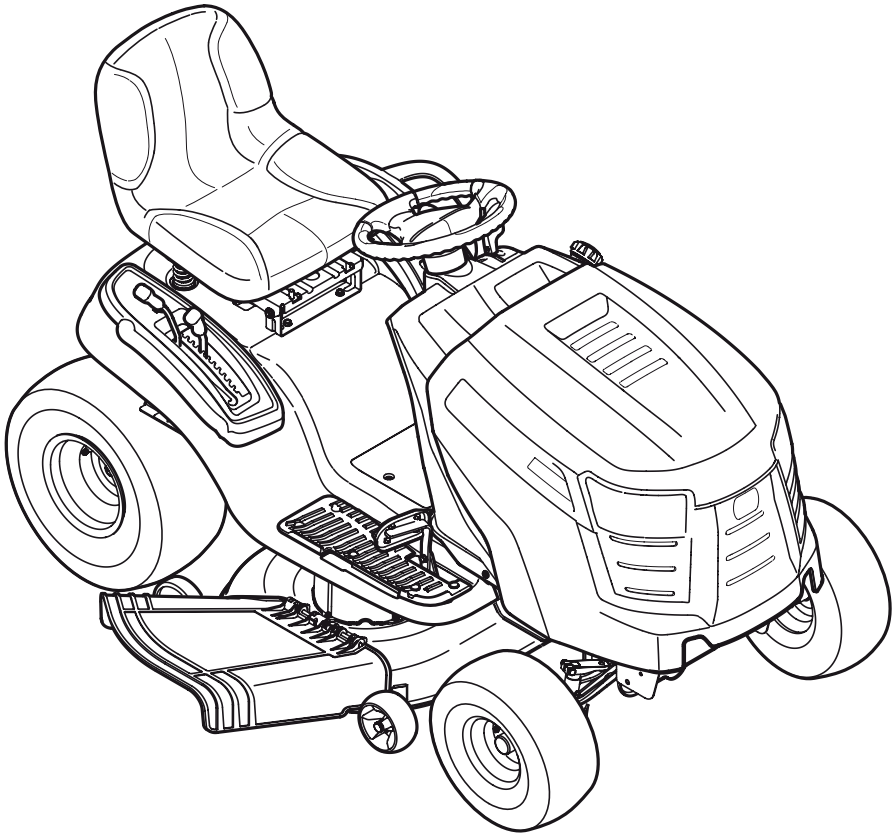
MTD
For A Growing World.™
®

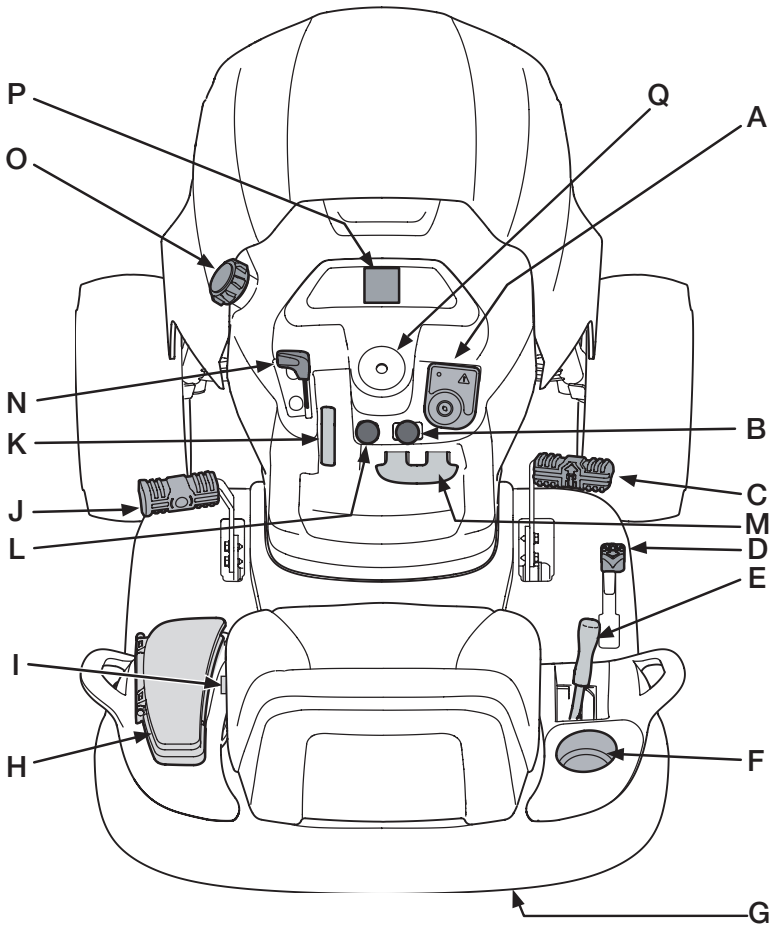


A10
FORM NO. 769-04408B

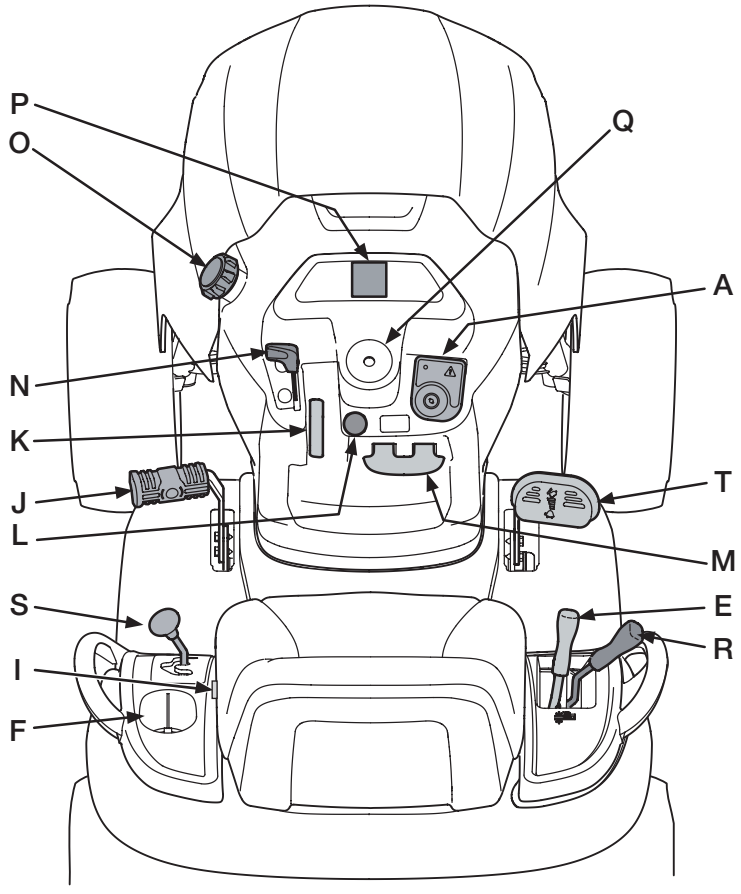
MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany

1

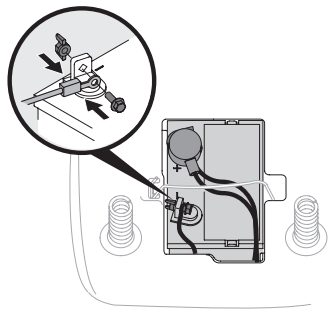
Model A



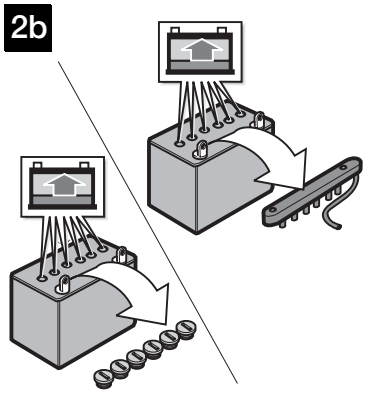
Model B

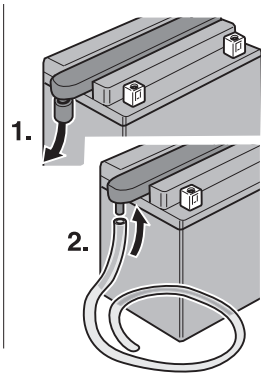


2a

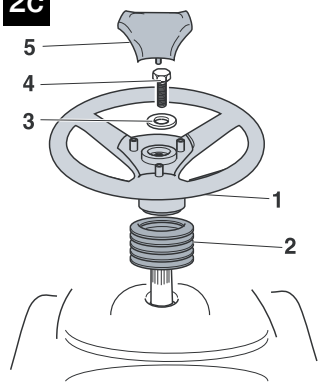


2b

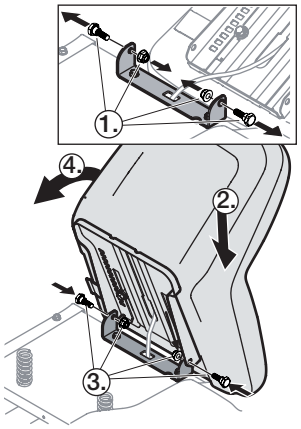




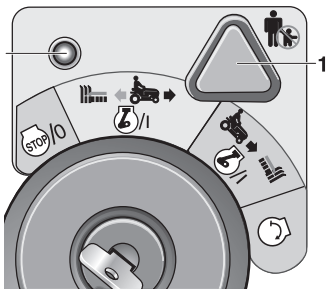
2c



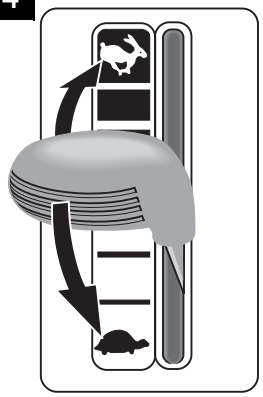
2d



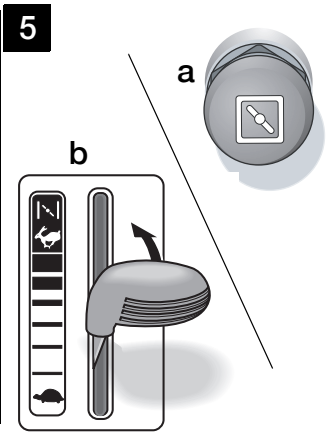
3



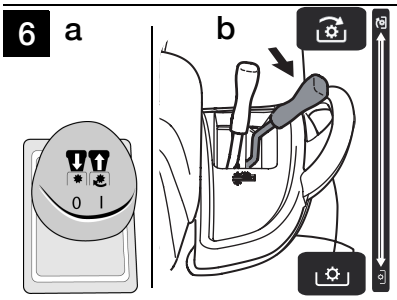
4



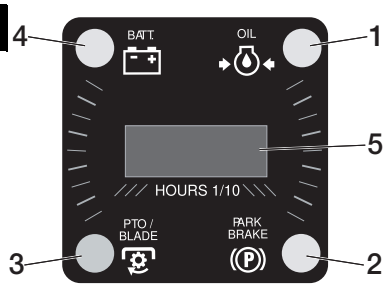
5

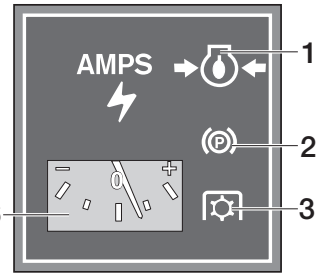


6



7

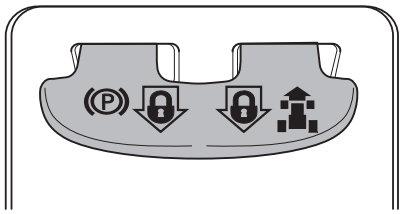




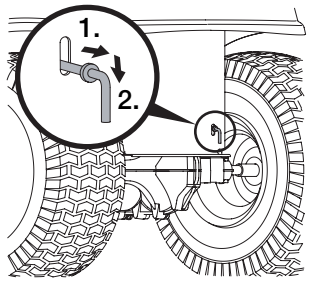
8

9

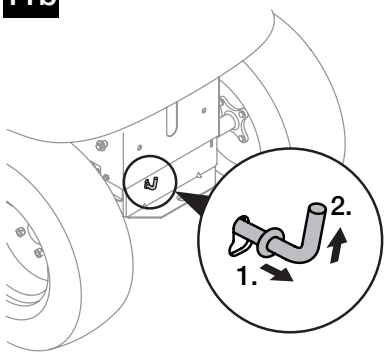
10



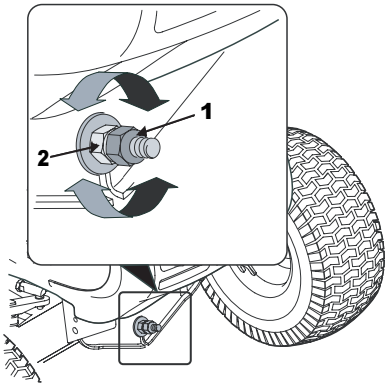
11a



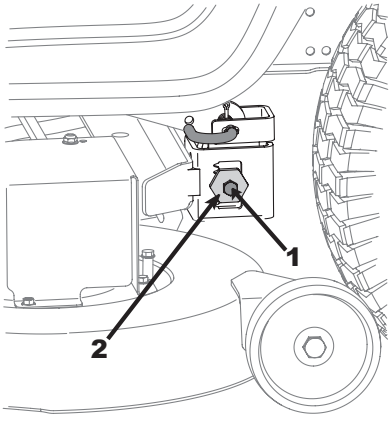
11b



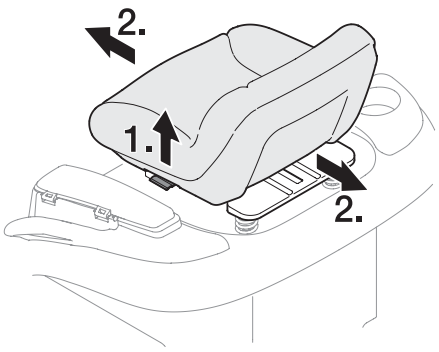
12



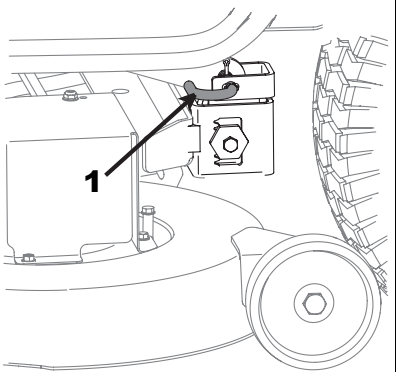
13



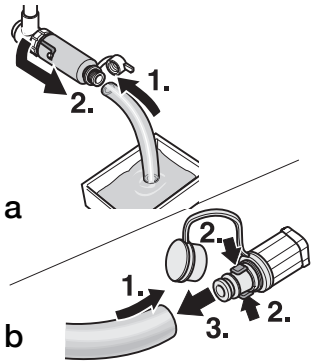
14



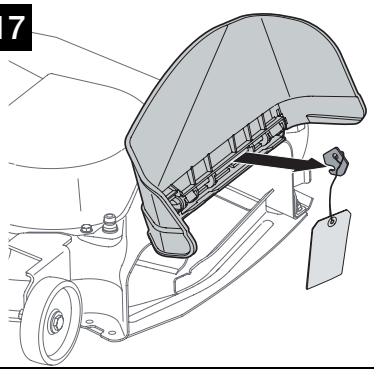
15



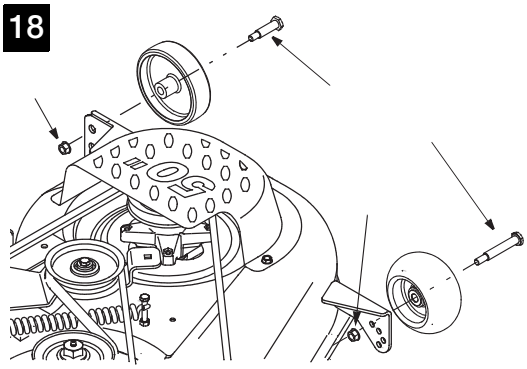
16



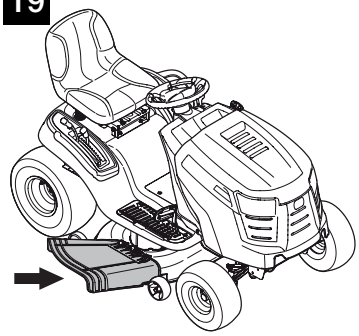
17



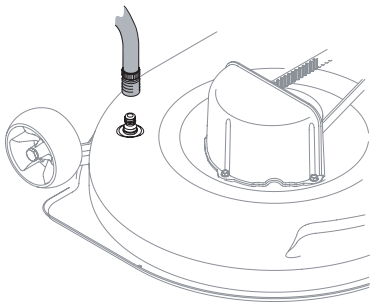
18



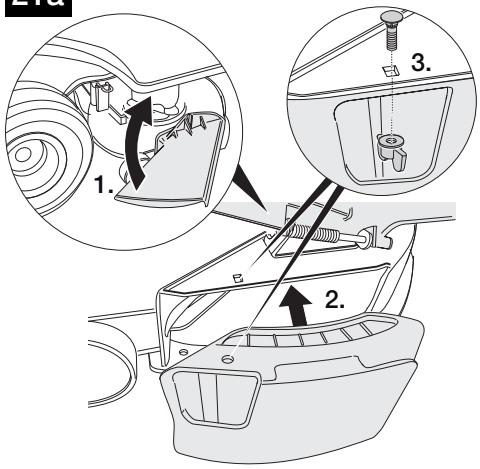
19



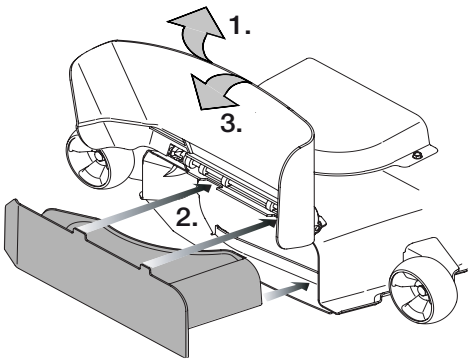
20



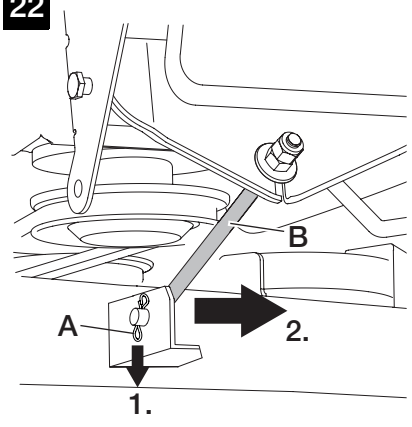
21a



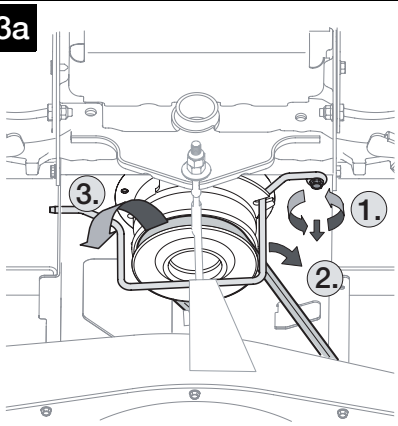
21b



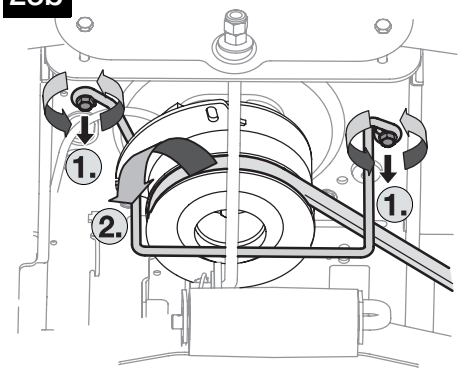
22



23a



23b



Magyar 4
(Eredeti üzemeltetési útmutató)

Polski 13
(Oryginalna instrukcja obsługi)

Česky 23
(Originální návod k obsluze)

Slovensky 32
(Originálny návod na obsluhu)

Româneşte 41
(Instrucţiuni de funcţionare originale)

Slovensko 50
(Izvirno navodilo za obratovanje)

Hrvatski 59
(Originalna uputa za rad)

Srpski 68
(Originalno uputstvo za rad)

Bosanski 77
(Originalna uputa za rad)

Български 86
(Оригинално упътване за експлоатация)

Eesti 97
(Originaalkasutusjuhend)

Lietuviškai 106
(Originali naudojimo instrukcija)

Latviešu valodā 115
(Lietošanas pamācības oriģināls)

Македонски 124
(Оригинално упатство за користење)

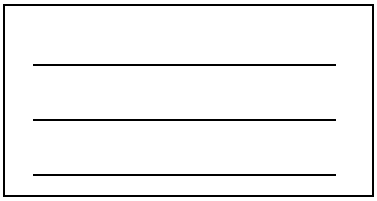
Русский 135
(Оригинальная инструкция по эксплуатации)

Tartalomjegyzék

A biztonság érdekében 4
Szerelés 5
Kijelző- és kezelőgép 6
A készülék kezelése 7
Fűápolási tippek 9
Szállítás 9
Tisztítás/karbantartás 10
Vágómű felszerelése és leszerelése, valamint beállítása 11
Leállítás 11
Garancia 11
Információk a motorhoz 11
Segítség hibák esetén 11

Típustábla adatai

Ezek az adatok nagyon fontosak a későbbi azonosítás szempontjából pótalkatrészek rendelésénél és az ügyfélszolgálatnál.
A típustáblát a vezetőülés alatt találja.
Az összes adatot vigye fel típustábla következő mezőjébe.



Ezeket, és a készülékre vonatkozó további adatokat a külön CE megfelelőségi nyilatkozatban találja meg, amely e használati utasítás szerves részét képezi.

Modellszám meghatározása

A modellszám ötödik jegye adja meg a széria számot. Példa:

modellszám:
13AF90GP690 = 900as széria.

Képi ábrázolás

Hajtsa ki a kezelői útmutató elején található, ábrákat tartalmazó oldalt.

A grafikai ábrázolás részleteiben eltérhet a tulajdonában lévő géptől.

A biztonság érdekében

A gép helyes használata

Ez a gép a következő felhasználásokra alkalmas
- mint fűnyírótraktor a kert és szabadidőparkok fűterületeinek nyírására,
- az ebben a kezelési útmutatóban megadott leírásoknak és biztonsági utasításoknak megfelelően.

Minden más jellegű használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A felhasználó felel minden kárért melyet harmadik személynek vagy azok tulajdonán okoz.

A gépen végzett önkényes változtatásokból eredő károkért a gyártó semmiféle felelősséget nem vállal.

Nem megengedett a gép közúton történő használata és személyek szállítása.

Általános biztonsági tudnivalók

A gép első használata előtt olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót és járjon el ennek megfelelően.

Informálja a többi felhasználót a gép helyes használatáról.

A gépet csak a gyártó által kiszállított és előírt műszaki állapotban üzemeltesse.

Gondosan őrizze meg és tartsa elérhető közelségben ezt a kezelési útmutatót.

Tulajdonosváltáskor adja tovább a géppel együtt a kezelési útmutatót.

A pótalkatrésznek meg kell felelnie a gyártó által előírt követelményeknek.
Ezért csak eredeti tartalék alkatrészt vagy a gyártó által engedélyezett pótalkatrészt használjon.

A javításokat kizárólag szakműhelyben végeztesse.

A géppel végzett munka előtt

A gépet használó személyek nem állhatnak kábító hatású szer (pl.: alkohol, drogok és gyógyszerek) hatása alatt.

Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai és érzékszervi vagy szellemi képességekkel, hiányos tapasztalatokkal és vagy ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) működtessék, kivéve, ha egy biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy betartják a tőle kapott, a készülék használatával kapcsolatos utasításokat.

A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

16 év alatti személy nem kezelheti a gépet. A helyi szabályozások rögzítik a felhasználói korhatárt.

A munka megkezdése előtt ismerje meg az összes gépet és kezelőelemet valamint azok funkcióit.

Az üzemanyagot csak üzemanyag tárolásra engedélyezett tartályban tárolja, távol bármilyen hőforrástól (pl.: kályha vagy melegvizes hőtároló).

A sérült kipufogót, üzemanyagtartályt vagy tanksapkát cserélje ki.

Óvatosan csatlakoztassa az utánfutót vagy a ráépített gépet. A ráépített gép, utánfutó, ballasztsúly valamint a tele fűgyűjtő befolyásolják a menettulajdonságot, különösen a kormányozhatóságot, fékezhetőséget és az oldalstabilitást.

A géppel végzett munka közben

A géppel vagy a gépen végzett munka közben viseljen megfelelő védőöltözetet (pl. biztonsági cipő, hosszúnadrág, testhezálló ruházat, védőszemüveg és zajvédő eszköz).

Csak műszakilag kifogástalan állapotú gépet helyezzen üzembe.

Tilos megváltoztatni a gyári motorbeállításokat.

Soha ne tankolja a gépet járó vagy forró motor esetén. Csak szabadban tankolja a gépet.

Kerülje a nyílt láng használatát, a szikraképződést és ne dohányozzon.

Győződjön meg arról, hogy a gép munkaterében nem tartózkodik senki, különösen gyerekek, vagy állatok.

Ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítson el minden tárgyat, amely felszedhető vagy elröpíthető. Így elkerülhető, a gép károsodása és az emberek veszélyeztetése.

Ne nyírjon 20 %-nál nagyobb lejtésű területeken. A lejtőn végzett munka veszélyes; a gép felborulhat vagy megcsúszhat.
A lejtőre mindig óvatosan menjen rá és fékezzen; lefelé a váltót ne tegye üresbe és közlekedjen lassan. Soha ne haladjon a lejtő irányára merőlegesen, csak fel- és lefelé.

A géppel csak nappal dolgozzon vagy megfelelő világítás mellett.

A gép személyszállítása nem alkalmazható. Soha ne vigyen magával utast.

Minden a gépen végzett munka előtt

Védje magát a sérülésektől.
Minden a gépen végzett munka előtt
- állítsa le a motort,
- húzza ki az indítókulcsot,
- húzza be a rögzítőféket,
- várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll; a motornak le kell hűlnie,
- húzza le a motor gyújtógyertya csatlakozóját, így nem lehetséges a motor véletlen elindítása.

A géppel végzett munka után

A gépet csak akkor hagyja el, ha a motor le van állítva, a rögzítőfék be van húzva és a gyújtáskulcs ki van húzva.

Biztonsági gépek

A biztonsági gépek az Ön védelmét szolgálják és mindig működőképesnek kell lenniük.

Tilos a biztonsági gépek módosítása vagy azok funkciójának kikerülése.

A biztonsági gépek a következők:

A kidobónyílás fedele

19. ábra

A kidobónyílás véd a vágókés vagy a kirepülő szilárdtárgyak okozta sérülésektől.
A gépet csak felszerelt kidobónyílás fedéllel lehet üzemeltetni.

Biztonsági zárrendszer

A biztonsági zárrendszer lehetővé teszi, hogy a motort csak akkor lehessen elindítani, ha

- a vezető a vezetőülésen ül,
- lábbal rátapos a fékpedálra, illetve a rögzítőfék parkolóállásban van,
- ha a menetirányválasztó kar, ill. a gázpedál „N" állásban van,
- a vágómű ki van kapcsolva, azaz: a PTO-kapcsoló vagy a PTO-emelőkar „Aus/Off/Ki" állásban van (PTO = Power-Take-Off).

A biztonsági zárrendszer lekapcsolja a motort, ahogy az üzemeltető elhagyja a vezetőülést, a rögzítőfék aktiválása vagy a vágóasztal kikapcsolása nélkül.

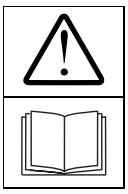
A biztonsági zárrendszer hátsó kidobónyílású gépek esetén megakadályozza a nyírást, ha a terelőlap/fűgyűjtő berendezés nincs felszerelve (a motor vagy a vágómű automatikus kikapcsolása).

A biztonsági zárrendszer megakadályozza hogy bekapcsolt vágóasztal mellett hátrafelé közlekedjen (a motor vagy a vágóasztal automatikus lekapcsolása).

Ezért a hátramenet előtt azoknál a gépeknél, amelyek fel vannak szerelve PTO-val, kiviteltől függően kapcsolja ki a vágóasztalt a PTO-kapcsolóval vagy a PTO-karral.

Szimbólumok a gépen

A gépen különböző matricákat talál szimbólumokkal. A szimbólumok magyarázata:

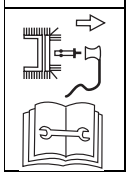


Figyelem! Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati utasítást!

Távolítson el mindenkit a veszélyes területről!

Sérülésveszély a forgó kés vagy alkatrészek miatt.

A vágószerszámokon végzett munka előtt húzza le a gyújtógyertya csatlakozót!



Tartsa távol a lábát és ujjait a vágószerszámoktól!
A gép beállítása, tisztítása vagy ellenőrzése előtt kapcsolja ki a gépet és húzza le a gyújtógyertya csatlakozót.

Sérülésveszély a kidobott fű vagy merev tárgyak miatt.

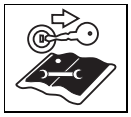
Nem szabad embereknek, különösen gyerekeknek vagy állatoknak a munkatérben tartózkodniuk.

A munka a meredek lejtőkön veszélyes lehet.

Figyelem! Robbanásveszély.

Akkumulátorsav/ marásveszély.

Figyelem! Forró felület!



Az összes, a gépen végzendő munka előtt húzza ki a gyújtáskulcsot és vegye figyelembe az útmutató utasításait.

Felszállás és leszállás közben soha ne lépjen a vágóműre.

A gépen tartsa mindig olvasható állapotban ezeket a szimbólumokat.

Szimbólumok ebben az útmutatóban

Ebben az útmutatóban a következő szimbólumokat használjuk;

⚠ Veszély

Azokra a veszélyekre hívja fel a figyelmet, amelyek a leírt tevékenységgel összefüggnek és ahol személyek veszélyeztetése áll fenn.

⚠ Figyelem

Azokra a veszélyekre hívja fel a figyelmet, amelyek a leírt tevékenységgel összefüggnek és anyagi károkat okozhatnak.

ⓘ Megjegyzés

Fontos információkat és alkalmazási ötleteket jelöl.

Helyzetmegadás

A gépen történő iránymegadáskor (pl.: bal, jobb) a vezetőülés irányát használjuk munkairánynak.

Hulladék-ártalmatlanítási útmutató

A keletkező csomagolóanyag-maradványokat, használt készülékeket, stb. a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Szerelés

Akkumulátor üzembe helyezése

⚠ Veszély

Mérgezés- és sérülésveszély az akkumulátorsav miatt

Viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. Kerülje az akkumulátorsav bőrrel való érintkezését. Ha mégis akkumulátorsav spriccelődik az arcára vagy a szemébe, azonnal mossa le hideg vízzel és forduljon orvoshoz. Ha véletlenül akkumulátorsavat nyelne le, igyon sok vizet és azonnal keressen fel egy orvost. Az akkumulátort gyerekektől elzárt helyen tárolja. Soha ne billentse fel az akkumulátort, mert az akkumulátorsav kifolyhat.

A megmaradó akkumulátorsavat adja le az Ön kereskedőjénél, vagy egy ártalmatlanítással foglalkozó cégnél.

⚠ Figyelem

Égésveszély, robbanás és korrózió az akkumulátorsav és annak gázai miatt

Azonnal tisztítsa meg a gép azon alkatrészeit, ahová az akkumulátorsav fröccsent. Az akkumulátorsav korróziós hatású.

Ne dohányozzon, tartsa távol az égő és meleg tárgyakat. Az akkumulátort csak száraz és jól szellőző teremben töltse. Lehetséges rövidzárlat az akkumulátoron végzett munka közben.

Ne tegyen szerszámokat vagy fém tárgyakat az akkumulátorra.

ⓘ Megjegyzés

Az akkumulátor a vezetőülés alatt található.

„Karbantartásmentes/lehegesztett” akkumulátor szállítása esetén (1. típus)

(Záródugó nélküli akkumulátor)

Az akkumulátor akkumulátorsavval van feltöltve és gyárilag lehegesztett. A “karbantartásmentes” akkumulátornak is szüksége van karbantartásra, hogy elérhessen egy bizonyos élettartamot.

- Tartsa mindig tisztán az akkumulátort.
- Ne döntse meg az akkumulátort. A “lehegesztett” akkumulátorból kifolyhat az elektrolit, ha megdönti.
- Az akkumulátort az első üzembe helyezés előtt töltse fel egy töltőberendezéssel (maximális töltőfeszültség 12 V, 6 A) 2–6 órán át.
  A töltést követően először a töltőberendezés hálózati dugóját húzza ki, ezután válassza le az akkumulátort (lásd a töltőberendezés használati útmutatóját).

Fel nem töltött akkumulátor szállítása esetén (2. típus)

(Záródugós akkumulátor)

2. ábra

- Vegye ki az akkumulátorcellák záródugóit.
- Töltse fel lassan akkumulátorsavval az akkumulátorcellákat 1 cm-re a betöltőnyílás alatti szintre.
- Hagyja 30 percig állni az akkumulátort, így az ólom felveheti az akkumulátorsavat.
- Ellenőrizze a savszintet, adott esetben töltse után akkumulátorsavval.
- Az akkumulátort az első üzembe helyezés előtt töltse fel egy töltőberendezéssel (maximális töltőfeszültség 12 V, 6 A) 2–6 órán át.
  A töltést követően először a töltőberendezés hálózati dugóját húzza ki, ezután válassza le az akkumulátort (lásd a töltőberendezés használati útmutatóját)
- Helyezze be az akkumulátorcellák záródugóit.
- Szerelje vissza az akkumulátort a gépbe.
- Távolítsa el az akkumulátor légtelenítő vakdugót. Helyezze fel a légtelenítő csövet és vezesse lefelé a gépben. Ügyeljen arra, hogy a cső ne törjön meg! (2b ábra)
- Először a piros kábelt (+), majd a fekete kábelt (–) csatlakoztassa.
- Az akkumulátor későbbi feltöltéséhez csak desztillált vizet használjon (minden 2. hónapban ellenőrizze).
- Tartsa mindig tisztán az akkumulátort.

⚠ ***Figyelem***

Ügyeljen a szerelési sorrendre az akkumulátor rá- és lecsatlakoztatásakor.

Beszerelés:

- Először a piros színű kábelt (+/pozitív pólus), majd a fekete színű kábelt (–/negatív pólus) csatlakoztassa.

Kiszerelés:

- Először a fekete színű kábelt (–/mínusz pólus), majd a piros színű kábelt (+/pozitív pólus) csatlakoztassa.

Kormánykerék beszerelése

2c ábra

- Dugja a tömítőgallért (2) (kiviteltől függő) és a kormánykereket (1) a kormánytengelyre.
- Fektesse fel az alátéttárcsát (3) az ívvel felfelé és rögzítse a kormánykereket a csavarral (4).
- Tegye be a fedősapkát (5).

Ülés beszerelése

2d ábra

Vegye le a kidobónyílás szállításbiztosítóját

17. ábra

Távolítsa el a kiviteltől függően a biztosítólemezt vagy a kábelkötözőt. A kidobónyílás fedél automatikusan bezárul.

Kijelző- és kezelőgép

⚠ ***Figyelem! A munkagép károsodása.***

Mindenekelőtt a kezelő- és kijelzőelemek működését ismertetik itt.
Még ne végezzen műveleteket!

1. ábra

A modell – Hydrostat-hajtású gép

A gyújtáskapcsoló OCR-funkcióval
B PTO-kapcsoló
C előre pedál
D hátra pedál
E vágási magasság állító kar
F doboztartó
G hajtáskireteszelő kar *
H rakodórekesz
I ülésállító kar
J fékpedál
K üzemanyagszint-jelző
L szívató
M rögzítőfék kapcsoló/ Tempomat kapcsoló
N gázkar/szívató
O üzemanyag-tartály
P kombikijelző
Q kormánykerék *
(* nem látható)

B modell – Auto-Drive-hajtású gép

A gyújtáskapcsoló OCR-funkcióval
E vágási magasság állító kar
F doboztartó
I ülésállító kar
J fékpedál
K üzemanyagszint-jelző
L szívató
M rögzítőfék kapcsoló/ Tempomat kapcsoló
N gázkar/szívató
O üzemanyag-tartály
P kombikijelző
Q kormánykerék *
R PTO-kar
S menetirányválasztó kar
T gázpedál
(* nem látható)

Gyújtáskapcsoló OCR-funkcióval (A) (modelltől függően)

3 ábra

Ez a gyújtáskapcsoló OCR-funkcióval (= a kezelő által ellenőrzött kaszálás hátramenetben) van felszerelve.

Indítás: fordítsa a kulcsot jobbra amíg a motor el nem indul, majd engedje el. A kulcs /I/ (normál) állásban van, ekkor előre haladva lehet kaszálni.
OCR-állás: fordítsa a kulcsot a normál állástól balra, /I/ hátramenetben való kaszálásra, és nyomja meg a kapcsolót (1).

A jelzőlámpa (2) világít és jelzi a felhasználónak, hogy a berendezéssel előre- és hátramenetben is lehet kaszálni.

Leállítás: fordítsa a kulcsot balra a STOP/0 állásra.

Megjegyzés

Az OCR-funkciót csak akkor használja, ha feltétlenül szükséges, egyébként dolgozzon a normál állással.
Az OCR-funkció automatikusan kikapcsol, mihelyt a kulcsot a normál állásba fordítja vagy leállítja a motort (leállító-állás vagy a motor leállítása a biztonsági zárrendszer által).

PTO-kapcsoló (B) (modelltől függően)

6a ábra

A PTO-kapcsolóval a vágóasztal egy elektromechanikus kuplungon keresztül kapcsolható be és ki.

Bekapcsolás = húzza meg a kapcsolót.

Kikapcsolás = nyomja meg a kapcsolót.

Megjegyzés:
A biztonsági zárrendszeren keresztüli automatikus lekapcsoláskor (pl. : hátramenet bekapcsolt vágóasztallal) a kapcsolót először ki kell kapcsolni majd ismét be.
A kuplung reteszelésének feloldásához.

Előre pedál (C) (Hydrostat-hajtású gép)

1. ábra

A pedál az előrehaladás sebességét szabályozza.

Hátra pedál (D) (Hydrostat-hajtású gép)

1. ábra

A pedál a hátra felé haladás sebességét szabályozza.

Megjegyzés az előre- ill. hátra pedálhoz

Leálláshoz és a haladási irány megváltoztatásához engedje el a megfelelő pedált.

Vágási magasság állító kar (E)

1 ábra

Legmagasabb vágási magasság – vágóasztal fent = kar a „H" állásban. Legkisebb vágási magasság – vágóasztal lent = kar az „L" állásban.

Doboztartó (F)

1. ábra

Hajtómű-kireteszelés (G) (Hydrostat-hajtású gép)

11 ábra

A készülék tolásához kikapcsolt motor esetén.

Modelltől függően:

- Húzza ki a kart és nyomja le (11a ábra). A haladáshoz tolja balra a kart és nyomja be.

vagy

- Húzza ki a kart és nyomja felfelé (11b ábra). A haladáshoz tolja lefelé a kart és nyomja be.

Az emelőkar a gép hátfalán található.

Rakodórekesz (H) (kiviteltől függően)

1. ábra

Állítható ülés (I) (opcionális)

14 ábra

Húzza meg a kart és állítsa be az ülést.

Fékpedál (J)

1 ábra

A fékpedál gyors fékezésre, a rögzítőfék be-/kikapcsolására vagy a tempomat kikapcsolására használható.

Üzemanyagszint-jelző (K)

8. ábra

Az üzemanyagtartály töltöttségi szintjét jelzi a kémlelőnyílásnál.

Rögzítőfék/Tempomat (M)

10 ábra

Ez a kapcsoló kettős funkcióval bír:

Rögzítőfék Ⓟ behúzása:

nyomja be teljesen a fékpedált és nyomja meg a kapcsolót.

Rögzítőfék oldása: nyomja be egészen a fékpedált, a gomb kiold.

Tempomat bekapcsolása:

Haladás közben nyomja meg a kapcsolót. Az eddig választott előremeneti sebességet (de nem a maximális sebességet) megtartja; leveheti a lábát a gázpedálról.

A menetszabályozó pedál vagy a fékpedál működtetésekor a Tempomat automatikusan kikapcsol.

Szívató (L/N) (kiviteltől függően)

5 ábra

Hideg motor esetén indításkor a szivatót húzza ki (5a. ábra) vagy a gázkart állítsa állásba (5b ábra).

Gázkar (N)

4 ábra

Motorfordulatszám fokozatmentes állítása.
Magas motorfordulatszám = .
Alacsony motorfordulatszám = .

Üzemanyag-tartály (O)

1. ábra

Kombikijelző (P) (opcionális)

7 ábra

A kombikijelző kiviteltől függően az alábbi elemekből állhat:

Olajnyomás (1):
Ha a kijelzőlámpa járó motor esetén világít. Azonnal állítsa le a motort és ellenőrizze az olajszintet. Adott esetben keresse fel a szakszervizt.

Fék (2): Világít a kijelzőlámpa, ha a motor indításakor a fékpedál nincs benyomva, ill. a rögzítőfék nincs behúzva.

Vágómű (PTO) (3): A kijelzőlámpa világít, ha a motor indításakor a vágómű (PTO)l nincs kikapcsolva.

Akkumulátor töltéskijelző (4):
Világít a kijelzőlámpa, ha járó motor mellett az akkumulátor nem kap elegendő töltést. Adott esetben keresse fel a szakszervizt.

Üzemóra-számláló (5): Az üzemórákat órákban és $^{1}/_{10}$ órákban mutatja meg a kijelzőn.

Áramerősség kijelző (6): Mutatja a generátor töltőáramát az akkumulátor felé.

Opcionális funkciók:

- A gyújtás bekapcsolásakor rövid időre megjelenik a kijelzőn az akkufeszültség, majd átvált az üzemórák mutatására.

  Az üzemórákat a gép mindig számolja, kivéve, ha a gyújtáskulcs „Stop"-on áll vagy ki van húzva.
- Minden 50 üzemóra után (kiviteltől függően) megjelenik a kijelzőn egy „CHG/OIL" olajcsere-jelzés 5 perces időtartamra. Ez a kijelzés a következő 2 üzemórában megjelenik. Az olajcsere gyakoriságát lásd a motor-kézikönyvben.

Kormánykerék (Q)

1. ábra

PTO-kar (R)

6b ábra

A PTO-karral a vágóasztal mechanikusan kapcsolható be és ki

Vágóasztal kikapcsolás 0/
= húzza hátra ütközésig a kart

Vágóasztal bekapcsolás I /
= az emelőkart lassan nyomja előre ütközésig

Menetirányválasztó kar (S) (Auto-Drive-hajtású gép)

9 ábra

Beállítást csak álló traktor esetén szabad végezni.

Ehhez teljesen nyomja be a fékpedált és tartsa benyomva.

Előre = kar az „F/" állásba

Alapjárat = kar az „N" állásba

Hátra = kar az „R/" állásba

Gázpedál (T) (Auto-Drive-hajtású gép)

1 ábra

A gázpedállal a sebesség fokozatmentesen állítható:

- A menetirányító kart állítsa F = Előre) vagy R = Hátra ( ) pozícióba.
- Nyomja a menetszabályozó pedált előre; minél előrébb nyomja, annál gyorsabban halad.

Világítás (opció)

A fényszóró addig világít, amíg a motor jár.

A készülék kezelése

Vegye figyelembe a motor kézikönyvének utasításait!

Veszély

Balesetveszély!

Személyek, különösen gyerekek vagy állatok fűnyíráskor nem tartózkodhatnak a gép közelében.

Megsérülhetnek a kiröpülő kövektől vagy tárgyaktól. Gyerekek soha nem üzemeltethetik a gépet.

Legyen különösen elővigyázatos a hátramenetben való kaszáláskor (OCR-kapcsolós berendezések). A berendezés hatósugarában nem lehetnek emberek.

Soha ne ürítse a fűfelfogót működő vágóasztal mellett. A fűfelfogó ürítésekor Ön vagy mások megsérülhetnek a kirepülő lenyírt fűtől.

Ha meredek területen nyír füvet, a gép felborulhat és Ön megsérülhet.
Soha ne haladjon a lejtő irányára merőlegesen, csak fel- és lefelé.
Csak olyan meredek területeken közlekedjen, melyek dőlésszöge kisebb mint 20 %. Soha ne forduljon a lejtőn.
Nedves füvön történő fűnyíráskor a lecsökkent tapadási viszonyok miatt a gép megcsúszhat és Ön leeshet.
Csak akkor nyírja a füvet, ha az száraz.
A túlzott sebesség megnöveli a baleset lehetőségét.
A fűnyírás során a határterületeken, mint pl.: meredek lejtők közelében, fa alatt, bokrok mellett tartson megfelelő távolságot.
Különösen óvatos legyen, ha hátramenetben közlekedik.
Ellenőrizze a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítson el minden tárgyat, amely felszedhető vagy elröpíthető.
Ha a vágószerszám eltalál egy idegen testet (pl.: kő) vagy szokatlanul rezegni kezd azonnal állítsa le a motort.
Ellenőrizze, hogy a gép megsérült-e, és sérülések esetén keresse fel a szakszervizt.
Sarlós fűnyírók esetében soha ne álljon a fűkidobó nyílás elé.
Soha ne tegye a kezét, lábát forgó tárgyak fölé vagy alá.
Állítsa le a motort, húzza ki a gyújtáskulcsot és húzza le a gyújtógyertya csatlakozót, mielőtt a blokkolást vagy a kidobónyílás eltömődöttségét megszünteti.

Fulladásveszély a szénmonoxid miatt
Csak a szabadban járassa a belső égésű motort.

Robbanás- és égésveszély
Üzemanyag-/benzingázok robbanásveszélyesek és az üzemanyag igen lobbanékony.
Az üzemanyagot a motor elindítása előtt töltse fel. Tartsa az üzemanyagtartályt járó vagy meleg motor esetén zárva.
Üzemanyagot csak leállított és kihűlt motor esetén töltse után. Kerülje a nyílt láng használatát, a szikraképződést és ne dohányozzon. Csak szabadban tankolja a gépet.
Ne indítsa el a motort, ha az üzemanyag kiömlött. Tolja a gépet távol az üzemanyaggal szennyezett felülettől, majd várjon addig, amíg az üzemanyagpára elpárolgott.
Hogy elkerülje az égésveszélyt, tartsa a következő részeket fűmentesen és olajmentesen: motor, kipufogó, akkumulátor, üzemanyagtartály.

⚠ ***Veszély***
Sérülésveszély a meghibásodott gép miatt
Csak kifogástalan állapotú gépet helyezzen üzembe.
Minden vezetés előtt végezzen szemrevételezést. Különösen ellenőrizze a biztonsági gépeket, a tartóba szerelt vágószerszámot, kezelőelemek és csavarkötések sérüléseit és helyzetüket.
A sérült alkatrészeket cserélje ki a használat előtt.

i Üzemeltetési időpont

Vegye figyelembe a nemzeti/kommunális előírásokat az üzemeltetési időpont szempontjából (adott esetben érdeklődjön az ezért felelős hivatalban).

Minden üzembe helyezés előtt

ellenőrizze:
- az összes biztonsági berendezést
- a motorolaj szintjét (lásd a motor kézikönyvét)
- az üzemanyag szintjét
- az abroncsnyomást
- az oldalsó burkolatokat, a felszerelt eszközöket, a légszűrő területét szennyeződés és vágási maradványok tekintetében

Tankolás és olajszint ellenőrzése

i Megjegyzés

A motort gyárilag már feltöltötték olajjal – kérjük, ellenőrizze, és adott esetben töltsön utána olajat.
- „Ólommentes benzint" tankoljon.
- Az üzemanyagtartályt maximum a betöltőcsonk alsó széle alatt 2 cm-ig töltse.
- Szorosan zárja le az üzemanyagtartályt.
- Ellenőrizze az olajszintet. Az olajszint a „Full/Max."- és „Add/Min."-jelölés között kell legyen (lásd a motor kézikönyvét is).

Ellenőrizze az abroncsnyomást

i Megjegyzés

Gyártási okokból az abroncsnyomás a szükségesnél magasabb lehet.
- Ellenőrizze az abroncsnyomást. Ha szükséges, korrigálja (lásd a „Karbantartás" című fejezetet):
  - elöl: 0,9 bar
  - hátul: 0,7 bar

Beállítások indítás előtt

- Állítsa a gépet szilárd, egyenletes felületre, majd reteszelje a rögzítőféket.
- A beállításokat leállított motornál végezze el.
- Húzza ki a gyújtáskulcsot.

Mozgó alkatrészeken végzett munka előtt:
- Nyissa ki a motorházfedelet, majd húzza ki a gyújtógyertya-csatlakozót a gyújtógyertyából.

Vezetőülés beállítás

14. ábra
- Üljön a vezetőülésbe.
- Állítsa az ülést a kívánt pozícióba.

Vágókerekek beállítása

18. ábra

A vágókerekek a legalsó vágási helyzetben legalább 6–12 mm-rel legyenek a talaj szintje fölött. A vágókerekeket nem a vágómű terhének elbírására tervezték. Egyenletesen ossza el a terhelést.

Indítsa el a motort

- Üljön a vezetőülésbe.
- Vágómű kikapcsolása: kapcsolja ki a PTO-t, majd emelje fel a vágóművet.
- Nyomja be teljesen a fékpedált és tartsa ebben a helyzetben, vagy reteszelje a rögzítőféket.
- Állítsa a menetirányválasztó/menetirányító kart „N" állásba.

i Megjegyzés

A Hydrostat-hajtású gépek „N" állásban vannak, ha a gázpedál nincs benyomva.
- Állítsa a gázkart állásba.
- Hideg motor esetén húzza ki a szivatót, ill. állítsa felfelé a gázkart.
- Fordítsa a gyújtáskulcsot állásba, amíg a motor el nem indul (az indítási próbálkozás max. 5 másodpercig tartson. A következő próbálkozásig 10 másodpercet várjon). Ha a motor jár, állítsa a gyújtáskulcsot /I/ állásba.
- Lassan állítsa vissza a szivatót.
- Állítsa vissza a gázkart, amíg a motor nyugodtan nem jár.

Motor megállítása

- A gázszabályozó kart állítsa középső állásba.
- Hagyja a motort kb. 20 másodpercig járni.
- Állítsa a gyújtáskulcsot STOP/0 állásba.
- Húzza ki a gyújtáskulcsot.
- A gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket.

Vezetés

⚠ ***Veszély***
A hirtelen elindítás, a váratlan leállás és a túl nagy sebességű haladás növeli a balesetveszélyt és a gép károsodását okozhatja.
A vezetőülést soha ne állítsa be a gép haladása közben.

Megjegyzés

Legyen különösen óvatos hátramenetnél. Soha ne váltson menetirány a gép teljes megállítása nélkül.

- Indítsa el a motort a leírtak szerint.
- Állítsa a menetirányválasztó kart (csak Auto-Drive-hajtásnál) a megfelelő állásba.
- Oldja a rögzítőféket: nyomja be teljesen a fékpedált és engedje fel.
- Lassan nyomja le a gázpedált, amíg a kívánt sebességet el nem éri.

A gép megállítása

- Eressze fel a menetszabályozó pedált.
- Lépjen a fékpedálra, amíg a gép megáll.

Fűnyírás

Megjegyzés

- Normál kaszálási üzemben /I/ (lásd a gyújtáskapcsoló kezelését): Hátramenet előtt kapcsolja ki és emelje fel a vágóművet.
- Normál hátramenetben /I/ (lásd a gyújtáskapcsoló kezelését): Legyen különösen elővigyázatos a hátramenetben való kaszálás folyamán, és csak akkor használja ezt az üzemmódot, ha feltétlenül szükséges.
- Ne váltson menetirányt, ha a gép megy vagy gurul.

Gép Hydrostat-hajtással

- Indítsa el a motort a leírtak szerint.
- Állítsa a gázkart állásba, hogy biztosítsa a megfelelő teljesítményleadást.
- Kapcsolja be a vágóasztalt:
- Eressze le a vágóművet.
- Oldja a rögzítőféket: nyomja be teljesen a fékpedált és engedje fel.
- Az előre pedállal állítsa be az előremeneti irányt és sebességet (lassú működtetéssel). A gép elindul.

Gép Auto-Drive-hajtással

- Indítsa el a motort a leírtak szerint.
- Állítsa a gázkart állásba, hogy biztosítsa a megfelelő teljesítményleadást.
- Kapcsolja be a vágóasztalt:
- Eressze le a vágóművet.
- Állítsa a menetirányválasztó kart „F"/előre állásba.
- Oldja a rögzítőféket: nyomja be teljesen a fékpedált és engedje fel.
- Válassza meg a menetszabályozó pedállal az előremeneti sebességet (lassú működtetéssel). A gép elindul.

Általános

A vágási magasság és menetsebesség beállításánál ügyeljen arra, hogy a gépet ne terhelje túl.

A vágott növény hosszától, jellegétől és nedvességétől függően kell beállítani a vágási magasságot és a menetsebességet, ahhoz, hogy a levágott növényt zavarmentesen lehessen egy fűfelfogóba gyűjteni.

Dugulás esetén csökkentse a menetsebességet és növelje a vágási magasságot.

Pázsitfelület optimális vágása

Az első két sávot úgy vágja, hogy a vágási hulladék oldalt középre essen.

- Ne növessze túl hosszúra a füvet.
- Ne vágja túl rövidre a füvet
- Egyenes sávot vágva haladjon
- Ne vágjon túl gyorsan haladva, különösen akkor, ha az aprítókészlet vagy fűgyűjtő van felszerelve a gépre.

Talajtakarás

Megfelelő tartozékkal különböző gépekkel lehet talajtakarást is végezni. A tartozékok ügyében keresse fel az Ön kereskedőjét.

A gép leállítása

- A gép megállítása: Engedje el a gázpedált és lépjen a fékpedálra, míg a gép leáll.
- Kapcsolja ki a vágóasztalt.
- A gázkart állítsa közepes állásba.
- Állítsa felfelé a vágóművet.
- 20 másodperc múlva fordítsa a gyújtáskulcsot „ /0" állásba.
- A gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket.
- Húzza ki a gyújtáskulcsot.

Hidrosztatikus meghajtású gépek hajtómű-reteszelésének oldása

11. ábra

A gépet csak álló motor esetén tolja.

- Oldja a rögzítőféket.
- Hajtómű kireteszelése (modelltől függően):
  - Húzza ki a kart és nyomja le (11a ábra).

  vagy
  - Húzza ki a kart és nyomja felfelé (11b ábra).

A motor indítása előtt a hajtáskireteszelő kart állítsa vissza.

Fűápolási tippek

Fűnyírás

A pázsit különféle fűfajtákból áll.
Ha gyakran nyírja a füvet, erősebb fű nő, erősebb gyökérrel és gyepes földet képez. Ha ritkán nyírja a füvet, akkor a magasra növő füvek és más gyomok erősödnek (pl.: lóhere, százszorszép…).

Egy pázsit normál magassága kb. 4–5 cm. Nyírásnál a teljes magasság $^1/_3$ részét szabad levágni, azaz 7–8 cm esetén kell a füvet nyírni.

A pázsitot lehetőleg ne nyírja rövidebbre mint 4 cm, különben szárazság esetén ez árt a gyökereknek. A magasra nőtt füvet (pl.: szabadság után) fokozatosan kell a normálmagasságra vágni.

Talajtakarás tartozékkal (opcionális)

A füvet a nyírás során kb. 1 cm darabokra vágja a gép amely a talajon marad.
Így a pázsit nagyon sok tápanyagot kap.
Tartsa be az utasításokat:

- Ne nyírjon nedves füvet.
- Soha ne nyírjon le a teljes hosszból többet mint max. 2 cm.
- Vezessen lassan.
- Használja a maximális motorfordulatszámot.
- Rendszeresen tisztítsa meg a fűnyíró fedelét.

Megjegyzés

Szerelje fel a kiviteltől függően a mulchtartozékot. Szerelési példa a 21. ábrán.

Szállítás

A használati helyek között csak rövid távolságok megtételére használja a fűnyírótraktort. Nagyobb távolságok esetén használjon szállító járművet.

Megjegyzés: a gép nem rendelkezik a KRESZ-nek megfelelő engedéllyel.

Rövid távolságok

Veszély

A forgó vágószerszám eltalálhat bizonyos tárgyakat, amelyeket elrepíthet és így károkat okozhat.

- Kapcsolja ki a vágóasztalt, mielőtt a géppel közlekedne.

Nagyobb távolságok

Figyelem

Szállítás közben keletkezett károk

A használt szállítóeszközt (pl. szállító jármű, rakodó rámpa és hasonlók) rendeltetésszerűen kell használni (lásd az ide vonatkozó használati útmutatót). A szállításkor a gépet a megcsúszás ellen rögzíteni kell.

A kifolyó üzemanyag veszélyezteti a környezete

Ne szállítsa a gépet megbillent helyzetben.

- Készítse elő a szállító járművet.
- Helyezze el a rakodórámpát a szállító járművön.
- Tolja a gépet kézzel a rakodófelületre (Hydrostat-hajtású gép esetén reteszelje ki a hajtást).
- Húzza be a rögzítőféket.
- Biztosítsa a gépet elcsúszás ellen.

Tisztítás/karbantartás

⚠ ***Veszély***
A motor véletlen elindítása sérülésveszélyes
Védje magát a sérülésektől.
Minden a gépen végzett munka előtt
- *állítsa le a motort,*
- *húzza ki az indítókulcsot,*
- *húzza be a rögzítőféket,*
- *várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll; a motornak le kell hűlnie,*
- *Húzza le a motor gyújtógyertyáinak vezetékét, hogy megakadályozza a motor véletlen elindítását.*

Tisztítás

A gép tisztítása

⚠ ***Figyelem***
Ne használjon nagynyomású tisztítót.
- Lehetőség szerint azonnal a fűnyírás után végezze el a tisztítást.
- Állítsa le a gépet egy merev és sík talajra.
- Húzza be a rögzítőféket.

Megjegyzés

Ha a gépet télen használja, különösen nagy a rozsda- és korrózióveszély. A gépet minden használat után alaposan tisztítsa meg.

Vágóasztal tisztítása

⚠ ***Veszély***
Az éles vágószerszámok sérülésveszélyesek
Viseljen védőkesztyűt.
Azoknál a gépeknél, amelyek több vágószerszámmal vannak felszerelve, az egyik vágószerszám mozgatása a többi vágószerszám forgásához vezethet.
Óvatosan tisztítsa a vágószerszámokat.

⚠ ***Figyelem***
Motorkárok
Ne billentse 30-nál° jobban a gépet, az üzemanyag az égéstérbe juthat és motorkárt okozhat.
- Állítsa teljesen felső állásba a vágóasztalt.
- A vágóteret kefével, kézi seprűvel vagy ronggyal tisztítsa.

Tisztítófúvókás vágómű (opció)

20. ábra

Állítsa a gépet kavicsmentes, kőmentes stb. sík talajra és húzza be a rögzítőféket.

1. Egy a kereskedelemben szokásos gyorscsatlakozóval szerelt víztömlőt rögzítsen a tisztítófúvókára.
2. Indítsa el a motort.
3. Engedje le a fűnyírót és kapcsolja be néhány percre.
4. Kapcsolja ki a fűnyírót és a motort.
5. Vegye le a víztömlőt.

Ismételje meg az 1–5. lépéseket a második tisztítófúvókánál (amennyiben rendelkezésre áll).

A tisztítóeljárás befejezése után (1–5. lépés):
- Állítsa a fűnyírót felfelé.
- Indítsa el a motort és a fűnyírót kapcsolja be néhány percre, hogy a fűnyíró megszáradjon.

Karbantartás

Vegye figyelembe a motor kézikönyvében található karbantartási előírásokat.
A szezon végével ellenőriztesse és tartassa karban a gépet egy szakszervizben.

⚠ ***Figyelem***
A kifolyó motorolaj veszélyezteti a környezetet.
Olajcsere esetén a fáradt olajat adja le egy olajgyűjtő helyen vagy egy ártalmatlanítással foglalkozó cégnél.
Az akkumulátor veszélyezteti a környezetet.

A használt akkumulátor nem tartozik a házi szemétbe. A használt akkumulátort adja le az Ön kereskedőjénél, vagy egy ártalmatlanítással foglalkozó cégnél.
Szerelje ki az akkumulátort, mielőtt a gépet ócskavasként kiselejtezi.

Indítást segítő kábel („bikázó”) használata

⚠ ***Veszély***
Soha ne hidaljon át az indítást segítő kábellel meghibásodott vagy megfagyott akkumulátort. Ügyeljen rá, hogy a gép és a kötőelemek ne érintkezzenek és a gyújtás ki legyen kapcsolva.
- Csatlakoztassa a piros színű indítást segítő kábelt a lemerülő és az adó akkumulátor pozitív pólusához (+).
- Először csatlakoztassa a fekete színű indítást segítő kábelt a jeladó akkumulátor negatív pólusára (–).
  A traktor motorblokkjának keretén lévő másik kapcsot csatlakoztassa a lemerülő akkumulátorra (lehetőleg az akkumulátortól távol).

Megjegyzés

Ha az adó akkumulátor egy járműbe van beépítve, akkor az indításrásegítés során tilos a járművet elindítani.
- Indítsa el a traktort a lemerült akkumulátorral és működtesse a rögzítőféket.
- Az indítást segítő kábelt ellentétes sorrendben kösse le.

Abroncsnyomás

⚠ ***Figyelem***
Soha ne lépje túl a megengedett abroncsnyomást (lásd az abroncs bélésfalát). Az abroncs felpumpálása közben ne álljon az abroncs előtt és ne álljon rá.

Ajánlott üzemi abroncsnyomás:
elöl: 0,9 bar
hátul: 0,7 bar

A túlságosan megnövekedett abroncsnyomás csökkenti az abroncsok élettartamát. Az abroncsnyomást minden menet előtt ellenőrizni kell.

5 üzemóra után:
- Első olajcsere. A további időközöket lásd a motor kézikönyvében.
- Az olaj leeresztéséhez használjon gyors-olajleeresztőt (16. ábra) (opcionális).

10 üzemóra után:
- Kenje meg néhány csepp könnyűolajjal a gáz- és a fékpedál minden forgó és csapágy helyét.

Minden 25 üzemóra után
- Kenje meg a zsírzógomb minden késtengelyét, feszítőgörgőjét és görgőtartóját 251H EP típusú zsírral.
  Ezeket a beavatkozásokat kizárólag szakműhelyben végeztesse.
- Kenje meg univerzális zsírral a zsírzógombnál az első kerék csapágyait és tengelyeit.
- Kenje meg univerzális zsírral a zsírzógombnál a vágómű első kerekeit.

Minden 50 üzemóra után
- A szennyeződéseket és fűmaradványokat távolíttassa el a hajtóműről egy szakszervizben.

Minden 2 hónapban
- Csak 2. típusú akkumulátor esetén: Töltse fel óvatosan desztillált vízzel az akkumulátorcellákat 1 cm-re a betöltőnyílás alatti szintig.

Szükség szerint

Akkumulátor feltöltése

Ha hosszabb időn keresztül nem használja a gépet, akkor ajánlatos az akkumulátort kiszerelni a gépből és tárolás előtt valamint tárolás közben két havonta és újbóli üzembe helyezés előtt feltölteni.

Megjegyzés

Tartsa be az akkumulátortöltő készülék kezelési útmutatójának utasításait.

Biztosíték cseréje
- A meghibásodott biztosítékot csak azonos teljesítményű biztosítékkal cserélje ki.

Szezononként egyszer
- Kenje meg a kormánymű fogaskerekeit univerzális zsírral.
- Kenje meg a kormánymű csuklóit néhány csepp könnyűolajjal.
- Kenje meg az összes forgó- és csapágyhelyet (kezelőkar, vágóasztal magasságállítója…) néhány csepp könnyűolajjal.

- Tisztítsa meg a gyújtógyertyákat és állítsa be a gyertyahézagot vagy cserélje ki a gyújtógyertyát, lásd a motor kézikönyvében.
- Kenesse le egy szakműhelyben speciális zsírral (víztaszító) a hátsó keréktengelyt.
- Életztesse meg vagy cseréltesse ki a vágókéseket egy szakműhelyben.

Megjegyzés

Rendszeres időközökben (mikor felkeresi a javítóműhelyt) ellenőrizze a kaszáló ékszíjának állapotát. Ez különösen fontos kényszervezérelt kaszálók esetén.

Vágómű felszerelése és leszerelése, valamint beállítása

Veszély
A motor véletlen elindítása sérülésveszélyes
Védje magát a sérülésektől.
Minden a gépen végzett munka előtt
- *a gépet állítsa vízszintes felületre.*
- *állítsa le a motort,*
- *húzza ki az indítókulcsot,*
- *PTO kikapcsolása,*
- *húzza be a rögzítőféket,*
- *várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll; a motornak le kell hűlnie,*
- *húzza le a motor gyújtógyertyáinak vezetékét, hogy megakadályozza a motor véletlen elindítását.*

Veszély
Az éles vágószerszámok sérülésveszélyesek.
Viseljen védőkesztyűt.

Szétszerelés

- Szerelje fel a vágókerekeket a legmagasabb pozícióba.
- Eressze le a vágóművet.
- Vegye le az ékszíjat a PTO-kuplungról. (Motorszíjtárcsa). A kiviteltől függően előzőleg távolítsa el az ékszíj-vezető-kengyelt (23. ábra).Közben ügyeljen a rögzítőlyukakra, hogy azokat a későbbi szerelés során újra használhassa.
- Húzza ki a csapszeget (1, 15. ábra), hogy a vágóművet kiakaszthassa az akasztóból.
- Ezeket a lépéseket ismerje meg a gép bal oldalán is. Megjegyzés: Közben tartsa szilárdan a vágóművet, hogy az ne essen le a földre.
- Állítsa a vágási magasság állító kart a legfelső helyzetbe.
- Vegye le a tartókengyelt a vágóműről (22. ábra). Húzza meg a csapszeget (A), majd húzza ki a tartókengyelt (B) a tartóból.
- Húzza ki a vágóművet (jobbra) a gép alól.

Összeszerelés

A vágómű újrabeszereléséhez végezze el ellentétes sorrendben a fenti lépéseket (vágómű leszerelése). Egy második segéd megkönnyíti a folyamatot. Ügyeljen rá, hogy az akasztó mindig a vágómű tartójának nyílásában legyen és a csapszeg megfelelően bekattanjon.

Vágómű szintjének beállítása

Ha úgy tűnik, hogy a vágómű nem egyenletesen kaszál, akkor elvégezheti az oldalsó beigazítást.

Megjegyzés

A vágómű beigazítása előtt ellenőrizze a gép abroncsnyomását.

Oldalsó szint beállítása

13. ábra
- Állítsa felfelé a vágóművet.
- Óvatosan fordítsa el a külső vágókéseket a menetirányra keresztben (sérülésveszély!).
- Mérje meg a két külső kés talajhoz mért távolságát (késvégek távolsága a talajhoz). Az eredménynek egyeznie kell. Adott esetben a vágómű jobb oldalán fordítsa el a beállító szegmenst (2) és állítsa be a megfelelő szintet. Ehhez először lazítsa meg a kalapos csavart (1) (de ne távolítsa el), majd a beállítás után húzza meg újra.

Állítsa be elölről hátrafelé a szintet

12. ábra

Megjegyzés

A beállítás előtt állítsa be/ellenőrizze az oldalsó szintet.
- Állítsa felfelé a vágóművet.
- Óvatosan fordítsa el a külső vágókéseket a menetiránnyal párhuzamosan (sérülésveszély!).
- Mérje meg a jobb oldali kés talajhoz mért távolságát (késvégek távolsága a talajhoz). Az elülső késvégnek kb. 3,2–6 mm-rel lentebb kell lennie mint a hátsó késvégnek. Adott esetben állítsa be az elülső tartókengyelt. Ehhez lazítsa meg az ellenanyát (1), majd a beállítóanyák (2) egyenletes átállításával állítsa be a megfelelő szintet. A beállítás után húzza meg újra az ellenanyát (1).

Leállítás

Figyelem
Anyagkárok a gépen
A gépet lehűlt motorral csak tiszta és száraz teremben tárolja.
Hosszabb tárolás esetén mindenképpen védje a gépet a rozsda ellen, pl. télen.

A szezon után vagy ha a gép egy hónapnál hosszabb ideig nem lesz használva:
- Tisztítsa meg a gépet és a fűfelfogót.
- A rozsda elleni védelem érdekében kenje le olajos ronggyal vagy fújja le olajos spray-vel az összes fém alkatrészt.
- Töltse fel az akkumulátort egy töltőberendezéssel.
- Ha a télen hosszabb ideig nem használja a gépet, szerelje ki az akkumulátort töltse fel és tárolja száraz/hideg helyen (fagytól védett). Minden 4–6 hétben és a beszerelés előtt töltse fel.
- Engedje le az üzemanyagot (csak szabadban) és készítse elő a motort a hosszabb idejű tárolásra, ahogy az a motor kézikönyvében le van írva.
- Ellenőrizze az abroncsnyomást.
- A gépet tiszta és száraz helyen tárolja.

Garancia

Minden országban érvényesek a társaságunk, ill. az importőr által kiadott garanciarendelkezések,

A szavatosság keretein belül a hibákat térítésmentesen javítjuk az Ön gépén addig, amíg egy anyag vagy gyártási hiba az ok. Garanciális esetben kérjük forduljon az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi képviselethez.

Információk a motorhoz

A motor gyártója felel az összes motorral kapcsolatos problémáért, a motor teljesítményét illetően. Teljesítménymérés, műszaki adatok. Szavatosság és szerviz. További információkat a motor gyártója által mellékelt üzembentartói/kezelői kézikönyvben talál.

Segítség hibák esetén

Veszély
A motor véletlen elindítása sérülésveszélyes
Védje magát a sérülésektől.
Minden a gépen végzett munka előtt
- *állítsa le a motort,*
- *húzza ki az indítókulcsot,*
- *húzza be a rögzítőféket,*
- *Várja meg, míg az összes mozgó alkatrész teljesen megáll; a motort hagyja kihűlni,*
- *húzza le a motor gyújtógyertya csatlakozóját, így nem lehetséges a motor véletlen elindítása.*

Az Ön gépének működési hibái gyakran igen egyszerű okokra vezethetők vissza vannak, amelyeket Önnek ismernie kell és részben el kell tudnia hárítani. Kétséges esetben szívesen segít Önnek a szakszervizünk.

Probléma	Lehetséges hiba ok (ok)	Hibaelhárítás
Nem forog az indítómotor.	Kioldott a biztonsági zárrendszer.	Az indításhoz foglaljon helyet a vezetőülésben, teljesen nyomja be a fékpedált, illetve húzza be a rögzítőféket. PTO kikapcsolása.
	Az akkumulátor nincs helyesen csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a piros kábelt az akkumulátor (+)-pólusára és a fekete kábelt az akkumulátor (–)-pólusára.
Nem forog az indítómotor.	Lemerült vagy gyenge akkumulátor.	Ellenőrizze az akkumulátort, majd töltse fel vagy cserélje ki.
	Kioldott a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot. Ha a biztosíték ismét kiold, keresse tovább annak okát (leggyakrabban rövidzárlat).
	Laza a testkábel a motor és a keret között.	Csatlakoztassa a testkábelt.
Az indítómotor forog, de a motor nem indul be.	Rossz állásban van a gázkar és a szivató.	Működtesse a szívatót. Állítsa a gázkart állásba.
	A porlasztó nem kap üzemanyagot, üzemanyagtartály üres.	Tankoljon.
	Hibás vagy szennyezett gyújtógyertya.	Ellenőrizze a gyújtógyertyát, lásd motor kézikönyve.
	Nincs gyújtószikra.	Ellenőriztesse a gyújtást egy szakműhelyben.
Füstöl a motor.	Túl sok a motorolaj a motorban.	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Ellenőrizze a motor olajszintjét.
	Hibás a motor	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Ellenőriztesse a motort egy szakműhelyben.
Erős rezgés.	Sérült késtengely vagy hibás vágókés.	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Cseréltesse ki a hibás alkatrészeket egy szakszervizben.
A vágóasztal nem dob ki füvet vagy a vágott fű nem tiszta.	Alacsony a motorfordulatszám.	Adjon több gázt.
	Túl nagy a haladási sebesség.	Állítson be alacsonyabb menetsebességet.
	Életlen a vágókés.	Éleztesse meg vagy cseréltesse ki a vágókést egy szakműhelyben.
A motor jár, de a vágóasztal nem vág.	Elszakadt az ékszíj.	Cseréltesse ki az ékszíjat egy szakműhelyben.

Spis treści

Dla własnego bezpieczeństwa 13
Montaż 14
Elementy obsługi i wskaźniki 15
Obsługa 17
Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy 19
Transport urządzenia 19
Czyszczenie/przegląd i konserwacja . 19
Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego 20
Przechowywanie urządzenia 21
Gwarancja 21
Informacje dotyczące silnika 21
Usuwanie drobnych usterek 21

Dane na tabliczce znamionowej

Dane te są bardzo ważne dla późniejszej identyfikacji urządzenia przy zamawianiu części zamiennych i dla serwisu. Tabliczka znamionowa umieszczona jest pod siedzeniem kierowcy. Wszystkie dane znajdujące się na tabliczce znamionowej urządzenia proszę wpisać do poniższej ramki.

Wszystkie dane i szersze informacje dotyczące urządzenia znajdziecie Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności, która stanowi część niniejszej instrukcji użytkowania i obsługi.

Identyfikacja numeru modelu

Piąte miejsce numeru modelu oznacza numer serii. Przykład:

Numer modelu:
13AF90GP690 = seria 900.

Rysunki poglądowe

Proszę otworzyć składane kartki z rysunkami na początku instrukcji obsługi.

Graficzne przedstawienie urządzenia może różnić się niektórymi szczegółami od urządzenia nabytego przez Państwa.

Dla własnego bezpieczeństwa

Zastosowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania

- jako traktor do koszenia trawy w ogrodzie przydomowym lub w ogródku działkowym,
- zgodnie z opisem i wskazówkami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie uważane jest jako niezgodne z przeznaczeniem. Użytkownik odpowiada za szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.

Samowolne zmiany wprowadzone przy urządzeniu wykluczają odpowiedzialność producenta za szkody wynikające z tych zmian.

Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Jeszcze przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania i obsługi oraz stosować się do przepisów i wskazówek w niej zawartych.

Proszę poinformować innych użytkowników o prawidłowym zastosowaniu urządzenia.

Urządzenie eksploatować tylko w stanie technicznym przepisanym przez producenta i w jakim zostało dostarczone.

Instrukcję obsługi przechowywać starannie i trzymać w gotowości przy każdym zastosowaniu urządzenia.

Przy ewentualnej zmianie właściciela przekazać instrukcję użytkowania i obsługi wraz z urządzeniem.

Części zamienne muszą odpowiadać warunkowm stawianym przez producenta. Dlatego należy stosować tylko oryginalne części zamienne lub części zamienne dopuszczone przez producenta.

Wszelkie naprawy urządzenia zlecać do wykonania tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Przed rozpoczęciem pracy

Osoby użytkujące to urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkohol, narkotyki lub medykamenty).

Niniejsze urządzenie nie nadaje się do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo niedostatecznym doświadczeniu i/lub niedostatecznej wiedzy, chyba że bedą one nadzorowane przez osoby trzecie odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo i będą pouczone w obsłudze tego urządzenia.

Dzieci powinny znajdować się pod ciągłym nadzorem, aby zapewnić, że nie będą używać urządzenia do zabawy.

Osobom, które nie ukończyły 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia. Przepisy terenowe mogą określać minimalny wiek osób dopuszczonych do obsługi.

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się zarówno z wyposażeniem i elementami obsługi, jak również z ich działaniem.

Paliwo przechowywać tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania i nie składować w pobliżu źródeł ciepła (np. piece, podgrzewacze wody).

Uszkodzony system wydechowy, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa natychmiast wymienić.

Przyczepy lub urządzenia towarzyszące sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Urządzenia towarzyszące, przyczepy, ładunek i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie urządzenia w czasie jazdy, a szczególnie kierowalność, zdolność hamowania i równowagę.

W czasie pracy urządzeniem

W czasie pracy urządzeniem lub przy urządzeniu należy nosić odpowiednią odzież roboczą (np. bezpieczne buty robocze, długie spodnie, przylegające ubranie, okulary ochronne i osobiste środki ochrony słuchu).

Urządzenie stosować tylko w odpowiednim stanie technicznym.

Nie wolno nigdy zmieniać fabrycznego nastawienia parametrów silnika.

Nie tankować paliwa przy pracującym silniku ani wtedy, gdy silnik jest gorący.
Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.

Upewnić się, czy w obszarze pracy nie znajdują się osoby trzecie, a szczególnie dzieci, ani zwierzęta.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie ciała obce, które mogą być dosięgnięte i wyrzucone przez urządzenie. W taki sposób zapobiega się zagrożeniu osób i uszkodzeniu urządzenia.

Nie kosić na zboczach o nachyleniu większym niż 20 %. Praca na zboczach jest niebezpieczna; urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Na zboczach należy powoli ruszać i łagodnie hamować; przy jeździe z góry na dół pozostawić włączone sprzęgło i jechać powoli.
Nie jeździć w poprzek zbocza, tylko zawsze pod górę i z góry.

Urządzeniem pracować tylko przy świetle dziennym lub wystarczającym oświetleniu sztucznym.

Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób. Nie wolno zabierać pasażerów.

Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu

Proszę chronić się przed zranieniem.
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:
- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonowy,
- Zaciągnąć hamulec ręczny,
- Odczekać, aż wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić.
- Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Po zakończeniu pracy urządzeniem

Urządzenie wolno opuścić dopiero po wyłączeniu silnika, włączeniu hamulca postojowego i wyjęciu kluczyka zapłonowego.

Wyposażenie bezpieczeństwa

Wyposażenie bezpieczeństwa służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne.

Nie wolno wprowadzać żadnych zmian wyposażenie bezpieczeństwa, ani wyłączać lub blokować jego działania.

Do wyposażenia bezpieczeństwa należy:

Klapa otworu wyrzutowego

Rysunek 19

Klapa wyrzutowa chroni użytkownika przed zranieniem nożem tnącym lub wyrzucanymi przedmiotami. Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną klapą wyrzutową.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na start silnika tylko wtedy, gdy
- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- pedał hamulca jest naciśnięty, względnie zaciągnięty jest hamulec postojowy,
- dźwignia kierunku jazdy lub pedał gazu ustawiony jest na „N“,
- zespół tnący jest wyłączony, tzn. wyłącznik PTO lub dźwignia PTO nastawiona jest w pozycji „wył/off“ (PTO = Power-Take-Off).

System blokady bezpieczeństwa wyłącza natychmiast silnik, jeżeli użytkownik opuści siedzenie kierowcy nie włączając hamulca postojowego lub bez wyłączenia zespołu tnącego.

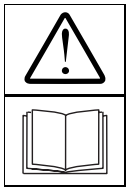
System blokady bezpieczeństwa w urządzeniach z otworem wyrzutowym z tyłu uniemożliwia koszenie bez klapy otworu wyrzutowego/kosza na trawę (wyłącza automatycznie silnik lub zespół tnący).

System blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę wsteczną z włączonym zespołem tnącym (wyłącza automatycznie silnik lub zespół tnący).

Dlatego przed jazdą wsteczną w urządzeniach z PTO wyłączyć zespół tnący wyłącznikiem PTO lub dźwignią PTO zależnie od wykonania.

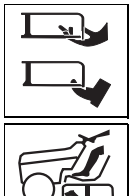
Symbole umieszczone na urządzeniu

Na urządzeniu znajdują się naklejki z różnymi symbolami. Poniżej podane są znaczenia tych symboli:

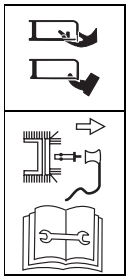


Uwaga! Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!

W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!



Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.



Przed przystąpieniem do prac przy zespole tnącym wyjąć wtyczkę świec zapłonowych! Nie wolno zbliżać palców ani stóp do zespołu tnącego! Przed przystąpieniem do nastawiania, czyszczenia lub przeglądu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.

Niebezpieczeństwo zranienia wyrzuconą trawą lub twardymi przedmiotami.

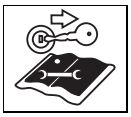
W obszarze prowadzonych prac nie mogą przebywać osoby trzecie, a szczególnie dzieci, ani zwierzęta.

Praca na stromych zboczach może spowodować niebezpieczeństwo.

Uwaga! Niebezpieczeństwo eksplozji.

Kwas akumulatorowy/ niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.

Ostrzeżenie o gorącej powierzchni!



Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy i przestrzegać wskazówek niniejszej instrukcji użytkowania i obsługi.

Przy wsiadaniu i wysiadaniu nie wolno nigdy stawać na zespole tnącym.

Powyższe symbole umieszczone na urządzeniu należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze czytelne.

Symbole użyte w instrukcji obsługi

W tej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:

⚠ ***Niebezpieczeństwo***
Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające osobom.

⚠ ***Uwaga***
Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające uszkodzeniem rzeczy.

Wskazówka

Oznacza ważne informacje i wskazówki dotyczące użytkowania.

Oznaczenie pozycji

Oznaczenia dotyczące pozycji na urządzeniu (np. lewa, prawa) należy zawsze traktować jako widziane z pozycji użytkownika siedzącego na siedzeniu kierowcy w kierunku pracy urządzenia.

Wskazówka dotycząca usuwania odpadów

Pozostałe części opakowania, stare, zużyte urządzenia i.t.d usuwać zgodnie z obowiązującymi terenowymi przepisami o usuwaniu odpadów.

Montaż

Przygotowanie akumulatora do pracy

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zatrucia i zranienia kwasem akumulatorowym
Proszę zakładać okulary ochronne i rękawice ochronne. Unikać kontaktu skóry z kwasem akumulatorowym. W przypadku pryśnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu należy natychmiast wypłukać oczy i twarz zimną wodą i skontaktować się z lekarzem. W razie przypadkowego połknięcia kwasu akumulatorowego

należy wypić dużo wody i skontaktować się z lekarzem.
Akumulatory przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci. Nie wolno przechylać akumulatora, kwas akumulatorowy może się wylać.
Resztki kwasu akumulatorowego oddać z powrotem w punkcie zakupu, albo w odpowiednim punkcie zbioru przedsiębiorstwa oczyszczania miasta.

⚠ ***Uwaga***

Niebezpieczeństwo wybuchu pożaru, eksplozji i korzji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami
Proszę natychmiast wyczyścić te elementy akumulatora, które zostały spryskane kwasem akumulatorowym. Kwas akumulatorowy ma własności korodujące.
Proszę nie palić w pobliżu akumulatora, płonące i palące się przedmioty trzymać z dala od akumulatora. Akumulatory ładować tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach. Przy pracy z akumulatorem występuje możliwość zwarcia elektrycznego. Proszę nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

Wskazówka

Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Dla dostawy z „nie wymagającym przeglądów/zamkniętym“ akumulatorem (typ 1)

(akumulator bez zatyczek)

Akumulator napełniony jest kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty. Jednak również akumulator „nie wymagający przeglądów“ potrzebuje drobnych przeglądów, które zapewnią mu odpowiednio długi okres użytkowania.

- Akumulator należy utrzymywać w czystości.
- Nie wolno przechylać akumulatora. Również z „zamkniętego“ akumulatora po przechyleniu wyleje się płynny elektrolit.
- Przed pierwszym uruchomieniem naładować akumulator za pomocą odpowiedniego prostownika (maksymalny prąd ładowania 12 Volt/6 Amper) w czasie 1 aż 2 godzin.
  Po naładowaniu należy najpierw wyjąć z wtyczkę prostownika z gniazdka sieciowego, a dopiero potem odłączyć akumulator (patrz również instrukcja obsługi prostownika).

Dla dostawy z nienapełnionym akumulatorem (typ 2)

(akumulator z zatyczkami)

Rysunek 2

- Zdjąć zatyczki z komór akumulatora.
- Każdą komorę napełnić powoli kwasem akumulatorowym do wysokości ok. 1 cm poniżej górnej krawędzi otworu wlewu.
- Pozostawić akumulator około 30 minut, aby ołów mógł przyjąć kwas akumulatorowy.
- Sprawdzić poziom kwasu.
  W razie potrzeby dopełnić kwasemakumualtorowym.
- Przed pierwszym uruchomieniem naładować akumulator za pomocą odpowiedniego prostownika (maksymalny prąd ładowania 12 Volt/6 Amper) w czasie 2 do 6 godzin.

  Po naładowaniu należy najpierw wyjąć z wtyczkę prostownika z gniazdka sieciowego, a dopiero potem odłączyć akumulator (patrz również instrukcja obsługi prostownika).
- Komory akumulatora zamknąć nakładając zatyczki.
- Włożyć akumulator do urządzenia.
- Zdjąć korek zaślepiający odpowietrzanie akumulatora. Nałożyć wąż odpowietrzający i poprowadzić na dół urządzenia. Zwrócić uwagę na swobodny przebieg! (Rysunek 2b)
- Przyłączyć najpierw czerwony przewód (+), a następnie czarny przewód (–).
- Później dopełniać akumulator tylko destylowaną wodą (kontrola co 2 miesiące).
- Akumulator należy utrzymywać w czystości.

⚠ ***Uwaga***

Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności przy od- o podłączaniu akumulatora.

Podłączanie:

- Najpierw przyłączyć zaciskami czerwony przewód (+/biegun dodatni), a następnie czarny przewód (–/biegun ujemny).

Odłączanie:

- Najpierw odłączyć czarny przewód (–/biegun ujemny), a następnie czerwony przewód (+/biegun dodatni).

Montaż kierownicy

Rysunek 2c

- Pierścień (2) (zależnie od modelu) i kierownicę (1) nałożyć na wał kierownicy.
- Nałożyć podkładkę (3) wybrzuszeniem do góry i przykręcić kierownicę śrubą (4).
- Nałożyć pokrywę (5).

Montaż siedzenia

Rysunek 2d

Z klapy wyrzutowej usunąć zabezpieczenie transportowe

Rysunek 17

Zdjąć blachę zabezpieczającą lub wiązadło przewodów (zależnie od modelu).
Klapa otworu wyrzutowego zamyka się automatycznie.

Elementy obsługi i wskaźniki

⚠ ***Uwaga. Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia.***
W tym miejscu opisujemy z wyprzedzeniem funkcje elementów obsługi i wskaźników. Proszę nie włączać jeszcze urządzenia!

Rysunek 1

Model A – urządzenia z napędem hydrostatycznym

A Stacyjka zapłonowa z funkcją OCR
B Wyłącznik PTO
C Pedał jazdy do przodu
D Pedał jazdy do tyłu
E Dźwignia regulacji wysokości koszenia
F Uchwyt na puszki
G Dźwignia zwalniania blokady przekładni *
H Schowek
I Dźwignia nastawiania siedzenia
J Pedał hamulca
K Wskaźnik napełnienia zbiornika paliwa
L Choke
M Wyłącznik hamulca postojowego/ Wyłącznik tempomatu
N Dźwignia gazu/choke
O Zbiornik paliwa
P Wskaźnik kombinowany
Q Kierownica *

(* nie jest widoczne)

Model B – urządzenia z napędem Auto-Drive

A Stacyjka zapłonowa z funkcją OCR
E Dźwignia regulacji wysokości koszenia
F Uchwyt na puszki
I Dźwignia nastawiania siedzenia
J Pedał hamulca
K Wskaźnik napełnienia zbiornika paliwa
L Choke
M Wyłącznik hamulca postojowego/ Wyłącznik tempomatu
N Dźwignia gazu/choke
O Zbiornik paliwa
P Wskaźnik kombinowany
Q Kierownica *
R Dźwignia PTO
S Dźwignia kierunku jazdy
T Dźwignia gazu

(* nie jest widoczne)

Stacyjka zapłonowa z funkcją OCR (A) (zależnie od modelu)

Rysunek 3

Stacyjka niniejszego urządzenia wyposażona jest w funkcję OCR (= koszenie w ruchu wstecznym pod kontrolą użytkownika).

Start: Kluczyk przekręcić w prawo
i przytrzymać, aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić. Kluczyk ustawiony w pozycji /I/ (pozycja normalna) i pozwala na koszenie na biegu jazdy do przodu.

Pozycja OCR: kluczyk przekręcić w lewo od pozycji normalnej do pozycji koszenia w czasie jazdy do tyłu /I/ i przycisnąć wyłącznik (1). Lampka kontrolna (2) zapala się i sygnalizuje użytkownikowi, że urządzenie zezwala teraz na koszenie w ruchu do tyłu i w ruchu przodu.

Wyłączanie: Kluczyk przekręcić w lewo na /0.

Wskazówka

Proszę stosować funkcję OCR tylko wtedy, kiedy jest to niezbędnie konieczne, a w innych przypadkach pracować przy ustawieniu normalnym. Funkcja OCR wyłącza się automatycznie po przekręceniu kluczyka zapłonowego do pozycji normalnej, albo wyłączeniu silnika (pozycja stop lub wyłączenie silnika przez system blokady bezpieczeństwa).

Wyłącznik PTO (B) (zależnie od modelu)

Rysunek 6a

Wyłącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego poprzez sprzęgło elektromechaniczne.

Włączanie = pociągnąć wyłącznik.

Wyłączanie = wcisnąć wyłącznik.

Wskazówka: W przypadku automatycznego wyłączenia systemem bokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu wstecznym z włączonym zespołem tnącym) trzeba najpierw wyłączyć poprzez pociągnięcie wyłącznika, a następnie ponownie włączyć naciskając wyłącznik, aby zwolnić blokadę sprzęgła.

Pedał jazdy do przodu (C) (urządzenia z napędem hydrostatycznym)

Rysunek 1

Tym pedałem reguluje się prędkość jazdy w kierunku do przodu.

Pedał jazdy do tyłu (D) (urządzenia z napędem hydrostatycznym)

Rysunek 1

Tym pedałem reguluje się prędkość jazdy w kierunku do tyłu.

Wskazówka dotycząca pedału jazdy do przodu/do tyłu

W celu zastopowania (zatrzymania) i przy zmianie kierunku jazdy zwolnić odpowiedni pedał.

Dźwignia regulacji wysokości koszenia (E)

Rysunek 1

Największa wysokość cięcia – zespół tnący u góry = dźwignia na „H“.
Najmniejsza wysokość cięcia –zespół tnący na dole = dźwignia na „L“.

Uchwyt na puszki (F)

Rysunek 1

Zwalnianie blokady przekładni (G) (urządzenia z napędem hydrostatycznym)

Rysunek 11

Do przesuwania urządzenia z wyłączonym silnikiem.

Zależnie od modelu:

- Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć na dół (rysunek 11a). Do jazdy przesunąć dźwignię do góry i wcisnąć.

albo

- Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć do góry (rysunek 11b). Do jazdy przesunąć dźwignię na dół i wcisnąć.

Dźwignia znajduje się na tylnej ściance urządzenia.

Schowek (H) (zależnie od wykonania)

Rysunek 1

Regulacja siedzenia (I) (opcja)

Rysunek 15

Pociągnąć dźwignię i nastawić siedzenie.

Pedał hamulca (J)

Rysunek 1

Pedałem hamulca można szybko zahamować, włączyć/wyłączyć hamulec postojowy lub wyłączyć tempomat.

Wskaźnik napełnienia zbiornika paliwa (K)

Rysunek 8

Wskazuje na okienku wziernika poziom paliwa w zbiorniku paliwa.

Hamulec postojowy/Tempomat (M)

Rysunek 10

Wyłącznik ma podwójne działanie:

Włączanie hamulca postojowego:

pedał hamulca wcisnąć całkowicie i nacisnąć wyłącznik.

Wyłączanie hamulca postojowego: pedał hamulca wcisnąć całkowicie, wyłącznik zwalnia się.

Włączanie tempomatu:

W czasie jazdy nacisnąć wyłącznik.

Aktualnie nastawiona prędkość jazdy do przodu (oprócz prędkości maksymalnej) zostanie utrzymana; można zdjąć nogę z pedału jazdy.

Po naciśnięciu pedału jazdy lub pedału hamulca następuje automatyczne wyłączenie tempomatu.

Choke (L/N) (zależnie od modelu)

Rysunek 5

Przy starcie zimnego silnika wyciągnąć choke – ssanie (rysunek 5a) lub nastawić pedał gazu w pozycji (rysunek 5b).

Dźwignia gazu (N)

Rysunek 4

Służy do bezstopniowego nastawiania liczby obrotów silnika.
Wysoka liczba obrotów = .
Niska liczba obrotów = .

Zbiornik paliwa (O)

Rysunek 1

Wskaźnik kombinowany (P) (opcja)

Rysunek 7

Zależnie od wykonania wskaźnik kombinowany może składać się z następujących elementów:

Ciśnienie oleju (1):
Jeżeli lampka zaświeci się przy włączonym silniku, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Hamulec (2): Lampka świeci się, jeżeli przy starcie silnika pedał hamulca nie jest wciśnięty lub hamulec postojowy nie jest włączony.

Zespół tnący (PTO) (3): Lampka wskaźnika zapala się, jeżeli podczas startu silnika zespół tnący (PTO) nie jest wyłączony.

Wskaźnik stopnia naładowania akumulatora (4): Jeżeli lampka wskaźnika zapali się przy włączonym silniku, akumulator nie ładuje się dostatecznie. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Licznik godzin pracy (5): Liczy czas pracy urządzenia w godzinach i pokazuje $^{1}/_{10}$ na wyświetlaczu.

Amperometr (6): Pokazuje natężenie prądu ładowania z alternatora do akumulatora.

Funkcje opcjonalne:

– Po włączeniu zapłonu ukazuje się na krótko napięcie akumulatora, a następnie zmienia się na wskaźnik godzin pracy urządzenia.

  Godziny pracy liczone są zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk nastawiony jest na „Stop“ lub jest wyciągnięty.

– Co 50 godzin pracy (zależnie od modelu) na wyświetlaczu ukazuje się polecenie wymiany oleju „CHG/OIL“ i widoczne jest 5 minut. Meldunek ten pojawia się w czasie następnych 2 godzin pracy. Terminy wymiany oleju, patrz podręcznik silnika.

Kierownica (Q)

Rysunek 1

Dźwignia (R) PTO

Rysunek 6b

Dźwignia PTO służy do mechanicznego włączania i wyłączania zespołu tnącego.

Wyłączanie zespołu tnącego 0/

= dźwignię pociągnąć do tyłu, aż do oporu.

Włączanie zespołu tnącego I/

= nacisnąć dźwignię powoli do przodu, aż do oporu.

Dźwignia kierunku jazdy (S) (urządzenia z napędem Auto-Drive)

Rysunek 9

Nastawienia dźwigni można zmieniać tylko w czasie postoju traktora.

W tym celu wcisnąć całkowicie pedał hamulca i przytrzymać wciśnięty.

Bieg do przodu = dźwignia na „F/“

Wolny bieg = dźwignia na „N“

Bieg wsteczny = dźwignia na „R/“

Pedał jazdy (T) (urządzenia z napędem Auto-Drive)

Rysunek 1

Pedał jazdy służy do bezstopniowego nastawiania prędkości jazdy:

- Dźwignię kierunku jazdy nastawić na F = do przodu ( ) lub R = do tyłu ( ).
- Pedał jazdy nacisnąć do przodu; im bardziej do przodu, tym większa prędkość.

Światła (opcja)

Reflektory świecą się, jeżeli silnik jest włączony.

Obsługa

Proszę przestrzegać również wskazówek podanych w podręczniku obsługi silnika!

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia

Osobom trzecim, a szczególnie dzieciom lub zwierzętom nie wolno przybywać w pobliżu urządzenia podczas koszenia. Mogą one zostać zranione wyrzuconymi kamieniami lub innymi przedmiotami. Dzieciom zabrania się obsługi urządzenia.

Proszę zachować szczególną ostrożność przy koszeniu na biegu wstecznym (urządzenia z przełącznikiem OCR).

W obszarze pracy urządzenia nie mogą przebywać osoby trzecie.

Nie wolno opróżniać kosza przy pracującym silniku. Przy zdejmowaniu kosza może nastąpić zranienie użytkownika i osób trzecich wyrzucaną trawą.

Przy koszeniu na stromych zboczach urządzenie może się przewrócić i zranić użytkownika. Nie jeździć w poprzek zbocza, tylko zawsze pod górę i z góry. Przejeżdżać tylko po zboczach o nachyleniu maksymalnym do 20 %. Nie zawracać na zboczach.

Przy koszeniu mokrej trawy przyczepność do podłoża jest mniejsza, dlatego urządzenie może wpaść w poślizg i spowodować upadek użytkownika. Kosić tylko wtedy, jeżeli trawa jest sucha.

Zbyt duża prędkość może zwiększyć niebezpieczeństwo wypadku.

Podczas koszenia w obszarach granicznych, jak np. blisko stromych zboczy, pod drzewami, przy krawężnikach, krzakach i żywopłotach zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa

Zachować szczególną ostrożność w czasie jazdy do tyłu.

Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić teren, na którym będzie użyte urządzenie i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać zabrane i wyrzucone przez urządzenie.

Jeżeli narzędzie tnące natrafi na ciało obce (np. kamień), albo jeżeli urządzenie zacznie niezwykle drgać: natychmiast wyłączyć silnik. Sprawdzić, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu, a w razie stwierdzenia uszkodzenia zwrócić się do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Przy kosiarkach sierpowych nie wolno nigdy stawać przed otworem wyrzutowym. Nie wolno nigdy zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części, ani pod nie.

Proszę zatrzymać silnik, wyjąć kluczyk zapłonowy i wtyczkę świec zapłonowych przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania przyczyny zatkania kanału wyrzutowego.

Niebezpieczeństwo uduszenie tlenkeim węgla (czadem)

Silnik spalinowy włączać i eksploatować tylko na wolnym powietrzu.

Niebezpieczeństwo eksplozji i wybuchu pożaru

Pary paliwa/benzyny są wybuchowe, a same paliwa są wysoce łatwopalne.

Paliwo napełniać przed włączeniem silnika. Zbiornik benzyny trzymać zamknięty, jeżeli silnik pracuje lub jest jeszcze gorący.

Paliwo dolewać tylko przy wyłączonym i chłodnym silniku. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

W przypadku przelania paliwa nie wolno włączać silnika. Przesunąć urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i zaczekać, aż pary benzyny ulotnią się.

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru należy dbać o to, aby następujące części urządzenia nie były zanieczyszczone trawą ani olejem: silnik, system wydechowy, akumulator, zbiornik benzyny.

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia uszkodzonym urządzeniem

Urządzenie wolno eksploatować tylko wtedy, jeżeli nie jest uszkodzone i działa prawidłowo.

Przed włączeniem urządzenia należy przeprowadzić kontrolę wzrokową. Sprawdzić szczególnie wyposażenie bezpieczeństwa, zespół tnący z elementami mocującymi, elementy obsługi i połączenia śrubowe, czy nie są uszkodzone i czy są prawidłowo zamocowane.

Uszkodzone części wymienić przed uruchomieniem urządzenia.

i Godziny pracy

Proszę przestrzegać krajowych/terenowych przepisów określających dopuszczalne godziny pracy urządzeniem (w razie potrzeby zwrócić się do odpowiedniego urzędu administracji państwowej).

Przed każdym użyciem

Należy sprawdzić:

- wszystkie elementy wyposażenia bezpieczeństwa
- poziom oleju w silniku (patrz podręcznik silnika)
- napełnienie zbiornika paliwa
- ciśnienie opon
- osłony boczne, przystawki i zespoły dodatkowe, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem i resztkami skoszonej trawy

Tankowanie i sprawdzenie poziomu oleju

i Wskazówka

Silnik napełniony jest fabrycznie olejem silnikowym - proszę sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dopełnić olejem.

- Zatankować „benzynę, bezołowiową“.
- Zbiornik napełnić maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu paliwa.
- Zbiornik dokładnie zamknąć.
- Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/max.“ i „Add/min.“ (patrz również podręcznik obsługi silnika).

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

Wskazówka

Ze względów produkcyjnych ciśnienie opon może być większe, niż wymagane.

- Sprawdzanie ciśnienia w oponach. W razie potrzeby skorygować (patrz rozdział „Przegląd i konserwacja“):
  - z przodu: 0,9 bar
  - z tyłu: 0,7 bar

Nastawienia przed jazdą

- Urządzenie postawić na twardej, płaskiej powierzchni, zaciągnąć i zablokować hamulec postojowy.
- Prace przeprowadzić przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przy wszelkich pracach na ruchomych częściach:

- Otworzyć pokrywę silnika i dodatkowo zdjąć wtyczkę ze świecy zapłonowej.

Nastawianie siedzenia kierowcy

Rysunek 14

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Siedzenie ustawić w odpowiedniej pozycji.

Nastawianie kół zespołu tnącego

Rysunek 18

Koła zespołu tnącego w najniższej pozycji powinny znajdować się zawsze co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Zadaniem kół zespołu tnącego nie jest przenoszenie ciężaru zespołu tnącego, nie są do tego skonstruowane. W razie potrzeby koła odpowiednio równomiernie przesunąć.

Włączanie silnika

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Wyłączyć zespół tnący: Wyłączyć PTO i ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Pedał hamulca wcisnąć całkowicie i przytrzymać, albo zaciągnąć hamulec postojowy.
- Dźwignię kierunku jazdy/dźwignię jazdy ustawić na „N“.

Wskazówka

Urządzenia z napędem hydrostatycznym są w pozycji „N“, jeżeli pedał jazdy nie jest naciśnięty.

- Dźwignię gazu ustawić na .
- Jeżeli silnik jest zimny pociągnąć Choke (ssanie), względnie dźwignię gazu nastawić na .
- Kluczyk zapłonowy przekręcić do pozycji i przytrzymać, aż do włączenia się silnika (maksymalnie 5 sekund, następnie zaczekać 10 sekund i w razie potrzeby powtórzyć próbę). Jeżeli silnik włączy się, przekręcić kluczyk do pozycji .
- Choke (ssanie) cofnąć powoli z powrotem.
- Dźwignię gazu cofać, aż silnik zacznie spokojnie pracować.

Wyłączanie silnika

- Dźwignię gazu nastawić w środkowej pozycji.
- Pozostawić włączony silnik jeszcze ok. 20 sekund.
- Kluczyk zapłonowy przekręcić na /0.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Przed opuszczeniem urządzenia włączyć hamulec postojowy.

Jazda

Niebezpieczeństwo

Gwałtowny start, nagłe zatrzymywanie i jazda z dużą prędkością zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

Siedzenia kierowcy nie wolno nigdy nastawiać/przestawiać w czasie jazdy.

Wskazówka

Zachować szczególą ostrożność w czasie jazdy do tyłu. Nie zmieniać nigdy kierunku jazdy bez zatrzymania urządzenia w miejscu.

- Włączyć silnik w sposób opisany wcześniej.
- Dźwignię kierunku jazdy (tylko przy napędzie Auto-Drive) ustawić w odpowiedniej pozycji.
- Zwolnić hamulec postojowy: Pedał hamulca nacisnąć całkowicie i zwolnić.
- Pedał jazdy naciskać powoli, aż do uzyskania odpowiedniej prędkości.

Zatrzymywanie urządzenia

- Zwolnić pedał gazu.
- Nacisnąć pedał hamulca, aż urządzenie zatrzyma się.

Koszenie

Wskazówka

- W normalnym trybie koszenia do przodu /I/ (patrz obsługa stacyjki zapłonowej): Przed jazdą do tyłu wyłączyć zespół tnący i ustawić w górnej pozycji.
- W trybie koszenia do tyłu /I/ (patrz obsługa stacyjki zapłonowej): Zachować szczególną ostrożność przy koszeniu w jeździe do tyłu i stosować tylko wtedy, jeżeli to bezwzględnie konieczne.
- Nie wolno zmieniać kierunku jazdy, jeżeli urządzenie toczy się lub jedzie.

Urządzenia z napędem hydrostatycznym

- Włączyć silnik w sposób opisany wcześniej.
- Pedał gazu nastawić na , aby zapewnić wystarczającą moc.
- Włączyć zespół tnący.
- Opuścić zespół tnący.
- Zwolnić hamulec postojowy: Pedał hamulca nacisnąć całkowicie i zwolnić.
- Pedałem jazdy do przodu wybrać kierunek jazdy do przodu i prędkość (poprzez powolne naciskanie pedału). Urządzenie jedzie.

Urządzenia z napędem Auto-Drive

- Włączyć silnik w sposób opisany wcześniej.
- Pedał gazu nastawić na , aby zapewnić wystarczającą moc.
- Włączyć zespół tnący.
- Opuścić zespół tnący.
- Dźwignię kierunku jazdy nastawić na „F“/jazdę do przodu.
- Zwolnić hamulec postojowy: Pedał hamulca nacisnąć całkowicie i zwolnić.
- Pedałem jazdy wybrać prędkość jazdy do przodu (poprzez powolne naciskanie). Urządzenie jedzie.

Uwagi ogólne

Przy nastawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia.

Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy konieczne jest dopasowanie wysokości cięcia i prędkości jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę.

W przypadku zatykania kanału wyrzutowego należy zredukować prędkość jazdy i nastawić większą wysokość koszenia.

Optymalne koszenie trawnika

Pierwsze dwa pasy kosić tak, aby skoszona trawa padała z boku do środka.

- Nie dopuszczać, aby trawa rosła zbyt wysoko.
- Nie przycinać trawy zbyt krótko.
- Kosić prostymi pasami.
- Nie kosić z dużą prędkością jazdy, szczególnie wtedy, gdy zainstalowany jest zespół rozdrabniający Mulch-Kit lub kosz do zbierania trawy.

Koszenie na ściółkę

Przy zastosowaniu odpowiedniego wyposażenia można różnymi urządzeniami kosić również na ściółkę. Proszę poinformować się w punkcie zakupu urządzenia o możliwościach nabycia wyposażenia dodatkowego.

Wyłączanie urządzenia

- Zatrzymywanie urządzenia: Zwolnić pedał jazdy i nacisnąć pedał hamulca, aż do zatrzymania urządzenia.
- Wyłączyć zespół tnący.
- Dźwignię gazu ustawić w pozycji środkowej.
- Zespół tnący ustawić w górnej pozycji.
- Po upływie 20 sekund przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji „ /0“.
- Przed opuszczeniem urządzenia włączyć hamulec postojowy.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Zwalnianie blokady przekładni dla urządzeń z napędem hydrostatycznym

Rysunek 11

Urządzenie można przesuwać tylko przy wyłączonym silniku.

- Zwolnić hamulec postojowy.
- Zwalnianie blokady przekładni (zależnie od modelu):
  - Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć na dół (rysunek 11a).

  albo
  - Wyciągnąć dźwignię i przycisnąć do góry (rysunek 11b).

Przed włączeniem silnika dźwignię zwalniającą blokadę przekładni poprowadzić do pozycji wyjściowej.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie

Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. Częste koszenie sprzyja wzrostowi tych gatunków traw, które rozwijają mocne korzenie i tworzą twardą darń. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki …).

Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić należy tylko $^1/_3$ wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do wysokości normalnej. Nie kosić trawy krócej niż do wysokości 4 cm, w przeciwnym przypadku, jeżeli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami, aż do wysokości normalnej.

Rozdrabnianie z wyposażeniem (opcja)

Trawa zostanie rozdrobniona w czasie koszenia na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostanie na trawniku. W ten sposób zatrzymuje się wiele składników odżywczych. Przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie kosić mokrej trawy.
- Nie kosić więcej niż maksymalnie 2 cm z całkowitej długości trawy.
- Jechać powoli.
- Wykorzystać maksymalną liczbę obrotów silnika
- Przystawkę do koszenia czyścić regularnie.

Wskazówka

Wyposażenie do rozdrabniania zamontować zależnie od modelu. Przykłady montażu przedstawione są na rysunku 21.

Transport urządzenia

Przy zmianie obszaru pracy można przejechać traktorem ogrodowym tylko krótkie odcinki. Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.

Wskazówka: Zgodnie z przepisami ruchu drogowego urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

Niebezpieczeństwo

Obracający się zespół tnący może dosięgnąć i wyrzucić przedmioty leżące na ziemi, a tym samym spowodować szkody.

- Proszę wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.

Większe odległości

Uwaga

Szkody transportowe

Użyte środki transportu (np. pojazd transporotwy, pomost załadowczy i.in.) muszą być zastosowane zgodnie z przeznaczeniem (patrz odpowiednie instrukcje obsługi). Na czas transportu należy urządzenie zabezpieczyć przed przesunięciem.

Niebezpieczeństwo zagrożenia środowiska poprzez wylanie paliwa

Nie wolno transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

- Przygotować pojazd transportowy.
- Pomost załadowczy przystawić do pojazdu transportowego.
- Urządzenie wsunąć na pomost ręcznie, na wolnym biegu (w urządzeniach z napędem hydrostatycznym zwolnić blokadę przekładni).
- Włączyć hamulec postojowy.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem.

Czyszczenie/przegląd i konserwacja

Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- *Wyłączyć silnik,*
- *Wyjąć kluczyk zapłonowy,*
- *Zaciągnąć hamulec ręczny,*
- *Odczekać, aż wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić.*
- *Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

Czyszczenie

Czyszczenie urządzenia

Uwaga

Do czyszczenia nie wolno stosować wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

- Urządzenie czyścić możliwie bezpośrednio po koszeniu.
- Urządzenie ustawić na twardej, płaskiej powierzchni.
- Włączyć hamulec postojowy.

Wskazówka

Przy użytkowaniu urtządzenia w służbie zimowej występuje szczególnie wysokie niebezpieczeństwo powstania rdzy i korozji. Urządzenie wyszyścić dokładnie po każdym zastosowaniu.

Czyszczenie zespołu tnącego

Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami

Założyć rękawice ochronne.

W urządzeniach z kilkoma narzędziami tnącymi ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrót pozostałych narzędzi tnących. Proszę czyścić narzędzia tnące z zachowaniem najwyższej ostrożności.

Uwaga

Uszkodzenie silnika

Urządzenia nie przechylać więcej niż 30°. Paliwo może przelać się do komory gaźnika i spowodować uszkodzenie silnika.

- Zespół tnący ustawić w najwyższej pozycji.
- Obszar zespołu tnącego wyczyścić szczotką, zmiotką lub ścierką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (opcja)

Rysunek 20

Urządzenie ustawić na płaskiej powierzchni bez żwiru, kamieni itp. i włączyć hamulec postojowy.

1. Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny z szybkozłączką dostępną w handlu.
2. Włączyć silnik.
3. Opuścić zespół tnący i włączyć na kilka minut.
4. Wyłączyć zespół tnący i silnik.
5. Odłączyć wąż wodny.

Powtórzyć kroki 1–5 na drugiej dyszy czyszczącej (jeżeli taka jest).

Po zakończeniu procesu czyszczenia (kroki 1–5):

- Zespół tnący ustawić w górnej pozycji.
- Włączyć silnik i włączyć zespół tnący na kilka minut, aby wysuszyć zespół tnący.

Przegląd i konserwacja

Proszę przestrzegać przepisów dotyczących przeglądu i konserwacji podanych w podręczniku obsługi silnika.
Po zakończeniu sezonu zlecić przegląd i konserwację urządzenia w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

⚠ ***Uwaga***

Zagrożenie środowiska olejem silnikowym

Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbioru oleju lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta.

Zagrożenie środowiska akumulatorami

Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do domowych śmieci. Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta. Przed oddaniem starego urządzenia na złom należy wymontować z niego akumulator.

Zastosowanie pomocniczego przewodu startowego

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Pomocniczym przewodem startowym nie wolno nigdy mostkować akumulatorów uszkodzonych lub zamarzniętych. Zwracać uwagę, aby zaciski przewodów nie dotknęły urządzenia, a zapłon był wyłączony.

- Czerwony pomocniczy przewód zapłonu przyłączyć zaciskami do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora i akumulatora pomocniczego.
- Czarny pomocniczy przewód zapłonu przyłączyć zaciskiem najpierw do bieguna ujemnego (–) akumulatora pomocniczego. Drugi zacisk zaczepić na ramie bloku silnika traktora z rozłado-wanym akumulatorem (możliwie najdalej od akumulatora).

Wskazówka

Jeżeli akumulator pomocniczy zabudowany jest w pojeździe, wtedy nie wolno zapalać tego pojazdu podczas procesu wspomaganiu startu.

- Traktor z rozładowanym akumulatorem wystartować i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Pomocnicze przewody zapłonu odczepiać w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

⚠ ***Uwaga***

Nie wolno nigdy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz: brzeg opony). Przy pompowaniu opon nie ustawiać się przed ani nad oponą.

Zalecane ciśnienie robocze opon wynosi:

z przodu: 0,9 bar
z tyłu: 0,7 bar

Podwyższone ciśnienie skraca okres użytkowania opon. Ciśnienie opon należy sprawdzać przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

- Pierwszy raz wymienić olej. Kolejne wymiany oleju patrz podręcznik obsługi silnika.
- Szybki spust oleju Quick (rysunek 16) (opcja) stosować do spuszczania oleju.

Po 10 godzinach pracy

- Wszystkie przeguby i łożyska pedałów jazdy i gazu naoliwić kilkoma kroplami lekkiego oleju smarowego.

Co 25 godzin pracy

- Wszystkie wały noży, krążki naprężające i uchwyty krążków naprężających posmarować w gniazdach smarowych smarem typu 251H EP. Niniejsze czynności zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
- Łożyska kół i osie przednich kół posmarować w gniazdach smarowych smarem wielofunkcyjnym.
- Przednie koła zespołu tnącego posmarować w gniazdach smarowych smarem wielofunkcyjnym.

Co 50 godzin pracy

- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym usunięcie zanieczyszczeń i resztek trawy z przekładni napędu.

Co 2 miesiące

- Tylko dla akumulatorów typu 2: Komory akumulatora dopełnić wodą destylowaną do wysokości 1 cm poniżej krawędzi otworu wlewu.

W razie potrzeby

Doładować akumulator

Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane dłuższy czas, zaleca się wymontować akumulator z urządzenia i naładować go przed składowaniem, co 2 miesiące podczas składowania, oraz przed ponownym uruchomieniem urządzenia po przerwie.

Wskazówka

Proszę przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi prostownika, którym będzie ładowany akumulator.

Wymiana bezpieczników

- Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe tylko o tych samych parametrach.

Jeden raz na sezon

- Zęby przekładni kierownicy posmarować smarem uniwersalnym.
- Przeguby układu kierowniczego posmarować kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Wszystkie punkty obrotu i łożyskowe (dźwignia obsługi, nastawianie wysokości zespołu tnącego …) posmarować kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Wyczyścić świece zapłonowe i nastawić odległość elektrod lub wymienić świece zapłonowe, patrz podręcznik obsługi silnika.
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym smarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem (wodoodpornym).
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym ostrzenie lub wymianę noży tnących.

Wskazówka

W regularnych odstępach czasu (przy wizytach w wartsztacie) zlecać sprawdzenie stanu paska klinowego zespołu tnącego. Jest to szczególnie ważne dla zespołu tnącego z wymuszonym sterowaniem.

Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- *Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni,*
- *Wyłączyć silnik,*
- *Wyjąć kluczyk zapłonowy,*
- *Wyłączyć PTO,*
- *Zaciągnąć hamulec ręczny,*
- *Odczekać, aż wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić.*
- *Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami tnącymi.

Założyć rękawice ochronne.

Demontaż

- Koła zespołu tnącego zamontować w najwyższej pozycji.
- Opuścić zespół tnący.
- Pasek klinowy zdjąć ze sprzęgła PTO. (tarcza paska silnikowego). Zależnie od modelu zdjąć najpierw uchwyt prowadzący pasek klinowy (rysunek 23). Zwrócić uwagę, które otwory mocujące zostały użyte, aby użyć je ponownie przy późniejszym montażu.
- Wyciągnąć trzpień (1, rysunek 15), aby odłączyć zespół tnący od zawieszenia.

- Powtórzyć te same kroki po lewej stronie urządzenia. Wskazówka: Zespół tnący trzymać przy tym mocno, aby nie spadł na ziemię.
- Dźwignię nastawczą wysokości cięcia ustawić w najwyższym zatrzasku.
- Z zespołu tnącego zdjąć uchwyt mocujący (rysunek 22). Wyciągnąć zawleczkę (A) i uchwyt mocujący (B) wyciągnąć z mocowania.
- Zespół tnący wyciągnąć (na prawo) pod urządzeniem.

Montaż

Opisane wyżej kroki (demontaż zespołu tnącego) przeprowadzić w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamontować zespół tnący. Pomoc drugiej osoby ułatwi wykonanie czynności. Zwracać przy tym uwagę, aby zawieszenie znalazło się w szczelinach uchwytu zespołu tnącego, a trzpień umieszczony był prawidłowo, aż do zatrzasku.

Nastawienia wysokości zespołu tnącego

Jeżeli zespół tnący kosi nierównomiernie, można wypoziomować boki.

Wskazówka

Przed przystąpieniem do ustawiania zespołu tnącego sprawdzić ciśnienie opon urządzenia.

Nastawianie poziomu bocznego

Rysunek 13

- Zespół tnący ustawić w górnej pozycji.
- Zewnętrzne noże przekręcić ostrożnie (niebezpieczeństwo zranienia) w poprzek do kierunku jazdy.
- Zmierzyć odległość obu zewnętrznych noży od podłoża (końców noży od podłoża). Odległości powinny być jednakowe. W razie potrzeby wypoziomować odpowiednio poprzez obrót segmentu nastawczego (2) po prawej stronie zespołu tnącego. W tym celu poluzować najpierw śrubę kołpakową (1) (nie odkręcać całkowicie), a po nastawieniu ponownie dokręcić.

Nastawianie poziomu z przodu do tyłu

Rysunek 12

Wskazówka

Przed tym nastawieniem nastawić/sprawdzić poziom boczny.

- Zespół tnący ustawić w górnej pozycji.
- Zewnętrzne noże przekręcić ostrożnie (niebezpieczeństwo zranienia) równolegle do kierunku jazdy.
- Zmierzyć odległość prawego noża od podłoża (końców noża od podłoża). Koniec noża z przodu powinien być ok. 3,2–6 mm niżej, aniżeli koniec noża z tyłu. W razie potrzeby zmienić nastawienie przedniego uchwytu mocującego. W tym celu poluzować nakrętkę zabezpieczającą (1) i ustawić prawidłowy poziom poprzez równomierne przekręcanie nakrętki nastawczej (2). Po nastawieniu ponownie dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (1).

Przechowywanie urządzenia

Uwaga

Uszkodzenie urządzenia

Urządzenie (z ochłodzonym silnikiem) przechowywać tylko w czystym i suchym pomieszczeniu. Na dłuższy okres przechowywania, np. w okresie zimy, należy koniecznie zabezpieczyć urządzenie przed rdzą.

Po sezonie, albo na okres nieużywania urządzenia trwający dłużej niż 1 miesiąc należy:

- Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
- W celu ochrony przed rdzą wszystkie części metalowe przetrzeć naoliwioną ścierką lub naoliwić olejem z rozpylacza.
- Akumulator doładować prostownikiem.
- Na okres zimy wymontować akumulator, naładować i przechowywać w suchym/chłodnym pomieszczeniu (zabezpieczonym przed mrozem). Doładować co 4–6 tygodni i przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu.
- Zlać paliwo (tylko na wolnym powietrzu) i przygotować silnik do przechowywania w sposób opisany w podręczniku obsługi silnika.
- Sprawdzanie ciśnienia w oponach.
- Urządzenie przechowywać w pomieszczeniu czystym i suchym.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w tym kraju lub przez importera.

Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są one błędem materiałowym lub produkcyjnym.
W przypadku roszczenia gwarancyjnego proszę zwrócić się do punktu zakupu urządzenia lub najbliższego oddziału naszej firmy.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem. Odpowiednie informacje podane są w oddzielnym podręczniku użytkowania i obsługi należącym do zakresu dostawy i wydanym przez producenta silnika.

Usuwanie drobnych usterek

Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- *Wyłączyć silnik,*
- *Wyjąć kluczyk zapłonowy,*
- *Zaciągnąć hamulec ręczny,*
- *Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być chłodny,*
- *Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

Zakłócenia w działaniu urządzenia spowodowane są często błahymi przyczynami, które powinni Państwo poznać i częściowo sami usunąć. W wątpliwych przypadkach proszę zwrócić się do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa przyczyna(-y)	Czynności
Rozrusznik nie kręci się.	System blokady bezpieczeństwa zadziałał.	W celu włączenia urządzenia zająć miejsce na siedzeniu kierowcy, nacisnąć całkowicie pedał hamulca, względnie włączyć hamulec postojowy. Wyłączyć PTO.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Czerwony przewód podłączyć na biegun (+) akumulatora, a czarny przewód na biegun (–).
Rozrusznik nie kręci się.	Akumulator jest pusty lub słaby.	Sprawdzić akumulator, naładować lub wymienić.
	Bezpiecznik zadziałał.	Wymienić bezpiecznik. Jeżeli ponownie się przepali, poszukać przyczyny (najczęściej zwarcie).
	Luźny przewód masowy pomiędzy silnikiem i ramą.	Przyłączyć przewód masowy.
Rozrusznik się kręci, ale silnik nie włącza się.	Ssanie – Choke lub dźwignia gazu jest w niewłaściwej pozycji.	Włączyć Choke. Dźwignię gazu ustawić na .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo, zbiornik paliwa jest pusty.	Napełnić paliwem.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świece zapłonowe, patrz podręcznik obsługi silnika.
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju w silniku.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy, albo cięcie jest nieczyste.	Za niska liczba obrotów.	Dodać więcej gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Nastawić mniejszą prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić ostrzenie lub wymianę noża w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pasek klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę paska klinowego w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Obsah

Pro Vaši bezpečnost 23
Montáž 24
Ovládací a indikační prvky 25
Obsluha 26
Tipy k ošetřování trávníku 28
Přeprava 28
Čistění/údržba 28
Demontáž/montáž jakož
i seřízení žacího ústrojí 29
Odstavení 30
Záruka 30
Informace k motoru 30
Pomoc při poruchách 30

Údaje na typovém štítku

Tyto údaje jsou velice důležité pro pozdější identifikaci k objednání náhradních dílů traktoru a pro servisní službu. Typový štítek najdete pod sedadlem řidiče. Zapište všechny údaje na typovém štítku Vašeho traktoru do následujícího pole.

Tyto a další údaje k nářadí najdete v samostatném prohlášení o shodě CE, které je součástí tohoto návodu k obsluze.

Identifikace čísla modelu

Páté místo čísla modelu udává sérii. Příklad:

Číslo modelu:
13AF9<u>0</u>GP690 = 900ová série.

Grafická znázornění

Odklopte obrázkové strany na začátku návodu k obsluze.

Grafická znázornění se v detailech mohou lišit od zakoupeného nářadí.

Pro Vaši bezpečnost

Správné používání traktoru

Tento traktor je určen k použití
- jako travní traktor k sečení travnatých ploch okolo domu a rekreační zahrady,
- podle popisů uvedených v tomto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Každé použití překračující daný rozsah, platí jako použití neodpovídající stanovenému účelu. Uživatel ručí za všechny škody způsobené třetí osobě a jejímu vlastnictví.

Svévolně provedené změny na zařízení vylučují ručení výrobce za škody, které z toho vyplývají.

Tento traktor není schválen pro provoz na veřejných komunikacích a pro přepravu osob.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto traktoru si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a postupujte podle něho.

Informujte ostatní uživatele o správném použití.

Provozujte traktor pouze ve stavu předepsaným výrobcem a vyexpedovaném technickém stavu.

Pečlivě si tento návod k obsluze uschovejte a mějte jej po ruce pro každé nasazení.

Při změně majitele předejte návod k obsluze společně s traktorem.

Náhradní díly musí odpovídat požadavkům stanoveným výrobcem. Používejte proto pouze originální náhradní díly nebo náhradní díly schválené výrobcem.

Opravy nechejte provádět výhradně v odborné dílně.

Před prací s traktorem

Osoby, které traktor používají nesmí být pod vlivem omamných prostředků (např. alkoholu, drog nebo medikamentů).

Nářadí není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo psychickými schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, ledaže jsou při používání nářadí pod dohledem nebo byly poučeny osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.

Na děti se má dohlížet, aby se zajistilo, že si s nářadím nehrají.

Osoby, které jsou mladší než 16 let, nesmí traktor obsluhovat. Minimální stáří uživatele mohou stanovit místní ustanovení.

Před začátkem práce se seznamte se všemi seřízeními a ovládacími prvky a rovněž s jejich funkcemi.

Uskladňujte palivo pouze v nádržích schválených k tomuto účelu a ne v blízkosti tepelných zdrojů (např. kamen nebo teplovodních zásobníků).

Vyměňte poškozený výfuk, palivovou nádrž nebo uzávěr palivové nádrže.

Připojte předpisově přívěs nebo nesená nářadí. Nesená nářadí, přívěs, zatěžovací závaží a rovněž naplněná zařízení na sběr posečené trávy ovlivňují chování traktoru za jízdy, zejména řiditelnost traktoru, schopnost brzdění a chování při převrácení.

Během práce s traktorem

Při pracích s nářadím nebo na nářadí noste odpovídající pracovní oděv (např. bezpečnostní obuv, dlouhé kalhoty, těsně přiléhající oblečení, ochranné brýle a ochranu sluchu).

Provozujte traktor pouze v technicky bezvadném stavu.

Nikdy neměňte přednastavení motoru ze závodu.

Nikdy netankujte traktor za chodu motoru nebo při horkém motoru. Tankujte traktor pouze venku.

Vyvarujte se otevřeného ohně, tvorbě jisker a nekuřte.

Přesvědčte se, že se v pracovní oblasti nezdržují žádné osoby, zejména děti nebo zvířata.

Zkontrolujte terén, na kterém bude traktor nasazen a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachycené a odmrštěné. Zabráníte tak ohrožení osob a poškození traktoru.

Nesečte na svazích se sklonem větším než 20 %. Práce na svazích je nebezpečná; traktor se může převrátit nebo dostat smyk. Na svazích se vždy rozjíždějte pokud možno plynule a brzděte; směrem dolů nechejte spojku motoru zapnutou a jeďte pomalu. Nejezděte nikdy napříč ke svahu, nýbrž vždy pouze nahoru a dolů.

Pracujte s traktorem pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.

Traktor není schválen pro přepravu osob. Neberte sebou žádné spolujezdce.

Před veškerými pracemi na traktoru

Chraňte se před poraněním. Před všemi pracemi na tomto traktoru
- zastavte motor,
- vytáhněte spínací klíček,
- zaaretujte parkovací brzdu,
- počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí být vychladnutý,
- stáhněte koncovku zapalovacího kabelu na motoru, aby nebylo možné jeho neúmyslné nastartování.

Po práci s traktorem

Opusťte traktor teprve tehdy, když jste zastavili motor, stiskli parkovací brzdu a vytáhli klíček zapalování.

Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení slouží Vaší ochraně a musí být vždy funkční.

Na bezpečnostních zařízeních nesmíte provádět žádné změny nebo obcházet jejich funkci.

Bezpečnostní zařízení jsou:

Deflektor odhazovací koncovky

Obrázek 19

Deflektor odhazovací koncovky Vás chrání před poraněním žacím nožem nebo vymrštěnými předměty. Nářadí se smí provozovat pouze s namontovaným deflektorem odhazovací koncovky.

Bezpečnostní blokovací systém

Bezpečnostní blokovací systém umožňuje nastartování motoru pouze tehdy, když
- řidič zaujal své místo na sedadle,
- je sešlápnutý brzdový pedál, event. je parkovací brzda v parkovací poloze,
- je pojezdová páka event. pojezdový pedál v poloze “N”,
- je vypnuto žací ústrojí, tzn. spínač PTO nebo páka PTO je v poloze “Vyp/OFF” (PTO = Power-Take-Off).

Bezpečnostní blokovací systém zastaví motor, jakmile obsluha opustí sedadlo, aniž by aktivovala parkovací brzdu nebo vypnula žací ústrojí.

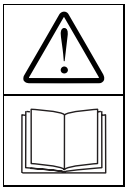
Bezpečnostní blokovací systém zabraňuje u traktorů se zadním výhozem sečení bez namontovaného deflektoru vyhazovací koncovky/zařízení na sběr posečené trávy (automatické vypnutí motoru nebo žacího ústrojí).

Bezpečnostní blokovací systém zabraňuje couvání se zapnutým žacím ústrojím (automatické vypnutí motoru nebo žacího ústrojí).

Z tohoto důvodu před couváním vypněte u traktorů s PTO žací ústrojí, podle provedení pomocí spínače PTO nebo pákou PTO.

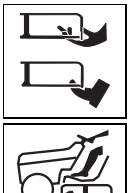
Symboly na traktoru

Na traktoru najdete různé symboly jako nálepky. Dále následuje vysvětlení symbolů:



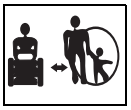
Pozor! Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!

Třetí osoby musí být v dostatečné vzdálenosti od oblasti ohrožení!

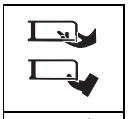


Nebezpečí poranění rotujícími noži nebo díly.

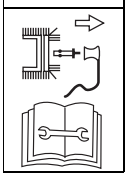
Nebezpečí poranění vyhazovanou trávou nebo pevnými předměty.



V pracovní oblasti se nesmí zdržovat žádné osoby, zejména děti nebo zvířata.



Před pracemi na žacích nástrojích stáhněte koncovku zapalovacího kabelu!



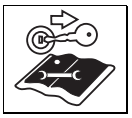
Mějte prsty a nohy v dostatečné vzdálenosti od žacích nástrojů!
Před nastavováním nebo čištěním traktoru nebo jeho kontrolou vypněte motor a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.

Práce na příkrých svazích může být nebezpečná.

Pozor! Nebezpečí výbuchu.

Akumulátorová kyselina/ nebezpečí poleptání pokožky.

Varování před horkým povrchem!



Před veškerými pracemi na traktoru vytáhněte klíček zapalování a dodržujte pokyny v tomto návodu k obsluze.

Při nastupování a vystupování nikdy nestoupejte na žací ústrojí.

Udržujte tyto symboly na traktoru vždy v čitelném stavu.

Symboly v tomto návodu

V tomto návodu jsou použity následující symboly:

⚠ Nebezpečí

Budete upozorněni na nebezpečí, která souvisí s popsanou činností a při které je nebezpečí ohrožení osob.

⚠ Pozor

Budete upozorněni na nebezpečí, která souvisí s popsanou činností a mohou způsobit věcné škody.

ⓘ Upozornění

Označuje důležité informace a tipy k použití.

Poziční údaje

Při pozičních údajích na nářadí (např. vlevo, vpravo) vycházíme vždy z pohledu ze sedadla řidiče v pracovním směru nářadí.

Pokyn k likvidaci

Příslušné zbytky obalu, použité nářadí atd. zlikvidujte podle místních předpisů.

Montáž

Uvedení baterie do provozu

⚠ Nebezpečí

Nebezpečí otravy a poranění akumulátorovou kyselinou

Noste ochranné brýle a ochranné rukavice. Zabraňte kontaktu pokožky s akumulátorovou kyselinou. Stříkne-li Vám akumulátorová kyselina do obličeje nebo do očí, okamžitě je omyjte studenou vodou a vyhledejte lékaře. Jestliže jste omylem spolkli akumulátorovou kyselinu, vypijte větší množství vody a okamžitě vyhledejte lékaře. Uskladňujte baterie mimo dosahu dětí. Baterii nikdy nepřevrhněte, protože může vytéct akumulátorová kyselina.
Odevzdejte zbývající akumulátorovou kyselinu u Vašeho prodejce nebo některého podniku pro likvidaci odpadků.

⚠ Pozor

Nebezpečí požáru, výbuchu a koroze vlivem akumulátorové kyseliny a plynů akumulátorové kyseliny

Díly nářadí, na které vystříkla akumulátorová kyselina, okamžitě očistěte. Akumulátorová kyselina působí korozivně. Nekuřte, dbejte na to, aby hořící a horké předměty byly v dostatečné vzdálenosti. Nabíjejte baterie pouze v dobře větraných a suchých místnostech. Možnost zkratu při pracích na baterii. Nepokládejte žádné nářadí nebo kovové předměty na baterii.

ⓘ Upozornění

Baterie se nachází pod sedadlem řidiče.

Při dodávce “bezúdržbové/ uzavřené” baterie (typ 1)

(baterie bez uzavíracích zátek)

Baterie je naplněná akumulátorovou kyselinou a ze závodu uzavřená. Ale také “bezúdržbová” baterie potřebuje údržbu, aby byla umožněna určitá životnost.
- Udržujte baterii čistou.
- Zabraňte překlopení baterie. Také z “uzavřené” baterie vytéká elektrolyt, když se překlopí.
- Před prvním uvedením do provozu nabijte baterii 2 až 6 hodin nabíječkou (maximální nabíjecí proud 12 V/6 A). Po nabití nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky, potom baterii odpojte (viz také návod k obsluze nabíječky).

Při dodávce nenaplněné baterie (typ 2)

(baterie s uzavíracími zátkami)

Obrázek 2

- Vyndejte uzavírací lištu/zátky článků baterie.
- Naplňte pomalu každý článek akumulátorovou kyselinou až 1 cm pod plnicí otvor.
- Nechejte baterii 30 minut stát, aby olovo mohlo akumulátorovou kyselinu pohltit.
- Zkontrolujte hladinu akumulátorové kyseliny, event.akumulátorovou kyselinu doplňte.
- Před prvním uvedením do provozu nabijte baterii 2 až 6 hodin nabíječkou (maximální nabíjecí proud 12 V/6 A).
  Po nabití nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky, potom baterii odpojte (viz také návod k obsluze nabíječky).
- Nasaďte uzavírací zátky bateriových článků.
- Namontujte baterii do traktoru.
- Odstraňte slepý uzávěr odvětrávání baterie. Nasaďte odvětrávací hadici a veďte ji v traktoru směrem dolů. Dbejte na její volný průběh! (Obrázek 2b)
- Nejdříve připojte červený kabel (+), potom černý kabel (–).
- Pozdější doplnění baterie pouze destilovanou vodou (kontrola každé 2 měsíce).
- Udržujte baterii čistou.

⚠ ***Pozor***

Dodržujte pořadí montáže při odpojování a připojování baterie.

Montáž:

- Nejdříve připojte červený kabel) (+/kladný pól), potom černý kabel (–/záporný pól).

Demontáž:

- Nejdříve odpojte černý kabel (–/záporný pól), potom červený kabel) (+/kladný pól).

Montáž volantu

Obrázek 2c

- Nasaďte manžetu (2) (podle provedení) a volant (1) na hřídel řízení.
- Položte podložku (3) vydutím nahoru a zajistěte volant šroubem (4).
- Nasaďte krytku (5).

Montáž sedadla

Obrázek 2d

Odstraňte přepravní pojistku na deflektoru odhazovací koncovky.

Obrázek 17

Odstraňte zajišťovací plech nebo vazač kabelů (podle provedení). Deflektor vyhazovací koncovky se automaticky zavře.

Ovládací a indikační prvky

⚠ ***Pozor. Poškození zařízení.***

Zde budou nejdříve popsány funkce ovládacích a indikačních prvků. Neprovádějte ještě žádné funkce!

Obrázek 1

Model A – nářadí s hydrostatickým pohonem

A Spínací skříňka s funkcí OCR
B Spínač PTO
C Pedál pro jízdu vpřed
D Pedál pro jízdu vzad
E Nastavovací páka výšky sečení
F Držák plechovek
G Odblokovací páka převodovky *
H Odkládací přihrádka
I Přestavovací páka sedadla
J Brzdový pedál
K Ukazatel množství paliva v nádrži
L Sytiče (Choke)
M Spínač pro parkovací brzdu/ Spínač pro Tempomat
N Páka plynu/sytiče (Choke)
O Palivová nádrž
P Kombinovaná indikace
Q Volant *

(* není patrné)

Model B – nářadí s pohonem Auto-Drive

A Spínací skříňka s funkcí OCR
E Nastavovací páka výšky sečení
F Držák plechovek
I Přestavovací páka sedadla
J Brzdový pedál
K Ukazatel množství paliva v nádrži
L Sytiče (Choke)
M Spínač pro parkovací brzdu/ Spínač pro Tempomat
N Páka plynu/sytiče (Choke)
O Palivová nádrž
P Kombinovaná indikace
Q Volant *
R Páka PTO
S Páka směru jízdy
T Pojezdový pedál

(* není patrné)

Spínací skříňka s funkcí OCR (A) (podle modelu)

Obrázek 3

Tato spínací skříňka je vybavená funkcí OCR (= uživatelem kontrolované sečení při jízdě dozadu).

Nastartování: Otočte klíčkem doprava až se motor rozběhne, potom jej uvolněte. Klíček je v poloze /I/ (normální poloha) a umožňuje sečení při pohybu vpřed.

Poloha OCR: Otočte klíček z normální polohy na sečení při jízdě dozadu /I/ a stiskněte spínač (1). Rozsvítí se kontrolka (2) a indikuje uživateli, že traktor má nyní dovoleno sečení při jízdě dozadu a dopředu.

Zastavení motoru: Otočte klíčkem doleva do polohy /0.

Upozornění

Používejte funkci OCR pouze tehdy, je-li to bezpodmínečně nutné a jinak pracujte v normální poloze. Funkce OCR se automaticky vypne, jakmile klíček otočíte do normální polohy nebo zastavíte motor (poloha Stop nebo zastavení motoru prostřednictvím bezpečnostního blokovacího systému).

Spínač PTO (B) (podle modelu)

Obrázek 6a

Se spínačem PTO se pomocí elektromechanické spojky zapíná a vypíná žací ústrojí.

Zapnutí = vytáhněte spínač

Vypnutí = stiskněte spínač

Upozornění:
Při automatickém vypnutí prostřednictvím bezpečnostního blokovacího systému (např. couvání se zapnutým žacím ústrojím) se musí spínač nejdříve vypnout a potom opět zapnout, aby se blokování spojky uvolnilo.

Pedál pro jízdu vpřed (C) (nářadí s hydrostatickým pohonem)

Obrázek 1

Pedálem se reguluje pojezdová rychlost směrem dopředu.

Pedál pro jízdu vzad (D) (nářadí s hydrostatickým pohonem)

Obrázek 1

Pedálem se reguluje pojezdová rychlost směrem dozadu.

Upozornění k pedálu pro jízdu vpřed/jízdu vzad

K zastavení a při změně směru jízdy příslušný pedál uvolněte.

Nastavovací páka výšky sečení (E)

Obrázek 1

Největší výška sečení – žací ústrojí nahoře = páka v poloze “H”. Nejmenší výška sečení – žací ústrojí dole = páka v poloze “L”.

Držák plechovek (F)

Obrázek 1

Odblokování převodovky (G)

Obrázek 11

K posunutí nářadí při zastaveném motoru.

Podle modelu:

- Vytáhněte páku a tlačte ji směrem dolů (obrázek 11a). K jízdě posuňte páku směrem nahoru a zatlačte dovnitř.

nebo

- Vytáhněte páku a tlačte ji směrem nahoru (obrázek 11b). K jízdě posuňte páku směrem dolů a zatlačte dovnitř.

Páka se nachází na zadní stěně traktoru.

Odkládací přihrádka (H) (podle provedení)

Obrázek 1

Nastavitelné sedadlo (I) (možnost volby)

Obrázek 14

Táhněte za páku a nastavte sedadlo.

Brzdový pedál (J)

Obrázek 1

Brzdový pedál lze používat k rychlému zabrzdění, aktivování/deaktivování parkovací brzdy nebo vypnutí Tempomatu.

Ukazatel množství paliva v nádrži (K)

Obrázek 8

Ukazuje v průzoru stav hladiny palivové nádrže.

Parkovací brzda/Tempomat (M)

Obrázek 10

Tento spínač má dvojitou funkci:

Zapnutí parkovací brzdy:

Sešlápněte úplně brzdový pedál a stiskněte spínač.

Uvolnění parkovací brzdy: Sešlápněte úplně brzdový pedál, spínač se uvolní.

Zapnutí Tempomatu :

Při jízdě stiskněte spínač.

Rychlost vpřed zvolená v tomto okamžiku (avšak ne maximální rychlost) bude zachována; lze sundat nohu z pojezdového pedálu.

Při sešlápnutí pojezdového pedálu nebo brzdového pedálu se Tempomat automaticky vypne.

Choke (L/N) (sytič; podle provedení)

Obrázek 5

Ke startování při studeném motoru vytáhněte sytič (obrázek 5a) nebo nastavte páku plynu do polohy (obrázek 5b).

Páka plynu (N)

Obrázek 4

Plynulé nastavení otáček motoru.
Rychlé otáčky motoru = .
Pomalé otáčky motoru = .

Palivová nádrž (O)

Obrázek 1

Kombinovaná indikace (P) (možnost volby)

Obrázek 7

Kombinovaná indikace se podle provedení může skládat z následujících prvků:

Tlak oleje (1):
Svítí-li indikační kontrolka za chodu motoru, motor okamžitě zastavte a zkontrolujte hladinu oleje. Vyhledejte event. dílnu.

Brzda (2): Indikační kontrolka se rozsvítí, není-li při nastartování motoru sešlápnutý brzdový pedál event. zaaretovaná parkovací brzda.

Žací ústrojí (PTO) (3): Signalizační kontrolka se rozsvítí, když při nastartování motoru není vypnuté žací ústrojí (PTO).

Indikace nabíjení baterie (4):Svítí-li indikační kontrolka za chodu motoru, není baterie dostatečně nabíjená. Vyhledejte event. dílnu.

Počitadlo provozních hodin (5):
Udává na displeji provozní hodiny v hodinách a $^{1}/_{10}$ hodin.

Ampérmetr (6): Ukazuje nabíjecí proud baterie z dynama.

Volitelné funkce:

- Při zapnutí zapalování se krátkodobě zobrazí napětí baterie a potom se změní na údaj provozních hodin.

  Provozní hodiny se načítají stále, kromě nastavení klíčku zapalování na “Stop” nebo je-li klíček vytažený.
- Po každých 50 provozních hodinách (podle provedení) se v časovém intervalu 5 minut zobrazuje na displeji indikace výměna oleje “CHG/OIL”. Toto hlášení se zobrazuje následující 2 provozní hodiny. Intervaly výměny oleje viz příručka motoru.

Volant (Q)

Obrázek 1

Páka PTO (R)

Obrázek 6b

Pomocí páky PTO se žací ústrojí mechanicky zapne a vypne.
Vypnutí žacího ústrojí 0/
= táhněte páku směrem dozadu, až k dorazu
Zapnutí žacího ústrojí I /
= Tlačte páku pomalu směrem dopředu, až k dorazu.

Pojezdová páka (S) (nářadí s pohonem Auto-Drive)

Obrázek 9

Nastavení se smějí provádět pouze při stojícím traktoru.

K tomuto účelu úplně sešlápněte a držte sešlápnutý brzdový pedál.

Dopředu = páka v poloze “F/ ”
Volnoběh = páka v poloze “N”
Dozadu = páka v poloze “R/ ”

Pojezdový pedál (T) (nářadí s pohonem Auto-Drive)

Obrázek 1

Pomocí pojezdového pedálu nastavte plynule rychlost:

- Nastavte páku směru jízdy do polohy F = dopředu ( ) nebo R = dozadu ( ).
- Tlačte pojezdový pedál směrem dopředu; čím dále dopředu, tím jedete rychleji.

Světlo (možnost volby)

Světlomety svítí, pokud běží motor.

Obsluha

Dodržujte také pokyny v příručce motoru.

Nebezpečí

Nebezpečí poranění

Osoby, zejména děti nebo zvířata nesmí být při sečení v blízkosti traktoru. Mohou být poraněny vymrštěnými kameny nebo podobně. Děti nesmí traktor obsluhovat nikdy.

Při sečení dozadu buďte zejména opatrní (traktory se spínačem OCR). V pracovní oblasti traktoru se nesmí zdržovat žádné osoby.

Nikdy nevyprazdňujte zařízení na sběr posečené trávy za chodu žacího ústrojí. Při vyprazdňování zařízení na sběr posečené trávy můžete být Vy nebo jiné osoby poraněny vymrštěným posečeným materiálem.

Při sečení na příkrých svazích se traktor může převrátit a můžete se zranit. Nejezděte nikdy napříč ke svahu, nýbrž vždy pouze nahoru a dolů. Jezděte na svazích se sklonem maximálně 20 %. Nikdy se na svahu neotáčejte.

Při sečení vlhké trávy může traktor vlivem snížené přilnavosti k zemi dostat smyk a Vy můžete spadnout. Sečte pouze tehdy, když je tráva suchá.

Nadměrná rychlost může zvýšit nebezpečí úrazu.

Udržujte při sečení v mezních oblastech, jako např. v blízkosti příkrých strání nebo pod stromy, kolem křovin a živých plotů dostatečný odstup.

Buďte zejména opatrní při couvání.

Zkontrolujte terén, na kterém bude traktor nasazen a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachycené a odmrštěné.
Bude-li cizí těleso (např. kámen) zasaženo žacím nástrojem nebo začne-li traktor neobvykle vibrovat: Okamžitě zastavte motor. Zkontrolujte traktor z hlediska poškození a při poškození vyhledejte odbornou dílnu.
Při sečení srpem nikdy nestůjte před vyhazovacími otvory trávy.
Nedávejte nikdy ruce nebo nohy na rotující díly nebo pod ně.
Zastavte motor a vytáhněte klíček zapalování a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu, než budete uvolňovat zablokování nebo odstraňovat ucpání ve vyhazovacím kanálu.
Nebezpečí udušení kysličníkem uhelnatým
Nechejte spalovací motor běžet pouze venku.
Nebezpečí výbuchu a požáru
Výpary paliva/benzinu jsou výbušné a palivo je vysoce zápalné.
Naplňte palivo před nastartovaním motoru. Za chodu motoru nebo při ještě horkém motoru mějte palivovou nádrž uzavřenou.
Doplňujte palivo pouze při vypnutém a vychladnutém motoru. Vyvarujte se otevřeného ohně, tvorbě jisker a nekuřte. Tankujte traktor pouze venku.
Nestartujte motor, jestliže palivo přeteklo. Posuňte traktor pryč z plochy znečištěné palivem a počkejte, až výpary paliva vyprchají.
Aby se zabránilo požáru, udržujte následující díly bez trávy a unikajícího oleje: Motor, výfuk, baterii, palivovou nádrž.

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí poranění vlivem vadného traktoru
Provozujte traktor pouze v bezvadném stavu.
Proveďte před každým provozováním vizuální kontrolu. Zkontrolujte zejména bezpečnostní zařízení, žací nástroje s držákem, ovládací prvky a šroubová spojení z hlediska poškození a pevného utažení.
Před provozováním vyměňte poškozené díly.

i Provozní doby

Dodržujte národní/komunální předpisy týkající se doby používání (event. se informujte u Vašeho příslušného úřadu).

Před každým provozováním

Zkontrolujte:
- všechna ochranná zařízení,
- výšku hladiny motorového oleje (viz příručka motoru),
- naplnění palivové nádrže,
- tlak vzduchu v pneumatikách,
- boční kryty, nesené nářadí, oblast vzduchového filtru z hlediska znečistění a posečené zbytky.

Tankování a kontrola hladiny oleje

i Upozornění

Motor je již ze strany závodu naplněn olejem – prosím zkontrolujte event. doplňte.
- Natankujte "bezolovnatý benzin".
- Naplňte palivovou nádrž nejvýše 2 cm pod spodní hranu plnicího hrdla.
- Palivovou nádrž pevně uzavřete.
- Zkontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina oleje musí být mezi značkou "Full/Max." a "Add/Min." (viz také příručka motoru).

Kontrola tlaku v pneumatikách

i Upozornění

Z výrobních důvodů může být tlak vzduchu v pneumatikách vyšší než potřebný.
- Kontrola tlaku v pneumatikách. V případě potřeby zkorigujte (viz odstavec "Údržba"):
  - vpředu: 0,9 bar
  - vzadu: 0,7 bar

Seřízení před jízdou

- Odstavte nářadí na pevný, rovný podklad a zaaretujte parkovací brzdu.
- Práce provádějte při zastaveném motoru.
- Vytáhněte klíček zapalování.

Při veškerých pracích na pohyblivých dílech:
- Otevřete kapotu motoru a navíc stáhněte koncovku ze zapalovací svíčky.

Nastavení sedadla řidiče

Obrázek 14
- Zaujměte místo na sedadle řidiče.
- Nastavte sedadlo do požadované polohy.

Nastavení kol žacího ústrojí

Obrázek 18

Kola žacího ústrojí by měla být v nejnižší poloze žacího ústrojí vždy nejméně 6–12 mm nad zemí. Kola žacího ústrojí nejsou konstruována k zatížení žacím ústrojím. Případně je rovnoměrně přesuňte.

Nastartování motoru

- Posaďte se na sedadlo řidiče.
- Vypnutí žacího ústrojí: vypněte PTO a nastavte žací ústrojí směrem nahoru.
- Stiskněte úplně brzdový pedál a držte jej stisknutý nebo zaaretujte parkovací brzdu.
- Nastavte páku směru jízdy/pojezdovou páku do polohy "N".

i Upozornění

Nářadí s hydrostatickým pohonem jsou v poloze "N", když se nestiskne pojezdový pedál.
- Nastavte páku plynu do polohy .
- Při studeném motoru vytáhněte sytič (Choke) event. nastavte páku plynu do polohy .
- Pootočte klíčkem zapalování na až motor běží (startovací pokus max. 5 sekund, před dalším pokusem 10 sekund počkejte). Když motor běží, nastavte klíček zapalování do polohy /I/.
- Nastavte sytič (Choke) pomalu do původní polohy.
- Nastavte páku plynu do původní polohy, až motor klidně běží.

Zastavení motoru

- Nastavte páku plynu do střední polohy plynu.
- Nechejte motor cca 20 sekund běžet.
- Nastavte klíček zapalování do polohy /0.
- Vytáhněte klíček zapalování.
- Před opuštěním traktoru zaaretujte parkovací brzdu.

Jízda

⚠ ***Nebezpečí***
Nenadálé rozjetí, náhlé zastavení a jízdy s příliš velkou rychlostí zvyšují nebezpečí úrazu a mohou vést k poškození nářadí. Během jízdy nikdy nenastavujte/ nepřestavujte sedadlo řidiče.

i Upozornění

Buďte zejména opatrní při couvání. Neměňte nikdy směr jízdy bez předchozího zastavení traktoru.
- Nastartujte motor jak je uvedeno.
- Nastavte páku směru jízdy (pouze u pohonu Auto-Drive) do odpovídající polohy.
- Uvolněte parkovací brzdu: Sešlápněte úplně brzdový pedál a uvolněte jej.
- Sešlapujte pomalu pojezdový pedál, až dosáhnete požadované rychlosti.

Zastavení traktoru

- Uvolněte pojezdový pedál.
- Sešlápněte brzdový pedál, až se traktor zastaví.

Sečení

i Upozornění

– V normálním provozu sečení /I/ (viz Ovládání spínací skříňky): Před jízdou dozadu vypněte žací ústrojí a nastavte je nahoru.
– V provozu sečení při jízdě dozadu /I/ (viz Ovládání spínací skříňky): Zvláštní opatrnost věnujte sečení při jízdě dozadu a aktivujte je pouze tehdy, je-li to nezbytně nutné.
– Neměňte směr jízdy, jestliže se traktor naklání nebo jede.

Traktory s hydrostatickým pohonem

- Nastartujte motor jak je uvedeno.
- Nastavte páku plynu do polohy , abyste zajistili dostatečný dodávaný výkon.
- Zapněte žací ústrojí.
- Spusťte žací ústrojí.
- Uvolněte parkovací brzdu: Sešlápněte úplně brzdový pedál a uvolněte jej.
- Pomocí pedálu pro jízdu vpřed zvolte směr jízdy dopředu a rychlost (pomalým ovládáním). Traktor se rozjede.

Traktory s pohonem Auto-Drive

- Nastartujte motor jak je uvedeno.
- Nastavte páku plynu do polohy , abyste zajistili dostatečný dodávaný výkon.
- Zapněte žací ústrojí.
- Spusťte žací ústrojí.
- Nastavte páku směru jízdy do polohy "F"/dopředu.
- Uvolněte parkovací brzdu: Sešlápněte úplně brzdový pedál a uvolněte jej.
- Pomocí pojezdového pedálu zvolte směr jízdy dopředu (pomalým ovládáním). Traktor se rozjede.

Všeobecně

Při nastavování výšky sečení a pojezdové rychlosti dbejte na to, aby traktor nebyl přetížen.

V závislosti na délce, druhu a vlhkosti sečeného materiálu je nutno přizpůsobit výšku sečení a pojezdovou rychlost, aby posečený materiál bylo možno bezporuchově sbírat zařízením na sběr posečené trávy.

Při ucpáních pojezdovou rychlost redukujte a nastavte vyšší výšku sečení.

Optimální sečení trávníku

Posečte oba první pásy tak, aby posečený odpad padal z boku doprostřed.

- Nikdy nenechejte trávu narůst příliš dlouhou.
- Nikdy nesečte trávu příliš nízko.
- Jezděte v rovných jízdních pruzích.
- Nesečte s velkou pojezdovou rychlostí, zejména je-li namontována mulčovací sada nebo lapač trávy.

Mulčování

S odpovídajícím příslušenstvím lze různými traktory provádět také mulčování. Zeptejte se na příslušenství u Vašeho specializovaného prodejce.

Zastavení traktoru

- Zastavení traktoru: Uvolněte pojezdový pedál a sešlápněte brzdový pedál, až se nářadí zastaví.
- Vypněte žací ústrojí.
- Nastavte páku plynu do střední polohy.
- Nastavte žací zařízení nahoru.
- Po 20 sekundách nastavte klíček zapalování do polohy " (STOP) /0".
- Před opuštěním traktoru zaaretujte parkovací brzdu.
- Vytáhněte klíček zapalování.

Posunování traktorů s hydrostatickým pohonem

Obrázek 11

Posunujte traktor pouze se zastaveným motorem.

- Uvolněte parkovací brzdu.
- Odblokování převodovky (podle modelu):
  - Vytáhněte páku a tlačte ji směrem dolů (obrázek 11a).

  nebo
  - Vytáhněte páku a tlačte ji směrem nahoru (obrázek 11b).

Před nastartováním motoru nastavte páku odblokování převodovky do původní polohy.

Tipy k ošetřování trávníku

Sečení

Trávník je tvořen různými druhy travin. Jestliže jej často sečete, rostou více traviny, které se silně zakořeňují a tvoří pevné drny. Sečete-li jej zřídka, vyvíjejí se více traviny rostoucí do výšky a jiné divoké byliny (např. jetel, sedmikrásky …).

Normální výška trávníku se pohybuje kolem cca 4–5 cm. Sekat se má pouze $^1/_3$ celkové výšky; tedy při 7–8 cm provádějte sečení na normální výšku. Trávník pokud možno nesečte kratší než 4 cm, jinak se při suchém počasí poškozují drny. Vysoce narostlou trávu (např. po dovolené) sekejte po etapách na normální výšku.

Mulčování s příslušenstvím (možnost volby)

Při sečení je tráva posečená na malé kousky (cca 1cm) a zůstává ležet. Trávníku tím zůstane zachováno mnoho živných látek. Dodržujte upozornění:

- Nesečte mokrou trávu.
- Nesečte nikdy více než 2 cm celkové délky trávy.
- Jeďte pomalu.
- Používejte maximální otáčky motoru.
- Pravidelně čistěte kryt sekačky trávy.

Upozornění

Namontujte podle provedení mulčovací příslušenství. Montážní příklady na obrázku 21.

Přeprava

Ke změně místa nasazení jezděte s travním traktorem pouze krátké vzdálenosti.
Pro větší vzdálenosti používejte transportní vozidlo.

Upozornění: Traktor nemá žádné osvědčení pro silniční provoz podle StVO (pravidla silničního provozu).

Krátké vzdálenosti

Nebezpečí

Rotujícím žacím ústrojím mohou být zachyceny a odmrštěny předměty a způsobit tím poškození.

- Než s traktorem pojedete, vypněte žací ústrojí.

Dlouhé vzdálenosti

Pozor

Poškození při přepravě

Použité dopravní prostředky (např. transportní vozidlo, nakládací rampa atd.) se musí používat stanoveným způsobem (viz příslušný návod k obsluze). K přepravě musí být traktor zajištěn proti sklouznutí.

Ohrožení životního prostředí vytékajícím palivem

Nepřepravujte traktor nikdy ve sklopené poloze.

- Přistavte transportní vozidlo.
- Upevněte na transportní vozidlo nakládací rampu.
- Posunujte ručně traktor ve volnoběhu na ložnou plochu (u traktorů s hydrostatickým pohonem odblokujte převodovku).
- Zaaretujte parkovací brzdu.
- Zajistěte traktor proti sklouznutí.

Čistění/údržba

Nebezpečí

Nebezpečí poranění vlivem neúmyslného nastartování motoru

Chraňte se před poraněním. Před všemi pracemi na tomto traktoru

- *zastavte motor,*
- *vytáhněte spínací klíček,*
- *zaaretujte parkovací brzdu,*
- *počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí být vychladnutý,*
- *stáhněte koncovku zapalovací svíčky na motoru, aby se zabránilo neúmyslnému nastartování motoru.*

Čistění

Čistění traktoru

Pozor

Nepoužívejte k čistění žádné vysokotlaké čističe.

- Provádějte čistění pokud možno přímo po sečení.
- Odstavte traktor na pevný a rovný podklad.
- Zaaretujte parkovací brzdu.

Upozornění

Při použití nářadí k zimní službě je zejména vysoké nebezpečí rezivění a koroze.
Po každém použití nářadí důkladně vyčistěte.

Čistění žacího ústrojí

⚠ ***Nebezpečí***

Nebezpečí poranění vlivem ostrých žacích nožů

Noste pracovní rukavice.

U traktorů s více žacími nástroji může pohyb jednoho žacího nástroje vést k otáčení zbývajících žacích nástrojů. Žací nástroje čistěte opatrně.

⚠ ***Pozor***

Poškození motoru

Nenachylujte traktor více než 30°. Palivo může natéct do spalovacího prostoru a vést k poškození motoru.

- Nastavte žací ústrojí úplně nahoru.
- Vyčistěte žací prostor kartáčem, ručním smetákem nebo hadrem.

Žací ústrojí s čisticí tryskou (možnost volby)

Obrázek 20

Postavte traktor na rovný podklad bez štěrku, kamenů atd. a sešlápněte parkovací brzdu.

1. Upevněte vodní hadici pomocí rychlospojky, která je běžně k dostání v obchodě, na čisticí trysku.
2. Nastartujte motor.
3. Spusťte žací ústrojí a zapněte je na několik minut.
4. Vypněte žací ústrojí a motor.
5. Odstraňte vodní hadici.

Zopakujte krok 1 – 5 na druhé čisticí trysce (je-li k dispozici).

Po ukončení čisticího procesu (krok 1 – 5):

- Nastavte žací ústrojí nahoru.
- Nastartujte motor a zapněte na několik minut žací ústrojí, aby žací ústrojí oschlo.

Údržba

Dodržujte předpisy pro údržbu v příručce motoru. Na konci sezóny nechejte v odborné dílně traktor přezkoušet a provést jeho údržbu.

⚠ ***Pozor***

Ohrožení životního prostředí motorovým olejem

Při výměně oleje odevzdejte zachycený použitý olej ve sběrně použitého oleje nebo v podniku pro likvidaci odpadků.

Ohrožení životního prostředí bateriemi

Použité baterie nepatří do domovního odpadu. Použité baterie odevzdejte u Vašeho prodejce nebo v podniku pro likvidaci odpadků. Než bude traktor sešrotován, vymontujte baterii.

Použití pomocného startovacího kabelu

⚠ ***Nebezpečí***

Nikdy nepřemosťujte vadnou nebo zmrzlou baterii pomocným startovacím kabelem.

Dbejte na to, aby se nářadí a kabelové svorky nedotýkaly a byla vypnutá zapalování.

- Připojte červený pomocný startovací kabel na kladný pól (+) vybité a dodávající baterie.
- Černý pomocný startovací kabel připojte nejdříve na záporný pól (–) dodávající baterie. Druhou svorku připojte na rám bloku motoru traktoru s vybitou baterií (pokud možno daleko od baterie).

i Upozornění

Pokud by byla dodávající baterie namontována ve vozidle, tak se během pomocného startovacího procesu nesmí vozidlo nastartovat.

- Nastartujte traktor s vybitou baterií a stiskněte parkovací brzdu.
- Pomocný startovací kabel odpojte v opačném pořadí.

Tlak vzduchu v pneumatikách

⚠ ***Pozor***

Nikdy nepřekračujte maximální přípustný tlak vzduchu v pneumati-kách (viz stěna pneumatiky). Při huštění pneumatik nestůjte před pneumatikou nebo nad ní.

Doporučený provozní tlak vzduchu v pneumatikách činí:

vpředu:	0,9 bar
vzadu:	0,7 bar

Nadměrný tlak vzduchu v pneumatikách zkracuje životnost pneumatik. Tlak vzduchu v pneumatikách zkontrolujte před každou jízdou.

Po 5 provozních hodinách

- První výměna motorového oleje. Další intervaly viz příručka motoru.
- K vypuštění oleje použijte rychlé (Quick) vypouštění oleje (obrázek 16) (možnost volby).

Po 10 provozních hodinách

- Všechna otočná místa a uložení pojezdového a brzdového pedálu namažte několika kapkami lehkého oleje.

Po každých 25 provozních hodinách

- Všechny nožové hřídele, napínací kladky a držáky napínacích kladek namažte na tlakových mazničkách mazacím tukem typu 251H EP. Tyto práce nechejte provést v odborné dílně.
- Ložiska kol a nápravy předních kol namažte na tlakových mazničkách víceúčelovým mazacím tukem.
- Přední kola žacího ústrojí namažte na tlakových mazničkách víceúčelovým mazacím tukem.

Po každých 50 provozních hodinách

- Nechejte odstranit nečistoty a zbytky trávy z hnací převodovky v odborné dílně.

Každé 2 měsíce

- Pouze u baterie typ 2: Naplňte články baterie až 1 cm pod plnicí otvor destilovanou vodou.

Podle potřeby

Nabití baterie

Nebudete-li nářadí delší dobu používat, doporučujeme abyste baterie z nářadí vymontovali a před uložením jakož i během uložení každé 2 měsíce a před opětovným uvedením do provozu, znovu nabili.

i Upozornění

Dbejte na upozornění v návodu k obsluze Vaší nabíječky baterií.

Vyměna pojistek

- Nahraďte vadné pojistky pouze pojistkami stejné velikosti.

Jednou za sezónu

- Namažte zuby převodky řízení víceúčelovým tukem.
- Namažte klouby řízení několika kapkami lehkého oleje.
- Namažte všechna otočná místa a ložiska (ovládací páka, výškové nastavení žacího ústrojí …) několika kapkami lehkého oleje.
- Vyčistěte zapalovací svíčku a nastavte vzdálenost elektrod nebo zapalovací svíčku vyměňte, viz příručka motoru.
- Nechejte v odborné dílně namazat speciálním mazacím tukem (odpuzujícím vodu) zadní osy kol.
- Nechejte v odborné dílně naostřit nebo vyměnit žací nože.

i Upozornění

Nechejte v pravidelných intervalech (při Vašich návštěvách odborné dílny) zkontrolovat stav klínového řemenu žacího ústrojí. Je to zejména důležité u nuceně řízených žacích ústrojí.

Demontáž/montáž jakož i seřízení žacího ústrojí

⚠ ***Nebezpečí***

Nebezpečí poranění vlivem neúmyslného nastartování motoru

Chraňte se před poraněním. Před všemi pracemi na tomto traktoru

- *odstavte nářadí na rovnou plochu,*
- *zastavte motor,*
- *vytáhněte spínací klíček,*
- *vypněte PTO,*
- *zaaretujte parkovací brzdu,*
- *počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí být vychladnutý,*
- *stáhněte koncovku zapalovací svíčky na motoru, aby se zabránilo neúmyslnému nastartování motoru.*

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí poranění vlivem ostrých žacích nožů.
Noste pracovní rukavice.

Demontáž

- Namontujte kola žacího ústrojí do nejvyšší polohy.
- Spusťte žací ústrojí.
- Odstraňte klínový řemen ze spojky PTO (řemenice motoru). Podle provedení odstraňte nejdříve vodicí třmen klínového řemenu (obrázek 23). Dbejte při tom na upevňovací otvory, abyste je při pozdější montáži znovu použili.
- Vytáhněte svorník (1, obrázek 15), abyste žací ústrojí oddělili od zavěšení.
- Zopakujte kroky na levé straně nářadí. Upozornění: Držte přitom pevně žací ústrojí, aby jednoduše nespadlo na zem.
- Nastavte nastavovací páku výšky sečení do nejvyšší západky.
- Odstraňte přidržovací třmen na žacím ústrojí (obrázek 22). Vytáhněte závlačku (A) a vytáhněte přidržovací třmen (B) z držáku.
- Vytáhněte žací ústrojí (směrem doprava) pod nářadím.

Montáž

Proveďte výše uvedené kroky (demontáž žacího ústrojí) v opačném pořadí, abyste žací ústrojí znovu namontovali. Proceduru usnadní druhý pomocník. Dbejte na to, aby se zavěšení vždy nacházelo ve vybráních držáku žacího ústrojí a svorník byl správně zaskočen.

Nastavení úrovně žacího ústrojí

Když se zdá, že žací ústrojí nerovnoměrně seče, lze provést boční nastavení.

i Upozornění

Dříve než žací ústrojí nastavíte, zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách nářadí.

Nastavení postranní úrovně

Obrázek 14

- Nastavte žací zařízení nahoru.
- Natočte opatrně (nebezpečí poranění) vnější žací nože napříč ke směru jízdy.
- Změřte vzdálenost obou vnějších nožů od země (konce nožů směrem k zemi). Výsledek by měl být stejný. Případně otáčením nastavovacího segmentu (2) na pravé straně žacího ústrojí nastavte správnou úroveň. K tomu nejdříve povolte šroub s kloboukovou hlavou (1) (nevyšroubujte) a po nastavení jej opět pevně utáhněte.

Nastavení úrovně zpředu dozadu

Obrázek 12

i Upozornění

Před tímto nastavením nastavte/zkontrolujte postranní úroveň.

- Nastavte žací zařízení nahoru.
- Natočte opatrně (nebezpečí poranění) vnější žací nože rovnoběžně se směrem jízdy.
- Změřte vzdálenost pravého nože od země (konce nože směrem k zemi). Konec nože vpředu by měl být cca 3,2–6 mm níže než konec nože vzadu. Případně přestavte přední přidržovací třmen.
  K tomu povolte přítužné matice (1) a rovnoměrným přestavováním stavěcích matic (2) nastavte správnou úroveň.
  Po nastavení přítužné matice (1) opět pevně utáhněte.

Odstavení

⚠ ***Pozor***
Poškození materiálu na traktoru
Uskladněte traktor s vychladnutým motorem pouze v čistých a suchých prostorech. Při dlouhém skladování, např. v zimě, proveďte v každém případě ochranu proti rzi.

Po sezóně nebo nebude-li traktor používán déle než jeden měsíc:

- Vyčistěte traktor a zařízení na sběr posečené trávy.
- K ochraně proti rzi otřete všechny kovové díly naolejovaným hadrem nebo je nastříkejte stříkacím olejem.
- Nabijte baterii nabíječkou.
- Při odstavení v zimě baterii vymontujte, nabijte a uložte na suchém/chladném místě (chráněném před mrazem).
  Po každých 4–6 týdnech a rovněž před opětovným namontováním ji nabijte.
- Vypusťte palivo (pouze venku) a odstavte motor jak je popsáno v příručce motoru.
- Kontrola tlaku v pneumatikách.
- Uložte traktor v čistém, suchém prostoru.

Záruka

V každé zemi platí záruční ustanovení vydané naší společností event. dovozcem.

Poruchy na Vašem traktoru odstraníme v rámci záruky bezplatně, pokud byla příčinou chyba materiálu nebo výrobní chyba. V záručním případě se prosím obraťte na Vašeho prodejce nebo nejbližší pobočku.

Informace k motoru

Výrobce motoru ručí za všechny problémy týkající se motoru, vzhledem k výkonu, měření výkonu, technickým údajům, záruce a servisu. Informace najdete v samostatně dodávané příručce majitele/obsluhy od výrobce motoru.

Pomoc při poruchách

⚠ ***Nebezpečí***
Nebezpečí poranění vlivem neúmyslného nastartování motoru
Chraňte se před poraněním. Před všemi pracemi na tomto traktoru

- *Zastavte motor,*
- *vytáhněte spínací klíček,*
- *zaaretujte parkovací brzdu,*
- *počkejte, až se úplně zastaví všechny pohyblivé díly; motor musí být vychladnutý,*
- *stáhněte koncovku zapalovacího kabelu na motoru , aby nebylo možné jeho neúmyslné nastartování.*

Poruchy při provozu Vašeho traktoru mají často jednoduché příčiny, které byste měli znát a částečně je mohli odstranit sami. V případě pochybností Vám ráda dále pomůže Vaše odborná dílna.

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Startér se netočí.	Zareagoval bezpečnostní blokovací systém.	Ke startování se posaďte na sedadlo řidiče, sešlápněte úplně brzdový pedál event. zaaretujte parkovací brzdu. Vypněte PTO.
	Není správně připojená baterie.	Připojte červený kabel na (+) pól baterie a černý kabel na (–) pól baterie.
Startér se netočí.	Vybitá nebo slabá baterie.	Zkontrolujte, nabijte nebo vyměňte baterii.
	Zareagovala pojistka.	Vyměňte pojistku. Zareaguje-li pojistka opětovně, hledejte příčinu (většinou zkrat).
	Uvolněný ukostřovací kabel mezi motorem a rámem.	Připojte ukostřovací kabel.
Startér se točí, ale motor se nenastartuje.	Nesprávná poloha sytiče (Choke) a páky plynu.	Stiskněte sytič (Choke). Nastavte páku plynu do polohy .
	Karburátor nedostává žádné palivo, palivová nádrž je prázdná.	Naplňte palivo.
	Vadná nebo znečistěná zapalovací svíčka.	Zkontrolujte zapalovací svíčku, viz příručka motoru.
	Žádná zapalovací jiskra.	Nechejte zapalování přezkoušet v odborné dílně.
Motor kouří.	Příliš mnoho motorového oleje v motoru.	Zastavte okamžitě motor. Zkontrolujte hladinu motorového oleje.
	Vadný motor.	Zastavte okamžitě motor. Nechejte motor přezkoušet v odborné dílně.
Silné vibrace.	Poškozený hřídel nože nebo vadný žací nůž.	Zastavte okamžitě motor. Nechejte vadné díly vyměnit v odborné dílně.
Žací ústrojí nevyhazuje žádnou trávu nebo je nečisté sečení.	Nízké otáčky motoru.	Přidejte plyn.
	Příliš velká pojezdová rychlost.	Nastavte nižší pojezdovou rychlost.
	Žací nůž je tupý.	Nechejte žací nůž naostřit nebo vyměnit v odborné dílně.
Motor běží, žací ústrojí neseče.	Přetržený klínový řemen.	Nechejte klínový řemen vyměnit v odborné dílně.

Obsah

Pre Vašu bezpečnosť 32
Montáž 33
Ovládacie a indikačné prvky 34
Obsluha 35
Tipy na ošetrovanie trávnika 37
Preprava 37
Čistenie/údržba 37
Demontáž/montáž ako aj nastavenie žacieho ústrojenstva 39
Odstavenie 39
Záruka 39
Informácie k motoru 39
Pomoc pri poruchách 39

Údaje na typovom štítku

Tieto údaje sú veľmi dôležité pre pozdejšiu identifikáciu pri objednávaní náhradných dielov traktora a pre servisnú službu. Typový štítok nájdete pod sedadlom vodiča. Zapíšte všetky údaje na typovom štítku Vášho traktora do nasledujúceho poľa.

Tieto a ďalšie údaje traktora nájdete na samostatnom prehlásení o zhode CE, ktoré je súčasťou tohto návodu na obsluhu.

Identifikácia čísla modelu

Piate miesto čísla modelu označuje sériu. Príklad:

Číslo modelu:
13AF90GP690 = 900-ová séria.

Grafické zobrazenia

Odklopte obrázkové strany na začiatku návodu na obsluhu.

Grafické zobrazenia sa v detailoch môžu odchýliť od kúpeného náradia.

Pre Vašu bezpečnosť

Správne použitie zariadenia

Toto zariadenie je určené na použitie
- ako trávny traktor na kosenie trávnatých plôch domových a rekreačných záhrad,
- podľa popisov uvedených v tomto návode na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Každé použitie prekračujúce daný rozsah, platí ako použitie nezodpovedajúce stanovenému účelu. Užívateľ ručí za všetky škody spôsobené tretím osobám a ich vlastníctvu.

Svojvoľne vykonané zmeny na zariadení vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré z toho vyplývajú.

Tento traktor nie je schválený pre prevádzku na verejných komunikáciách a pre prepravu osob.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím tohto traktora si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu a postupujte podľa neho.

Informujte ostatných užívateľov o správnom použití.

Prevádzkujte traktor iba v stave predpísaným výrobcom a vo vyexpedovanom technickom stave.

Starostlivo si tento návod na obsluhu uschovajte a majte ho poruke pri každom nasadení.

Pri zmene majiteľa dajte návod na obsluhu spoločne s traktorom ďalej.

Náhradné diely musia zodpovedať požiadavkám stanoveným výrobcom. Používajte preto len originálne náhradné diely alebo náhradné diely schválené výrobcom.

Opravy nechajte vykonávať výhradne v odbornej dielni.

Pred prácou s traktorom

Osoby, ktoré traktor používajú nesmú byť pod vplyvom omamných prostriedkov (napr. alkoholu, drog alebo medikamentov).

Toto náradie nie je určené pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nebudú pod dozorom alebo nedostanú pokyny týkajúce sa používania náradia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaručilo, že sa s náradím nebudú hrať.

Osoby, ktoré sú mladšie ako 16 rokov, nesmú traktor obsluhovať. Minimálny vek užívateľa môžu stanoviť miestne ustanovenia.

Pred začiatkom práce sa zoznamte s všetkými nastaveniami a ovládacími prvkami, ako aj s ich funkciami.

Uskladňujte palivo iba v nádržiach schválených k tomuto účelu a nie v blízkosti tepelných zdrojov (napr. pecí alebo teplovodných zásobníkov).

Vymeňte poškodený výfuk, palivovú nádrž alebo uzáver palivovej nádrže.

Pripojte príves alebo nesené náradie podľa predpisov. Nesené náradie, príves, zaťažovacie závažie, ako aj naplnené zariadenia na zber pokosenej trávy ovplyvňujú správanie sa traktora počas jazdy, najmä ovládateľnosť traktora, schopnosť brzdenia a správanie sa pri prevrátení.

Počas práce s traktorom

Pri prácach s náradím alebo na náradí noste zodpovedajúci pracovný odev (napr. bezpečnostné topánky, dlhé nohavice, tesne priliehavé oblečenie, ochranné okuliare a ochranu sluchu).

Prevádzkujte traktor len v technicky bezchybnom stave.

Nikdy nemeňte prednastavenia motora z výrobného závodu.

Nikdy netankujte traktor za chodu motora alebo pri horúcom motore. Tankujte traktor iba vonku.

Vyvarujte sa otvoreného ohňa, tvorbe iskier a nefajčite.

Presvedčte sa, že sa v pracovnej oblasti nezdržiavajú žiadne osoby, najmä deti alebo zvieratá.

Skontrolujte terén, na ktorom bude traktor nasadený a odstráňte všetky predmety, ktoré sa môžu zachytiť a odmrštiť. Zabránite tým ohrozeniu osôb a poškodeniu traktora.

Nekoste na svahoch so sklonom väčším ako 20 %. Práca na svahoch je nebezpečná; traktor sa môže prevrátiť alebo dostať šmyk. Na svahoch sa vždy pohýnajte pokiaľ je to možné plynulo a brzdite; smerom nadol nechajte spojku motora zapnutú a choďte pomaly. Nechoďte nikdy priečne ku svahu, ale vždy len hore a nadol.

Pracujte s traktorom len pri dennom svetle alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.

Traktor nie je schválený pre prepravu osôb. Neberte so sebou žiadnych spolujazdcov.

Pred všetkými prácami na traktore

Chráňte sa pred poranením.
Pred všetkými prácami na tomto traktore
- zastavte motor,
- vytiahnite spínací kľúčik,
- zaaretujte parkovaciu brzdu,
- počkajte, až sa všetky pohyblivé diely úplne zastavia; motor musí vychladnúť,
- stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla na motore, aby nebolo možné jeho neúmyselné naštartovanie.

Po práci s traktorom

Opustite traktor až vtedy, keď ste zastavili motor, stlačili parkovaciu brzdu a vytiahli kľúčik zapaľovania.

Bezpečnostné zariadenie

Bezpečnostné zariadenie slúži pre Vašu ochranu a musí byť vždycky funkčné.

Na bezpečnostných zariadeniach nesmiete vykonávať žiadne zmeny alebo obchádzať ich funkciu.

Bezpečnostné zariadenia sú:

Deflektor odhadzovacej koncovky

Obrázok 19

Deflektor odhadzovacej koncovky
Vás chráni pred poranením rezacím nožom alebo vymrštenými predmetmi.
Náradie sa smie prevádzkovať len s namontovaným deflektorom odhadzovacej koncovky.

Bezpečnostný blokovací systém

Bezpečnostný blokovací systém umožňuje naštartovanie motora len vtedy, keď
- vodič zaujal svoje miesto na sedadle,
- je zošliapnutý brzdový pedál, resp. je parkovacia brzda v parkovacej polohe,
- je pojazdová páka resp. pojazdový pedál v polohe „N",
- je vypnuté žacie ústrojenstvo, tzn. spínač PTO alebo páka PTO je v polohe „Vyp/OFF" (PTO = Power-Take-OFF).

Bezpečnostný blokovací systém zastaví motor, akonáhle obsluha opustí sedadlo bez aktivovania parkovacej brzdy alebo vypnutia žacieho ústrojenstva.

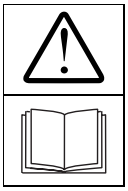
Bezpečnostný blokovací systém zabraňuje u traktorov so zadným vyhadzovaním koseniu bez namontovaného deflektora vyhadzovacej koncovky/zariadenia na zber pokosenej trávy (automatické vypnutie motora alebo žacieho ústrojenstva).

Bezpečnostný blokovací systém zabraňuje cúvaniu so zapnutým žacím ústrojenstvom (automatické vypnutie motora alebo žacieho ústrojenstva).

Z tohto dôvodu pred cúvaním vypnite u traktorov s PTO žacie ústrojenstvo; podľa vyhotovenia pomocou spínača PTO alebo pákou PTO.

Symboly na traktore

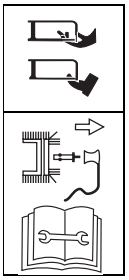
Na traktore nájdete rôzne symboly ako nálepky. Ďalej nasleduje vysvetlenie symbolov:



Pozor! Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!

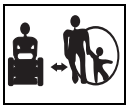
Tretie osoby musia byť v dostatočnej vzdialenosti od oblasti ohrozenia!

Nebezpečenstvo poranenia rotujúcimi nožmi alebo dielmi.



Pred prácami na rezacích nástrojoch stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla! Majte prsty a nohy v dostatoč-nej vzdialenosti od rezacích nástrojov! Pred nastavovaním alebo čistením traktora alebo jeho kontrolou vypnite motor a stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla.

Nebezpečenstvo poranenia vyhadzovanou trávou alebo pevnými predmetmi.



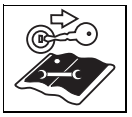
V pracovnej oblasti sa nesmú zdržiavať žiadne osoby, najmä deti alebo zvieratá.

Práca na príkrych svahoch môže byť nebezpečná.

Pozor! Nebezpečenstvo výbuchu.

Akumulátorová kyselina/ nebezpečenstvo poleptania pokožky.

Varovanie pred horúcim povrchom!



Pred všetkými prácami na traktore vytiahnite kľúčik zapaľovania a dodržiavajte pokyny v tomto návode na obsluhu.

Pri nastupovaní a vystupovaní nikdy nestúpajte na žacie ústrojenstvo.

Udržiavajte tieto symboly na traktore vždy v čitateľnom stave.

Symboly v tomto návode

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:

⚠ Nebezpečenstvo

Budete upozornení na nebezpečenstvá, ktoré súvisia s popísanou činnosťou a pri ktorých je nebezpečenstvo ohrozenia osôb.

⚠ Pozor

Budete upozornení na nebezpečenstvá, ktoré súvisia s popísanou činnosťou a môžu spôsobiť vecné škody.

ⓘ Upozornenie

Označuje dôležité informácie a tipy na používanie.

Údaje o pozícii

Pri údajoch o pozícii na náradí (napr. vľavo, vpravo) vychádzame vždy z pohľadu od sedadla vodiča v pracovnom smere náradia.

Pokyn k likvidácii

Príslušné zvyšky obalu, použité náradie atď. zlikvidujte podľa miestnych predpisov.

Montáž

Uvedenie batérie do prevádzky

⚠ Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo otravy a poranenia akumulátorovou kyselinou

Noste ochranné okuliare a ochranné rukavice. Zabráňte kontaktu pokožky s akumulátorovou kyselinou.
Ak Vám striekne akumulátorová kyselina do tváre alebo do očí, okamžite ich umyte studenou vodou a vyhľadajte lekára.
Ak ste omylom prehltli akumulátorovú kyselinu,vypite väčšie množstvo vody a okamžite vyhľadajte lekára.
Uskladňujte batérie mimo dosah detí.
Batériu nikdy neprevrhnite, pretože môže vytiecť akumulátorová kyselina.
Odovzdajte akumulátorovú kyselinu, ktorá ostala ako zvyšok, u Vášho predajcu alebo niektorého podniku pre likvidáciu odpadkov.

⚠ Pozor

Nebezpečenstvo požiaru, výbuchu a korózie vplyvom akumulátorovej kyseliny a plynov akumulátorovej kyseliny

Diely náradia, na ktoré vystriekla akumulátorová kyselina, okamžite očistite.
Akumulátorová kyselina pôsobí korozívne.
Nefajčite, dbajte na to, aby žeravé a horúce predmety boli v dostatočnej vzdialenosti.
Nabíjajte batérie len v dobre vetraných a suchých priestoroch. Možnosť skratu pri prácach na batérii. Nepokládajte žiadne náradie alebo kovové predmety na batériu.

ⓘ Upozornenie

Batéria sa nachádza pod sedadlom vodiča.

Pri dodávke „bezúdržbovej/ zapečatenej" batérie (typ 1)

(batéria bez zatváracích zátok)

Batéria je naplnená akumulátorovou kyselinou a zo závodu zapečatená.
Ale aj „bezúdržbová" batéria potrebuje údržbu, aby bola umožnená určitá životnosť.
- Udržiavajte batériu čistú.
- Zabráňte preklopeniu batérie. Aj zo „zapečatenej" batérie vyteká elektrolyt, keď sa preklopí.
- Pred prvým uvedením do prevádzky nabíjajte batériu 1 až 2 hodín nabíjačkou batérií (maximálny nabíjací prúd 12V/6A). Po nabití vytiahnite najskôr sieťovú zástrčku nabíjačky batérií, potom batériu odpojte (pozri aj návod na obsluhu nabíjačky).

Pri dodávke nenaplnenej batérie (typ 2)

(batéria so zatváracím zátkami)

Obrázok 2

- Snímte zatváracie zátky článkov batérie.
- Naplňte pomaly každý článok akumulátorovou kyselinou až 1 cm pod plniaci otvor.
- Nechajte batériu 30 minút stať, aby olovo mohlo akumulátorovú kyselinu pohltiť.
- Skontrolujte hladinu akumulátorovej kyseliny, resp. akumulátorovú kyselinu doplňte.
- Pred prvým uvedením do prevádzky nabíjajte batériu 2 až 6 hodín nabíjačkou batérií (maximálny nabíjací prúd 12V/6A). Po nabití vytiahnite najskôr sieťovú zástrčku nabíjačky batérií, potom batériu odpojte (pozri aj návod na obsluhu nabíjačky).
- Nasaďte zatváracie zátky článkov batérie.
- Namontujte batériu do traktora.
- Odstráňte slepý uzáver odvetrávania batérie. Nasaďte odvetrávaciu hadicu a veďte ju v traktore smerom nadol. Dbajte na jej voľný priebeh! (Obrázok 2b)
- Najskôr pripojte červený kábel (+), potom čierny kábel (−).
- Neskoršie doplnenie batérie len destilovanou vodou (kontrola každé 2 mesiace).
- Udržiavajte batériu čistú.

⚠ ***Pozor***

Dodržiavajte poradie montáže pri odpojovaní a pripojovaní batérie.

Montáž:

- Najskôr pripojte červený kábel (+/kladný pól), potom černý kábel (−/záporný pól).

Demontáž:

- Najskôr odpojte čierny kábel (−/záporný pól), potom červený kábel (+/kladný pól).

Montáž volantu

Obrázok 2c

- Nasaďte manžetu (2) (podľa vyhotovenia) a volant (1) na hriadeľ riadenia.
- Položte podložku (3) vypuklosťou nahor a zaistite volant skrutkou (4).
- Nasaďte krytku (5).

Montáž sedadla

Obrázok 2d

Odstráňte prepravnú poistku na deflektore odhadzovacej koncovky.

Obrázok 17

Odstráňte zaisťovací plech alebo viazač káblov (podľa vyhotovenia).
Deflektor vyhadzovacej koncovky sa automaticky zatvorí.

Ovládacie a indikačné prvky

⚠ ***Pozor. Poškodenie zariadenia.***

Na tomto mieste sú najskôr popísané funkcie ovládacích a indikačných prvkov. Nevykonávajte ešte žiadne funkcie!

Obrázok 1

Model A – náradie s hydrostatickým pohonom

A Spínacia skrinka s funkciou OCR
B Spínač PTO
C Pedál pre jazdu vpred
D Pedál pre jazdu dozadu
E Páka na nastavenie výšky kosenia
F Držiak plechoviek
G Páka na odblokovanie prevodovky *
H Odkladacia priehradka
I Páka na prestavenie sedadla
J Brzdový pedál
K Ukazovateľ množstva paliva v nádrži
L Sýtič (Choke)
M Spínač pre parkovaciu brzdu/ Spínač pre Tempomat
N Plynová páka/sýtič (Choke)
O Palivová nádrž
P Kombinovaná indikácia
Q Volant *

(* nie je viditeľné)

Model B – náradie s pohonom Auto-Drive

A Spínacia skrinka s funkciou OCR
E Páka na nastavenie výšky kosenia
F Držiak plechoviek
I Páka na prestavenie sedadla
J Brzdový pedál
K Ukazovateľ množstva paliva v nádrži
L Sýtič (Choke)
M Spínač pre parkovaciu brzdu/ Spínač pre Tempomat
N Plynová páka/sýtič (Choke)
O Palivová nádrž
P Kombinovaná indikácia
Q Volant *
R Páka PTO
S Páka smeru jazdy
T Pojazdový pedál

(* nie je viditeľné)

Spínacia skrinka s funkciou OCR (A) (podľa modelu)

Obrázok 3

Tato spínacia skrinka je vybavená funkciou OCR (= používateľom kontrolované kosenie pri jazde dozadu).

Naštartovanie: Otáčajte kľúčikom doprava ⟳ až sa motor rozbehne, potom ho uvoľnite. Kľúčik je v polohe ⏲/I/🚜➡ (normálna poloha) a umožňuje kosenie pri pohybu vpred.

Poloha OCR: Otočte kľúčik z normálnej polohy na kosenie pri jazde dozadu ⏲/I/ ⇦🚜➡ a stlačte spínač (1). Rozsvieti sa kontrolka (2) a indikuje používateľovi, že traktor má teraz dovolené kosenie pri jazde dozadu a dopredu.

Zastavenie motora: Otáčajte kľúčikom doľava do polohy STOP/0.

ⓘ **Upozornenie**

Používajte funkciu OCR iba vtedy, ak je to bezpodmienečne potrebné a inak pracujte v normálnej polohe. Funkcia OCR sa automaticky vypne, akonáhle otočíte kľúčik do normálnej polohy alebo zastavíte motor (poloha Stop alebo zastavenie motora prostredníctvom bezpečnostného blokovacieho systému).

Spínač PTO (B) (podľa modelu)

Obrázok 6a

So spínačom PTO sa pomocou elektromechanickej spojky zapína a vypína žacie ústrojenstvo.

Zapnutie = vytiahnite spínač.

Vypnutie = stlačte spínač.

Upozornenie:
Pri automatickom vypnutí prostredníctvom bezpečnostného blokovacieho systému (napr. cúvanie so zapnutým žacím ústrojenstvom) sa musí spínač najskôr vypnúť a potom opäť zapnúť, aby sa blokovanie spojky uvoľnilo.

Pedál pre jazdu vpred (C) (náradie s hydrostatickým pohonom)

Obrázok 1

Pedálom sa reguluje pojazdová rýchlosť smerom dopredu.

Pedál pre jazdu dozadu (D) (náradie s hydrostatickým pohonom)

Obrázok 1

Pedálom sa reguluje pojazdová rýchlosť smerom dozadu.

ⓘ **Upozornenie k pedáli pre jazdu vpred/jazdu dozadu**

Na zastavenie a pre zmenu smeru jazdy príslušný pedál uvoľnite.

Páka pre nastavenie výšky kosenia (E)

Obrázok 1

Najväčšia výška kosenia − žacie ústrojenstvo hore = páka v polohe „H".
Najmenšia výška kosenia − žacie ústrojenstvo dole = páka v polohe „L".

Držiak plechoviek (F)

Obrázok 1

Odblokovanie prevodovky (G) (náradie s hydrostatickým pohonom)

Obrázok 11

Na posúvanie náradia pri zastavenom motore.

Podla modelu:

- Povytiahnite páku a tlacte ju smerom nadol (obrázok 11a). Pre jazdu posunte páku smerom nahor a zatlacte dovnútra.

alebo

- Povytiahnite páku a tlacte ju smerom nahor (obrázok 11b). Pre jazdu posunte páku smerom nadol a zatlacte dovnútra.

Páka sa nachádza na zadnej stene traktora.

Odkladacia priehradka (H) (podľa vyhotovenia)

Obrázok 1

Nastaviteľné sedadlo (I) (možnosť voľby)

Obrázok 15

Tiahnite za páku a nastavte sedadlo.

Brzdový pedál (J)

Obrázok 1

Brzdový pedál je možné používať na rýchle zabrzdenie, aktivovanie/deaktivovanie parkovacej brzdy alebo vypnutie Tempomatu.

Ukazovateľ množstva paliva v nádrži (K)

Obrázok 8

Ukazuje v priezore stav hladiny palivovej nádrže.

Parkovacia brzda/Tempomat (M)

Obrázok 10

Tento spínač má dvojitú funkciu:

Zapnutie parkovacej brzdy:

Zošliapnite úplne brzdový pedál a stlačte spínač.

Uvoľnenie parkovacej brzdy:
Zošliapnite úplne brzdový pedál, spínač sa uvoľní.

Zapnutie Tempomatu :

Pri jazde stlačte spínač.

Rýchlosť vpred zvolená v tomto okamžiku (avšak nie maximálna rýchlosť) sa zachová; je možné dať nohu z pojazdového pedála.

Pri zošliapnutí pojazdového pedála alebo brzdového pedála sa Tempomat automaticky vypne.

Choke (sýtič) (L/N) (podľa vyhotovenia)

Obrázok 5

Pre štartovanie pri studenom motore vytiahnite sytič (obrázok 5a) alebo nastavte plynovú páku do polohy (obrázok 5b).

Plynová páka (N)

Obrázok 4

Plynulé nastavenie otáčok motora.
Rýchle otáčky motora = .
Pomalé otáčky motora = .

Palivová nádrž (O)

Obrázok 1

Kombinovaná indikácia (P) (možnosť voľby)

Obrázok 7

Kombinovaná indikácia sa podľa vyhotovenia môže skladať z nasledujúcich prvkov:

Tlak oleja (1):
Ak svieti indikačná kontrolka za chodu motora, motor okamžite zastavte a skontrolujte hladinu oleja.
Vyhľadajte event. dielňu.

Brzda (2): Indikačná kontrolka sa rozsvieti, ak nie je pri naštartovaní motora zošliapnutý brzdový pedál resp. zaaretovaná parkovacia brzda.

Žacie ústrojenstvo (PTO) (3):
Signalizačná kontrolka sa rozsvieti, keď pri naštartovaní motora nie je vypnuté žacie ústrojenstvo (PTO).

Indikácia nabíjania batérie (4):
Ak svieti indikačná kontrolka za chodu motora, nie je batéria dostatočne nabíjaná.
Vyhľadajte event. dielňu.

Počítadlo prevádzkových hodín (5):
Zobrazuje na displeji prevádzkové hodiny v hodinách a $^{1}/_{10}$ hodín.

Ampérmeter (6): Ukazuje nabíjací prúd batérie z dynama.

Voliteľné funkcie:

- Pri zapnutí zapaľovania sa krátkodobo zobrazí napätie batérie a potom sa zmení na údaj prevádzkových hodín.

  Prevádzkové hodiny sa načítajú stále, okrem nastavenia kľúčika zapaľovania na „Stop" alebo ak je kľúčik vytiahnutý.
- Po každých 50 prevádzkových hodinách (podľa vyhotovenia) sa v časovom intervale 5 minút zobrazuje na displeji indikácia výmena oleja „CHG/OIL". Toto hlásenie sa zobrazuje nasledujúce 2 prevádzkové hodiny. Intervaly výmeny oleja pozri príručka motora.

Volant (Q)

Obrázok 1

Páka PTO (R)

Obrázok 6b

Pomocou páky PTO sa žacie ústrojenstvo mechanicky zapne a vypne.

Vypnutie žacieho ústrojenstva 0/
= tiahnite páku smerom dozadu, až k dorazu
Zapnutie žacieho ústrojenstva I /
= Tlačte páku pomaly smerom dopredu, až k dorazu.

Páka smeru jazdy (S) (náradie s pohonom Auto-Drive)

Obrázok 9

Nastavenia sa smú vykonávať len pri stojacom traktore.

K tomuto účelu úplne zošliapnite a držte zošliapnutý brzdový pedál.

Dopredu = páka v polohe „F/"

Voľnobeh = páka v polohe „N"

Dozadu = páka v polohe „R/"

Pojazdový pedál (T) (náradie s pohonom Auto-Drive)

Obrázok 1

Pomocou pojazdového pedála nastavte plynule rýchlosť:

- Nastavte páku smeru jazdy do polohy F = dopredu ( ) alebo R = cúvanie ( ).
- Tlačte pojazdový pedál smerom dopredu; čím ďalej dopredu, tým idete rýchlejšie.

Svetlo (možnosť voľby)

Svetlomety svietia, pokiaľ je motor v chode.

Obsluha

Dodržiavajte aj pokyny v príručke motora.

Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia

Osoby, najmä deti alebo zvieratá nesmú byť pri kosení v blízkosti traktora. Mohli by sa poraniť odmrštenými kameňmi alebo podobne. Deti nesmú traktor obsluhovať nikdy.

Pri kosení dozadu buďte zvlášť opatrní (traktory so spínačom OCR). V pracovnej oblasti traktora sa nesmú zdržiavať žiadne osoby.

Nikdy nevyprázdňujte zariadenie na zber pokosenej trávy za chodu žacieho ústrojenstva. Pri vyprázdňovaní zariadenia na zber pokosenej trávy sa môžete Vy alebo iné osoby poraniť odmrštеným pokoseným materiálom.

Pri kosení na príkrych svahoch sa traktor môže prevrátiť a môžete sa zraniť. Nechoďte nikdy priečne ku svahu, ale vždy len hore a nadol.

Choďte na svahoch so sklonom maximálne 20 %. Nikdy sa na svahu neotáčajte.

Pri kosení vlhkej trávy môže traktor vplyvom zníženej priľnavosti k zemi dostať šmyk a Vy môžete spadnúť. Koste len vtedy, keď je tráva suchá.

Nadmerná rýchlosť môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.

Udržiavajte pri kosení v medzných oblastiach, ako napr. v blízkosti príkrych strání alebo pod stromami, okolo krovín a živých plotov dostatočný odstup.

Buďte najmä opatrní pri cúvaní.

Skontrolujte terén, na ktorom sa bude traktor používať a odstráňte všetky predmety, ktoré sa môžu zachytiť a odmrštiť.

Ak bude cudzie teleso (napr.kameň) zasiahnuté rezacím nástrojom alebo ak začne traktor neobvykle vibrovať: Okamžite zastavte motor. Skontrolujte traktor z hľadiska poškodenia a pri poškodení vyhľadajte odbornú dielňu.

Pri kosení kosákom nikdy nestôjte pred vyhadzovacími otvormi trávy.

Nedávajte nikdy ruky alebo nohy na rotujúce diely alebo pod ne.

Zastavte motor a vytiahnite kľúčik zapaľovania a stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla, skôr ako budete uvoľňovať zablokovanie alebo odstrániť upchatie vo vyhadzovacom kanáli.

Nebezpečenstvo zadusenia kysličníkom uhoľnatým

Nechajte spaľovací motor bežať iba vonku.

Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Výpary paliva/benzínu sú výbušné a palivo je vysoko zápalné.

Naplňte palivo pred naštartovaním motora. Za chodu motora alebo pri ešte horúcom motore majte palivovú nádrž uzatvorenú.

Doplňujte palivo iba pri vypnutom a vychladnutom motore.

Vyvarujte sa otvoreného ohňa, tvorbe iskier a nefajčite. Tankujte traktor iba vonku.

Neštartujte motor, ak palivo pretieklo. Posuňte traktor pryč z plochy znečistenej palivom a počkajte, až výpary paliva vyprchajú.

Aby sa zabránilo požiaru, udržiavajte nasledujúce diely bez trávy a unikajúceho oleja: Motor, výfuk, batériu, palivovú nádrž.

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom chybného traktora

Prevádzkujte traktor len v bezchybnom stave.

Vykonajte pred každou prevádzkou vizuálnu kontrolu. Skontrolujte najmä bezpečnostné zariadenie, rezacie nástroje s držiakom, ovládacie prvky a skrutkové spojenia z hľadiska poškodenia a pevného utiahnutia.

Pred prevádzkou vymeňte poškodené diely.

ⓘ Prevádzkové doby

Dodržiavajte národné/komunálne predpisy týkajúce sa doby používania (resp. sa informujte u Vášho príslušného úradu).

Pred každou pravádzkou

Skontrolujte:

- všetky ochranné zariadenia,
- výšku hladiny motorového oleja (pozri príručku motora),
- naplnenie palivovej nádrže,
- tlak vzduchu v pneumatikách,
- bočné kryty, nesené náradie, oblasť vzduchového filtra z hľadiska znečistenia a pokosené zvyšky.

Tankovanie a kontrola hladiny oleja

ⓘ Upozornenie

Motor je už vo výrobnom závode naplnený olejom − prosím skontrolujte resp. doplňte.

- Natankujte „bezolovnatý benzín".
- Naplňte palivovú nádrž nanajvýš 2 cm pod spodnú hranu plniaceho hrdla.
- Palivovú nádrž pevne uzatvorte.
- Skontrolujte výšku hladiny oleja. Hladina oleja musí byť medzi značkou „Full/Max." a „Add/Min." (pozri aj príručku motora).

Kontrola tlaku v pneumatikách

ⓘ Upozornenie

Z výrobných dôvodov môže byť tlak vzduchu v pneumatikách vyšší ako potrebný.

- Kontrola tlaku v pneumatikách. V prípade potreby skorigujte (pozri odsek „Údržba"):
  - vpredu: 0,9 bar
  - vzadu: 0,7 bar

Nastavenia pred jazdou

- Odstavte náradie na pevný, rovný podklad a zaaretujte parkovaciu brzdu.
- Práce vykonávajte pri zastavenom motore.
- Vytiahnite kľúčik zapaľovania.

Pri všetkých prácach na pohyblivých dieloch:

- Otvorte kapotu motora a naviac stiahnite koncovku zo zapaľovacej sviečky.

Nastavenie sedadla vodiča

Obrázok 14

- Zaujmite miesto na sedadle vodiča.
- Nastavte sedadlo do požadovanej polohy.

Nastavenie kolies žacieho ústrojenstva

Obrázok 18

Kolesá žacieho ústrojenstva by mali byť v najnižšej polohe žacieho ústrojenstva vždy najmenej 6–12 mm nad zemou. Kolesá žacieho ústrojenstva nie sú konštruované na zaťaženie žacím ústrojenstvom. Prípadne ich rovnomerne presuňte.

Naštartovanie motora

- Posaďte sa na sedadlo vodiča.
- Vypnutie žacieho ústrojenstva: Vypnite PTO a nastavte žacie ústrojenstvo smerom nahor.
- Zošliapnite úplne brzdový pedál a držte ho stlačený alebo zaaretujte parkovaciu brzdu.
- Nastavte páku smeru jazdy/pojazdovú páku do polohy „N".

ⓘ Upozornenie

Náradie s hydrostatickým pohonom je v polohe „N", keď sa pojazdový pedál neovláda.

- Nastavte plynovú páku do polohy 🐇.
- Pri studenom motore vytiahnite sytič (Choke) resp. nastavte plynovú páku do polohy |◥|.
- Otočte kľúčikom zapaľovania do polohy, až sa motor rozbehne (štartovací pokus max. 5 sekúnd, pred ďalším pokusom 10 sekúnd počkajte). Ak je motor v chode, nastavte kľúčik zapaľovania do polohy Ⓘ/I/🚜➡🐇.
- Nastavte sytič (Choke) pomalu do pôvodnej polohy.
- Nastavte plynovú páku do pôvodnej polohy, až je motor v klidnom chode.

Zastavenie motora

- Nastavte plynovú páku do strednej polohy plynu.
- Nechajte motor cca 20 sekúnd v chode.
- Nastavte kľúčik zapaľovania do polohy (STOP)/0.
- Vytiahnite kľúčik zapaľovania.
- Pred opustením traktora zaaretujte parkovaciu brzdu.

Jazda

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nečakaný rozjazd, náhle zastavenie a jazdy s príliš vysokou rýchlosťou zvyšujú nebezpečenstvo úrazu a môžu viesť k poškodeniu náradia.

Počas jazdy nikdy nenastavujte/ neprestavujte sedadlo vodiča.

ⓘ Upozornenie

Buďte opatrní najmä pri cúvaní. Nemeňte nikdy smer jazdy bez zastavenia traktora.

- Naštartujte motor ako je uvedené.
- Nastavte páku smeru jazdy (iba u pohonu Auto-Drive) do zodpovedajúcej polohy.
- Uvoľnite parkovaciu brzdu: Úplne zošliapnite a uvoľnite brzdový pedál.
- Zošliapujte pomaly pojazdový pedál, až dosiahnete želanej rýchlosti.

Zastavenie traktora

- Uvoľnite pojazdový pedál
- Zošliapnite brzdový pedál, až sa traktor zastaví.

Kosenie

ⓘ Upozornenie

- Pri normálnej prevádzke kosenie Ⓘ/I/🚜➡🐇 (pozri Ovládanie spínacej skrinky): Pred jazdou dozadu vypnite žacie ústrojenstvo a nastavte ho smerom nahor.
- Pri prevádzke kosenie pri jazde dozadu Ⓘ/I/🐇⬅🚜➡ (pozri Ovládanie spínacej skrinky): Osobitnú opatrnosť venujte koseniu pri jazde dozadu a aktivujte ho len vtedy, ak je to bezpodmienečne potrebné.
- Nemeňte smer jazdy, ak traktor nakláňa alebo íde.

Traktory s hydrostatickým pohonom
- Naštartujte motor ako je uvedené.
- Nastavte plynovú páku do polohy , aby ste zaistili dostatočný dodávaný výkon.
- Zapnite žacie ústrojenstvo.
- Spustite žacie ústrojenstvo.
- Uvoľnite parkovaciu brzdu: Úplne zošliapnite a uvoľnite brzdový pedál.
- Pomocou pedála pre jazdu vpred zvoľte smer jazdy dopredu a rýchlosť (pomalým ovládaním). Traktor sa rozbehne.

Traktory s pohonom Auto-Drive
- Naštartujte motor ako je uvedené.
- Nastavte plynovú páku do polohy , aby ste zaistili dostatočný dodávaný výkon.
- Zapnite žacie ústrojenstvo.
- Spustite žacie ústrojenstvo.
- Nastavte páku smeru jazdy do polohy „F"/dopredu.
- Uvoľnite parkovaciu brzdu: Úplne zošliapnite a uvoľnite brzdový pedál.
- Pomocou pojazdového pedála zvoľte rýchlosť dopredu (pomalým ovládaním). Traktor sa rozbehne.

Všeobecne

Pri nastavovaní výšky kosenia a rýchlosti jazdy dbajte na to, aby traktor nebol preťažený.

V závislosti na dĺžke, druhu a vlhkosti koseného materiálu je potrebné prispôsobiť výšku kosenia a rýchlosť jazdy, aby pokosený materiál bolo možné bez porúch zberať pomocou zariadenia na zber pokosenej trávy.

Pri upchatiach redukujte rýchlosť jazdy a nastavte vyššiu výšku kosenia.

Optimálne kosenie trávnika

Pokoste obidva prvé pásy tak, aby pokosený odpad padal z boku doprostred.
- Nikdy nenechajte trávu vyrásť príliš dlhú.
- Nikdy nekoste trávu príliš nízko.
- Choďte v rovných jazdných pruhoch.
- Nekoste s vysokou pojazdovou rýchlosťou, najmä ak je namontovaná mulčovacia súprava alebo lapač trávy.

Mulčovanie

S pomocou zodpovedajúceho príslušenstva je možné rôznymi traktormi vykonávať aj mulčovanie. Spýtajte sa na príslušenstvo u Vášho špecializovaného predajcu.

Zastavenie traktora
- Zastavenie traktora:
  Uvoľnite pojazdový pedál a zošliapnite brzdový pedál, až kým sa náradie nezastaví.
- Vypnite žacie ústrojenstvo.
- Nastavte plynovú páku do strednej polohy.
- Nastavte žacie ústrojenstvo úplne nahor.
- Po 20 sekundách nastavte kľúčik zapaľovania do polohy „ (STOP) /0".
- Pred opustením traktora zaaretujte parkovaciu brzdu.
- Vytiahnite kľúčik zapaľovania.

Odblokovanie prevodovky pre traktory s hydrostatickým pohonom

Obrázok 11

Posunujte traktor iba so zastaveným motorom.
- Uvoľnite parkovaciu brzdu.
- Odblokovanie prevodovky (podla modelu):
  – Povytiahnite páku a tlacte ju smerom nadol (obrázok 11a).

  alebo
  – Povytiahnite páku a tlacte ju smerom nahor (obrázok 11b).

Pred naštartovaním motora nastavte páku odblokovania prevodovky do pôvodnej polohy.

Tipy na ošetrovanie trávnika

Kosenie

Trávnik tvoria rôzne druhy tráv. Ak ho kosíte často, rastú viacej traviny, ktoré sa silne zakoreňujú a tvoria pevné mačiny. Ak ho kosíte zriedkavo, vyvíjajú sa viac traviny, ktoré rastú do výšky a iné divé byliny (napr. ďatelina, sedmokrásky …).

Normálna výška trávnika sa pohybuje okolo cca. 4–5 cm. Kosiť sa má iba $^1/_3$ celkovej výšky; teda pri 7–8cm vykonávajte kosenie na normálnu výšku.
7–8 Trávnik pokiaľ je to možné nekoste kratší ako 4 cm, inak sa pri suchom počasí poškodzujú mačiny. Vysoko narastlú trávu (napr. po dovolenke) koste po etapách na normálnu výšku.

Mulčovanie s príslušenstvom (voliteľné vybavenie)

Pri kosení je tráva pokosená na malé kúsky (cca 1cm) a ostáva ležať. Trávniku sa tak zachová veľa živných látok.
Dodržiavajte upozornenia:
- Nekoste mokrú trávu.
- Nekoste nikdy viac ako 2 cm celkovej dĺžky trávy.
- Choďte pomaly.
- Používajte maximálne otáčky motora.
- Pravidelne čistite kryt kosačky trávy.

Upozornenie

Namontujte podľa vyhotovenia mulčovacie príslušenstvo.
Montážne príklady na obrázku 21.

Preprava

Na zmenu miesta nasadenia choďte s trávnym traktorom iba na krátke vzdialenosti. Na dlhšie vzdialenosti používajte transportné vozidlo.

Upozornenie: Traktor nemá žiadne osvedčenie pre cestnú premávku podľa StVO (pravidla cestnej premávky).

Krátke vzdialenosti

Nebezpečenstvo

Rotujúcim žacím ústrojenstvom sa môžu zachytiť a odmrštiť predmety a spôsobiť tým poškodenie.
- Skôr ako s traktorom idete, vypnite žacie ústrojenstvo.

Dlhé vzdialenosti

Pozor

Poškodenie pri preprave

Použité dopravné prostriedky (napr. transportné vozidlo, nakladacia rampa atď.) sa musia používať stanoveným spôsobom (pozri príslušný návod na obsluhu).
Pre prepravu sa musí traktor zaistiť proti skĺznutiu.

Ohrozenie životného prostredia vytiekajúcim palivom

Neprepravujte traktor nikdy v sklopenej polohe.
- Pristavte transportné vozidlo.
- Upevnite na transportné vozidlo nakladaciu rampu.
- Posunujte ručne traktor vo voľnobehu na ložnú plochu (u traktorov s hydrostatickým pohonom odblokujte prevodovku).
- Zaaretujte parkovaciu brzdu.
- Zaistite traktor proti skĺznutiu.

Čistenie/údržba

Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom neúmyselného naštartovania motora

Chráňte sa pred poranením.
Pred všetkými prácami na tomto traktore
– zastavte motor,
– vytiahnite spínací kľúčik,
– zaaretujte parkovaciu brzdu,
– počkajte, až sa všetky pohyblivé diely úplne zastavia; motor musí vychladnúť,
– stiahnite koncovku zapaľovacej sviečky na motore, aby sa zabránilo neúmyselnému naštartovaniu motora.

Čistenie

Čistenie traktora

Pozor

Nepoužívajte na čistenie žiadne vysokotlakové čističe.
- Vykonávajte čistenie pokiaľ je to možné priamo po kosení.
- Zaparkujte traktor na pevný a rovný podklad.
- Zaaretujte parkovaciu brzdu.

Upozornenie

Pri použití náradia pre zimné služby je predovšetkým vysoké nebezpečenstvo hrdzavenia a korózie. Po každom použití náradie dôkladne vyčistite.

Čistenie žacieho ústrojenstva

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom ostrých rezacích nožov

Noste pracovné rukavice.

U traktorov s viacerými rezacími nástrojmi môže pohyb jednoho rezacieho nástroja viesť k otáčaniu ostatných rezacích nástrojov. Rezacie nástroje čistite opatrne.

⚠ ***Pozor***

Poškodenie motora

Nenakláňajte traktor viac ako 30°. Palivo môže natiecť do spaľovacieho priestoru a viesť k poškodeniu motora.

- Nastavte žacie ústrojenstvo úplne nahor.
- Vyčistite rezací priestor kefou, metličkou alebo handrou.

Žacie ústrojenstvo s čistiacou tryskou (možnosť voľby)

Obrázok 20

Postavte traktor na rovný podklad bez štrku, kameňov atď. a zošliapnite parkovaciu brzdu.

1. Upevnite vodnú hadicu pomocou rýchlospojky, ktorá je bežne k dostaniu v obchodoch, na čistiacu trysku.
2. Naštartujte motor.
3. Spustite žacie ústrojenstvo a zapnite ho na niekoľko minút.
4. Vypnite žacie ústrojenstvo a motor.
5. Odstráňte vodnú hadicu.

Zopakujte krok 1 – 5 na druhej čistiacej tryske (ak je k dispozícii).

Po ukončení čistiaceho procesu (krok 1 – 5):

- Nastavte žacie ústrojenstvo nahor.
- Naštartujte motor a zapnite na niekoľko minút žacie ústrojenstvo, aby žacie ústrojenstvo uschlo.

Údržba

Dodržiavajte predpisy pre údržbu v príručke motora. Na konci sezóny nechajte v odbornej dielni traktor preskúšať a vykonať jeho údržbu.

⚠ ***Pozor***

Ohrozenie životného prostredia motorovým olejom

Pri výmene oleja odovzdajte zachytený použitý olej v zberni použitého oleja alebo v podniku pre likvidáciu odpadkov.

Ohrozenie životného prostredia batériami

Použité batérie nepatria do domového odpadu. Použité batérie odovzdajte u Vášho predajcu alebo v podniku pre likvidáciu odpadkov.
Skôr ako sa traktor zošrotuje, vymontujte batériu.

Použitie kábla na pomocné štartovanie

⚠ ***Nebezpečenstvo***

Nikdy nepremosťujte chybnú alebo zamrznutú batériu káblom na pomocné štartovanie. Dbajte na to, aby sa náradie a káblové svorky nedotýkali a boli vypnuté zapaľovania.

- Pripojte červený kábel na pomocné štartovanie na kladný pól (+) vybitej a dodávajúcej batérie.
- Čierny kábel na pomocné štartovanie pripojte najskôr na záporný pól (–) dodávajúcej batérie. Druhú svorku pripojte na rám bloku motora traktora s vybitou batériou (pokiaľ je to možné ďaleko od batérie).

i Upozornenie

Ak by bola dodávajúca batéria namontovaná vo vozidle, tak sa v priebehu pomocného štartovacieho procesu nesmie vozidlo naštartovať.

- Naštartujte traktor s vybitou batériou a stlačte parkovaciu brzdu.
- Kábel na pomocné štartovanie odpojte v opačnom poradí.

Tlak vzduchu v pneumatikách

⚠ ***Pozor***

Nikdy neprekročte maximálny prípustný tlak vzduchu v pneumati-kách (pozri stena pneumatiky). Pri hustení pneumatík nestojte pred pneumatikou alebo nad ňou.

Odporúčaný prevádzkový tlak vzduchu v pneumatikách je:

vpredu:	0,9 bar
vzadu:	0,7 bar

Nadmerný tlak vzduchu v pneumatikách skracuje životnosť pneumatík.
Tlak vzduchu v pneumatikách skontrolujte pred každou jazdou.

Po 5 prevádzkových hodinách

- Prvá výmena motorového oleja. Ďalšie intervaly pozri v príručke motora.
- Na vypúšťanie oleja použite rýchle (Quick) vypúšťanie oleja (obrázok 16) (voliteľné vybavenie).

Po 10 prevádzkových hodinách

- Všetky otočné miesta a uloženia pojazdového a brzdového pedála namažte niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.

Po každých 25 prevádzkových hodinách

- Všetky nožové hriadele, napínacie kladky a držiaky napínacích kladiek namažte na mazacích hlavicách mazacím tukom typu 251H EP. Nechajte tieto práce vykonať v odbornej dielni.
- Ložiská kolies a nápravy predných kolies namažte na mazacích hlavicách viacúčelovým mazacím tukom.
- Predné kolesá žacieho ústrojenstva namažte na mazacích hlavicách viacúčelovým mazacím tukom.

Po každých 50 prevádzkových hodinách

- Nechajte odstrániť nečistoty a zvyšky trávy z hnacej prevodovky v odbornej dielni.

Každé 2 mesiace

- Len u batérie typu 2: Naplňte články batérie až 1 cm pod plniaci otvor destilovanou vodou.

Podľa potreby

Nabitie batérie

Ak nebudete náradie dlhšiu dobu používať, odporúčame, aby ste batériu z náradia vymontovali a pred uložením, ako aj počas uloženia každé 2 mesiace a pred opätovným uvedením do prevádzky, znova nabili.

i Upozornenie

Dbajte na upozornenia v návode na obsluhu Vašej nabíjačky batérií.

Výmena poistiek

- Nahraďte vadné poistky len poistkami rovnakej veľkosti.

Raz za sezónu

- Namažte zuby mechanizmu riadenia viacúčelovým tukom.
- Namažte kĺby riadenia niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Namažte všetky otočné miesta a ložiská (ovládacia páka, výškové nastavenie žacieho ústrojenstva …) niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Vyčistite zapaľovaciu sviečku a nastavte vzdialenosť elektród alebo zapaľovaciu sviečku vymeňte, pozri príručka motora.
- Nechajte v odbornej dielni namazať špeciálnym mazacím tukom (odpudzujúcim vodu) zadné osi kolies.
- Nechajte v odbornej dielni naostriť alebo vymeniť rezacie nože.

i Upozornenie

Nechajte v pravidelných intervaloch (pri Vašich návštevách odbornej dielne) skontrolovať stav klinového remeňa žacieho ústrojenstva. Toto je dôležité najmä pri nútene riadených žacích ústrojenstvách.

Demontáž/montáž ako aj nastavenie žacieho ústrojenstva

⚠ ***Nebezpečenstvo***
Nebezpečenstvo poranenia vplyvom neúmyselného naštartovania motora
Chráňte sa pred poranením.
Pred všetkými prácami na tomto traktore
- *odstavte náradie na rovnú plochu,*
- *zastavte motor,*
- *vytiahnite spínací kľúčik,*
- *vypnite PTO,*
- *zaaretujte parkovaciu brzdu,*
- *počkajte, až sa všetky pohyblivé diely úplne zastavia; motor musí vychladnúť,*
- *stiahnite koncovku zapaľovacej sviečky na motore, aby sa zabránilo neúmyselnému naštartovaniu motora.*

⚠ ***Nebezpečenstvo***
Nebezpečenstvo poranenia vplyvom ostrých rezacích nožov.
Noste pracovné rukavice.

Demontáž

- Namontujte kolesá žacieho ústrojenstva do najvyššej polohy.
- Spustite žacie ústrojenstvo.
- Odstráňte klinový remeň zo spojky PTO. (remenica motora). Podľa vyhotovenia odstráňte najskôr vodiaci strmeň klinového remeňa (obrázok 23). Dbajte pri tom na upevnovacie otvory, aby ste ich pri neskoršej montáži znova použili.
- Vytiahnite svorník (1, obrázok 15), aby ste žacie ústrojenstvo oddelili od zavesenia.
- Zopakujte kroky na levej strane náradia. Upozornenie: Držte pri tom pevne žacie ústrojenstvo, aby jednoducho nespadlo na zem.
- Nastavte páku pre nastavenie výšky kosenia do najvyššej západky.
- Odstráňte pridržiavací strmeň na žacom ústrojenstve (obrázok 22). Vytiahnite závlačku (A) a vytiahnite pridržiavací strmeň (B) z držiaka.
- Vytiahnite žacie ústrojenstvo (smerom doprava) pod náradím.

Montáž

Vykonajte vyššie uvedené kroky (demontáž žacieho ústrojenstva) v opačnom poradí, aby ste žacie ústrojenstvo znova namontovali. Prácu uľahčí druhý pomocník. Dbajte na to, aby sa zavesenie vždy nachádzalo vo vybraniach držiaka žacieho ústrojenstva a svorník bol správne zaskočený.

Nastavenia úrovne žacieho ústrojenstva

Keď sa zdá, že žacie ústrojenstvo kosí nerovnomerne, je možné vykonať bočné nastavenie.

i Upozornenie

Skôr ako žacie ústrojenstvo nastavíte, skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách náradia.

Nastavenie postrannej úrovne

Obrázok 13

- Nastavte žacie ústrojenstvo úplne nahor.
- Natočte opatrne (nebezpečenstvo poranenia) vonkajšie rezacie nože priečne ku smeru jazdy.
- Zmerajte vzdialenosť obidvoch vonkajších nožov od zeme (konce nožov smerom k zemi). Výsledok by mal byť rovnaký. Prípadne otáčaním nastavovacieho segmentu (2) na pravej strane žacieho ústrojenstva nastavte korektnú úroveň. Za tým účelom najskôr povoľte skrutku s klobúkovou hlavou (1) (nevyskrutkujte) a po nastavení ju opäť pevne utiahnite.

Nastavenie úrovne zpredu dozadu

Obrázok 12

i Upozornenie

Pred týmto nastavením nastavte/skontrolujte postrannú úroveň.

- Nastavte žacie ústrojenstvo úplne nahor.
- Natočte opatrne (nebezpečenstvo poranenia) vonkajšie rezacie nože rovnobežne so smerom jazdy.
- Zmerajte vzdialenosť pravého noža od zeme (konce nožov smerom k zemi). Koniec noža vpredu by mal byť cca 3,2–6 mm nižšie ako koniec noža vzadu. Prípadne prestavte predný pridržiavací strmeň. Za tým účelom povoľte kontramaticu (1) a rovnomerným prestavovaním nastavovacích matíc (2) nastavte správnu úroveň. Po nastavení kontramatice (1) opäť pevne utiahnite.

Odstavenie

⚠ ***Pozor***
Poškodenie materiálu na traktore
Uskladnite traktor s vychladnutým motorom iba v čistých a suchých priestoroch. Pri dlhom skladovaní, napr. v zime, vykonajte v každom prípade ochranu proti hrdzi.

Po sezóne alebo ak sa nebude traktor používať dlhšie ako jeden mesiac:

- Vyčistite traktor a zariadenie na zber pokosenej trávy.
- Na ochranu proti hrdzi utrite všetky kovové diely naolejovanou handrou alebo ich nastriekajte striekacím olejom.
- Nabite nabíjačkou batériu.
- Pri odstavení v zime batériu vymontujte, nabite a uložte na suchom/chladnom mieste (chránenom pred mrazom). Po každých 4–6 týždňoch, ako aj pred opätovným namontovaním, ju nabite.
- Vypustite palivo (iba vonku) a odstavte motor ako je popísané v príručke motora.
- Kontrola tlaku v pneumatikách.
- Uložte traktor v čistom, suchom priestore.

Záruka

V každej krajine platia záručné ustanovenia vydané našou spoločnosťou resp. dovozcom.

Poruchy na Vašom traktore odstránime v rámci záruky bezplatne, pokiaľ by bola príčinou chyba materiálu alebo výrobná chyba. V záručnom prípade sa prosím obráťte na Vášho predajcu alebo najbližšiu pobočku.

Informácie k motoru

Výrobca motora ručí za všetky problémy týkajúce sa motora, vzhľadom na výkon, meranie výkonu, technické údaje, záruku a servis. Informácie nájdete v samostatne dodávanej príručke majiteľa/obsluhy od výrobcu motora.

Pomoc pri poruchách

⚠ ***Nebezpečenstvo***
Nebezpečenstvo poranenia vplyvom neúmyselného naštartovania motora
Chráňte sa pred poranením.
Pred všetkými prácami na tomto traktore
- *zastavte motor,*
- *vytiahnite spínací kľúčik,*
- *zaaretujte parkovaciu brzdu,*
- *počkajte, až sa úplne zastavia všetky pohyblivé diely; motor musí byť vychladnutý,*
- *stiahnite koncovku zapaľovacieho kábla na motore, aby nebolo možné jeho neúmyselné naštartovanie.*

Poruchy pri prevádzke Vášho traktora majú často jednoduché príčiny, ktoré by ste mali znať a čiastočne ich mohli odstrániť sami. V prípade pochybností Vám ráda ďalej pomôže Vaša odborná dielňa.

Problém	Možné príčiny	Odstránenie
Štartér sa netočí.	Zareagoval bezpečnostný blokovací systém.	Pri štartovaní sa posaďte na sedadlo vodiča, zošliapnite úplne brzdový pedál resp. zaaretujte parkovaciu brzdu. Vypnite PTO.
	Nie je správne pripojená batéria.	Pripojte červený kábel na (+) pól batérie a čierny kábel na (−) pól batérie.
Štartér sa netočí.	Vybitá alebo slabá batéria.	Skontrolujte, nabite alebo vymeňte batériu.
	Zareagovala poistka.	Vymeňte poistku. Ak zareaguje poistka opakovane, hľadajte príčinu (väčšinou skrat).
	Uvoľnený ukostrovací kábel medzi motorom a rámom.	Pripojte ukostrovací kábel.
Štartér sa točí, ale motor sa nenaštartuje.	Nesprávna poloha sytiča (Choke) a plynovej páky.	Stlačte sýtič (Choke). Nastavte plynovú páku do polohy .
	Karburátor nedostáva žiadne palivo, palivová nádrž je prázdna.	Naplňte palivo.
	Chybná alebo znečistená zapaľovacia sviečka.	Skontrolujte zapaľovaciu sviečku, pozri príručka motora.
	Žiadna zapaľovacia iskra.	Nechajte zapaľovanie preskúšať v odbornej dielni.
Motor dymí.	Príliš veľa motorového oleja v motore.	Zastavte okamžite motor. Skontrolujte hladinu motorového oleja.
	Chybný motor.	Zastavte okamžite motor. Nechajte motor preskúšať v odbornej dielni.
Silné vibrácie.	Poškodený hriadeľ noža alebo chybný rezací nôž.	Zastavte okamžite motor. Nechajte vadné diely vymeniť v odbornej dielni.
Žacie ústrojenstvo nevyhadzuje žiadnu trávu alebo je nečisté kosenie.	Nízke otáčky motora.	Pridajte plyn.
	Príliš vysoká rýchlosť jazdy.	Nastavte nižšiu rýchlosť jazdy.
	Rezací nôž je tupý.	Nechajte rezací nôž naostriť alebo vymeniť v odbornej dielni.
Motor beží, žacie ústrojenstvo nekosí.	Pretrhnutý klinový remeň.	Nechajte klinový remeň vymeniť v odbornej dielni.

Cuprins

Pentru siguranța dvs. 41
Montajul 42
Elemente de deservire şi de indicare . 43
Deservire 45
Secrete pentru îngrijirea gazonului . . . 46
Transportul 46
Curățirea/Întreținerea 47
Demontarea/montarea precum şi reglarea mecanismului de cosire 48
Depozitarea 48
Garanția 48
Informații referitoare la motor 49
Ajutor în caz defecțiuni 49

Datele de pe plăcuța tipului

Aceste date sunt foarte importante pentru identificarea ulterioară pentru comandarea de piese de schimb şi pentru serviciul clienți. Plăcuța tipului se găseşte sub scaunul şoferului. Introduceți toate datele de pe plăcuța de tip a utilajului dvs. în spațiul de mai jos.

Aceste date şi altele referitoare la aparat le găsiți în declarațiile de conformitate CE separate, care constituie parte integrantă a acestei instrucțiuni de folosire.

Identificarea numărului de model

A 5-a poziție a numărului de model indică seria. Exemplu:

Număr model:
13AF90GP690 = seria 900.

Reprezentări în imagini

Deschideți paginile cu ilustrații de la începutul instrucțiunii de lucru.

Reprezentările grafice se pot abate în detaliu de la aparatul dobândit.

Pentru siguranța dvs.

Utilizarea corectă a utilajului

Acest dispozitiv este destinat a fi folosit
- ca tractor de grădină pentru cosirea suprafețelor de iarbă ale grădinii casei sau ale casei de vacanță
- în conformitate cu descrierile şi indicațiile de siguranță din aceste instrucțiuni de folosire.

Orice altă utilizare în afară de acestea este considerată ca necorespunzătoare. Utilizatorul răspunde pentru toate pagubele produse terților şi proprietății acestora.

Modificări făcute cu de la sine putere la dispozitiv exclud răspunderea producătorului pentru pagubele rezultate de aici.

Acest utilaj nu este admis pentru circulația pe străzi publice şi nici pentru transportul de persoane.

Indicații generale de siguranță

Înainte de prima utilizare a utilajului citiți cu atenție instrucțiunile de folosire şi acționați în conformitate cu acestea.

Informați pe alți utilizatori despre folosirea corectă.

Folosiți utilajul numai în starea tehnică prescrisă şi livrată de producător.

Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare şi țineți-le pregătite pentru orice intervenție.

În cazul schimbării deținătorului înmânați şi instrucțiunile de utilizare împreună cu utilajul.

Piesele de schimb trebuie să corespundă cerințelor stabilite de producător. Din acest motiv folosiți numai piese de schimb originale sau piesele de schimb admise de producător.

Reparațiile trebuie făcute exclusiv în ateliere de specialitate.

Înainte de lucrul cu utilajul

Persoanele care utilizează utilajul nu trebuie să se afle sub influența de narcotice (de ex. alcool, droguri sau medicamente).

Acest aparat nu este destinat a fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau fără experiență şi/sau fără cunoştințe, în afară de cazul în care acestea sunt supravegheate de o persoană care răspunde de securitatea lor sau au primit de la aceasta indicații privind modul de folosire a aparatului.

Copiii trebuie supravegheați, pentru a ne asigura, că nu se joacă cu aparatul.

Persoanele sub 16 ani nu au voie să deservească utilajul. Autoritățile locale pot stabili vârsta minimă a utilizatorului.

Înainte de începerea lucrului familiarizați-vă cu toate dispozitivele şi elementele de deservire precum şi cu funcțiile acestora.

Depozitați carburantul numai în recipiente admise şi niciodată în apropierea surselor de căldură (de ex. sobe şi rezervoare cu apă caldă).

În cazul în care toba de eşapament, rezervorul de carburanți sau capacul rezervorului s-au deteriorat, schimbați-le.

Remorca sau utilajele anexă vor fi cuplate conform prescripțiilor. Utilajele anexă, remorcile, contragreutățile precum şi dispozitivele de colectare a ierbii umplute influențează comportamentul la deplasare, în special capacitatea de conducere, de frânare şi comportamentul la răsturnare.

În timpul lucrului cu utilajul

În timpul lucrului cu aparatul sau la aparat purtați îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare (de ex. încălțăminte de protecție, pantaloni lungi, îmbrăcăminte strânsă pe corp, ochelari de protecție şi dopuri pentru urechi).

Folosiți utilajul numai într-o stare tehnică ireproşabilă.

Nu modificați niciodată reglările din fabrică ale motorului.

Nu alimentați niciodată utilajul, când motorul funcționează sau este cald. Alimentați utilajul numai în aer liber.

Evitați focul deschis, formarea de scântei şi nu fumați.

Asigurați-vă că în zona de lucru nu se găsesc persoane, în special copii, sau animale.

Verificați terenul pe care va fi folosit utilajul şi îndepărtați toate obiectele, care ar putea fi prinse şi aruncate. Astfel evitați punerea în pericol a persoanelor şi stricăciunile la utilaj.

Nu coşiți în pante mai mari de 20 %. Lucrul în pantă este periculos; utilajul se poate răsturna sau poate aluneca. În pante se va porni şi se va frâna întotdeauna uşor; la vale se va lăsa motorul cuplat şi se va merge încet. Nu vă deplasați niciodată transversal față de pantă, ci numai în sus şi în jos.

Lucrați cu utilajul numai la lumina zilei sau în condițiile unei iluminări artificiale suficiente.

Utilajul nu este admis pentru transportul persoanelor. Nu luați nici un însoțitor pe utilaj.

Înaintea oricăror lucrări la utilaj

Protejați-vă de răniri. Înaintea lucrărilor la acest utilaj
- opriți motorul,
- scoateți cheia de contact,
- blocați frâna de mână,
- aşteptați până când s-au oprit complet toate piesele mobile; motorul trebuie să fie răcit,
- trageți întrerupătorul bujiilor la motor , ca să nu fie posibilă o pornire neintenționată a motorului.

După lucrul cu utilajul

Părăsiți utilajului numai după ce ați oprit motorul, ați acționat frâna de blocare şi ați scos cheia de contact.

Dispozitive de siguranță

Dispozitivele de siguranță servesc la siguranța dvs. şi ele trebuie să fie întotdeauna capabile să funcționeze.

Nu aveți voie să faceți modificări la dispozitivele de siguranță sau la funcțiile acestora.

Dispozitivele de siguranță sunt:

Clapeta de evacuare

Figura 19

Clapeta de evacuare vă protejează de răniri cu cuțitul tăietor sau cu obiecte aruncate în afară. Aparatul trebuie să fie utilizat numai cu clapeta de evacuare montată.

Sistemul de blocare de siguranță

Sistemul de blocare de siguranță permite pornirea motorului numai când

- şoferul şi-a ocupat locul pe scaun,
- pedala de frână este apăsată respectiv pedala de blocare este în poziția de parcare,
- maneta direcției de mers respectiv pedala de mers se află la „N”,
- mecanismul de tăiere este oprit, adică: întrerupătorul PTO sau maneta PTO se află în poziția „Oprit/Off” (PTO = Power-Take-Off).

Sistemul de blocare de siguranță opreşte motorul îndată ce deserventul îşi părăseşte scaunul fără să activeze frâna de blocare sau fără să oprească mecanismul de tăiere.

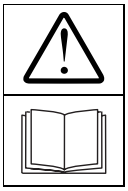
Sistemul de închidere de siguranță împiedică, la utilajele cu evacuare în spate, cosirea fără deflector/dispozitiv de colectare a ierbii montate (oprire automată a motorului sau a mecanismului de tăiere).

La utilajele fără funcția OCR respectiv în cazul în care funcția OCR este dezactivată, sistemul de blocare de siguranță împiedică mersul înapoi cu mecanismul de tăiere pornit (deconectarea automată a motorului sau a mecanismului de tăiere).

Din acest motiv, înainte la mersul înapoi la utilajele cu PTO se opreşte mecanismul de tăiere cu întrerupătorul PTO sau cu maneta PTO, în funcție de execuție.

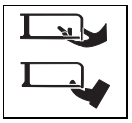
Simbolurile de pe utilaj

Pe utilaj se află diverse simboluri pe etichete. În cele ce urmează se explică aceste simboluri:

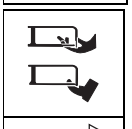


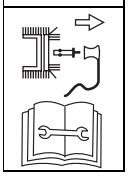
Atenție! Înaintea punerii în funcțiune se vor citi instrucțiunile de utilizare!

Terții se vor ține departe de zona periculoasă!



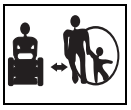
Pericol de rănire prin cuțitul rotativ sau alte piese.





Înainte lucrărilor la sculele tăietoare se trage întrerupătorul bujiilor! Degetele şi picioarele se țin departe de sculele tăietoare! Înainte de pornirea sau curățirea utilajului sau înainte de verificare se va opri utilajul şi se va trage întrerupătorul bujiilor.

Pericol de rănire prin iarba sau obiectele tari aruncate în afară.



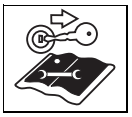
În zona de lucru nu trebuie să se afle persoane, mai ales copii, sau animale.

Lucrul în pante abrupte poate fi periculos.

Atenție! Pericol de explozie.

Acidul bateriei/Pericol de arsură.

Avertizare asupra suprafețelor fierbinți!



Înainte de toate lucrările la utilaj se va scoate cheia de contact şi va ține cont de indicațiile din aceste instrucțiuni.

La urcare sau la coborâre nu păşiți niciodată pe mecanismul de tăiere.

Păstrați mereu aceste simboluri în stare lizibilă.

Simboluri în aceste instrucțiuni

În aceste instrucțiuni se folosesc următoarele simboluri:

⚠ ***Pericol!***

Sunteți atenționați asupra pericolului, care există în legătură cu activitatea descrisă şi la care există pericole pentru persoane.

⚠ ***Atenție***

Sunteți atenționați asupra pericolului, care există în legătură cu activitatea descrisă şi care ar putea avea ca urmare pagube materiale.

i Indicație

Marchează informații importante şi sfaturi utile de utilizare.

Date indicatoare de poziție

În cazul indicării de poziții pe aparat (de ex. stânga, dreapta) porniți întotdeauna privind de la scaunul operatorului în direcția de lucru a aparatului.

Indicație referitoare la predarea la deşeuri

Resturile de ambalaj aferente, aparatele vechi etc. se vor preda la deşeuri în conformitate cu prescripțiile locale.

Montajul

Punerea în funcțiune a bateriei

⚠ ***Pericol!***

Pericol de intoxicare şi de rănire prin acidul bateriei

Purtați ochelari şi mănuşi de protecție. Evitați contactul pielii cu acidul bateriei. Dacă v-au sărit stropi de acid în față sau în ochi, spălați imediat cu apă rece şi consultați un medic. Dacă ați înghițit acid din greşeală, beți multă apă şi consultați imediat medicul. Depozitați bateria în locuri inaccesibile copiilor.

Nu aplecați niciodată bateria, deoarece se poate scurge acidul.

Predați restul de acid la comerciantul dvs. sau la o întreprindere de colectare a deşeurilor.

⚠ ***Atenție***

Pericol de ardere, explozie şi coroziune prin acidul bateriei şi a gazelor emanate de acidul bateriei

Curățați imediat părțile aparatului, pe care au sărit stropi de acid de la baterie. Acidul bateriei are efect coroziv.

Nu fumați, țineți departe obiectele care ard sau care sunt fierbinți. Încărcați bateriile numai în locuri uscate şi bine aerisite. Scurtcircuite posibile în cazul lucrărilor la baterie. Nu aşezați scule sau obiecte metalice pe baterie.

i Indicație

Bateria se găseşte sub scaunul conducătorului de utilaj.

La livrarea unei baterii „fără întreținere/sigilate” (Tip 1)

(Baterie fără capace de închidere)

Bateria este umplută cu acid şi este sigilată din fabrică. Dar şi o baterie „fără întreținere” necesită întreținere pentru a facilita o anumită durată de viață.

- Păstrați bateria curată.
- Evitați aplecarea bateriei. Şi dintr-o baterie „sigilată” se scurge lichid electrolitic, când este aplecată.
- Înainte de prima punere în funcțiune bateria se încarcă timp de 1 până la 2 ore cu un aparat de încărcat baterii (curent de încărcare maxim 12 Volți/6 Amperi). După încărcare se scoate întâi din priză ştecherul aparatului de încărcare, apoi se scot clemele de pe baterie (vezi şi instrucțiunea de folosire a aparatului de încărcare).

La livrarea unei baterii neumplute (Tip 2)

(Baterie cu capace de închidere)

Figura 2

- Se scot capacele celulelor bateriei.
- Se umple încet fiecare compartiment cu acid până la 1 cm sub orificiul de umplere.
- Se lasă bateria să stea 30 de minute pentru ca plumbul să poată absorbi acidul de baterie.
- Se verifică nivelul acidului şi dacă este cazul, se mai toarnă acid.
- Înainte de prima punere în funcțiune bateria se încarcă timp de 2 până la 6 ore cu un aparat de încărcat baterii (curent de încărcare maxim 12 Volți/6 Amperi). După încărcare se scoate întâi din priză ştecherul aparatului de încărcare, apoi se scot clemele de pe baterie (vezi şi instrucțiunea de folosire a aparatului de încărcare).
- Se aşează capacele pe celulele bateriei.
- Se montează bateria în utilaj.
- Se scoate închizătorul orb de aerisire a bateriei. Se fixează furtunul de aerisire şi se conduce în jos în utilaj. Se acordă atenție mersului liber! (Figura 2b)
- Se prinde întâi cu clema cablul roşu (+), apoi cablul negru (–).
- Umplerea ulterioară a bateriei se face numai cu apă distilată (control la fiecare 2 luni).
- Păstrați bateria curată.

⚠ ***Atenție***

Respectați ordinea de montaj la prinderea şi desprinderea bateriei cu cleme.

Montare:

- Întâi se prinde cu clemă cablul roşu (+/polul plus), apoi cablul negru (–/polul minus).

Demontare:

- Întâi se scoate clema cu cablul negru (–/polul minus), apoi cablul roşu (+/polul plus).

Montarea volanului

Figura 2c

- Se introduce manşeta (2) (în funcție de execuție) şi volanul (1) pe axul de direcție.
- Se fixează şaiba (3) cu boltirea în sus şi se strânge volanul cu şurubul (4).
- Se montează capacul (5).

Montarea scaunului

Figura 2d

Se îndepărtează siguranța de transport de pe clapeta de evacuare

Figura 17

Se îndepărtează tabla de siguranță sau legătorul de cablu (în funcție de execuție). Clapeta ejectoare se închide automat.

Elemente de deservire şi de indicare

⚠ ***Atenție. Stricăciuni la dispozitiv.***

Aici se descriu înainte de toate funcțiile elementelor de deservire şi de indicare. Nu executați încă nici o funcțiune.

Figura 1

Model A – aparate cu acționare hidrostatică

A broasca de contact cu funcție OCR
B comutator PTO
C pedală de mers înainte
D pedală de mers înapoi
E manetă de reglare a înălțimii de tăiere
F suport pentru cutii
G manetă de deblocare a cutiei de viteze *
H compartiment de păstrare
I manetă de reglare a scaunului
J pedala de frânare
K indicator al conținutului rezervorului
L şocul
M comutator pentru frâna de oprire/ comutator pentru tempomat
N maneta de accelerație/şocul
O rezervorul de carburant
P indicator combinat
Q volan *

(* invizibil)

Model B – aparate cu acționare Auto-Drive

A broasca de contact cu funcție OCR
E manetă de reglare a înălțimii de tăiere
F suport pentru cutii
I manetă de reglare a scaunului
J pedala de frânare
K indicator al conținutului rezervorului
L şocul
M comutator pentru frâna de oprire/ comutator pentru tempomat
N maneta de accelerație/şocul
O rezervorul de carburant
P indicator combinat
Q volan *
R manetă PTO
S maneta direcției de mers
T pedala de mers

(* invizibil)

Broasca de contact cu funcție OCR (A) (în funcție de model)

Figura 3

Această broască de contact este dotată cu o funcție OCR (= cosirea prin deplasare înapoi controlată de deservent).

Pornire: Se roteşte cheia spre dreapta până când porneşte motorul, apoi se lasă liberă.

Cheia se află pe /I/ (poziție normală) şi permite cosirea prin mers înainte.

Poziția OCR: Se întoarce cheia spre stânga de la poziția normală în poziția de deplasare înapoi /I/ şi se apasă întrerupătorul (1). Lampa de control (2) luminează şi indică deserventului, că utilajul permite acum cosirea prin deplasare înapoi şi înainte.

Oprire: Se roteşte cheia spre stânga în poziția /0.

Indicație

Folosiți funcția OCR numai când este neapărat necesar şi lucrați în rest numai în poziția normală. Funcția OCR se închide auromat, îndată ce cheia a fost întoarsă în poziția normală sau motorul se opreşte (poziția de oprire sau oprirea motorului prin sistemul de blocare de siguranță).

Comutator PTO (B) (în funcție de model)

Figura 6a

Cu întrerupătorul PTO se porneşte şi se opreşte mecanismul de tăiere printr-un cuplaj electromecanic.

Pornire = se trage întrerupătorul.

Oprire = se apasă întrerupătorul.

Indicație:
În cazul opririi automate prin sistemul de blocare de siguranță (de ex. la mersul înapoi cu mecanismul de tăiere pornit) întrerupătorul trebuie întâi oprit şi apoi pornit din nou pentru a se anula blocajul cuplajului.

Pedala de mers înainte (C) (aparate cu acționare hidrostatică)

Figura 1

Pedala reglează viteza de mers în direcția înainte.

Pedala de mers înapoi (D) (aparate cu acționare hidrostatică)

Figura 1

Pedala reglează viteza de mers în direcția înapoi.

Indicație referitoare la pedala de mers înainte /înapoi

Pentru stopare (oprire) şi la schimbarea direcției de mers se dă drumul pedalei corespunzătoare.

Maneta de reglare a înălțimii de tăiere (E)

Figura 1

Înălțimea de tăiere maximă – mecanismul de tăiere sus = maneta pe „H". Înălțimea de tăiere minimă – mecanismul de tăiere jos = maneta pe „L".

Suportul pentru cutii (F)

Figura 1

Deblocarea cutiei de viteze (G) (aparate cu acționare hidrostatică)

Figura 11

Pentru împingerea aparatului cu motorul oprit.

În funcție de model:

- Trageți maneta în afară şi apăsați-o în jos (Fig.11a). Pentru deplasare împingeți maneta în sus şi înăuntru.

sau

- Trageți maneta în afară şi apăsați-o în sus (Fig. 11b). Pentru deplasare împingeți maneta în jos şi înăuntru.

Maneta se află pe peretele din spate al utilajului.

Compartiment de depozitare (H) (în funcție de execuție)

Figura 1

Scaun reglabil (I) (opțional)

Figura 14

Se trage maneta şi se reglează scaunul.

Pedala de frânare (J)

Figura 1

Pedala de frână poate fi folosită pentru frânarea rapidă, pentru activarea/dezactivarea frânei de blocare sau pentru oprirea tempomatului.

Indicator al conținutului rezervorului (K)

Figura 8

Indică nivelul de umplere cu carburant prin fereastră.

Frâna de blocare/Tempomat (M)

Figura 10

Acest comutator are o funcție dublă:

Activarea frânei de blocare:

se apasă total pedala de frână şi se apasă întrerupătorul.

Slăbirea frânei de blocare: se apasă total pedala de frână, întrerupătorul se slăbeşte.

Pornirea tempomatului :

În timpul mersului apăsați comutatorul.

Viteza de avansare aleasă în acest moment (dar nu viteza maximă) se păstrează; se poate ridica piciorul de pe pedala de conducere.

La activarea pedalei de conducere sau a pedalei de frână tempomatul se opreşte automat.

Şocul (L/N) (în funcție de execuție)

Figura 5

Pentru pornirea motorului în stare rece se trage şocul (Figura 5a) sau se fixează maneta de accelerație în poziția (Figura 5b).

Maneta de accelerație (N)

Figura 4

Se reglează turatia motorului fără trepte.
Turație mare = .
Turație mică = .

Rezervorul de carburant (O)

Figura 1

Semnalizare combinată (P) (opțional)

Figura 7

Semnalizarea combinată poate consta, în funcție de execuție, din următoarele elemente:

Presiunea uleiului (1):
Dacă semnalizarea este aprinsă când motorul funcționează, se va opri imediat motorul şi se va verifica nivelul uleiului. Dacă este cazul se consultă atelierul de specialitate.

Frâna (2): Lampa de semnalizare se aprinde, când la pornirea motorului nu este apăsată pedala de frână respectiv nu este oprită frâna de blocare.

Mecanismul de tăiere (PTO) (3): lampa indicatoare luminează când la pornirea motorului nu este oprit mecanismul de tăiere (PTO).

Semnalizarea de încărcare a bateriei (4): Dacă se aprinde lampa de semnalizare când motorul funcționează, bateria este insuficient încărcată. Dacă este cazul se consultă atelierul de specialitate.

Contor al orelor de funcționare (5): Indică orele de funcționare în ore şi $^{1}/_{10}$ ore pe ecran.

Ampermetru (6): Indică curentul de încărcare al dinamului la baterie.

Funcții opționale:

- La pornirea aprinderii se indică scurt tensiunea bateriei, iar apoi se trece la indicarea orelor de funcționare.

  Orele de funcționare se contorizează mereu, în afară de cazul în care cheia de aprindere se află pe "stop" sau este scoasă.
- La fiecare 50 de ore de funcționare (în funcție de execuție) apare pe ecran un anunț referitor la schimbarea uleiului "CHG/OIL" pentru o perioadă de 5 minute. Acest anunț apare în următoarele două ore de funcționare. Pentru intervalele de schimbare a uleiului vezi manualul motorului. Se verifică bujiile, vezi manualul motorului.

Volanul (Q)

Figura 1

Maneta PTO (R)

Figura 6b

Cu maneta PTO mecanismul de tăiere se porneşte şi se opreşte mecanic.
Oprirea mecanismului de tăiere 0/
= se trage maneta spre spate până la opritor
Pornirea mecanismului de tăiere I/
= se apasă uşor maneta spre față, până la opritor

Maneta direcției de mers (S) (aparate cu acționare Auto-Drive)

Figura 9

Reglaje se pot face numai când tractorul staționează.

Pentru acesta se apasă total pedala de frână şi se ține apăsată.

Înainte = maneta pe „F/"

Mers în gol = maneta pe „N"

Înapoi = maneta pe „R/"

Pedală de conducere (T) (aparate cu acționare Auto-Drive)

Figura 1

Se reglează viteza fără trepte cu pedala de conducere:

- Se poziționează maneta direcției de mers pe F = înainte ( ) sau R = înapoi ( ).
- Se apasă pedala de conducere spre față; cu cât mai spre față, cu atât mai repede.

Lumina (opțional)

Farurile luminează, atâr timp cât funcționează motorul.

Deservire

Respectați indicațiile din manualul motorului!

⚠ ***Pericol!***

Pericol de rănire

În timpul cositului nu trebuie să se afle nicodată persoane, în special copii, sau animale în apropierea utilajului.

Există pericol de rănire din cauza aruncării de pietre sau alte obiecte asemănătoare.

Copii nu au voie să deservească utilajul.

Fiți atenți în special la cosirea prin deplasare înapoi (utilaje cu întrerupător OCR). Nu trebuie să se afle persoane în zona de lucru a utilajului.

Nu goliți niciodată dispozitivul de colectare a ierbii când mecanismul de tăiere este în funcțiune. La golirea mecanismului de colectare dvs. sau alții pot fi răniți prin aruncarea ierbii cosite.

La cosirea în pante abrupte utilajul se poate răsturna şi vă puteți răni. Nu mergeți niciodată transversal față de pantă, ci numai în sus sau în jos. Puteți cosi numai în pante de maximum 20 %. Nu întoarceți în pantă.

La cosirea de iarbă umedă, utilajul al putea derapa din cauza unei aderențe reduse şi v-ați putea răsturna. Cosiți numai când iarba este uscată.

Viteza excesivă poate mări pericolul de accidente.

La cosire păstrați suficientă distanță în domenii limită, ca de ex. în pante abrupte sau sub pomi, la tufişuri sau garduri vii.

Fiți atenți îndeosebi când mergeți înapoi.

Verificați terenul pe care va fi folosit utilajul şi îndepărtați toate obiectele care pot fi prinse şi aruncate.

Dacă un corp străin (de ex. o piatră) este lovit de scula tăietoare sau dacă utilajul începe să vibreze neobişnuit: opriți imediat motorul. Verificați, dacă utilajul a fost avariat şi în caz de avarii consultați atelierul de specialitate.

La cosirea cu coasa nu se va sta niciodată înaintea orificiilor de evacuare a ierbii.

Nu puneți niciodată mâinile şi picioarele la sau sub piese rotative.

Opriți motorul şi trageți cheia din broasca de contact şi întrepătorul de bujii înainte de a slăbi blocaje sau de a înlătura astupări ale canalului de evacuare.

Pericol de asfixiere cu monoxid de carbon

Lăsați motorul cu ardere să funcționeze numai în aer liber.

Pericol de explozie şi de arsuri

Aburii de carburant/benzină sunt explozivi şi combustibilul are un grad mare de inflamabilitate.

Introduceți carburantul înainte de pornirea motorului. Când motorul funcționează sau mai este încă fiebinte, rezervorul de combustibil trebuie să fie închis.

Se adaugă carburant numai când motorul este oprit sau răcit. Evitați focul deschis, formarea de scântei şi nu fumați.

Alimentați utilajul numai în aer liber.

Nu porniți motorul, în cazul în care s-a scurs carburant. Deplasați utilajul de pe suprafața murdărită cu carburant şi aşteptați până când s-au risipit vaporii de carburant.

Pentru a evita pericolul de ardere păstrați următoare piese departe de iarbă şi de uleiul scurs: motorul, eşapamentul, bateria, rezervorul de carburant.

⚠ ***Pericol!***

Pericol de rănire din cauza utilajului defect

Folosiți utilajul numai în stare ireproşabilă.

Înainte de fiecare folosire faceți o verificare îndeosebi, a dispozitivelor de siguranță, a sculelor de tăiere cu suport şi a legăturilor cu şuruburi, dacă acestea prezintă stricăciuni şi dacă sunt fixe.

Înlocuiți piesele defecte înainte de folosirea utilajului.

i Perioade de funcționare

Respectați prescripțiile naționale/comunale referitoare la perioadele de funcționare (Dacă este cazul, interesți-vă la autoritățile competente).

Înaintea oricărei utilizări

Controlați:
- toate dispozitivele de protecție
- nivelul uleiului de motor (vezi manualul motorului)
- conținutul rezervorului
- presiunea anvelopelor
- căptuşelile laterale, aparatele montabile, zona filtrului de aer, să nu fie murdară şi să nu aibă resturi de la cosit

Verificarea rezervorului şi a nivelului uleiului

i Indicație

Motorul este umplut cu ulei din fabrică – rugăm verificați şi dacă este cazul, completați cu ulei.
- Alimentați cu „benzină fără plumb".
- Se umple rezervorul cu carburant până la 2 cm sub cantul inferior al ştuțului de umplere.
- Se închide bine rezervorul de carburant.
- Verificați nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să se afle între marcajele „Full/Max." şi „Add/Min" (Vezi şi manualul motorului).

Verificarea presiunii anvelopelor

i Indicație

Din motive de producție se poate ca presiunea în anvelope să fie ceva mai mare.
- Verificarea presiunii anvelopelor. Se va corecta în caz de nevoie (vezi capitolul „Întreținere"):
  - în față: 0,9 bar
  - în spate: 0,7 bar

Reglări înaintea mersului

- Parcați aparatul pe un sol tare, neted şi blocați frâna de blocare.
- Lucrările se fac cu motorul oprit.
- Se trage cheia din broasca de contact.

La toate lucrările la părțile mobile:
- Se deschide capota motorului şi suplimentar se scoate fişa bujiei de pe bujie.

Reglați scaunul conducătorului

Figura 14
- Luați loc pe scaunul conducătorului.
- Aduceți scaunul în poziția dorită.

Reglarea roților mecanismului de tăiere

Figura 18

Roțile mecanismului de tăiere ar trebui să fie mereu cu cel puțin 6–12 mm deasupra solului în cea mai joasă poziție a mecanismului de tăiere. Roțile mecanismului de tăiere nu sunt construite, ca să poarte sarcina mecanismului de tăiere.
Dacă este cazul se vor ajusta uniform.

Pornirea motorului

- Luați loc pe scaunul şoferului.
- Opriți mecanismul de tăiere: opriți PTO şi poziționați mecanismul de tăiere în sus.
- Apăsați pedala de frână total şi țineți-o apăsată sau blocați frâna de blocare.
- Poziționați maneta direcției de mers/maneta de mers pe „N".

i Indicație

Aparatele cu acționare hidrostatică se găsesc în poziția „N", când nu este acționată pedala de mers.
- Se poziționează maneta de accelerație pe .
- La motorul rece se trage şocul respectiv se poziționează maneta de accelerație pe .
- Se roteşte cheia de contact la, până când porneşte motorul (încercare de pornire max. 5 secunde, se aşteaptă 10 secunde înainte de următoarea încercare).
  Dacă motorul funcționează, se poziționează cheia pe /I/.
- Aduceți încet şocul înapoi.
- Se repune maneta de accelerație până când motorul funcționează liniştit.

Oprirea motorului
- Se poziționează pedala de accelerație în poziția medie.
- Se lasă motorul să meargă cca. 20 secunde.
- Poziționați cheia de aprindere pe (STOP)/0.
- Se trage cheia din broasca de contact.
- Înainte de părăsirea utilajului se oprește frâna de blocare.

Mersul

⚠ ***Pericol!***

Pornirea abruptă, oprirea bruscă şi mersul cu viteză prea mare măresc pericolul de accidente şi pot duce la avarierea aparatului.

Nu reglați/ajustați niciodată scaunul şoferului în timpul mersului.

i Indicație

Fiți atent în special la mersul înapoi.
Nu schimbați niciodată direcția de mers fără să opriți întâi utilajul.
- Se porneşte motorul cum este indicat.
- Se aduce maneta direcției de mers (numai la acționarea Auto-Drive) în poziția corespunzătoare.
- Se slăbeşte frâna de blocare: pedala de frână se apasă total şi apoi se eliberează.
- Se activează uşor pedala de conducere până se atinge viteza dorită.

Oprirea utilajului
- Se eliberează pedala de conducere.
- Se apasă pedala de frână până când utilajul s-a oprit.

Cosirea

i Indicație

– In funcționare normală (STOP)/I/ (vezi deservirea broaştei de aprindere): se opreşte mecanismul de tăiere înaintea mersului înapoi şi se deplasează în sus.
– La cosirea prin mers înapoi (STOP)/I/ (vezi deservirea broaştei de aprindere): Atenție deosebită la cosirea prin mers înapoi şi activați-o numai când este neapărat necesară.
– Nu schimbați direcția de mers, dacă utilajul rulează sau merge.

Utilaje cu acționare hidrostatică
- Se porneşte motorul cum este indicat.
- Se poziționează maneta de accelerație pe pentru a se asigura o capacitate suficientă.
- Se porneşte mecanismul de tăiere.
- Se pune în mişcare mecanismul de tăiere.
- Se slăbeşte frâna de blocare: pedala de frână se apasă total şi apoi se eliberează.
- Cu pedala de mers înainte alegeți direcția de mers înainte şi viteza (prin acționare uşoară). Utilajul se deplasează.

Utilaje cu acționare Auto-Drive
- Se porneşte motorul cum este indicat.
- Se poziționează maneta de accelerație pe pentru a se asigura o capacitate suficientă.
- Se porneşte mecanismul de tăiere.
- Se pune în mişcare mecanismul de tăiere.
- Se poziționează maneta de schimbare a vitezei pe „F"/înainte.
- Se slăbeşte frâna de blocare: pedala de frână se apasă total şi apoi se eliberează.
- Se alege viteza de înaintare cu pedala de conducere (prin activare uşoară). Utilajul se deplasează.

Generalități
La reglarea înălțimii de tăiere şi a vitezei de mers se va avea grijă ca utilajul să nu fie suprasolicitat.
În funcție de lungimea, felul şi umiditatea ierbii este necesar să fie adecvată înălțimea de tăiere şi viteza de mers, pentru ca iarba să poată fi colectată fără probleme cu dispozitivul de colectare a ierbii.
În caz de astupare se reduce viteza de mers şi se reglează înălțimea de tăiere mai sus.

Cosirea optimă a suprafeței de gazon
Cosiți primele două fâşii în aşa fel încât deşeurile cosirii să cadă lateral în mijloc.
- Nu lăsați niciodată iarba să crească prea mare.
- Nu tăiați niciodată iarba prea scurt
- Cosiți fâşii drepte.
- Nu cosiți cu viteză prea mare de mers, în special când în cutia de colectare a ierbii este instalat un chit pentru împrăştierea ierbii în scopul îngrăşării solului.

Protecția antierozională a solului prin aplicarea unui strat vegetal
Cu accesorii corespunzătoare, cu diverse utilaje se poate realiza şi protecția antierozională a solului. Interesați-vă de aceste accesorii la comerciantul de specialitate.

Oprirea utilajului
- Oprirea utilajului: Dați drumul pedalei de mers şi apăsați pedala de frână, până când aparatul se opreşte.
- Oprirea mecanismului de tăiere.
- Poziționați maneta de accelerație în poziția din mijloc.
- Se poziționează mecanismul de tăiere în sus.
- După 20 secunde se aduce cheia de contact pe „(STOP)/0".
- Înainte de părăsirea utilajului se opreşte frâna de blocare.
- Se trage cheia din broasca de contact.

Deblocarea schimbătorului de viteză pentru utilajele cu acționare hidrostatică
Figura 11
Utilajul se împinge numai când motorul este oprit.
- Se slăbeşte frâna de blocare.
- Deblocarea schimbătorului de viteză (în funcție de model):
  – Trageți maneta în afară şi apăsați-o în jos (Fig. 11a).

  sau
  – Trageți maneta în afară şi apăsați-o în sus (Fig. 11b).

Înainte de pornirea motorului de aduce la loc maneta de deblocare a schimbătorului de viteză.

Secrete pentru îngrijirea gazonului

Cosirea
Gazonul constă din diferite feluri de iarbă. Dacă cosiți prea des, cresc mai ales ierburile cu rădăcini puternice şi care formează o cicatrice solidăa ierbii. Dacă cosiți prea rar, cresc mai mult ierburi înalte şi alte buruieni (ca de ex. trifoi, părăluțe…).
Înălțimea normală a unui gazon este de cca. 4–5 cm. Trebuie cosită numai $^1/_3$ din înălțimea totală a ierbii; deci la 7–8 cm se taie la înălțimea normală. Pe cât posibil nu se va cosi sub 4 cm, altfel se deteriorează cicatricea ierbii în caz de secetă. Iarba crescută mare (de ex. după concediu) se va cosi în etape până la atingerea înălțimii normale.

Împrăştierea ierbii cu accesorii (opțional)
În timpul cosirii iarba se taie în bucăți mici (cca. 1 cm) şi rămâne pe jos. În gazon rămân multe substanțe nutritive.
Trebuie avute în vedere indicațiile:
- Nu se va cosi iarbă udă.
- Nu se va cosi niciodată mai mult de 2 cm din lungimea totală a ierbii.
- Se va merge încet.
- Se va folosi turația maximă a motorului.
- Curățați regulat capacul aparatului de cosit iarbă.

i Indicație

Montați accesoriile pentru împrăştiat iarba în funcție de execuție. Exemple de montaj în Fig. 21.

Transportul

În cazul schimbării locului de utilizare circulați cu tractorul de grădină numai pe distanțe mici. Pentru distanțe mai mari folosiți un autovehicul de transport.
Indicație: Utilajul nu are permis de circulație rutieră conform regulamentului de circulație rutieră.

Distanțe mici

⚠ ***Pericol!***

Mecanismul de tăiere rotativ poate prinde şi arunca obiecte şi să provoace stricăciuni.

- Opriți mecanismul de tăiere înainte de a vă deplasa cu utilajul.

Distanțe mari

⚠ ***Atenție***

Avarii de transport

Mijloacele de transport folosite (de exemplu autovehiculul de transport, rampa de încărcare sau altele) trebuie folosite conform destinației (vezi instrucțiunile de folosire aferente). În scopul transportului utilajul trebuie asigurat contra alunecării.

Periclitarea mediului prin combustibilul scurs

Nu transportați utilajul în poziție răsturnată.

- Pregătiți mijlocul de transport.
- Aduceți rampa de încărcare la mijlocul de trasport.
- Împingeți utilajul pe suprafața de încărcare cu mâna prin mers în gol (la utilajele cu acționare hidrostatică deblocați schimbătorul de viteză). Opriți frâna de blocare.
- Asigurați utilajul contra alunecării.

Curățirea/Întreținerea

⚠ ***Pericol!***

Pericol de rănire prin pornirea neintenționată a motorului

Protejați-vă de răniri. Înaintea lucrărilor la acest utilaj

- *opriți motorul,*
- *scoateți cheia de contact,*
- *blocați frâna de mână,*
- *aşteptați până când s-au oprit complet toate piesele mobile; motorul trebuie să fie răcit,*
- *se acționează întrerupătorul de bujii la motor pentru a se evita o pornire neintenționată a motorului.*

Curățirea

Curățirea utilajului

⚠ ***Atenție***

Nu folosiți înaltă presiune la curățire.

- Curățiți pe cât posibil direct după cosire.
- Parcați utilajul pe o suprafață solidă şi plană.
- Opriți frâna de blocare.

i Indicație

În cazul folosirii aparatului în timpul iernii există un pericol deosebit de ruginire şi coroziune. Aparatul trebuie bine curățit după fiecare utilizare.

Curățirea mecanismului de tăiere

⚠ ***Pericol!***

Pericol de rănire prin cuțitul de tăiere ascuțit

Purtați mănuşi de protecție.

La utilajele cu mai multe scule tăietoare mişcarea unei scule tăietoare poate duce la rotirea celorlalte scule tăietoare. Curățiți sculele tăietoare cu mare atenție.

⚠ ***Atenție***

Avarii ale motorului

Nu aplecați utilajul mai mult de 30°. Combustibilul se poate scurge în spațiul de ardere şi să producă o avarie a motorului.

- Mecanismul de tăiere se va poziționa în poziția superioară.
- Spațiul de tăiere se curăță cu peria, cu o măturică sau cu cârpa.

Mecanism de tăiere cu duză de curățire (opțional)

Figura 20

Aduceți utilajul pe o suprafață plană fără prundiş, pietre şi altele şi activați frâna de blocare.

1. Fixați pe duza de curățire un furtun de grădină cu cuplajul rapid, care se găseşte în comerț.
2. Porniți motorul.
3. Puneți în mişcare mecanismul de cosire şi acționați-l câteva minute.
4. Opriți mecanismul de cosire şi motorul.
5. Îndepărtați furtunul de apă.

Repetați paşii 1–5 la cea de-a 2-a duză de curățire.

După terminarea procesului de curățire (paşii 1–5):

- poziționați mecanismul de cosire în sus.
- Porniți motorul şi mecanismul de cosire pentru câteva minute pentru a usca mecanismul de cosire.

Întreținerea

Respectați prescripțiile de întreținere din manualul motorului. La sfârşitul sezonului duceți aparatul în atelierul de specialitate pentru a fi verificat şi întreținut.

⚠ ***Atenție***

Periclitarea mediului prin ulei de motor

Predați uleiul uzat rezultat cu ocazia schimbului de ulei la locul de colectare de ulei uzat sau la o societate de colectare a deşeurilor.

Periclitarea mediului prin baterii

Bateriile folosite nu fac parte din gunoiul menajer. Predați bateriile folosite la comerci-antul dvs. sau la o societate de colectare a deşeurilor. Demontați bateria înainte de a preda utilajul ca şrot.

Folosirea unui cablu auxiliar de pornire

⚠ ***Pericol!***

Nu continuizați niciodată o baterie defectă sau înghețată cu un cablu auxiliar de pornire. Aveți grijă, ca aparatele şi cablurile cu cleme să nu se atingă şi aprinderile să fie deconectate.

- Cablul auxiliar de pornire roşu se prinde de polul plus (+) al bateriei descărcate şi al bateriei donatoare.
- Cablul de pornire auxiliar negru se prinde mai întâi de polul minus (–) al bateriei donatoare. Cealaltă clemă se fixează pe cadrul blocului motor al tractorului cu bateria descărcată (cât se poate de departe de baterie).

i Indicație

În cazul în care bateria donatoare este montată într-un autovehicul, atunci autovehiculul nu trebuie să fie pornit în timpul operației de ajutor la pornire.

- Se porneşte tractorul cu bateria descărcată şi se acționează frâna de blocare.
- Cablul auxiliar de pornire se desprinde în ordine inversă.

Presiunea anvelopelor

⚠ ***Atenție***

Nu depăşiți niciodată presiunea maximă admisă a anvelopelor (vezi peretele anvelopei). La pomparea anvelopei nu stați în fața sau aplecați peste anvelopă.

Presiunea de funcționare recomandată este de:

în față:	0,9 bar
în spate:	0,7 bar

Presiunea prea mare în anvelope reduce durata de viață a anvelopelor.
Presiunea anvelopelor trebuie controlată înaintea oricărei deplasări.

După 5 ore de funcționare

- Primul schimb de ulei. Pentru celelalte schimburi vezi manualul motorului.
- Folosiți evacuarea rapidă a uleiului (Fig.16) (opțional) pentru evacuarea uleiului.

După 10 ore de funcționare

- Ungeți toate pozițiile rotative şi lagărele pedalei de mers şi ale pedalei de frânare cu o picătură de ulei uşor.

La fiecare 25 ore de funcționare

- Ungeți axul cuțitului, rolele de întindere şi suportul rolelor de întindere la niplurile de ungere cu unsoare tip 251H EP. Încredințați aceste lucrări unui atelier de specialitate.
- Ungeți lagărele roților şi axele roților din față la niplurile de ungere cu o unsoare multifuncțională.
- Ungeți roțile din față ale mecanismului de tăiere la niplurile de ungere cu o unsoare multifuncțională.

La fiecare 50 ore de funcționare

- Se va îndepărta murdăria și resturile de iarbă de la angrenajul de acționare într-un atelier de specialitate.

La fiecare 2 luni

- Numai la bateria Tip 2: umpleți celulele bateriei cu apă distilată până la 1 cm sub orificiul de umplere.

În funcție de necesar

Încărcarea bateriei

Dacă nu folosiți aparatul mai mult timp, se recomandă demontarea bateriei din aparat și încărcarea ei înaintea depozitării și în timpul depozitării la fiecare 2 luni precum și înaintea repunerii în funcțiune.

Indicație

Aveți în vedere indicațiile din instrucțiunea de utilizare a aparatului dvs. de încărcat baterii.

Înlocuirea siguranțelor

- Înlocuiți siguranțele defecte numai cu siguranțe de aceeași intensitate.

O dată pe sezon

- Se ung dinții angrenajului de conducere cu unsoare multifuncțională.
- Se ung articulațiile cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Se ung toate pozițiile de rotire și ale lagărelor (maneta de deservire, reglajul înălțimii de tăiere, ale mecanismului de tăiere…) cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Se curăță bujiile și se reglează distanța între electrozi sau se schimbă bujiile, vezi manualul motorului.
- Axele roților din spate trebuie unse cu vaselină specială (hidrofugă) în atelierul de specialitate.
- Cuțitul de tăiere se va ascuți sau schimba în atelierul de specialitate.

Indicație

Verificați starea curelei de transmisie a mecanismului de cosire la intervale regulate (cu ocazia vizitelor dvs. la atelier). Acest lucru este foarte important la mecanismele de cosire comandate forțat.

Demontarea/montarea precum și reglarea mecanismului de cosire

Pericol!

Pericol de rănire prin pornirea neintenționată a motorului

Protejați-vă de răniri. Înaintea lucrărilor la acest utilaj

- *Parcați aparatul pe o suprafață plană,*
- *opriți motorul,*
- *scoateți cheia de contact,*
- *Deconectați PTO,*
- *blocați frâna de mână,*
- *așteptați până când s-au oprit complet toate piesele mobile; motorul trebuie să fie răcit,*
- *se acționează întrerupătorul de bujii la motor pentru a se evita o pornire neintenționată a motorului.*

Pericol!

Pericol de rănire prin cuțitul de tăiere ascuțit.

Purtați mănuși de protecție.

Demontarea

- Montați roțile mecanismului de tăiere în poziția cea mai înaltă.
- Se pune în mișcare mecanismul de tăiere.
- Îndepărtați cureaua de transmisie din cuplajul PTO. (Șaiba curelei motorului). În funcție de execuție îndepărtați mai înainte etrierul ghidajului curelei de transmisie (Fig. 23). Acordați aici atenție găurilor de fixare, pentru a-l putea refolosi la un montaj ulterior.
- Scoateți bolțurile (1, Fig. 15), pentru a separa mecanismul de tăiere de agățătoare.
- Repetați acești pași pe partea stângă a aparatului. Indicație: Țineți bine mecanismul de tăiere, ca să nu cadă pe sol.
- Poziționați maneta de reglare a înălțimii de tăiere în poziția cea mai înaltă.
- Îndepărtați etrierul de prindere de la mecanismul de tăiere (Fig. 22). Trageți șplintul (A) și etrierul de prindere (B) din suport.
- Scoateți mecanismul de tăiere (spre dreapta) sub aparat.

Montajul

Executați etapele descrise mai sus (demontarea mecanismului de tăiere) în ordine inversă pentru a monta din nou mecanismul de tăiere. Un al doilea ajutor face procedura mai ușoară. Aveți grijă ca agățătoarea să se afle în golurile suportului mecanismului de tăiere și bolțurile să fie corect fixate.

Reglarea nivelului de tăiere

Când mecanismul de tăiere pare a cosi neuniform, se poate face o ajustare laterală.

Indicație

Înainte de a ajusta mecanismul de tăiere, verificați presiunea anvelopelor aparatului.

Reglarea nivelului lateral

Figura 13

- Se poziționează mecanismul de tăiere în sus.
- Rotiți cu grijă (pericol de rănire) cuțitul exterior de-a curmezișul direcției de mers.
- Măsurați distanța față de sol a ambelor cuțite exterioare (capetele cuțitelor față de sol). Rezultatul ar trebui să fie egal. Dacă este cazul, reglați nivelul corect prin rotirea segmentului de reglare (2) de pe partea dreaptă a mecanismului de tăiere. Pentru aceasta slăbiți mai întâi șurubul-pălărie (1) (nu-l scoateți) și strângeți-l din nou după reglare.

Nivelul se reglează din față spre spate

Figura 12

Indicație

Înaintea acestei reglări reglați/controlați nivelul lateral.

- Se poziționează mecanismul de tăiere în sus.
- Rotiți cu grijă (pericol de rănire) cuțitele de tăiere exterioare paralel cu direcția de mers.
- Măsurați distanța față de sol a cuțitului din dreapta (capetele cuțitului față de sol). Capătul cuțitului trebuie să fie în față cu cca. 3,2–6 mm mai jos decât capătul cuțitului din spate. Dacă este cazul, reglați etrierul de prindere din față. Pentru aceasta slăbiți contrapiulița (1) și reglați nivelul corect prin deplasarea uniformă a piuliței de reglare (2). Strângeți din nou contrapiulița (1) după reglare.

Depozitarea

Atenție

Pagube materiale ale utilajului

Depozitați utilajul cu motorul răcit numai în spații curate și uscate. În cazul unei depozitări de lungă durată, ca de ex. în timpul iernii, protejați utilajul în orice caz contra ruginii.

După sezon sau în cazul în care utilajul nu va fi folosit mai mult de o lună:

- Curățiți utilajul și dispozitivul de colectare a ierbii.
- Ștergeți toate piesele metalice cu o cârpă impregnată de ulei sau cu un spray de ulei pentru protejarea contra ruginii.
- Încărcați bateria cu aparatul de încărcare.
- În cazul depozitării utilajului pe timpul iernii se va demonta bateria și se va depozita într-un loc uscat/rece (protejat de îngheț). Se încarcă la fiecare 4–6 săptămâni precum și înainte de remontare.
- Se scoate combustibilul (numai în aer liber) și se oprește motorul, așa cum este descris în manualul motorului).
- Verificarea presiunii anvelopelor.
- Se depozitează utilajul într-un spațiu curat și uscat.

Garanția

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție date de societatea noastră respectiv de către importator.

Noi înlăturăm gratuit deficiențele apărute la utilajul dvs. în cadrul garanției în măsura în care sunt cauzate de o greșeală a materialului a producătorului.
În caz de garanție vă rugăm să vă adresați vânzătorului dvs. sau celei mai apropiate filiale.

Informații referitoare la motor

Producătorul motorului răspunde pentru toate problemele referitoare la motor privnd capacitatea, măsurarea capacității, datele tehnice, garanție şi service. Informații găsiți în manual producătorului livrat separat pentru deținător/deservent.

Ajutor în caz defecțiuni

⚠ ***Pericol!***
Pericol de rănire prin pornirea neintenționată a motorului
Protejați-vă de răniri. Înaintea lucrărilor la acest utilaj
- *opriți motorul,*
- *scoateți cheia de contact,*
- *blocați frâna de mână,*
- *aşteptați până când părțile mobile s-au oprit total; motorul trebuie să fie răcit,*
- *trageți întrerupătorul bujiilor la motor, ca să nu fie posibilă o pornire neintenționată a motorului.*

Deficiențele la funcționarea utilajului dvs. au deseori cauze simple, pe care trebuie să le cunoaşteți şi le puteți înlătura parțial chiar dvs. În caz de dubiu atelierul de specialitate vă ajută cu plăcere.

Problema	Cauza/cauzele posibile	Soluție
Acționarea nu se roteşte.	S-a declanşat sistemul de siguranță.	Pentru pornire luați loc pe scaunul şoferului, apăsați total pedala de frână respectiv opriți frâna de blocare. Deconectați PTO.
	Bateria nu este prinsă corect.	Se prinde cablul roşu la polul (+) al bateriei şi cablul negru la polul (–) al bateriei.
Acționarea nu se roteşte.	Bateria este descărcată sau slabă.	Verificați bateria, încărcați-o sau schimbați-o.
	Siguranța s-a ars.	Se schimbă siguranța. Dacă siguranța se arde din nou, se caută cauza (de cele mai multe ori un scurt-circuit).
	Cablul de masă este slăbit între motor şi cadru.	Se prinde cablul de masă.
Acționarea se roteşte, dar motorul nu porneşte.	Poziție greşită a şocului şi a manetei de accelerație.	Se activează şocul. Se poziționează maneta de accelerație pe 🐇.
	Carburatorul nu primeşte carburant, rezervorul este gol.	Se alimentează cu carburant.
	Bujii defecte sau murdare.	Se verifică bujiile, vezi manualul motorului.
	Nu există scânteie de aprindere.	Se verifică aprinderea la atelierul de specialitate.
Motorul scoate fum.	Prea mult ulei de motor în motor.	Se opreşte imediat utilajul. Se verifică nivelul uleiului de motor.
	Motorul este defect.	Se opreşte imediat utilajul. Se verifică motorul într-un atelier de specialitate.
Vibrații puternice.	Axul cuțitului este avariat sau cuțitul este defect.	Se opreşte imediat utilajul. Se schimbă piesele defecte în atelier.
Mecanismul de tăiere nu aruncă iarbă sau tăietura este neregulată.	Turație insuficientă a motorului.	Se apasă pe accelerație.
	Viteză prea mare de mers.	Se reglează o viteză de mers mai mică.
	Cuțitul este tocit.	Se ascute sau se schimbă cuțitul în atelierul de specialitate.
Motorul funcționează, mecanismul de tăiere nu coseşte.	Cablul de tracțiune este rupt.	Se înlocuieşte cablul de tracțiune în atelier.

Kazalo

Za vašo varnost 50
Montaža 51
Upravljalni in kazalni elementi 52
Ravnanje 53
Nasveti glede nege travnika 55
Transportiranje 55
Čiščenje/vzdrževanje 55
Demontaža/Montaža, ter nastavitev mehanizma za rezanje 56
Izločitev iz uporabe 57
Jamstvo 57
Informacija glede motorja 57
Pomoč v primeru motenj 57

Podatki na tipski tablici

Ti podatki so izredno pomembni za poznejšo identifikacijo pri naročanju nadomestnih delov za stroj in za servisno službo. Tipska ploščica se nahaja pod voznikovim sedežem. Vse podatke na tipski ploščici vašega stroja vpišite v naslednje polje.

Te in ostale podatke glede stroja, boste našli v posebni CE-izjavi o usklajenosti, ki je sestavni del tega navodila za obratovanje.

Identifikacija številke modela

Peto mesto številke modela označuje serijo. Primer:

Številka modela:
13AF90GP690 = 900.serija.

Slikovni prikazi

Odprite strani s slikami na začetku navodila za strežbo.

Grafični prikazi lahko v podrobnostih odstopajo od kupljenega aparata.

Za vašo varnost

Pravilna uporaba stroja

Ta stroj je namenjen za uporabo
- kot traktor za košnjo travnatih površin okrog hiše in na vrtu za zabavo v prostem času,
- v skladu z opisi in varnostnimi navodili, ki so podana v tem navodilu za delo.

Kakršnakoli uporaba izven teh okvirjev se šteje za nenamensko.
Uporabnik je odgovoren za vso škodo tretjim osebam in njihovem premoženju.

Svojevoljne spremembe na stroju, izključujejo odgovornost proizvajalca za škode, ki zaradi tega nastanejo.

Uporaba tega stroja ni dovoljena za delo na javnih cestah in prevažanje ljudi.

Splošna varnostna navodila

Pred prvo uporabo stroja, skrbno preberite to navodilo za delo in ga upoštevajte.

Obvestite ostale uporabnike o pravilni uporabi.

Uporabljajte stroj samo v tistem tehničnem stanju, ki ga je proizvajalec predpisal in v katerem vam je stroj dobavljen.

To navodilo za delo skrbno shranite in ga imejte pri roki v vsaki priložnosti.

V primeru spremembe lastnika, skupaj s strojem oddajte tudi navodilo za delo.

Nadomestni deli morajo ustrezati zahtevam, ki jih je postavil proizvajalec.
Zaradi tega uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ali tiste nadomestne dele, ki jih je proizvajalec odobril.

Popravila naj opravijo izključno v specializirani delavnici.

Pred začetkom dela s strojem

Osebe, ki uporabljajo stroj, ne smejo biti pod vplivom opojnih sredstev (npr. alkohola, mamil ali zdravil).

Ta aparat ni namenjen uporabi oseb (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali umskimi zmožnostmi ali osebam s pomanjkan-jem izkušenj in/ali znanja, razen v primeru nadzora s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali od katere so dobili navodila, kako je treba uporabljati aparat.

Otroci morajo biti pod nadzorstvom, da bi se zagotovilo, da se ne bodo igrali z aparataom.

Osebe pod 16 leti ne smejo uporabljati stroja. Lokalni predpisi lahko določijo minimalno starost uporabnika.

Pred začetkom dela, se seznanite z vsemi napravami in upravljalnimi elementi, ter z njihovo funkcijo.

Gorivo hranite samo v za to dovoljenih posodah in nikoli v bližini toplotnega vira (npr. peči ali bojlerjev za toplo vodo).

Zamenjajte poškodovano izpušno cev, rezervoar za gorivo ali pokrov na rezervoarju.

Prikolico ali stroje, ki jih priključujete na ta stroj, priključite v skladu s predpisi. Stroji, ki jih montirate na njega, prikolica, uteži, ter napolnjene naprave za pobiranje trave, vplivajo na obnašanje pri vožnji, zlasti na možnost upravljanja, zaviranja in nagibanje pri razkladanju.

Med delom s strojem

Pri delu s strojem in na stroju, nosite ustrezno delovno oblačilo in obutev (npr. varnostne čevlje, dolge hlače, oprijeto oblačilo, zaštitna očala).

Stroj uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju.

Nikoli ne spreminjate nastavitev motorja, ki je tovarniško nastavljen.

V stroj nikoli ne dolivajte goriva, dokler motor dela ali je vroč. Stroj polnite z gorivom samo na odprtem.

Izogibajte se ognja, iskrenja in ne kadite.

Prepričajte se, da v delovnem območju ni ljudi, zlasti otrok ali živali.

Preverite teren na katerem uporabljate stroj in odstranite vse predmete, ki bi jih lahko stroj zajel in odvrgel. Tako boste zagotovili, da ne bodo ljudje v nevarnosti in da ne bo stroj poškodovan.

Ne kosite na pobočjih z nagibom nad 20 %. Delo na pobočjih je nevarno; stroj se lahko prevrne ali zdrsne. Na pobočjih vedno, če je le možno, previdno vozite in zavirajte; pri vožnji navzdol, pustite motor vklopljen in vozite počasi. Nikoli ne vozite počez čez pobočje, temveč vedno navzgor ali navzdol.

S strojem delajte samo pri dnevni svetlobi ali pri zadostni umetni svetlobi.

Stroja ne smete uporabljati za prevoz ljudi. Ne imejte sovoznika.

Preden začnete z deli s strojem

Zaščitite se pred poškodbami.
Preden začnete karkoli delati na tem stroju,
- izklopite motor,
- izvlecite vžigalni ključ,
- pritrdite blokirno zavoro,
- počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo; motor mora biti ohlajen,
- izvlecite vtič vžigalnih svečk na motorju tako, da se onemogoči naključni zagon motorja.

Po končanem delu s strojem

Stroj zapustite šele, ko ste izklopili motor, aktivirali blokirno zavoro in izvlekli vžigalni ključ.

Varnostne naprave

Varnostne naprave so zaradi vaše zaščite in morajo vedno biti delovno brezhibni.

Ne smete opravljati sprememb na varnostnih napravah, niti jih izklopiti iz n njihove funkcije.

Varnostne naprave so:

Pokrov na izmetaču

Slika 19

Pokrov na odprtini za izmetavanje, vas ščiti pred poškodbami z rezalnim nožem ali izvrženimi predmeti.
Aparat se lahko uporablja le z montiranim pokrovom na odprtini za izmetavanje.

Varnostni blokirni sistem

Varnostni blokirni sistem omogoča zagon motorja samo
- če voznik sedi na svojem sedežu,
- če je pedal zavore oz. blokirna zavora v parkirnem položaju,
- če stoji vzvod za smer vožnje, oz. pedal za vožnjo na «N»,
- če je rezalni mehanizem izklopljen, tj.: PTO-stikalo ali PTO-vzvod v položaju «Aus/Off» («izklopljeno») (PTO = Power-Take-Off).

Varnostni blokirni sistem izklopi motor brž ko uporabnik zapusti sedež, če pred tem ni aktiviral blokirno zavoro ali izklopil kosilni mehanizem.

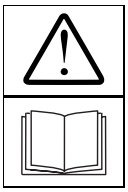
Varnostni sistem za blokado pri napravi za izmetavanje zadaj, onemogoča košnjo brez montiranega deflektorja/naprave za pobiranje trave (samodejni izklop motorja ali rezalnega mehanizma).

Pri strojih brez OCR-funkcije oz. pri deaktivirani OCR-funkciji, varnostni sistem blokade onemogoča vzvratno vožnjo z vklopljenim kosilnim mehanizmom (samodejni izklop motorja ali kosilnega mehanizma).

Zaradi tega pred vzvratno vožnjo pri strojih s PTO, izklopite kosilni mehanizem s PTO-stikalom ali na PTO-vzvodu, odvisno od izvedbe.

Simboli na stroju

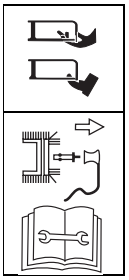
Na stroju boste našli različne simbole kot nalepke. Sledijo pojasnila teh simbolov:



Pozor! Pred zagonom preberite navodilo za uporabo!

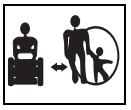
Odstranite tretje osebe iz nevarnega območja!

Nevarnost poškodb z nožem ali deli, ki se vrtijo.



Pred delom s kosilnimi orodji, izvlecite vtič vžigalne svečke! Prste in noge oddaljite od kosilnega orodja! Pred nastavitvijo ali čiščenjem stroja, ali pred kontrolo, izklopite stroj in izvlecite vtič vžigalne svečke.

Nevarnost poškodb s travo, ki se izmetava, ali trdnimi predmeti.



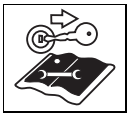
Ljudje, zlasti otroci ali živali, se ne smejo zadrževati v delovnem območju.

Delo na strmih pobočjih je lahko nevarno.

Pozor! Nevarnost eksplozije.

Kislina za baterije/Nevarnost razjed.

Svarilo zaradi vroče površine!



Preden začnete kakršnakoli dela na stroju, izvlecite vžigalni ključ in upoštevajte napotke iz tega navodila.

Pri vzpenjanju ali spuščanju z naprave nikoli ne stopajte na rezalni mehanizem.

Simboli na stroju, morajo biti vedno čitljivi.

Simboli v tem navodilu

V tem navodilu se uporabljajo naslednji simboli:

⚠ ***Nevarnost***

Kaže nevarnost, ki je v zvezi z opisano aktivnostjo, ki pa lahko ogroža ljudi.

⚠ ***Pozor***

Kaže nevarnosti, ki so v zvezi z opisano aktivnostjo, ki pa lahko povzroči materialno škodo.

Navodilo

Označuje pomembne informacije in nasvete glede uporabe.

Pozicijski podatki

Pri pozicijskih podatkih na aparatu (npr. levo, desno) izhajamo vedno od voznikovega sedeža, gledano v delovni smeri aparata.

Navodilo za odlaganje na odpad

Ostanke embalaže, stare stroje itd. odložite na odpad v skladu z lokalnimi predpisi.

Montaža

Spravljanje v pogon baterij

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost zastrupitve in poškodb s kislino iz baterije

Nosite zaščitna očala in zaščitne rokavice. Izogibajte se kontakta kisline iz baterije s kožo. Če vam kislina iz baterije pride na obraz ali v oči, jo takoj izperite z mrzlo vodo in pojdite k zdravniku. Če po nesreči zaužijete kislino iz baterije, pijte veliko vode in takoj pojdite k zdravniku. Baterije naj bodo nedosegljive otrokom. Baterijo ne smete nikoli nagniti, ker lahko izteče kislina iz nje.

Preostalo kislino za baterije oddajte svojemu prodajalcu ali podjetju za spravljanje odpada.

⚠ ***Pozor***

Nevarnost požara, eksplozije in korozije zaradi delovanja kisline za baterije in plinov v kislini za baterije

Takoj očistite dele stroja, na katere se je izlila kislina za baterije. Kislina za baterije deluje korozivno. Ne kadite, odstranite goreče in vroče predmete. Baterije polnite samo v dobro prezračenih in suhih prostorih. Možen je kratek stik pri delu z baterijo. Ne puščajte nobenega orodja ali kovinskih predmetov na bateriji.

Navodilo

Baterija se nahaja pod voznikovim sedežem.

Pri dobavi baterije, ki «ne zahteva vzdrževanja/zapečatena» (tip 1)

(Baterija brez čepa za zapiranje)

Baterija je napolnjena s kislino za baterije in tovarniško zapečatena.
Toda, tudi baterija, ki «ne zahteva vzdrževanja», rabi vzdrževanje, da bi se dosegla določena življenska doba.
- Držite baterijo čisto.
- Ne nagibajte baterije. Tudi iz «zapečatene» baterije izteka elektrolitskatekočina, če se jo nagne.
- Pred prvim zagonom, polniti baterijo 1 do 2 ur z baterijskim polnilnikom (maksimalni polnilni tok 12 Voltov/6 Amperov). Po končanem polnjenju, izvleči najprej omrežni vtič, nato odklopiti baterijo (glej tudi navodilo za obratovanje polnilnika).

Pri dobavi nenapolnjene baterije (tip 2)

(Baterija s čepom za zapiranje)

Slika 2

- Sneti čep za zapiranje baterijskih celic.
- Vsako celico počasi polnite s kislino za baterije do 1 cm pod odprtino za polnjenje.
- Pustite baterijo 30 minut, da svinec lahko absorbira kislino za baterije.
- Preverite nivo kisline, po potrebi dopolnite kislino za baterije.
- Pred prvim zagonom, polniti baterijo 2 do 6 ur z baterijskim polnilnikom (maksimalni polnilni tok 12 Voltov/ 6 Amperov).
  Po končanem polnjenju, izvleči najprej omrežni vtič, nato odklopiti baterijo (glej tudi navodilo za obratovanje polnilnika).
- Postaviti čep za zapiranje baterijskih celic.
- Vgradite baterijo v stroj.
- Odstranite slepo zapiralo za izpuščanje plinov. Nataknite cev za izpuščanje plinov in ga napeljite v stroju navzdol. Pazite, da stoji prosto! (Slika 2b)
- Spojite na kontaktni priključek najprej rdeči kabel (+), nato pa še črnega (–).
- Pozneje, dopolnjavanje baterije le še z destilirano vodo (kontrola vsaka 2 meseca).
- Držite baterijo čisto.

⚠ ***Pozor***

Upoštevajte vrstni red montaže pri odklopu in priklopu baterije.

Vgraditev:

- Priključiti s sponkama najprej rdeči kabel (+/plus pol), nato črni kabel (–/minus pol).

Demontaža:

- Ločiti od sponk najprej črni kabel (–/minus pol), nato rdeči kabel (+/plus pol).

Montaža volana

Slika 2c

- Nataknite manšeto (2) (odvisno od izvedbe) in volan (1) na vreteno krmilnega mehanizma.
- Postavite podložko (3) z izboklino navzgor in pritrdite volan z vijakom (4).
- Vstavite zaščitno kapo (5).

Montaža sedeža

Slika 2d

Odstranitev transportnega varovala s pokrova na odprtini za izmetavanje

Slika 17

Odstraniti varnostno pločevino ali veznik kabla (odvisno od izvedbe).
Pokrov na izmetaču se samodejno zapre.

Upravljalni in kazalni elementi

⚠ ***Pozor. Škode na stroju.***

Najprej so opisane funkcije upravljalnih in kazalnih elementov.
Funkcij še ne aktivirajte!

Slika 1

Model A – Aparati s hidrostatičnim pogonom

A Vžigalna ključavnica z OCR-funkcijo
B PTO-stikalo
C Pedal za vožnjo naprej
D Pedal za vzvratno vožnjo
E Ročaj za nastavitev višine rezanja
F Držalo vtičnice
G Ročaj za deblokado menjalnika *
H Pregradek za odlaganje
I Ročaj za nastavitev sedeža
J Pedal zavore
K Prikaz goriva v rezervoarju
L Zračni dušilec
M Stikalo za fiksirno zavoro/ Stikalo za tempomat
N Ročaj za plin/Zračni dušilec
O Rezervoar za gorivo
P Kombinirani prikaz
Q Krmilo *

(* ni vidno)

Model B – Aparati z Auto-Drive-pogonom

A Vžigalna ključavnica z OCR-funkcijo
E Ročaj za nastavitev višine rezanja
F Držalo vtičnice
I Ročaj za nastavitev sedeža
J Pedal zavore
K Prikaz goriva v rezervoarju
L Zračni dušilec
M Stikalo za fiksirno zavoro/ Stikalo za tempomat
N Ročaj za plin/Zračni dušilec
O Rezervoar za gorivo
P Kombinirani prikaz
Q Krmilo *
R PTO-vzvod
S Ročaj za smer vožnje
T Pedal za vožnjo

(* ni vidno)

Vžigalna ključavnica z OCR-funkcijo (A) (odvisno od modela)

Slika 3

Ta vžigalna ključavnica je opremljena z OCR-funkcijo (= košnja pri vzvratni vožnji je kontrolirana s strani uporabnika).

Zagon: Obrnite ključ v desno dokler se motor ne zažene in ga nato spustite. Ključ stoji na /I/ (normalen položaj) in omogoča košnjo pri vožnji naprej.

OCR-položaj: Ključ zasukati v levo od normalnega položaja v položaj za košnjo pri vzvratni vožnji /I/ in pritisniti stikalo (1). Kontrolna lučka (2) sveti in kaže uporabniku, da stroj sedaj dovoljuje vzvratno košnjo in košnjo naprej.

Ustavitev: Obrnite ključ v levo na /O.

Navodilo

OCR-funkcijo uporabljajte samo, če je neobhodno potrebno, sicer pa delajte v normalnem položaju. OCR-funkcija se samodejno izklopi, brž ko obrnete ključ v normalen položaj ali izklopite motor (stop-položaj ali izklop motorja s pomočjo varnostnega blokirnega sistema).

PTO-stikalo (B) (odvisno od modela)

Slika 6a

S pomočjo PTO-stikala vklopite in izklopite kosilni mehanizem, preko elektromagnetne/mehanske spojke.

Vklop = potegnite stikalo.

Izklop = porinite stikalo.

Opomba:
V primeru samodejnega izklopa preko varnostnega blokirnega sistema (npr. vzvratna vožnja z vklopljenim kosilnim mehanizmom), morate stikalo najprej izklopiti, nato pa ponovno vklopiti, da bi se sprostila blokada spojke.

Pedal za vzvratno vožnjo (C) (Aparati s hidrostatičnim pogonom)

Slika 1

Pedal uravnava hitrost vožnje pri vožnji naprej.

Pedal za vzvratno vožnjo (D) (Aparati s hidrostatičnim pogonom)

Slika 1

Pedal uravnava hitrost vožnje pri vzvratni vožnji.

Napotek glede pedala za vožnjo naprej/pedalom za vzvratno vožnjo

Zaradi ustavitve in pri spremembi smeri vožnje sprostiti ustrezni pedal.

Ročaj za nastavitev višine rezanja (E)

Slika 1

Najvišja višina košnje – kosilni mehanizem navzgor = vzvod na «H». Najnižja višina košnje – kosilni mehanizem navzdol = vzvod na «L».

Držalo vtičnice (F)

Slika 1

Deblokada menjalnika (G) (Aparati s hidrostatičnim pogonom)

Slika 11

Če želite potiskati aparat pri izključenem motorju.

Odvisno od modela:

- Ročico izvlecite in jo pritisnite navzdol (slika 11a). Pred vožnjo potisnite ročico navzgor in nato navznoter.

ali

- Ročico izvlecite in jo pritisnite navzgor (slika 11b). Pred vožnjo potisnite ročico navzdol in nato navznoter.

Vzvod se nahaja na zadnji steni stroja.

Pregradek za odlaganje (H) (odvisno od izvedbe)

Slika 1

Nastavljivi sedež (I) (opcija)

Slika 14

Izvlecite vzvod in nastavite sedež.

Pedal zavore (J)

Slika 1

Pedal zavore lahko uporabite za hitro zaviranje, za aktiviranje/dezaktiviranje zavore za blokiranje ali za izklop tempomata.

Prikaz goriva v rezervoarju (K)

Slika 8

Kaže na kontrolnem okenčku nivo goriva v rezervoarju.

Fiksirna zavora/Tempomat (M)

Slika 10

To stikalo ima dvojno funkcijo:

Aktiviranje fiksirne zavore:

Pedal zavore pritisniti do konca in pritisniti stikalo.

Sprostitev fiksirne zavore:
Pedal zavore pritisniti do konca, stikalo se izklopi.

Tempomat vklopiti:

Med vožnjo, pritisniti stikalo.

Hitrost vožnje naprej (toda ne tudi maksimalna hitrost), ki je v tem momentu bila izbrana, se bo obdržala; nogo lahko umaknete s pedala za vožnjo.

Pri aktiviranju pedala za vožnjo ali pedala zavore, se tempomat samodejno izklopi.

Zračni dušilec (L/N) (odvisno od izvedbe)

Slika 5

Za zagon hladnega motorja, izvlecite zračni dušilec (slika 5a) ali postavite vzvod za plin v položaj (slika 5b).

Vzvod za plin (N)

Slika 4

Število vrtljajev nastavljajte neprekinjeno.
Visoko število vrtljajev motorja = .
Nizko število vrtljajev motorja = .

Rezervoar za gorivo (O)

Slika 1

Kombinirano kazanje (P) (opcija)

Slika 7

Kombinirano kazanje je, odvisno od izvedbe, lahko sestavljeno iz naslednjih elementov:

Pritisk olja (1):
Če kontrolna lučka sveti ko motor dela, ga takoj izklopite in preverite nivo olja. Po potrebi poiščite delavnico.

Zavora (2): Kontrolna luč se prižge, če med zagonom motorja pedal zavore ni pritisnjen oz., če fiksirna zavora ni blokirana.

Mehanizem za rezanje (PTO) (3): Kontrolna luč se prižge, če med zagonom motorja, mehanizem za rezanje (PTO) ni izklopljen.

Prikaz polnjenja baterije (4): Če kontrolna luč sveti kadar motor obratuje, se baterija ne polni v zadostni meri. Po potrebi poiščite delavnico.

Števec delovnih ur (5): Kaže delovne ure v urah in $^{1}/_{10}$ ure na prikazovalniku.

Ampermeter (6): Kaže polnilni tok generatorja proti bateriji.

Opcijske funkcije:

- Pri vklopu vžiga se na kratko prikaže napetost baterije, nato pa se preklopi na prikaz delovnih ur.

  Delovne ure se vedno odštevajo, razen ko je vžigalni ključ v položaju «Stop» ali je izvlečen.
- Po vsakih 50 delovnih urah (odvisno od izvedbe), se na prikazovalniku prikaže zamenjava olja «CHG/OIL» v trajanju 5 minut. To sporočilo se kaže naslednji 2 delovni uri. Glede presledkov za zamenjavo olja, glej priročnik za motorje.

Krmilo (Q)

Slika 1

PTO-vzvod (R)

Slika 6b

S PTO-vzvodom mehansko vklopite in izklopite kosilni mehanizem.
Izklop kosilnega mehanizma 0/
= potegnite vzvod nazaj do omejevalnika
Vklop kosilnega mehanizma I/
= vzvod počasi pritiskajte naprej do mejnika

Vzvod za smer vožnje (S) (Aparati z Auto-Drive-pogonom)

Slika 9

Nastavitve lahko opravite samo če traktor stoji.

Pri tem pritisnite pedal zavore do konca in ga zadržite.

Naprej = vzvod na «F/»

Prosti tek = vzvod na «N»

Nazaj = vzvod na «R/»

Pedal za vožnjo (T) (Aparati z Auto-Drive-pogonom)

Slika 1

Neprekinjena nastavitev hitrosti s pedalom za vožnjo:

- Postavite vzvod za smer vožnje na F = naprej ( ) ali R = nazaj ( ).
- Potisnite vzvod za vožnjo naprej; čimbolj naprej, tem hitrejše.

Razsvetljava (opcija)

Žarometi svetijo vedno, ko dela motor.

Ravnanje

Upoštevajte tudi navodilo za motorje.

Nevarnost
Nevarnost poškodb
Ljudje, zlasti otroci ali živali, ne smejo pri košnji nikoli biti v bližini stroja.
Lahko jih poškoduje odvrženo kamenje ali podobno. Otroci ne smejo nikoli uporabljati stroja.
Bodite posebno previdni med vzvratno košnjo (stroji z OCR-stikalom).
Ne sme biti ljudi v delovnem področju stroja.
Naprave za pobiranje trave nikoli ne praznite, če je vklopljen kosilni mehanizem.
Pri praznjenju naprave za pobiranje trave, lahko odvržena pokošena trava, poškoduje vas ali koga drugega.
Pri košnji na strmih pobočjih, se stroj lahko prevrne in vas lahko poškoduje.
Nikoli ne vozite počez glede na pobočje, temveč samo navzgor in navzdol.
Vozite samo po pobočjih z nagibom pod 20 %. Ne obračajte na pobočju.
Pri košnji vlažne trave, lahko stroj zdrsne in lahko padete. Kosite samo če je trava suha.
Čezmerna hitrost lahko poveča nevarnost poškodb.
Držite zadostno razdaljo pri košnji v mejnih območjih, kot npr. v bližini strmih pobočij ali med drevjem, ob grmovju in živih mejah.
Bodite posebno previdni, pri vzvratni vožnji.
Preverite teren na katerem boste uporabljali stroj in odstranite vse predmete, ki jih stroj lahko zajame in odvrže.

Če kosilno orodje udari v neki tujek (npr. kamen) ali, če se stroj začne nenavadno tresti: takoj ustavite motor. Preveriti, ali je stroj poškodovan in v primeru poškodb poiščite specializirano delavnico.

Pri košnji s srpom, nikoli ne stojte pred odprtino za izmetavanje trave.

Roke ali noge ne smejo nikoli biti zraven ali pred deli, ki se vrtijo.

Ustavite motor in izvlecite vžigalni ključ in vtič vžigalnih svečk, preden izklopite blokado ali odstranite svornike iz kanala za izmetavanje.

Nevarnost zadušitve z ogljikovim monoksidom

Pustite motor z notranjim zgorevanjem, delati samo na prostem.

Nevarnost eksplozije in požara

Hlapi goriva/bencinski hlapi so eksplozivni, gorivo pa je v visoki stopnji vnetljivo.

Gorivo polnite pred zagonom motorja. Ko motor dela, ali je še vroč, mora rezervoar za gorivo biti zaprt.

Polnite gorivo samo ko je motor izklopljen in ohlajen. Izogibajte se ognja, iskrenja in ne kadite. Stroj polnite z gorivom samo na odprtem.

Ne smete zagnati motorja če se je gorivo razlilo. Porinite stroj stran od mesta kjer se je gorivo razlilo in počakajte, da gorivo izhlapi.

Da bi se izognili nevarnosti požara, morajo naslednji deli biti očiščeni od trave in razlitega olja: motor, izpušna cev, baterija, rezervoar z gorivom.

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost poškodb zaradi pokvarjenega stroja

Uporabljajte stroj samo v brezhibnem stanju.

Pred vsako uporabo, opravite vizualno kontrolo. Preverite zlasti varnostne naprave, kosilno orodje z nosilci, upravljalne elemente in spoje z vijaki, da niso poškodovani in da so dobro pritrjeni. Poškodovane dele zamenjajte pred uporabo.

Delovni čas

Upoštevajte nacionalne/komunalne predpise glede delovnega časa (če je potrebno, se pozanimajte pri vaših pristojnih organih).

Pred vsako uporabo

Preverite:
- vse zaščitne naprave
- nivo olja v motorju (glej priročnik za motorje)
- gorivo v rezervoarju
- pritisk v gumah
- bočne obloge, aparate za vgraditev, področje zračnega filtra glede nečistoč in ostankov pokošenega materiala

Polnjenje goriva in preveritev nivoja olja

Navodilo

Motor je v tovarni že napolnjen z oljem – prosimo, da preverite in po potrebi dolijete.
- Polniti v rezervoar «Bencin, neosvinčen».
- Rezervoar z gorivom polnite največ do 2 cm pod spodnjim robom priključka za polnjenje.
- Rezervoar z gorivom močno zaprite.
- Preveriti nivo olja. Nivo olja mora biti med oznakama «Full/Max.» in «Add/Min.» (glej tudi priročnik za motorje).

Kontrola pritiska v gumah

Navodilo

Iz proizvodnih razlogov, je lahko pritisk v gumah višji kot je potrebno.
- Kontrola pritiska v gumah. Po potrebi popraviti (glej oddelek «Vzdrževanje»):
  - spredaj: 0,9 bar
  - zadaj: 0,7 bar

Nastavitve pred vožnjo

- Aparat zaustaviti na trdni, ravni podlagi in blokirati fiksirno zavoro.
- Dela opraviti z izklopljenim motorjem.
- Izvlecite vžigalni ključ.

Pri vseh delih na premičnih delih:
- Odpreti pokrov motorja in dodatno ločiti vtič vžigalne svečke od vžigalne svečke.

Nastavitev vozniškega sedeža

Slika 14
- Zavzeti mesto na vozniškem sedežu.
- Postaviti sedež v željeni položaj.

Nastavitev koles mehanizma za rezanje

Slika 18

Kolesa mehanizma za rezanje v najnižjem položaju mehanizma za rezanje, morajo vedno biti najmanj 6–12 mm iznad tal. Kolesa mehanizma za rezanje niso konstruirana tako, da bi nosila težo mehanizma za rezanje.
Po potrebi ustrezno enakomerno razporediti.

Zagon motorja

- Sedite na voznikov sedež.
- Izklop mehanizma za rezanje:PTO izklopiti in mehanizem za rezanje postaviti gor.
- Pedal zavore pritisniti do konca in zadržati, ali blokirati fiksirno zavoro.
- Ročaj za smer vožnje/Ročaj za vožnjo postaviti na «N».

Navodilo

Aparati s hidrostatičnim pogonom so v «N»-položaju, kadar se pedal za vožnjo ne aktivira.
- Postavite vzvod za plin na .
- Če je motor hladen, izvlecite zračni dušilec, oz. postavite pedal za plin na .
- Obračajte vžigalni ključ na dokler se motor ne zažene (poskus zagona maks. 5 sekund, do naslednjega poskusa počakajte 10 sekund). Ko se motor zažene, obrnite vžigalni ključ na /I/.
- Zračni dušilec počasi vrniti v začetni položaj.
- Vzvod za plin počasi vračajte dokler motor mirno dela.

Ustavitev motorja

- Postavite pedal za plin v srednji položaj.
- Pustite motor teči okrog 20 sekund.
- Vžigalni ključ postaviti na /0.
- Izvlecite vžigalni ključ.
- Preden zapustite stroj, aktivirajte blokirno zavoro.

Vožnja

⚠ ***Nevarnost***

Nagli zagon, nenadna ustavitev in vožnja s preveliko hitrostjo, povečajo nevarnost nezgod in lahko povzročijo poškodbe aparata.

Vozniški sedež nikoli nastavljati/ premeščati med vožnjo.

Navodilo

Bodite posebno previdni pri vzvratni vožnji. Nikoli ne spreminjajte smeri vožnje, če stroja niste predhodno ustavili.
- Zaženite motor kot je navedeno.
- Postavite vzvod za smer vožnje (samo pri Auto-Drive-pogonu) v ustrezni položaj.
- Izklopite blokirno zavoro: pritisnite pedal zavore do konca i ga sprostite.
- Počasi pritiskajte pedal za vožnjo, dokler ne dosežete željene hitrosti.

Ustavitev stroja

- Sprostite pedal za vožnjo.
- Stopite na pedal zavore, dokler se stroj ne ustavi.

Košnja

Navodilo

– Pri normalni košnji /I/
(glej Strežba vžigalne ključavnice):
Mehanizem za rezanje izklopiti pred vzvratno vožnjo in dvigniti gor.
– Pri vzvratni košnji /I/
(glej Strežba vžigalne ključavnice):
Pri vzvratni košnji ravnati posebno previdno in jo aktivirati le, če je neizogibno potrebno.
– Ne spreminjajte smeri vožnje, če stroj rotira ali vozi.

Stroji sa hidrostatičnim pogonom

- Zaženite motor kot je navedeno.
- Postavite vzvod za plin na , da bi zagotovili zadosten prenos moči.
- Vklopite kosilni mehanizem.
- Spustite rezalni mehanizem.
- Izklopite blokirno zavoro: pritisnite pedal zavore do konca i ga sprostite.
- S pedalo za vožnjo naprej izbrati smer vožnje naprej in hitrost (s počasnim aktiviranjem). Stroj vozi.

Stroji z Auto-Drive-pogonom

- Zaženite motor kot je navedeno.
- Postavite vzvod za plin na , da bi zagotovili zadosten prenos moči.
- Vklopite kosilni mehanizem.
- Spustite rezalni mehanizem.
- Postavite vzvod za smer vožnje na «F»/naprej.
- Izklopite blokirno zavoro: pritisnite pedal zavore do konca i ga sprostite.
- S pomočjo pedala za vožnjo, izberite hitrost vožnje naprej (s počasnim aktiviranjem). Stroj vozi.

Splošne opombe

Pri nastavitvi višine košnje in hitrosti vožnje, poskrbite, da stroja ne boste preobremenili.

V odvisnosti od višine, vrste in vlažnosti trave, ki jo kosite, morate nastaviti višino košnje in hitrost vožnje, da bi naprava za pobiranje trave lahko nemoteno pobrala pokošeno travo.

Če pride do zamašitve, zmanjšajte hitrost vožnje in nastavite večjo višino košnje.

Optimalna košnja površine trate

Prva dva trakova kosite tako, da pokošeni odpad pada bočno v sredino.

- Nikoli ne dovolite, da izraste trava previsoko
- Trave nikoli ne rezati prekratko
- Voziti v ravnih trakovih
- Ne kosite z veliko hitrostjo vožnje, zlasti, če je instaliran pribor za zastiranje ali naprava za zbiranje trave.

Zastiranje

Z ustreznim priborom, lahko z različnimi stroji tudi prekrivate tla. Povprašajte po priboru pri vašem specializiranem trgovcu.

Ustavitev stroja

- Ustavitev stroja: Spustiti pedal za vožnjo in stopiti na pedal zavore, dokler se aparat ne ustavi.
- Izklop kosilnega mehanizma.
- Ročico za plin postaviti v srednji položaj.
- Dignite rezalni mehanizem.
- Vžigalni ključ po 20 sekundah postaviti na « (STOP)/0».
- Preden zapustite stroj, aktivirajte blokirno zavoro.
- Izvlecite vžigalni ključ.

Deblokada prenosnika za stroje s hidrostatičnim pogonom

Slika 11

Stroj lahko porivate samo z izklopljenim motorjem.

- Sprostite blokirno zavoro.
- Deblokada prenosnika (odvisno od modela):
  - Ročico izvlecite in jo pritisnite navzdol (slika 11a).

  ali
  - Ročico izvlecite in jo pritisnite navzgor (slika 11b).

Pred zagonom motorja, vrnite vzvod za deblokiranje prenosnika.

Nasveti glede nege travnika

Košnja

Na travniku je več vrst trave. Čimbolj pogosto boste kosili, tembolj bo trava rastla, njen korenski sistem bo močnejši in se bo formirala gostejša ruša. Če jo redko kosite, bodo hitreje rastle bolj visoke trave in ostali divji plevel (npr. detelja, marjetice ...).

Normalna višina travnika je okrog 4–5 cm. Potrebno je pokositi samo $^1/_3$ od skupne višine; torej, če je 7–8 cm, kosite do normalne višine.

Po možnosti, ne kosite travnika nižje od 4 cm, ker se bo sicer v primeru suše poškodovala ruša. Visoko izrastlo travo (npr. po počitnicah), kosite v etapah do normalne višine.

Zastiranje s priborom (opcija)

Trava se pri košnji reže na male koščke (okrog 1 cm) in ostane na tleh.

Travnik vsebuje veliko hranivih snovi.

Upoštevati napotek:

- Ne kosite mokre trave.
- Nikoli ne kosite več kot maks. 2 cm od skupne dolžine trave.
- Vozite počasi.
- Uporabljajte maksimalno število vrtljajev motorja
- Platformo kosilnice za travo redno čistiti.

Navodilo

Pribor za zastiranje montirati odvisno od izvedbe. Primeri montaže na sliki 21.

Transportiranje

Zaradi spremembe mesta uporabe, vozite traktor za košnjo trave samo na majhnih razdaljah. Za večje razdalje, uporabite transportno vozilo.

Pripomba: Stroj nima dovoljenja za promet po cestah po StVO.

Kratke razdalje

Nevarnost

Rotirajoči kosilni mehanizem lahko zagrabi in odvrže različne predmete in na ta način povzroči škodo.

- Izklopite kosilni mehanizem, preden začnete voziti stroj.

Dolge razdalje

Pozor

Poškodbe pri transportu

Uporabljena transportna sredstva (npr. B. transportno vozilo, rampa za nalaganje isl.), morate uporabljati v skladu s predpisi (glej ustrezno navodilo za ravnanje). Pri transportu, morate stroj zavarovati, da ne zdrsne.

Iztekanje goriva, kot nevarnost za okolje

Stroja ne transportirajte v poševnem položaju.

- Pripravite transportno vozilo.
- Naslonite rampo za nalaganje na transportno vozilo.
- Stroj v prostem teku porinite na površino za nalaganje (pri strojih s hidrostatičnim pogonom, deblokirajte prenosnik).
- Aktivirajte blokirno zavoro.
- Zavarujte stroj, da ne zdrsne.

Čiščenje/vzdrževanje

Nevarnost

Nevarnost poškodb zaradi naključnega zagona motorja

Zaščitite se pred poškodbami.

Preden začnete karkoli delati na tem stroju,

- *Izklopite motor,*
- *izvlecite vžigalni ključ,*
- *pritrdite blokirno zavoro,*
- *počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo; motor mora biti ohlajen,*
- *izvlecite na motorju vtič za vžigalne svečke, da bi onemogočili naključen zagon motorja.*

Čiščenje

Čiščenje stroja

Pozor

Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih naprav pod visokim pritiskom.

- Čistite po možnosti takoj po košnji.
- Stroj ustavite na trdni in ravni podlagi.
- Aktivirajte blokirno zavoro.

Navodilo

Pri uporabi stroja pozimi, obstaja posebno velika nevarnost rjavenja in korozije.

Stroj po vsaki uporabi temeljito očistite.

Čiščenje kosilnega mehanizma

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost poškodb z ostrim kosilnim nožem

Uporabljajte delovne rokavice.

Pri strojih z več kosilnimi orodji, lahko zagon enega kosilnega orodja povzroči obračanje tudi ostalih kosilnih orodij. Kosilna orodja previdno čistite.

⚠ ***Pozor***

Poškodbe motorja

Stroja nikoli ne nagnite več kot 30°. Gorivo lahko pride v zgorevalni prostor in povzroči poškodbo motorja.

- Kosilni mehanizem dvignite čisto gor.
- Prostor v katerem je kosilno orodje, očistite s krtačo, ročno metlico, ali krpo.

Rezalni mehanizem s šobo za čiščenje (opcija)

Slika 20

Postavite stroj na ravna tla, po katerih se ne more kotali in na katerih ni kamenja itd. in aktivirajte blokirno zavoro.

1. Pritrdite cev za vodo s spojko hitrega delovanja, katero lahko kupite v prodaji, na šobo za čišćenje.
2. Zaženite motor.
3. Spustite mehanizam za košnjo in ga vklopite za nekaj minut.
4. Izklopite mehanizem za košnjo in motor.
5. Snemite cev za vodo.

Korake 1–5 ponovite na drugi šobi za čiščenje (če obstoja).

Po končanem postopku čiščenja (koraki 1–5):

- Dvignite mehanizem za košnjo.
- Zaženite motor in vklopite mehanizem za košnjo za nekaj minut, da bi se mehanizem za košnjo posušil.

Vzdrževanje

Upoštevajte predpise o vzdrževanju iz priročnika za motorje. Na koncu sezone odnesite stroj v specializirano delavnico, zaradi kontrole in vzdrževanja.

⚠ ***Pozor***

Motorno olje kot nevarnost za okolje

Izrabljeno olje, ki ostane pri zamenjavi olja, oddajte na zbiralnem mestu za staro olje ali podjetju za odlaganje odpada.

Baterije kot nevarnost za okolje

Izrabljene baterije ne spadajo v hišne smeti. Izrabljene baterije oddajte vašem prodajalcu ali podjetju za odlaganje odpada. Iz stroja vzemite ven stare baterije, preden odpeljete stroj v staro železo.

Uporaba pomožnega kabla za zagon

⚠ ***Nevarnost***

Poškodovane ali zmrznjene baterije, nikoli ne premostiti s pomožnim kablom za zagon. Pazite na to, da se aparati in sponke kabla ne dotikajo, in da so vžigalne naprave izklopljene.

- Rdeči pomožni kabel za zagon priključiti s sponkama na plus pola (+) izpraznjene in napajalne baterije.
- Črni pomožni kabel za zagon priključiti s sponko najprej na minus pol (–) napajalne baterije. Drugo sponko na okvirju motornega bloka traktorja spojiti z izpraznjeno baterijo (po možnosti daleč stran od baterije).

i Navodilo

Če bi napajalna baterija bila vgrajena v kakšno vozilo, se to vozilo, med postopkom pomožnega zagona, ne sme zagnati.

- Traktor s izpraznjeno baterijo zagnati in aktivirati fiksirno zavoro.
- Pomožni kabel za zagon ločiti od sponk v nasprotnem zaporedju.

Pritisk v gumah

⚠ ***Pozor***

Maksimalnega dovoljenega tlaka (glej stranico pnevmatik) ne smete nikoli prekoračiti. Pri polnjenju gum, nikoli ne stati pred ali nad gumo.

Priporočeni delovni pritisk v gumah znaša:

spredaj: 0,9 bar
zadaj: 0,7 bar

Previsok pritisk v gumah zmanjša življensko dobo gum. Pritisk v gumah je treba preveriti pred vsako vožnjo.

Po 5 urah dela

- Prva zamenjava motornega olja. Za naslednje presledke, glej v priročniku za motorje.
- Za izpuščanje olja uporabiti odprtino za hitro izpuščanje olja (slika 16) (opcija).

Po 10 urah dela

- Vsa rotirajoča in ležajna mesta pedala za vožnjo in zaviranje, podmazati z nekaj kapljicami lahkega olja.

Po vsakih 25 urah dela

- Mazalke vseh osi nožev, napenjalnih valjev in držal napenjalnih valjev, podmazati z mastjo tip 251H EP. Dajte da ta dela opravijo v strokovni delavnici.
- Mazalke ležajev koles in osi sprednjih koles podmazati z univerzalno mastjo.
- Mazalke sprednjih koles mehanizma za rezanje podmazati z univerzalno mastjo.

Po vsakih 50 urah dela

- Naj vam v specializirani delavnici očistijo nečistoče in ostanke trave s pogonskega prenosnika.

Po vsakih 2 mesecih

- Samo pri bateriji tipa 2: Baterijske celice dopolniti z destilirano vodo do 1 cm pod odprtino za polnjenje.

Po potrebi

Napolniti baterijo

Če aparata dalj časa ne boste uporabljali, priporočamo, da vzamete ven baterijo iz aparata in da jo napolnite pred uskladiščenjem, ter vsaka 2 meseca med skladiščenjem in pred ponovnim zagonom.

i Navodilo

Upoštevajte napotke v navodilu za strežbo polnilnika za baterije.

Zamenjava varovalke

- Pregorele varovalke zamenjajte le z varovalkami enake jakosti.

Enkrat v sezoni

- Zobje upravljalnega mehanizma mažite z univerzalno mastjo.
- Zglobe krmila mažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Vsa vrtljiva in ležiščna mesta (upravljalni vzvod, nastavitev višine kosilnega mehanizma …) mažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Vžigalno svečko očistite in nastavite razdaljo med elektrodama ali zamenjajte vžigalno svečko, glej priročnik za motorje.
- Os zadnjih koles dajte v specializirano delavnico, da jo podmažejo s posebno mastjo (katera odbija vodo).
- Kosilni nož dajte v specializirano delavnico, da ga nabrusijo ali zamenjajo.

i Navodilo

Dajte da v rednih presledkih (pri vaših obiskih delavnici), preverijo stanje klinastega jermena kosilnice. To je zlasti pomembno pri kosilnicah s prisilnim upravljanjem.

Demontaža/Montaža, ter nastavitev mehanizma za rezanje

⚠ ***Nevarnost***

Nevarnost poškodb zaradi naključnega zagona motorja

Zaščitite se pred poškodbami.

Preden začnete karkoli delati na tem stroju,

- *aparat zaustaviti na ravni površini,*
- *izklopite motor,*
- *izvlecite vžigalni ključ,*
- *PTO izklopiti,*
- *pritrdite blokirno zavoro,*
- *počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo; motor mora biti ohlajen,*
- *izvlecite na motorju vtič za vžigalne svečke, da bi onemogočili naključen zagon motorja.*

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost poškodb z ostrim rezalnim nožem.
Uporabljajte delovne rokavice.

Demontaža

- Kolesa mehanizma za rezanje montirati v najvišji položaj.
- Spustite rezalni mehanizem.
- Sneti klinasti jermen s PTO-spojke. (Jermenica motorja). Odvisno od izvedbe, predhodno odstraniti vodilo klinastega jermena (Slika 23). Pri tem pazite na pritrdilne vrtine, da jih ob kasnejši montaži ponovno uporabite.
- Izvlecite svornik (1, Slika 15), da bi mehanizem za rezanje ločili od naprave za obešanje.
- Ponovite korake na levi strani aparata. Napotek: Pri tem trdno držite mehanizem za rezanje, da ne bi enostavno padel na tla.
- Ročico za nastavitev višine rezanja postavite v zgornjo zaskočko.
- Odstraniti ročaj na mehanizmu za rezanje (Slika 22). Izvleči razcepko (A) in izvleči ročaj (B) iz držala.
- Mehanizem za rezanje (v desno) izvleči izpod aparata.

Montaža

Opravite zgoraj navedene korake (Demontaža mehanizma za rezanje) v nasprotnem zaporedju, da bi mehanizem za rezanje ponovno vgradili. Drugi pomočnik bo olajšal proceduro. Pazite na to, da se obešanje vedno nahaja v vdolbinah na držalu mehanizma za rezanje in da je os pravilno pritrjena.

Nastavitev nivoja mehanizma za rezanje

Če se zdi, da mehanizem za rezanje neenakomerno kosi, se lahko opravi stransko nastavitev.

ⓘ **Navodilo**

Pred nastavitvijo mehanizma za rezanje preverite pritisk v gumah aparata.

Nastavitev stranskega nivoja

Slika 13

- Dignite rezalni mehanizem.
- Sučite previdno (nevarnost poškodb) zunanje rezalne nože počez glede na smer vožnje.
- Izmerite razdaljo od tal obeh zunanjih nožev (koncev nožev glede na tla). Rezultat mora biti enak.
  Po potrebi z zasukom nastavitvenega segmenta (2) na desni strani mehanizma za rezanje, nastaviti točen nivo.
  V ta namen predhodno razrahljati slepi vijak (1) (ne odstraniti ga) in ga po nastavitvi ponovno močno priviti.

Nivo nastavljati od spredaj proti nazaj

Slika 12

ⓘ **Navodilo**

Pred to nastavitvijo, nastavite/preverite stranski nivo.

- Dignite rezalni mehanizem.
- Sučite previdno (nevarnost poškodb) zunanje rezalne nože vzporedno s smerjo vožnje.
- Izmerite razdaljo od tal desnega noža (koncev nožev glede na tla). Konec noža spredaj, mora biti okrog 3,2–6 mm nižji od konca noža zadaj. Po potrebi prestaviti sprednje držalo. V ta namen, razrahljati protimatico (1) in z enakomerno nastavitvijo regulacijskih matic (2) nastaviti točen nivo. Protimatice (1) po nastavitvi, ponovno močno priviti.

Izločitev iz uporabe

⚠ ***Pozor***
Materialne škode na stroju
Puščajte stroj, z ohlajenim motorjem, samo v čistih in suhih prostorih.
Pri daljšem odlaganju, zaščitite stroj, npr. pozimi, zaradi rje.

Po končani sezoni ali, če stroja ne boste uporabljali dalj kot en mesec:

- Očistite stroj in napravo za pobiranje trave.
- Vse kovinske dele zaradi zaščite pred rjo, prebrišite z naoljeno krpo ali pobrizgajte z pršilnim oljem.
- Baterijo napolniti s polnilcem.
- Pri izločitvi iz uporabe tekom zime, vzemite baterijo iz stroja, napolnite in jo odložite v suhem/hladnem prostoru (zaščiteno pred mrazom).
  Polnite po vsakih 4–6 tednih, ter pred ponovno vgraditvijo.
- Gorivo iztočite (obvezno zunaj) in izločite motor iz uporabe, kot je opisano v priročniku za motorje.
- Kontrola pritiska v gumah.
- Stroj odložite v čistem, suhem prostoru.

Jamstvo

V vsaki državi veljajo jamstvene določbe, ki jih je objavila naša kompanija, oz. uvoznik.

Motnje na vašem stroju, v okviru jamstvene obveze, bomo odpravili brezplačno, če je vzrok napaka v materialu ali proizvodna napaka. V primeru, če so izpolnjeni jamstveni pogoji, se obrnite na svojega prodajalca ali najbližjem predstavništvu.

Informacija glede motorja

Proizvajalec motorja jamči za vse probleme z motorjem, glede moči, merjenja moči, tehničnih podatkov, jamstva in servisa. Informacije boste našli v posebnem priročniku o vzdrževanju in ravnanju proizvajalca motorja.

Pomoč v primeru motenj

⚠ ***Nevarnost***
Nevarnost poškodb zaradi naključnega zagona motorja
Zaščitite se pred poškodbami. Preden začnete karkoli delati na tem stroju,

- *Izklopite motor,*
- *izvlecite vžigalni ključ,*
- *pritrdite blokirno zavoro,*
- *počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo; motor mora biti ohlajen,*
- *izvlecite vtič vžigalnih svečk na motorju tako, da se onemogoči naključni zagon motorja.*

Motnje pri delu vašega stroja imajo pogosto enostavne vzroke, ki jih morate poznati in jih delno tudi sami odpraviti. V primeru dvomov, vam bo vaša specializirana delavnica rada pomagala.

Problem	Možen vzrok	Pomoč
Zaganjač se ne obrača.	Reagiral je varnostni blokirni sistem.	Za zagon, sedite na voznikov sedež, pritisnite pedal zavore do konca oz. pritrdite blokirno zavoro. PTO izklopiti.
	Baterija ni pravilno priklopljena.	Rdeči kabel priključite na (+)-pol baterije, črnega pa na (–)-pol baterije.
Zaganjač se ne obrača.	Prazna ali slaba baterija.	Baterijo preveriti, napolniti ali zamenjati.
	Varovalka je izklopila.	Zamenjajte varovalko. Če se varovalka ponovno izklopi, poiščite vzrok (v večini primerov, kratek stik).
	Izpadel je kabel za ozemljitev med motorjem in okvirjem.	Priključite ozemljitveni kabel.
Zaganjač se vrti, toda motor se ne zažene.	Napačen položaj zračnega dušilca in vzvoda za plin.	Aktivirajte zračni dušilec. Postavite vzvod za plin na .
	Razplinjač ne dobi goriva, rezervoar za gorivo je prazen.	Napolnite gorivo.
	Defektna ali umazana vžigalna svečka.	Preverite vžigalno svečko, glej priročnik za motorje.
	Ni vžigalne iskre.	Dajte v specializirano delavnico zaradi preveritve vžiga.
Motor se dimi.	Preveč motornega olja v motorju.	Takoj izklopite stroj. Preverite nivo motornega olja.
	Motor v okvari.	Takoj izklopite stroj. Dajte motor v specializirano delavnico na pregled.
Močne vibracije.	Poškodovana os noža ali defekten kosilni nož.	Takoj izklopite stroj. Defektne dele odnesite v specializirano delavnico, da jih zamenjate.
Kosilni mehanizem ne izmetava trave ali je rez nečist.	Nizko število vrtljajev motorja.	Dodajte plin.
	Prevelika hitrost vožnje.	Nastavite manjšo hitrost vožnje.
	Kosilni nož je top.	Kosilni nož dajte v specializirano delavnico, da ga nabrusijo ali zamenjajo.
Motor dela, kosilni mehanizem ne kosi.	Klinasti jermen je strgan.	Klinasti jermen dajte v specializirano delavnico, da ga zamenjajo.

Pregled sadržaja

Zbog Vaše sigurnosti 59
Montiranje 60
Upravljači i pokazni dijelovi 61
Upravljanje 62
Savjeti glede njege travnjaka 64
Transportiranje 64
Čišćenje/Održavanje 64
Demontaža/Montaža
kao i namještanje mehanizma
za rezanje 66
Isključivanje stroja
na dulje vrijeme 66
Jemstvo 66
Obavijesti omotoru 66
Pomoć pri smetnjama 66

Podaci na pločici sa tipom

Ovi podaci su vrlo bitni za kasniju identifikaciju narudžbe strojnih zamjenskih dijelova i za korisničku službu. Pločica sa podacima tipa nalazi se ispod vozačkog sjedala. Unesite sve podatke sa pločice tipa Vašeg stroja u sljedeće polje.

Ove i druge podatke o aparatu ćete naći na zasebnoj CE-izjavi o suglasnosti koja je sastavni dio ove upute za rad.

Identifikacija broja modela

Peto mjesto broja modela označuje seriju. Primjer:

Broj modela:
13AF90GP690 = 900-ta serija.

Slikovni prikazi

Rasklopiti stranice sa slikama na početku upute za opsluživanje.

Grafički prikazi mogu u pojedinostima odstupati od kupljenog aparata.

Zbog Vaše sigurnosti

Pravilna uporabastroja

Ovaj stroj namijenjen je primjeni:
- kao traktor za košenje travnjaka kućnih i sličnih vrtova
- koja je prikladna opisanim uputama za uporabu i savjetima o sigurnosti.

Svaka uporaba koja izlazi iz tih okvira smatrat će se neprikladnom. Korisnik je odgovoran za sve time prouzročene štete prema trećim osobama i njihovu vlasništvu.

Samovoljne izmjene na stroju isključuju odgovornost proizvođača za eventualno nastale štete.

Ovaj stroj nije predviđen za uporabu na javnim cestama niti za prijevoz osoba.

Opći savjeti o sigurnosti

Prije prvog stavljanja stroja u pogon pažljivo pročitajte ovu Uputu za uporabu i tek onda radite.

Obavijestite ostale korisnike o pravilnom načinu uporabe stroja.

Rabite stroj samo u ispravnom tehničkom stanju, onakvom kakvim ga je propisao proizvođač.

Pažljivo čuvajte ove Upute za uporabu i držite ih na dohvat ruke u slučaju da ih zatrebate.

U slučaju promjene vlasnika stroja, novom korisniku proslijedite skupa sa strojem i Upute o uporabi.

Rezervni dijelovi moraju odgovarati točno utvrđenim propisima proizvođača.
Stoga rabite isključivo originalne zamjenske dijelove ili one koje je proizvođač propisao kao prikladne.

Popravke stroja prepustite isključivo stručnom osoblju.

Prije rada strojem

Osobe koje rade strojem ne smiju biti pod utjecajem opojnih sredstava (npr. alkohola, droga ili lijekova).

Ovaj aparat nije namijenjen za to da ga rabe osobe (uključujući djecu) s ograničenim tjelesnim, čulnim ili duhovnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i/ili znanjem, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili su od nje dobile upute kako valja rabiti aparat.

Djeca trebaju biti pod nadzorom da bi se osiguralo da se neće igrati s aparatom.

Osobama ispod 16 godina starosti nije dozvoljeno upravljati strojem.
Mjesne odredbe reguliraju najnižu dobnu granicu potencijalnog korisnika.

Prije početka rada strojem upoznajte se sa svim elementima uporabe stroja i njihovim funkcijama.

Motorno gorivo skladištite samo u, za to predviđenim spremnicima i nikada u blizini izvora topline (npr. pećima ili spremnicima tople vode).

Zamijenite oštećen ispuh, spremnik goriva ili poklopac spremnika.

Prikopčajte prikolicu ili elemente za nadogradnju u skladu sa predviđenim propisima. Elementi za nadogradnju, prikolica, tereti kao i napunjena naprava za skupljanje trave utječu na ponašanje u vožnji, posebice na mogućnosti upravljanja, kočenja i eventualnog izvrtanja vozila.

Tijekom rada strojem

Tijekom radova sa ili na aparatu nosite odgovarajuću radnu odjeću (npr. zaštitne cipele dugačke hlače, tijesnu odjeću, zaštitne naočale i zaštitu za uši).

Rabite stroj isključivo u besprijekornom, tehnički ispravnom stanju.

Ne mijenjajte nikad namještanja motora kako su u tvornici unaprijed provedena.

Nikada ne točite gorivo dok je motor u pogonu ili dok je vruć. Točite gorivo u stroj isključivo na otvorenom.

Izbjegavajte otvoren plamen, iskrenje i ne pušite.

Osigurajte da se u blizini stroja ne nalaze nikakve osobe, posebice djeca i udaljite životinje.

Provjerite teren na kojem ćete raditi strojem i uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i centrifugalno izbačeni iz stroja. Tako ćete spriječiti dovođenje osoba u opasnost i izbjeći štete na stroju.

Ne kosite sa prikolicom na nagibu (nizbrdici) većem od 20 %. Rad sa prikolicom je opasan; stroj se može izvrnuti ili iskliznuti. Na padinama uvijek krećite i kočite što je moguće mekše; u kretanju uzbrdo polako vozite pod kvačilom.
Nikada ne vozite poprečno po nagibu, nego uvijek ravno uzbrdo i nizbrdo.

Radite strojem uvijek pri dnevnom svjetlu ili pri dovoljnoj količini umjetne rasvjete.

Strojem nije dozvoljeno prevoziti osobe. Ne uzimajte suvozača.

Prije svih radova na stroju

Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom stroju:
- isključiti motor,
- izvući kontaktni ključ,
- zakočiti sigurnosnu kočnicu,
- pričekati dok svi pokretni dijelovi ne dođu u stanje mirovanja; motor se treba ohladiti,
- utikač svjećica za paljenje na motoru izvući, kako biste onemogućili nehotično pokretanje motora.

Nakon rada strojem

Napustite stroj tek onda kada ste isključili motor, aktivirali sigurnosnu kočnicu i izvukli kontaktni ključ.

Sigurnosne naprave

Sigurnosne naprave služe Vašoj sigurnosti i moraju uvijek biti u korektnom funkcionalnom stanju.

Nisu dozvoljene nikakve izmjene na sigurnosnim napravama, niti izostavljanje njihovog funkcioniranja.

Sigurnosne naprave su:

Zaklopka izbacivača

Slika 19

Zaklopka izbacivača štiti Vas od ozljeđivanja noževima ili centrifugalno izbačenim predmetima. Stroj se smije rabiti samo sa nadograđenom zaklopkom osigurača.

Sigurnosni sustav blokade

Sigurnosni sustav blokade omogućuje pokretanje motora samo u slučaju da:
- je vozač zauzeo svoje mjesto na sjedalu,
- je pritisnuta papučica kočnice, odnosno kad je sigurnosna kočnica u položaju za parkiranje,
- je poluga smjera, odnosno vozna papučica u položaju "N",
- je rezač isključen, stoga: PTO prekidač ili PTO poluga u položaju "Aus/Off" (Isključeno) (PTO = Power-Take-Off).

Sigurnosni sustav blokade isključuje motor odmah nakon što korisnik napustio sjedalo, bez da je aktivirao sigurnosnu kočnicu ili isključio rezač.

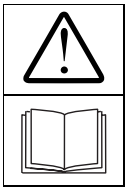
Sigurnosni sustav blokade onemogućuje, kod strojeva sa stražnjim izbacivanjem košnju bez ugrađenog deflektora/hvatača trave (automatsko isključivanje motora ili rezača).

Kod strojeva bez OCR-funkcije odnosno kod deaktivirane OCR-funkcije sigurnosni sustav blokade onemogućuje vožnju unatrag kada je uključen rezač (automatsko isključivanje motora, odnosno rezača).

Stoga prije vožnje unatrag (kod strojeva sa PTO) isključite rezač – ovisno o izvedbi – PTO prekidačem ili na PTO poluzi.

Simboli na stroju

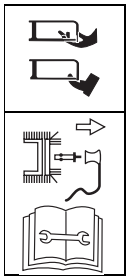
Na stroju ćete naći različite simbole na naljepnicama. Slijede objašnjenja simbola:



Pozor! Prije uporabe pročitati Upute za uporabu!

Držati lica izvan domašaja opasnosti!

Opasnost od ozljede rotirajućim noževima ili dijelovima!



Prije rada na alatima za rezanje izvucite utikač svjećica za paljenje! Prste i stopala držati na sigurnoj udaljenosti od alata za rezanje! Isključiti stroj i izvući utikač svjećica za paljenje prije podešavanja, čišćenja ili provjere.

Opasnost od ozljede izbačenom travom ili čvrstim predmetima.

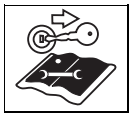
Osobe, a pogotovu djeca kao niti životinje ne smiju biti u radnom području stroja.

Rad na strmim padinama može biti opasan!

Pozor! Opasnost od eksplozije.

Akumulatorska kiselina/ Opasnost od ozljede kiselinom.

Upozorenje na vruću površinu!



Prije svih radova na stroju izvući kontaktni ključ i obratiti pažnju na savjete u ovoj Uputi.

Pri uspinjanju i silasku nikada ne stati nogom na mehanizam za rezanje.

Ovi simboli na stroju uvijek moraju biti čitljivi.

Simboli u ovoj Uputi

U ovoj uputi primijenjeni su sljedeći simboli:

⚠ ***Opasnost***

Bit ćete upozoreni na opasnosti koje su vezane uz opisanu djelatnost i pri kojoj su osobe u opasnosti.

⚠ ***Pozor***

Bit ćete upozoreni na opasnosti koje su vezane uz opisanu djelatnost i koje mogu prouzročiti materijalnu štetu.

Savjet

Označava važne podatke i savjete u vezi sa uporabom.

Podaci o položaju

Kod pozicionih podataka na aparatu (npr. lijevo, desno) uvijek polazimo gledano od sjedala za vozača u smjeru rada aparata.

Uputa o zbrinjavanju otpada

Ostatke ambalaže, stare aparate itd. zbrinuti na otpad sukladno mjesnim propisima.

Montiranje

Puštanje akumulatora u pogon

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od trovanja i ozljeda akumulatorskom kiselinom

Nosite zaštitne naočale i rukavice. Izbjegavajte dodir akumulatorske kiseline sa kožom. U slučaju da Vam akumulatorska kiselina dospije na lice ili oči, odmah isperite hladnom vodom i obratite se liječniku. U slučaju da ste nehotično progutali akumulatorsku kiselinu, popijte puno vode i odmah potražite liječnika. Skladištite akumulator izvan dohvata djece. Nikada ne naginjite akumulator, stoga što se akumulatorska kiselina može izliti.

Preostalu akumulatirsku kiselinu proslijedite svom prodavaču ili je zbrinite na za to predviđen otpad.

⚠ ***Pozor***

Opasnost od požara, eksplozije i korozije izazvane akumulatorskom kiselinom i plinovima akumulatorske kiseline

Odmah očistite dijelove stroja koje je poprskala akumulatorska kiselina. Ona nagriza.

Ne pušite, držite goruće i vruće predmete na sigurnoj udaljenosti. Akumulator punite samo u dobro prozračenom i suhom prostoru. Mogućan kratak spoj pri radu sa akumulatorom. Ne stavljajte alat ili metalne predmete na akumulator.

Savjet

Baterija se nalazi ispod sjedala za vozača.

Pri dopremi baterije koja "ne zahtjeva održavanje/zapečaćena" (Tip 1)

(Baterija bez zapušnog čepa)

Baterija je napunjena baterijskom kiselinom te zapečaćena u tvornici. Ali je takodjer i bateriji koja "ne zahtjeva održavanje" potrebno održavanje da bi se omogućio izvjesni životni vijek.
- Održavajte bateriju čistom.
- Izbjegavajte nakretanje baterije. Takodjer i iz "zapečaćene" baterije istječe elektrolitskatekućina, ako se nakrene.
- Bateriju prije prvog stavljanja u rad puniti pomoću punjača za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti/6 ampera) 1 do 2 sati.
  Nakon punjenja prvo izvucite mrežni utikač punjača, zatim bateriju odvojiti od stezaljki (vidi takodjer uputu za rad punjača).

Pri dopremi nenapunjene baterije (Tip 2)

(Baterija sa zapušnim čepom)

Slika 2

- Skinite čepove akumulatora.
- Svaku ćeliju polagano napunite akumulatorskom kiselinom do visine jednog centimetra ispod otvora za ulijevanje.
- Ostavite akumulator da miruje 30 minuta, da bi olovo moglo primiti akumulatorsku kiselinu.
- Provjeriti stanje kiseline, u slučaju potrebedolijte akumulatorsku kiselinu.
- Bateriju prije prvog stavljanja u rad puniti pomoću punjača za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti/6 ampera) 2 do 6 sati.
  Nakon punjenja prvo izvucite mrežni utikač punjača, zatim bateriju odvojiti od stezaljki (vidi takodjer uputu za rad punjača).
- Staviti zapušni čep na baterijske članke.
- Ugradite akumulator u stroj.
- Uklonite slijepi zapor akumulatorskog prozračivanja. Utaknite crijevo za prozračivanje i sprovedite u stroju prema dolje. Pazite na slobodan protok! (Slika 2b)
- Spojite stezaljkom prvo crveni vod (+), a potom crni vod (−).
- Kasnije dopunjavanje baterije samo još destiliranom vodom (provjera svakih 2 mjeseca).
- Održavajte bateriju čistom.

⚠ ***Pozor***

Obratite pažnju na slijed montiranja prilikom odvajanja i spajanja akumulatora.

Ugradnja:

- Najprije spojiti stezaljkom crveni kabel (+/plus pol), potom crni kabel (−/minus pol).

Rastavljanje:

- Odvojiti od stezaljke najprije crni kabel (−/minus pol), potom crveni kabel (+/plus pol).

Montiranje volana

Slika 2c

- Manšetu (2) (ovisno o izvedbi) i volan (1) pričvrstiti na upravljačku osovinu.
- Podložnu pločicu (3) sa ispupčenjem položiti prema gore i osigurati volan vijkom (4).
- Postaviti pokrivnu kapu (5).

Montiranje sjedala

Slika 2d

Ukloniti prijevozni osigurač sa zaklopke na otvoru za izbacivanje

Slika 17

Ukloniti zaštitni lim ili vezivo za kablove (ovisno o izvedbi) Zaklopka izbacivača automatski se zatvara.

Upravljači i pokazni dijelovi

⚠ ***Pozor. Oštećenja stroja.***

Ovdje su opisane funkcije upravljačkih i pokaznih elemenata. Zasada ne aktivirajte nijednu funkciju!

Slika 1

Model A – Aparati s hidrostatičkim zagonom

A Brava za paljenje sa OCR-funkcijom
B PTO–prekidač
C Pedal za vožnju unaprijed
D Pedal za vožnju unatrag
E Poluga za podešavanje visine reza
F Držač kutije
G Poluga za otključavanje prijenosnika *
H Skladišni pretinac
I Poluga za namještanje sjedala
J Papučica kočnice
K Pokazivanje goriva u spremniku
L Prigušivač zraka
M Sklopka za zapornu kočnicu/ Sklopka za tempomat
N Poluga za gas/Prigušivač zraka
O Spremnik goriva
P Složeni pokazivač
Q Volan *

(* nije vidljivo)

Model B – Aparati sa Auto-Drive-zagonom

A Brava za paljenje sa OCR-funkcijom
E Poluga za podešavanje visine reza
F Držač kutije
I Poluga za namještanje sjedala
J Papučica kočnice
K Pokazivanje goriva u spremniku
L Prigušivač zraka
M Sklopka za zapornu kočnicu/ Sklopka za tempomat
N Poluga za gas/Prigušivač zraka
O Spremnik goriva
P Složeni pokazivač
Q Volan *
R PTO-poluga
S Poluga smjera vožnje
T Vozna papučica

(* nije vidljivo)

Brava za paljenje sa OCR-funkcijom (A) (ovisno o modelu)

Slika 3

Ova brava ima OCR-funkciju (= korisnički kontrolirana košnja kod hoda unatrag).

Pokretanje: Okrenite ključ udesno dok se motor ne pokrene, tada otpustite. Ključ stoji na /I/ (normalni položaj) te dopušta košnju u hodu unaprijed.

OCR-položaj: Zakrenuti ključ udesno, iz normalnog položaja u položaj za košnju unatrag /I/ i pritisnuti sklopku (1). Svijetli kontrolna svjetiljka (2) i pokazuje korisniku da stroj dopušta jednu košnju u hodu unatrag i u hodu prema naprijed.

Zaustavljanje: Okrenite ključ ulijevo do položaja STOP/0.

i Savjet

Rabite OCR-funkciju samo onda kada je to neophodno potrebno, inače radite sa normalnim položajem. OCR-funkcija biti će automatski isključena čim ključ bude postavljen u normalan položaj ili ako se isključi motor (položaj zaustavljanja ili isključivanja motora pomoću sigurnosnog sustava blokade).

PTO-sklopka (B) (ovisno o modelu)

Slika 6a

PTO prekidačem se uključuje/isključuje rezač pomoću jedne elektromehaničke spojnice.

Uključivanje = povući prekidač.

Isključivanje = pritisnuti prekidač.

Savjet:

Pri automatskom isključivanju preko sigurnosnog sustava blokade (npr. u slučaju vožnjea unatrag sa uključenim rezačem) treba prekidač prvo isključiti pa ponovno uključiti kako bi se podigla blokada spojnice.

Pedal za vožnju unaprijed (C) (Aparati s hidrostatičkim zagonom)

Slika 1

Pedal regulira brzinu vožnje u smjeru unaprijed.

Pedal za vožnju unatrag (D) (Aparati s hidrostatičkim zagonom)

Slika 1

Pedal regulira brzinu vožnje u smjeru unatrag.

i Naputak u vezi s pedalom za vožnju unaprijed/unatrag

Radi stopiranja (zaustavljanja) te pri promjeni smjera vožnje pustiti odgovarajući pedal.

Poluga za namještanje visine rezanja (E)

Slika 1

Najveća visina reza − rezač gore = poluga na "H". Najmanja visina reza – rezač dolje = poluga na "L".

Držač kutije (F)

Slika 1

Otključavanje prijenosnika (G) (Aparati s hidrostatičkim zagonom)

Slika 11

Za guranje aparata s isključenim motorom.

Ovisno o modelu:

- Polugu izvući te pritisnuti prema dolje (Slika 11a). Za vožnju polugu gurnuti prema gore i utisnuti.

ili

- polugu izvući te pritisnuti prema gore (Slika 11b). Za vožnju polugu gurnuti prema dolje i utisnuti.

Poluga se nalazi na stražnjoj stijenjci stroja.

Skladišni pretinac (H) (ovisno o izvedbi)

Slika 1

Podesivo sjedalo (I) (opcionalno)

Slika 14

Povucite polugu i namjestite sjedalo.

Pedal kočnice (J)

Slika 1

Papučica kočnice može Vam služiti za brzo kočenje, za aktiviranje/deaktiviranje sigurnosne kočnice ili za isključivanje tempomata.

Pokazivanje goriva u spremniku (K)

Slika 8

Pokazuje na prozorčiću za motrenje razinu goriva u spremniku.

Zaporna kočnica/Tempomat (M)

Slika 10

Ovaj prekidač ima dvostruku funkciju:

Aktiviranje sigurnosne kočnice:

Papučicu kočnice pritisnuti do kraja i pritisnuti prekidač.

Otpuštanje sigurnosne kočnice: pritisnuti do kraja pedalu kočnice, prekidač otpušta.

Tempomat uključiti:

Pri vožnji pritisnuti prekidač.

U tom trenutku odabrana brzina vožnje prema naprijed (ali ne maksimalna brzina) bit će zadržana; možete odmaknuti stopalo sa vozne papučice.

Aktiviranjem vozne papučice ili papučice kočnice tempomat će se automatski isključiti.

Čok (L/N) (ovisno o izvedbi)

Slika 5

Za pokretanje kada je motor hladan, povucite čok (slika 5a) ili postavite papučicu za gas u položaj (slika 5b).

Poluga za plin (N)

Slika 4

Brzinu vrtnje motora podesiti nestupnjevito.

Brza vrtnja motora = .

Spora vrtnja motora = .

Spremnik za gorivo (O)

Slika 1

Složeni pokazivač (P) (opcionalno)

Slika 7

Složeni pokazivač (ovisno o izvedbi) može sadržavati sljedeće elemente:

Tlak ulja (1):
Svijetli li pokazna svjetiljka pri radećem motoru, odmah isključite motor i provjerite stanje ulja. U slučaju potrebe pozovite mehaničara.

Kočnica (2): Pali se pokazna svjetiljka ako pri pokretanju motora nije pritisnuta papučica kočnice, odnosno ako sigurnosna kočnica nije zakočena.

Mehanizam za rezanje (PTO) (3): Pokazna žarulja se pali kada pri pokretanju motora mehanizam za rezanje (PTO) nije isključen.

Pokazivač napunjenosti akumulatora (4): Svijetli li pokazna svjetiljka pri radećem motoru, akumulator nije dovoljno napunjen. U slučaju potrebe pozovite mehaničara.

Brojač radnih sati (5): Na zaslonu se pokazuju radni sati u satima i $^{1}/_{10}$ sati.

Ampermetar (6): Pokazuje struju punjenja rasvjetnog generatora prema akumulatoru.

Moguće funkcije:

- Pri uključivanju paljenja se samo kratko vrijeme pokazuje napon baterije te se potom mijenja na pokazivanje radnih sati. Radni se sati uvijek broje osim kada ključ za paljenje stoji na "Stop" ili kada je izvučen.
- Svakih 50 radnih sati (ovisno o izvedbi) se na zaslonu pojavljuje pokazivanje zamjene ulja "CHG/OIL" za vrijeme od 5 minuti. Ova se poruka pojavljuje naredna 2 radna sata. Intervale zamjene ulja vidjeti u priručniku za motore.

Volan (Q)

Slika 1

PTO-poluga (R)

Slika 6b

PTO polugom se mehanički uključuje i isključuje rezač

Isključivanje rezača 0/

= polugu povući prema natrag, sve do graničnika

Uključivanje rezača I/

= polugu lagano pritisnuti prema naprijed, sve do graničnika

Poluga smjera vožnje (S) (Aparati sa Auto-Drive-zagonom)

Slika 9

Podešavati smijete samo kada traktor stoji.

Za to do kraja pritisnite papučicu kočnice i držite je pritisnutom.

Naprijed = poluga na "F/"

Prazan hod = poluga na "N"

Natrag = poluga na "R/"

Vozna papučica za strojeve (T) (Aparati sa Auto-Drive-zagonom)

Slika 1

Nestupnjevito podešavanje brzine pomoću vozne papučice:

- Postaviti polugu smjera vožnje na F = Naprijed ( ) ili R = Natrag ( ).
- Pritisnuti voznu papučicu prema naprijed, što je potisak jači, utoliko će brzina biti veća;

Svjetlo (opcionalno)

Reflektori svijetle sve dok je motor uključen.

Upravljanje

Također obratite pozornost na savjete u priručniku za motor!

Opasnost

Opasnost od ozljede

Osobe, a pogotovu djeca, kao niti životinje nikada ne smiju biti u blizini stroja za vrijeme košnje Mogu biti ozlijeđeni centrifugalno izbačenim kamenjem ili sličnim. Djeca nikada ne smiju upravljati strojem.

Budite izuzetno obazrivi pri košnji u unatrag (strojevi sa OCR-sklopkom). U radnom području stroja ne smiju se nalaziti osobe.

Nikada ne praznite hvatač trave pri uključenom motoru. U protivnom možete Vi ili drugi biti ozlijeđeni centrifugalno izbačenim otkosom.

Pri košnji na strmim padinama stroj se može izvrnuti i ozlijediti Vas.

Nikada ne vozite poprečno po padini, nego samo ravno uzbrdo i nizbrdo.

Vozite isključivo po padinama koje nemaju nagib veći od 20 %.

Ne okrećite na padini.

Pri košenju vlažne trave zbog smanjenog prianjanja stroja za tlo stroj se može izvrnuti i prouzročiti Vaš pad.

Zato kosite samo onda kada je trava suha.

Prebrza vožnja može povećati opasnost od nesretnog slučaja.

Pri košnji se držite na sigurnoj udaljenosti odnpr. strmih padina, drveća, grmlja, živica i sl.

Budite posebno pažljivi pri vožnji unatrag.

Provjerite teren na kojem uključujete stroj i uklonite sve predmete koji bi eventualno mogli biti zahvaćeni i centrifugalno izbačeni.

Ako je rezač naišao na neko strano tijelo (npr. kamen) ili ako stroj počne neuobičajeno vibrirati odmah isključite motor. Provjerite da li je nastalo neko oštećenje na stroju i u tom slučaju potražite stručnu pomoć u radionici.

Kod srpastih kosačica nikad se ne postavljajte ispred otvora za izbacivanje trave.

Nikada ne stavljajte ruke ili noge na/ispod dijelova koji se vrte.

Isključite motor i izvucite ključ i utikač svjećica za paljenje prije no što isključite blokade ili počnete uklanjati začepljenja iz kanala za izbacivanje.

Opasnost od gušenja ugljičnim monoksidom

Motor sa unutarnjim sagorijevanjem puštajte da radi isključivo na otvorenom prostoru.

Opasnost od eksplozije i požara

Pare pogonskog goriva/benzina su eksplozivne, a pogonsko gorivo je jako zapaljivo.

Motorno gorivo punite prije uključivanja motora. Za vrijeme rada motora ili dok je motor još vruć spremnik goriva držite zatvorenim.

Motorno gorivo dolijevajte samo kada je motor isključen i ohlađen.

Izbjegavajte otvoren plamen, iskrenje i ne pušite. Točite gorivo u stroj isključivo na otvorenom.

Ne pokrećite motor ukoliko Vam se izlilo motorno gorivo. Odmaknite stroj od zaprljanih površina i pričekajte dok pare motornog goriva ne ishlape.

Da biste izbjegli požar pazite da sljedeći dijelovi ne dođu u dodir sa travom i prolivenim uljem: motor, ispuh, akumulator, spremnik za gorivo.

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljede zbog oštećenog stroja

Stroj rabite isključivo u tehnički ispravnom stanju.

Prije svake uporabe izvršite provjeru. Posebice provjerite da li su sigurnosne naprave, rezači sa držačem, upravljački elementi i vijčani spojevi oštećeni i da li su dobro učvršćeni.

Zamijenite oštećene dijelove prije uporabe.

i Radno vrijeme

Pazite na nacionalne/općinske propise glede vremena rada sa strojem (raspitajte se u mjesnom nadleštvu).

Prije svake uporabe

Provjerite:
- sve zaštitne uredjaje
- razinu ulja u motoru (vidjeti priručnik za motore)
- gorivo u spremniku
- tlak u vanjskim gumama
- bočne obloge, dogradjene aparate, područje zračnog filtra glede nečistoće i ostataka od košnje

Punjenje motornog goriva i provjeravanje stanja ulja

i Savjet

Ulje je već u tvornici napunjeno – molimo provjerite, ukoliko nije, dolijte motorno ulje.
- Puniti u spremnik "Benzin, bezolovni".
- Spremnik motornog goriva napunite najviše do dva centimetra ispod donjeg ruba nastavka za punjenje.
- Dobro zatvorite spremnik za benzin.
- Provjeriti razinu ulja. Visina ulja ulja mora biti između oznake "Full/Max." (Pun/maks.) u "Add/Min" (Dodati/min.). Vidjeti priručnik o motoru.

Provjeravanje tlaka u gumama

i Savjet

Zbog proizvodnih razloga tlak u gumama može biti viši no što je preporučljivo.
- Provjeravanje tlaka u gumama. Po potrebi ispraviti (vidjeti odjeljak "Održavanje"):
  - naprijed: 0,9 bar
  - natrag: 0,7 bar

Namještanja prije vožnje

- Aparat zaustaviti na čvrstoj, ravnoj podlozi te učvrstiti zapornu kočnicu.
- Radove provoditi sa zaustavljenim motorom.
- Izvuciter ključ za paljenje.

Kod svih radova na gibljivim dijelovima:
- Otvoriti poklopac motora te dodatno odvojiti utikač svjećice za paljenje od svjećice za paljenje.

Namještanje sjedala za vozača

Slika 14
- Zauzeti mjesto na sjedalu za vozača.
- Sjedalo dovesti u željeni položaj.

Namještanje kotača mehanizma za rezanje

Slika 18

Kotači mehanizma za rezanje trebaju u najnižem položaju mehanizma za rezanje uvijek biti najmanje 6–12 mm iznad tla. Kotači mehanizma za rezanje nisu konstruirani da nose teret mehanizma za rezanje. Po potrebi ih odgovarajuće ravnomjerno premjestiti.

Pokretanje motora

- Smjestite se na sjedalo za vozača.
- Isključivanje mehanizma za rezanje: PTO isključiti te mehanizam za rezanje postaviti prema gore.
- Pedal kočnice pritisnuti do kraja te zadržati ili učvrstiti zapornu kočnicu.
- Polugu za smjer vožnje/Polugu za vožnju postaviti na "N".

i Savjet

Aparati sa hidrostatičkim zagonom su u "N"-položaju kada se pedal za vožnju ne aktivira.
- Papučicu za gas postavite na .
- Ako je motor hladan povucite čok, odnosno postavite papučicu za gas na .
- Ključ za paljenje okrenite na, dok se motor ne pokrene. (pokušaj paljenja maks. 5 sekundi, do sljedećeg pokušaja pričekati 10 sekundi).
  Kad se motor pokrene zakrenite ključ do položaja /I/.
- Prigušivač zraka lagano vratiti u početni položaj.
- Vratite papučicu za gas, sve dok motor ne počne mirno raditi.

Zaustavljanje motora

- Papučicu za gas postavite u središnji položaj za gas.
- Ostavite motor da radi oko 20 sekundi.
- Ključ za paljenje postaviti na /0.
- Izvuciter ključ za paljenje.
- Prije no što odete od stroja učvrstite sigurnosnu kočnicu.

Vožnja

⚠ ***Opasnost***

Nagli polazak, iznenadno zaustavljanje te vožnja previsokom brzinom povećava opasnost od nezgoda te može dovesti do oštećenja na aparatu.

Sjedalo za vozača nikada ne namještati/premještati tijekom vožnje.

i Savjet

Budite osobito pažljivi pri vožnji unatrag. Nikada ne mijenjajte smjer vožnje prije no što ste prethodno zaustavili stroj.
- Pokrenite motor na prethodno opisan način.
- Postavite polugu smjera (samo kod Auto-Drive pogona) u odgovarajući položaj.
- Otpuštanje sigurnosne kočnice: Do kraja pritisnite papučicu kočnice.
- Lagano pritisnite papučicu za vožnju dok ne postignete željenu brzinu.

Zaustavljanje stroja

- Otpustite papučicu za vožnju.
- Pritisnute papučicu kočnice, sve dok stroj ne stane.

Košenje

Savjet

– U normalnoj košnji /I/
(vidjeti Opsluživanje brave za paljenje):
Mehanizam za rezanje isključiti prije vožnje unatrag te ga postaviti prema gore.
– Ukošnji unatrag /I/
(vidjeti Opsluživanje brave za paljenje):
Osobit oprez primjeniti tijekom košnje unatrag te je aktivirati samo ako je to bezuvjetno potrebno.
– Ne mijenjajte smjer vožnje ako stroj obrće ili ako vozi.

Strojevi sa Auto-drive pogonom

- Pokrenite motor na prethodno opisan način.
- Polugu gasa postavite na , kako biste postigli dovoljan prijenos snage.
- Uključite rezač.
- Otpustite rezač.
- Otpuštanje sigurnosne kočnice:
  Do kraja pritisnite papučicu kočnice.
- Pedalom za vožnju unaprijed birati smjer vožnje unaprijed i brzinu (polaganim aktiviranjem). Stroj vozi.

Strojevi sa "Auto-Drive" pogonom

- Pokrenite motor na prethodno opisan način.
- Polugu gasa postavite na , kako biste postigli dovoljan prijenos snage.
- Uključite rezač.
- Otpustite rezač.
- Polugu za smjer vožnje postavite na "F"/naprijed.
- Otpuštanje sigurnosne kočnice:
  Do kraja pritisnite papučicu kočnice.
- Pomoću vozne papučice (laganim pritiskom) odaberite brzinu vožnje unaprijed. Stroj vozi.

Općenito

Pri podešavanju visine reza i brzine vožnje obratite pažnju da ne preopteretite stroj.

Ovisno o duljini, vrsti i vlažnosti otkosa potrebno je prilagoditi visinu reza i brzinu vožnje, kako bi hvatač trave mogao neometano skupljati travu.

Ako dođe do začepljenja, smanjiti brzinu i povećati visinu reza.

Površinu travnjaka optimalno kositi

Prve dvije staze kosite tako da otpad od košnje pada bočno u sredinu.

- Nikada ne dopustiti da trava izraste predugačka
- Nikada ne rezati travu prekratko
- Voziti prave staze
- Ne kosite pri velikoj brzini vožnje, osobito ako je postavljen pribor za sjeckanje i pokrivanje ili uredjaj za sakupljanje trave.

Sjeckanje

Pomoću odgovarajućeg pribora možete različitim strojevima također sjeckati. Raspitajte se o dodatnom priboru kod svog prodavača.

Isključivanje stroja

- Zaustavljanje stroja:
  Pustiti pedal za vožnju te nagaziti pedal kočnice dok aparat ne stane.
- Isključivanje rezača.
- Polugu za plin postaviti u srednji položaj.
- Podignite rezač.
- Nakon 20 sekundi ključ za paljenje postavite na " /0".
- Prije no što odete od stroja učvrstite sigurnosnu kočnicu.
- Izvuciter ključ za paljenje.

Otključavanje prijenosnika za strojeve sahidrostatičkim pogonom

Slika 11

Stroj gurajte samo onda kada mu je motor isključen.

- Otpustite sigurnosnu kočnicu.
- Otključavanje prijenosnika (ovisno o modelu):
  – Polugu izvući te pritisnuti prema dolje (Slika 11a).
  ili
  – polugu izvući te pritisnuti prema gore (Slika 11b).

Prije pokretanja motora polugu za oslobađanje prijenosa vratite natrag.

Savjeti glede njege travnjaka

Košenje

Trava na travnjacima može biti različitih vrsta. Kosite li često, rast će čvršća trava sa jačim korijenjem. Ukoliko rijetko kosite, pojačano će se razvijati trava koja visoko raste, kao i druge vrste divljih trava (npr. djetelina, tratinčice…).

Normalna visina travnjaka iznosi oko 4–5 cm. Trebalo bi kositi samo $^1/_3$ ukupne visine. Dakle, visinu od 7–8 cm pokositi na normalnu visinu. Ako je moguće, ne kositi travnjak ispod visine od 4 cm inače će se u slučaju suše oštetiti korijen. Visoko izraslu travu (npr. nakon povratka s godišnjeg odmora) postupno kositi do normalne visine.

Sjeckanje i pokrivanje s priborom (po izboru)

Trava će pri košenju biti sječena na male komade (oko 1 cm) i ostat će ležati na tlu. Travnjak će zadržati mnoge hranjive sastojke. Pridržavati se naputaka:

- Ne kosite mokru travu.
- ne kosite više od 2 cm ukupne duljine trave.
- Vozite polagano.
- koristite veliku brzinu vrtnje motora.
- Pokrov kosilice redovito čistiti.

Savjet

Pribor za sjeckanje i pokrivanje montirati ovisno o izvedbi. Primjeri montaže na slici 21.

Transportiranje

Mijenjate li mjesto rada traktorom se vozite samo na kratke udaljenosti.
Za veće udaljenosti rabite transportno vozilo.
Upozorenje: Stroj ne posjeduje dozvolu za vožnju cestom u skladu s StVO (Uredba o cestovnom prometu).

Kratke dionice

Opasnost

Rezač koji se vrti može zahvatiti predmete i centrifugalno ih izbaciti. Tako mogu biti prouzročene štete.

- Isključite rezač prije vožnje strojem.

Dugačke dionice

Pozor

Štete prouzročene transportiranjem

Transportna sredstva koja ćete primijeniti (npr. transportno vozilo, teretna rampa ili sl.) moraju biti rabljena u skladu sa propisima (vidjeti pripadajuću uputu za uporabu). Pri transportiranju stroj mora biti osiguran, kako ne bi došlo do klizanja.

Oštećenje okoliša izlijevanjemmotornog goriva

Nemojte transportirati stroj u nagnutom položaju.

- Pripremite transportno vozilo.
- Stavite tovarnu rampu na transportno vozilo.
- Ručno dogurajte stroj (u praznom hodu) na površinu za utovar (kod strojeva sa hidrostatičkim pogonom osloboditi prijenose).
- Zakočite sigurnosnu kočnicu.
- Osigurajte stroj od isklizavanja.

Čišćenje/Održavanje

Opasnost

Opasnost od ozljede zbog nehotičnog pokretanja motora

Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom stroju:

- *isključiti motor,*
- *izvući kontaktni ključ,*
- *zakočiti sigurnosnu kočnicu,*
- *pričekati dok svi pokretni dijelovi ne dođu u stanje mirovanja; motor se treba ohladiti,*
- *izvući utikač za svjećice na motoru, kako bi se onemogućilo nehotično paljenje motora.*

Čišćenje

Čišćenje stroja

⚠ ***Pozor***

Za čišćenje stroja ne rabite visokotlačni čistač.

- Ako je moguće, čistite odmah nakon košnje.
- Smjestite stroj na čvrsto i ravno tlo.
- Zakočite sigurnosnu kočnicu.

i Savjet

Pri uporabi aparata za rad tijekom zime postoji osobito velika opasnost od rdje i korozije. Aparat temeljito očistiti nakon svakog korištenja.

Čišćenja rezača

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljeđivanja oštrim noževima za rezanje

Nosite radne rukavice.

Kod strojeva sa više rezača vrtnja jednog rezača može potaknuti ostale rezače na vrtnju. Pažljivo čistite rezače.

⚠ ***Pozor***

Oštećenja motora

Ne naginjite stroj više od 30°.

Pogonsko gorivo može dospjeti u prostor za sagorijevanje i time oštetiti motor.

- Potpuno podignite rezač.
- Očistite prostor rezača četkom, ručnom metlicom ili krpom.

Rezač sa sapnicom za čišćenje (opcionalno)

Slika 20

Postavite stroj na ravnu i čistu (bez ulja, kamenja i sl.) površinu i aktivirajte sigurnosnu kočnicu.

1. Pričvrstite crijevo za vodu na sapnicu za čišćenje pomoću uobičajene brze spojnice.
2. Pokrenite motor.
3. Spustite rezač i uključite ga na nekoliko minuta.
4. Isključite rezač i motor.
5. Uklonite crijevo za vodu.

Ponovite korake 1–5 i na drugoj sapnici za čišćenje (ukoliko je raspoloživa).

Po svršetku postupka čišćenja (koraci 1–5):

- Podignite rezač.
- Pokrenite motor i uključite kosilicu na nekoliko minuta kako bi se kosilica osušila.

Održavanje

Obratite pažnju na propise o održavanju u priručniku za motor. Na kraju svake sezone dajte stroj u stručnu radionicu na provjeru i održavanje.

⚠ ***Pozor***

Ugrožavanje okoliša motornim uljem

Staro ulje koje je preostalo nakon zamjene novim zbrinite na odgovarajuće mjesto za odlaganje ili ga predajte poduzetništvu za zbrinjavanje otpadnog ulja.

Ugrožavanje okolišaakumulatorom

Istrošen akumulator ne spada u kućno smeće. Predajte istrošen akumulator svojem prodavaču ili poduzetništvu za zbrinjavanje dotične vrste otpada. Izvadite akumulator prije no što zbrinete istrošen stroj.

Uporaba kabla za pomoćno pokretanje.

⚠ ***Opasnost***

Neispravnu ili zaledjenu bateriju nikada ne premostiti kablom za pomoćno pokretanje. Pazite na to da se aparati i kablovske stezaljke ne dotiču te da su uredjaji za paljenje isključeni.

- Crveni kabel za pomoćno pokretanje spojiti za plus polove (+) ispražnjene i napojne baterije.
- Crni kabel za pomoćno pokretanje najprije spojiti stezaljkama s minus polom(–) napojne baterije.
  Drugu stezaljku na postolju motornog bloka traktora spojiti s ispražnjenom baterijom (što je moguće više odmaknuti od baterije).

i Savjet

Ako bi napojna baterija bila ugradjena u neko vozilo, ovo se vozilo tijekom postupka pomoćnog pokretanja ne smije pokretati.

- Pokrenuti traktor s ispražnjenom baterijom te aktivirati zapornu kočnicu.
- Kabel za pomoćno pokretanje obrnutim redoslijedom odvojiti od stezaljki.

Tlak u vanjskim gumama

⚠ ***Pozor***

Maksimalno dozvoljeni tlak u vanjskim gumama (vidjeti stijenke vanjskih guma) nikada ne prekoračiti. Tijekom punjenja vanjskih guma ne stajati ispred ili iznad vanjske gume.

Preporučeni radni tlak u vanjskim gumama iznosi:

naprijed:	0,9 bar
natrag:	0,7 bar

Previsok tlak u vanjskim gumama smanjuje životni vijek vanjskih guma. Tlak u vanjskim gumama valja provjeriti prije svake vožnje.

Nakon 5 radnih sati

- Potrebna je prva izmjena ulja.
  Vidjeti učestalost daljnjeg zamjenjivanja u priručniku za motor.
- Za ispuštanje ulja koristiti otvor za brzo ispuštanje ulja (Slika 16) (po izboru).

Nakon 10 radnih sati

- Sva okretna i ležajna mjesta pedale za vožnju i pedale kočnice podmazati s nekoliko kapi lakog ulja.

Nakon svakih 25 sati rada

- Sva vratila noževa, zatezne kolutove te držače zateznih kolutova podmazati na otvorima za podmazivanje mašću tip 251H EP. Dajte ove radove provoditi u stručnoj radionici.
- Ležajeve kotača i osovine prednjih kotača podmazati na otvorima za podmazivanje višenamjenskom mašću.
- Prednje kotače mehanizma za rezanje podmazati na otvorima za podmazivanje višenamjenskom mašću.

Nakon svakih 50 sati rada

- Nečistoću i ostatke trave sa pogonskih prijenosnika dajte na čišćenje u radionicu.

Svaka 2 mjeseca

- Samo kod baterije tip 2: Baterijske članke dopuniti destiliranom vodom do 1 cm ispod otvora za punjenje.

Po potrebi

Punjenje baterije

Ako aparat ne rabite dulje vrijeme, preporuča se izvaditi bateriju iz aparata te je napuniti prije uskladištenja kao i svaka 2 mjeseca tijekom uskladištenja i prije ponovnog stavljanja u rad.

i Savjet

Pridržavajte se naputaka u uputi za opsluživanje vašeg punjača za baterije.

Zamjena osigurača

- Zamijenite neispravne osigurače samo osiguračima jednake jačine.

Jednom u sezoni

- Zupce upravljačkog prijenosnika podmažite višenamjenskim uljem.
- Zglobove upravljanja podmažite sa nekoliko kapi laganog ulja.
- Sva obrtna i ležišna mjesta (upravljačku polugu, podešavač visine rezača…) podmažite sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistite svjećice za paljenje i podesite razmak između elektroda ili promijenite svjećice, vidjeti priručnik za motor.
- Osovine stražnjih točkova dajte u stručnu radionicu na podmazivanje posebnom (vodoodbijajućom) mašću.
- Noževe dajte na oštrenje/zamjenjivanje u stručnu radionicu.

i Savjet

Dajte u redovitim razmacima (tijekom vaših posjeta radionici) provjeriti stanje klinastog remena kosilice. Ovo je osobito važno kod prinudno vodjenih kosilica.

Demontaža/Montaža kao i namještanje mehanizma za rezanje

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljede zbog nehotičnog pokretanja motora
Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom stroju:
- *Aparat zaustaviti na ravnoj površini,*
- *isključiti motor,*
- *izvući kontaktni ključ,*
- *PTO isključiti*
- *zakočiti sigurnosnu kočnicu,*
- *pričekati dok svi pokretni dijelovi ne dođu u stanje mirovanja; motor se treba ohladiti,*
- *izvući utikač za svjećice na motoru, kako bi se onemogućilo nehotično paljenje motora.*

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljeđivanja oštrim noževima za rezanje.
Nosite radne rukavice.

Demontaža

- Kotače mehanizma za rezanje montirati u najviši položaj.
- Otpustite rezač.
- Uklonite klinasti remen sa PTO-spojke. (Remenica motora). Ovisno o izvedbi prethodno ukloniti vodilicu klinastog remena (Slika 23). Pazite pri tome na rupe za pričvršćivanje da biste je pri kasnijoj montaži mogli ponovno rabiti.
- Izvucite svornjak (1, Slika 15), da bi se mehanizam za rezanje odvojilo od ovješenja.
- Ponovite korake na lijevoj strani aparata. Naputak: Držite pri tome čvrsto mehanizam za rezanje da ne padne jednostavno na tlo.
- Polugu za namještanje visine rezanja postavite u najviši urez.
- Ukloniti držač na mehanizmu za rezanje (Slika 22). Izvući rascjepku (A) i izvući držač (B) iz nosača.
- Izvući mehanizam za rezanje (prema desno) ispod aparata.

Montaža

Provodite gore navedene korake (Demontaža mehanizma za rezanje) obrnutim redoslijedom da bi se mehanizam za rezanje ponovno ugradilo.
Drugi pomagač olakšava postupak.
Pazite na to da se ovješenje uvijek nalazi u udubinama držača mehanizma za rezanje te da je svornjak točno učvršćen.

Namještanja razine mehanizma za rezanje

Ako se čini da mehanizam za rezanje neravnomjerno kosi, može se poduzeti bočno ispravljanje.

Savjet

Prije nego ispravljate mehanizam za rezanje, provjerite tlak u vanjskim gumama aparata.

Namještanje bočne razine

Slika 13
- Podignite rezač.
- Okrećite pažljivo (opasnost od ozljede) vanjske noževe za rezanje poprijeko na smjer vožnje.
- Izmjerite razmak od tla dvaju vanjskih noževa (krajeve noževa u odnosu na tlo). Rezultat treba biti jednak.
  Po potrebi okretanjem segmenta za namještanje (2) na desnoj strani mehanizma za rezanje namjestiti točnu razinu. U to svrhu prethodno popustiti klobučasti vijak (1) (ne ukloniti) te isti nakon namještanja ponovno čvrsto zategnuti.

Namještanje razine od naprijed prema natrag

Slika 12

Savjet

Prije ovog namještanja namjestiti/provjeriti bočnu razinu.
- Podignite rezač.
- Okrećite pažljivo (opasnost od ozljede) vanjske noževe za rezanje paralelno na smjer vožnje.
- Izmjerite razmak od tla desnog noža (krajeve noževa u odnosu na tlo). Kraj noža naprijed treba biti niži oko 3,2–6 mm nego kraj noža natrag.
  Po potrebi premjestiti prednji držač. U tu svrhu popustiti protumaticu (1) te ravnomjernim premještanjem matica za namještanje (2) namjestiti točnu razinu. Protumatice (1) nakon namještanja ponovno čvrsto zategnuti.

Isključivanje stroja na dulje vrijeme

⚠ ***Pozor***
Materijalne štete na stroju
Skladištite stroj kada je motor potpuno ohlađen i samo u čistim i suhim prostorijama. Obvezatno zaštitite stroj od hrđe u slučaju da ga skladištite na dulje vrijeme (npr. tijekom zime).

Na svršetku sezone ili ako stroj neće biti rabljen dulje od jednog mjeseca:
- Očistite stroj i hvatač trave (napravu za skupljanje trave).
- Sve metalne dijelove obrišite nauljenom krpom ili poprskajte sprejom protiv hrđe kako biste ih zaštitili.
- Napunite akumulator punjačem.
- Ako tijekom zime isključujete stroj na dulje vrijeme, izvadite akumulator, napunite ga i uskladištite na suhom i hladnom mjestu, zaštićenom od smrzavanja.
  Punite ga svakih 4–6 tjedana kao i prije ponovne ugradnje u stroj.
- Istočite motorno gorivo (samo na otvorenom prostoru) i isključite motor na dulje vrijeme postpukom koji je opisan u priručniku za motor.
- Provjeravanje tlaka u gumama.
- Skladištite stroj u čistom i hladnom prostoru.

Jemstvo

U svakoj pojedinačnoj zemlji vrijede jemstvene odredbe naše tvrtke, odnosno odredbe uvoznika.

Otklonit ćemo bez naknade smetnje na Vašem stroju koje ulaze u okvire našeg jemstva, dakle smetnje uzrokovane greškom u materijalu, odnosno greškom proizvođača. U slučaju takve potrebe obratite se Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj podružnici.

Obavijesti omotoru

Proizvođač motora jemči za sve probleme u svezi motora, koji se odnose na učinak, mjerenje učinka, tehničke podatke, jemstvo i uslugu (servis). Podatke ćete naći u posebno isporučenom priručniku proizvođača o držanju i upravljanju motorom.

Pomoć pri smetnjama

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljede zbog nehotičnog pokretanja motora
Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom stroju:
- *isključiti motor,*
- *izvući kontaktni ključ,*
- *zakočiti sigurnosnu kočnicu,*
- *pričekajte dok svi pokretni dijelovi ne dođu u stanje mirovanja; motor mora biti hladan,*
- *utikač svjećica za paljenje na motoru izvući, kako biste onemogućili nehotično pokretanje motora.*

Smetnje pri uporabi Vašeg stroja obično imaju neki jednostavan uzrok, koji biste Vi mogli prepoznati i djelomično sami ukloniti. U slučaju nedoumice Vaša stručna radionica rado će Vam biti na usluzi.

Problem	Moguć(an)ni uzro(k)ci	Pomoć
Pokretač se ne obrće.	Sigurnosni sustav blokade se pokrenuo.	Za pokretanje sjesti na vozačko sjedalo, do kraja pritisnuti papučicu kočnice, odnosno zakočiti sigurnosnu kočnicu. PTO isključiti.
	Akumulator nije pravilno priključen.	Crveni vod priključiti na (+) – pol akumulatora, a crni vod na (–) – pol akumulatora.
Pokretač se ne obrće.	Prazan ili osljabljen akumulator.	Bateriju provjeriti, napuniti ili zamijeniti.
	Osigurač je pregorio.	Zamijeniti osigurač. Ako osigurač ponovno iskoči, potražiti uzrok (uglavnom kratak spoj).
	Labav vod za masu između motora i okvira.	Priključiti vod za masu.
Pokretač se obrće ali se motor ne pokreće.	Napravilan položaj čoka i poluge za gas.	Aktivirati čok. Papučicu za gas postavite na .
	Rasplinjač ne dobiva motorno gorivo, spremnik goriva je prazan.	Napuniti pogonskim gorivom.
	Neispravna ili zaprljana svjećica za paljenje.	Provjeriti svjećice za paljenje (pogledati u priručniku za motor).
	Nema paleće iskre.	Provjeriti paljenje u stručnoj radionici.
Motor dimi.	Suviše motornog ulja u motoru.	Odmah isključiti stroj. Provjeriti stanje motornog ulja.
	Neispravan motor.	Odmah isključiti stroj. Provjeriti stanje motora u stručnoj radionici.
Jake vribracije.	Oštećena osovina noža ili oštećen nož za rezanje.	Odmah isključiti stroj. Neispravne dijelove dati zamijeniti u stručnoj radionici.
Rezač ne izbacuje travu ili rez nije pravilan.	Premala brzina okretanja motora.	Dodati više gasa.
	Prevelika brzina vožnje.	Podesiti manju brzinu vožnje.
	Nož za rezanje tup.	Naoštriti noževe za rezanje u radionici ili ih dati zamijeniti.
Motor radi, rezač ne kosi.	Klinasto remenje potrgano.	Dati zamijeniti klinasto remenje u stručnoj radionici.

Sadržaj

Za vašu sigurnost 68
Montaža 69
Komandni i pokazni elementi 70
Opsluživanje 72
Saveti u vezi sa negom travnjaka 73
Transportovanje 73
Čišćenje/održavanje 74
Demontaža/Montaža
kao i podešavanje mehanizma
za rezanje 75
Stavljanje van upotrebe 75
Garancija 75
Informacija u vezi sa motorom 75
Pomoć u slučaju smetnji 76

Podaci na tipskoj tablici

Ovi podaci su veoma važni za kasniju identifikaciju kod porudžbine rezervnih delova za aparat i za servisnu službu. Tablica sa oznakom tipa nalazi se ispod sedišta za vozača. Sve podatke na tablici sa oznakom tipa vašeg aparata unesite u sledeće polje.

Ove i ostale podatke u vezi sa aparatom naći ćete na posebnoj CE-izjavi o usaglašenosti koja je sastavni deo ovog uputstva za rad.

Identifikacija broja modela

Peto mesto broja modela označava seriju. Primer:

Broj modela:
13AF90GP690 = 900-a serija.

Slikovni prikazi

Rasklopiti stranice sa slikama na početku uputstva za opsluživanje.

Grafički prikazi mogu u detaljima odstupati od kupljenog aparata.

Za vašu sigurnost

Pravilna upotreba aparata

Ovaj aparat je namenjen za upotrebu
- kao traktor za košenje travnatih površina oko kuće i u bašti za zabavu u slobodnom vremenu,
- u skladu sa opisima i sigurnosnim uputstvima koja su data u ovom uputstvu za rad.

Svaka upotreba izvan ovih okvira smatra se nenamenskom. Korisnik je odgovoran za sve štete na trećim licima i njihovoj imovini.

Svojevoljne izmene na aparatu isključuju odgovornost proizvođača za štete koje nastanu usled toga.

Nije dozvoljena upotreba ovog aparata za rad na javnim putevima i za transport ljudi.

Opšta sigurnosna uputstva

Pre prvog korišćenja aparata brižljivo pročitajte ovo uputstvo za rad i postupajte po njemu.

Obavestite ostale korisnike o pravilnoj upotrebi.

Koristite aparat samo u onom tehničkom stanju koje je proizvođač propisao i u kojem je isporučen.

Ovo uputstvo za rad brižljivo čuvajte i držite ga na dohvat ruke za svaku priliku.

U slučaju promene vlasnika zajedno sa aparatom prosledite i uputstvo za rad.

Rezervni delovi moraju odgovarati zahtevima koje je postavio proizvođač.
Stoga upotrebljavajte samo originalne rezervne delove ili one rezervne delove koje je proizvođač odobrio.

Dati da se popravke vrše isključivo u specijalizovanoj radionici.

Pre rada sa aparatom

Lica koja koriste aparat ne smeju biti pod uticajem opojnih sredstava (npr. alkohola, droge ili lekova).

Ovaj aparat nije namenjen da ga koriste lica (uključujući decu) s ograničenim fizičkim, čulnim ili duhovnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili su od nje dobila uputstva kako treba koristiti aparat.

Deca treba da budu pod nadzorom da bi se obezbedilo da se ne igraju sa aparatom.

Lica ispod 16 godina ne smeju opsluživati aparat. Lokalni propisi mogu određivati minimalnu starost korisnika.

Pre početka rada upoznajte se sa svim uređajima i komandnim elementima kao i sa njihovom funkcijom.

Gorivo držite samo u za to dozvoljenim posudama i nikada u blizini izvora grejanja (npr. peći ili bojlera za toplu vodu).

Zamenite oštećenu izduvnu cev, rezervoar za gorivo ili poklopac na rezervoaru.

Prikolicu ili aparate koji se montiraju na njega pripojite u skladu sa propisima. Aparati koji se montiraju na njega, prikolica, tegovi kao i napunjeni uređaji za prikupljanje trave utiču na ponašanje pri vožnji, naročito na mogućnost upravljanja, kočenja i na nakretanje pri istovaru.

Za vreme rada sa aparatom

Nosite prilikom rada sa ili na aparatu odgovarajuću radnu odeću (npr. zaštitne cipele, duge pantalone, usko pripijenu odeću, zaštitne naočari i štitnik za uši).

Koristite aparat samo u tehnički besprekornom stanju.

Nemojte nikada menjati regulisanje motora koje je fabrički podešeno.

Aparat nemojte nikada puniti gorivom dok motor radi ili je vruć. Punite aparat gorivom samo na slobodnom prostoru.

Izbegavajte otvorenu vatru, varničenje i nemojte pušiti.

Uverite se da u radnom području nema ljudi, naročito dece ili životinja.

Proverite teren na kojem se aparat koristi i uklonite sve predmete koji bi se mogli zahvatiti i zakovitlati. Tako ćete izbeći da ljudi budu dovedeni u opasnost i štete na aparatu.

Nemojte kositi na padinama sa nagibom većim od 20 %. Rad na padinama je opasan; aparat se može prevrnuti ili skliznuti.
Na padinama po mogućstvu uvek pažljivo kretati i kočiti; nizbrdo motor ostaviti uključen i polako voziti. Nemojte nikada voziti popreko u odnosu na padinu, već uvek samo uzbrdo i nizbrdo.

Radite sa aparatom samo pri dnevnom svetlu ili sa dovoljnim veštačkim osvetljenjem.

Aparat se ne sme koristiti za transport ljudi. Nemojte povesti suvozača.

Pre svih radova na aparatu

Zaštitite se od povreda. Pre svih radova na ovom aparatu
- Isključiti motor,
- izvući ključ za paljenje,
- učvrstiti kočnicu za blokiranje,
- sačekati dok se svi pokretni delovi potpuno ne zaustave; motor mora biti ohlađen,
- izvući utikač svećica za paljenje na motoru tako da se onemogući nenamerno pokretanje motora.

Posle rada sa apartatom

Aparat napustite tek nakon što ste isključili motor, aktivirali kočnicu za blokiranje i izvukli ključ za paljenje.

Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu i uvek moraju biti funkcionalno ispravni.

Ne smete vršiti izmene na sigurnosnim uređajima ili zaobilaziti njihovu funkciju.

Sigurnosni uređaji su:

Poklopac na otvoru za izbacivanje

Slika 19

Poklopac na otvoru za izbacivanje štiti vas od povreda nožem za rezanje ili izbačenim predmetima. Aparat se sme koristiti samo sa montiranim poklopcem na otvoru za izbacivanje.

Sigurnosni sistem za blokadu

Sgurnosni sistem za blokadu omogućava pokretanje motora samo

- ako je vozač zauzeo svoje mesto na sedištu,
- kada je pedala kočnice odn. kočnica za blokiranje dovedena u položaj za parkiranje,
- ako poluga za smer vožnje odn. pedala za vožnju stoji na "N",
- kada je mehanizam za rezanje isključen, tj.: PTO-prekidač ili PTO-poluga u položaju "Aus/Off" ("isključeno") (PTO = Power-Take-Off).

Sigurnosni sistem za blokadu isključuje motor čim korisnik napusti sedište a da nije aktivirao kočnicu za blokiranje ili isključio mehanizam za rezanje.

Sigurnosni sistem za blokadu kod aparata sa izbacivanjem pozadi sprečava kosidbu bez montiranog deflektora/uređaja za prikupljanje trave (automatsko isključivaje motora ili mehanizma za rezanje).

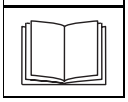
Kod aparata bez OCR-funkcije odn. kod deaktivirane OCR-funkcije sigurnosni sistem za blokadu sprečava vožnju unazad sa uključenim mehanizmom za rezanje (automatsko isključenje motora ili mehanizma za rezanje).

Stoga pre vožnje unazad kod aparata sa PTO mehanizam za rezanje isključiti PTO-prekidačem ili na PTO-poluzi, zavisno od izvedbe.

Simboli na aparatu

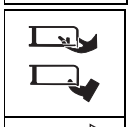
Na aparatu ćete naći razne simbole kao nalepnice. Evo objašnjenja simbola:

Pažnja! Pre puštanja u rad pročitati uputstvo za upotrebu!

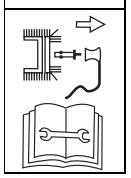


Treća lica udaljiti iz područja opasnosti!

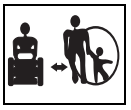
Opasnost od povrede od noža ili delova koji rotiraju.



Pre rada sa alatima za rezanje izvući utikač svećica za paljenje! Prste i noge udaljiti od alata za rezanje! Pre podešavanja ili čišćenja aparata ili pre kontrole isključiti aparat i izvući utikač svećica za paljenje.



Opasnost od povređivanja travom koja se izbacuje ili čvrstim predmetima.



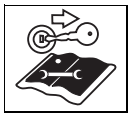
Ljudi, naročito deca ili životinje, ne smeju se zadržavati u radnom području.

Rad na strmim padinama može biti opasan.

Pažnja! Opasnost od eksplozije.

Kiselina za baterije/opasnost od nagrizanja.

Upozorenje na vruću površinu!



Pre svih radova na aparatu izvući ključ za paljenje i pridržavati se instrukcija u ovom uputstvu.

Pri penjanju i silaženju nikada ne stati na mehanizam za rezanje.

Ove simbole na aparatu stalno održavajte u čitljivom stanju.

Simboli u ovom uputstvu

U ovom uputstvu koriste se sledeći simboli:

⚠ ***Opasnost***

Ukazuje se na opasnosti koje su u vezi sa opisanom aktivnošću a koje mogu ugroziti ljude.

⚠ ***Pažnja!***

Ukazuje se na opasnosti koje su u vezi sa opisanom aktivnošću a koje mogu povući za sobom materijalnu štetu.

i Uputstvo

Označava važne informacije i savete u vezi sa primenom.

Pozicioni podaci

Kod pozicionih podataka na aparatu (na pr. levo, desno) polazimo uvek od sedišta za vozača gledano u radnom smeru aparata.

Uputstvo za odnošenje na otpad

Ostatke ambalaže, stare aparate itd. odneti na otpad u skladu sa lokalnim propisima.

Montaža

Puštanje u rad baterije

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od trovanja i povrede kiselinom za baterije

Nosite zaštitne naočari i zaštitne rukavice. Izbegavajte kontakt kiseline za baterije sa kožom. Ukoliko bi vam kiselina za baterije prsnula u lice ili u oči, odmah isprati hladnom vodom i potražiti lekara. Ukoliko biste iz nepažnje progutali kiselinu za baterije, piti mnogo vode i odmah potražiti lekara. Baterije držite van domašaja dece. Bateriju nemojte nikada nakrenuti, kiselina može iscuriti iz baterije. Preostalu kiselinu za baterije predajte svom prodavcu ili nekom preduzeću za uklanjanje otpada.

⚠ ***Pažnja!***

Opasnost od požara, eksplozije i korozije pod dejstvom kiseline za baterije i gasova u kiselini za baterije

Odmah očistite delove aparata na koje je prsnula kiselina za baterije. Kiselina za baterije korozivno deluje.

Nemojte pušiti, držite podalje goruće i vruće predmete. Punite baterije samo u dobro provetrenim i suvim prostori-jama. Moguć kratak spoj prilikom rada na bateriji. Nemojte stavljati nikakav alat ili metalne predmete na bateriju.

i Uputstvo

Baterija se nalazi ispod sedišta za vozača.

Kod isporuke baterije koja "ne zahteva održavanje/ zapečaćena" (tip 1)

(Baterija bez čepa za zatvaranje)

Baterija je napunjena kiselinom za baterije i fabrički zapečaćena. Ali je takodje i bateriji koja "ne zahteva održavanje" potrebno održavanje da bi se omogućio izvestan vek trajanja.

- Držite bateriju čisto.
- Izbegavajte nakretanje baterije. Takodje i iz "zapečaćene" baterije ističe elektrolitnatečnost ako se nakrene.
- Bateriju pre prvog puštanja u rad punite pomoću punjača za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti/6 ampera) 1 do 2 sati.
  Nakon punjenja najpre izvući mrežni utikač, zatim bateriju odvojiti od stezaljki (vidi takodje uputstvo za rad punjača).

Kod isporuke nenapunjene baterije (tip 2)

(Baterija sa čepom za zatvaranje)

Slika 2

- Skinuti zaštitni čep sa baterijskih ćelija.
- Svaku ćeliju polako puniti kiselinom za baterije do 1 cm ispod otvora za punjenje.
- Ostaviti bateriju da odstoji 30 minuta da bi olovo moglo da absorbuje kiselinu za baterije.
- Proveriti nivo kiseline, po potrebidopuniti kiselinu za baterije.
- Bateriju pre prvog puštanja u rad punite pomoću punjača za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti/6 ampera) 2 do 6 sati.
  Nakon punjenja najpre izvući mrežni utikač, zatim bateriju odvojiti od stezaljki (vidi takodje uputstvo za rad punjača).
- Staviti čep za zatvaranje baterijskih ćelija.
- Ugraditi bateriju u aparat.
- Ukloniti slepi zatvarač za ispuštanje gasova. Nataknuti crevo za ispuštanje gasova i sprovesti ga u aparatu na dole. Paziti da se slobodno proteče! (Slika 2b)
- Spojiti stezaljkom prvo crveni kabel (+), zatim crni kabel (–).
- Kasnije dopunjavanje baterije samo još destilovanom vodom (kontrola svaka 2 meseca).
- Držite bateriju čisto.

⚠ ***Pažnja!***

Poštujte redosled montaže prilikom odvajanja i spajanja baterije.

Ugradnja:

- Pripojiti stezaljkama prvo crveni kabel (+/plus pol), zatim crni kabel (–/minus pol).

Demontaža:

- Odvojiti od stezaljki prvo crni kabel (–/minus pol), zatim crveni kabel (+/plus pol).

Montaža volana

Slika 2c

- Manžetu (2) (zavisno od izvedbe) i volan (1) nataknuti na vratilo upravljačkog mehanizma.
- Pločicu za podmetanje (3) postaviti sa ispupčenjem na gore i učvrstiti volan zavrtnjem (4).
- Umetnuti zaštitnu kapu (5).

Montaža sedišta

Slika 2d

Uklanjanje transportnog osigurača sa poklopca na otvoru za izbacivanje

Slika 17

Ukloniti sigurnosni lim ili veznik kabela (zavisno od izvedbe).
Poklopac na izbacivaču se automatski zatvara.

Komandni i pokazni elementi

⚠ ***Pažnja!***

Štete na aparatu.

Ovde se najpre opisuju funkcije komandnih i pokaznih elemenata. Funkcije još nemojte sprovoditi!

Slika 1

Model A – Aparati s hidrostatičkim pogonom

A Brava za paljenje sa OCR-funkcijom
B PTO-prekidač
C Pedala za vožnju unapred
D Pedala za vožnju unazad
E Poluga za podešavanje visine rezanja
F Držač utičnice
G Poluga za debokadu prenosnika *
H Pregradak za odlaganje
I Poluga za podešavanje sedišta
J Pedala kočnice
K Pokazivanje goriva u rezervoaru
L Prigušivač vazduha
M Prekidač za kočnicu za fiksiranje/ Prekidač za tempomat
N Poluga za gas/Prigušivač vazduha
O Rezervoar za gorivo
P Kombinovano pokazivanje
Q Volan *
(* nije vidljivo)

Model B – Aparati sa Auto-Drive-pogonom

A Brava za paljenje sa OCR-funkcijom
E Poluga za podešavanje visine rezanja
F Držač utičnice
I Poluga za podešavanje sedišta
J Pedala kočnice
K Pokazivanje goriva u rezervoaru
L Prigušivač vazduha
M Prekidač za kočnicu za fiksiranje/ Prekidač za tempomat
N Poluga za gas/Prigušivač vazduha
O Rezervoar za gorivo
P Kombinovano pokazivanje
Q Volan *
R PTO-poluga
S Polugu za smer vožnje
T Pedala za vožnju
(* nije vidljivo)

Brava za paljenje sa OCR-funkcijom (A) (zavisno od modela)

Slika 3

Ova brava za paljenje je opremljena OCR-funkcijom (= kosidba u hodu unazad kontrolisana od strane korisnika).

Pokretanje: Ključ okretati na desno dok motor ne proradi, zatim ga pustiti. Ključ stoji na /I/ (normalan položaj) i omogućava kosidbu u hodu unapred.

OCR-položaj: Ključ okrenuti ulevo iz normalnog položaja u položaj za kosidbu unazad /I/ i pritisnuti prekidač (1). Kontrolna lampica (2) svetli i pokazuje korisniku da aparat sada dopušta kosidbu u hodu unazad i u hodu unapred.

Zaustavljanje: Ključ okrenuti na levo na /0.

Uputstvo

Koristite OCR-funkciju samo ako je neophodno potrebno, a inače radite u normalnom položaju. OCR-funkcija se automatski isključuje čim se ključ okrene na normalan položaj ili se isključi motor (stop-položaj ili isključenje motora preko sigurnosnog sistema za blokadu).

PTO-prekidač (B) (zavisno od modela)

Slika 6a

Pomoću PTO-prekidača mehanizam za rezanje se uključuje i isključuje preko elektromehaničke spojnice.

Uključivanje = povući prekidač.

Isključivanje = pritisnuti prekidač.

Uputstvo:
U slučaju automatskog isključivanja preko sigurnosnog sistema za blokadu (na pr. vožnja unazad sa uključenim mehanizmom za rezanje) prekidač se mora najpre isključiti, pa onda ponovo uključiti da bi se otklonila blokada spojnice.

Pedala za vožnju unapred (C) (Aparati s hidrostatičkim pogonom)

Slika 1

Pedala reguliše brzinu vožnje u smeru unapred.

Pedala za vožnju unazad (D) (Aparati s hidrostatičkim pogonom)

Slika 1

Pedala reguliše brzinu vožnje u smeru unazad.

Uputstvo u vezi sa pedalom za vožnju unapred/unazad

Radi stopiranja (zaustavljanja) i kod promene smera vožnje otpustiti odgovarajuću pedalu.

Poluga za podešavanje visine rezanja (E)

Slika 1

Najveća visina rezanja – mehanizam za rezanje gore = poluga na "H".
Najniža visina rezanja mehanizam za rezanje dole = poluga na "L".

Držač utičnice (F)

Slika 1

Deblokada prenosnika (G) (Aparati s hidrostatičkim pogonom)

Slika 12

Za guranje aparata s isključenim motorom.

Zavisno od modela:

- Polugu izvući i pritisnuti na dole (Slika 11a). Za vožnju polugu gurnuti na gore i utisnuti.

ili

- polugu izvući i pritisnuti na gore (Slika 11b). Za vožnju polugu gurnuti na dole i utisnuti.

Poluga se nalazi na zadnjem zidu aparata.

Pregradak za odlaganje (H) (zavisno od izvedbe)

Slika 1

Podesivo sedište (I) (opcija)

Slika 15

Izvući polugu i podesiti sedište.

Pedala kočnice (J)

Slika 1

Pedala kočnice može se koristiti za brzo kočenje, za aktiviranje/deaktiviranje kočnice za blokiranje ili za isključivanje tempomata.

Pokazivanje goriva u rezervoaru (K)

Slika 8

Pokazuje na kontrolnom prozorčiću nivo goriva u rezervoaru.

Kočnica za fiksiranje/ Tempomat (M)

Slika 10

Ovaj prekidač ima dvostruku funkciju:

Aktiviranje kočnice za blokiranje:

pedalu kočnice pritisnuti do kraja i pritisnuti prekidač.

Otpustiti kočnicu za blokiranje: pedalu kočnice pritisnuti do kraja, prekidač se otpušta.

Tempomat uključiti:

Prilikom vožnje pritisnuti prekidač.

Brzina za kretanje unapred (ali ne i maksimalna brzina), koja je u tom trenutku izabrana, će se zadržati; noga se može skinuti sa pedale za vožnju.

Pri aktiviranju pedale za vožnju ili pedale kočnice tempomat se automatski isključuje.

Prigušivač vazduha (L/N) (zavisno od izvedbe)

Slika 5

Radi pokretanja hladnog motora izvući prigušivač vazduha (slika 5a) ili polugu za gas postaviti u položaj (slika 5b).

Poluga za gas (N)

Slika 4

Broj obrtaja motora kontinuirano podešavati.
Brzi broj obrtanja motora = .
Spori broj obrtanja motora = .

Rezervoar s gorivom (O)

Slika 1

Kombinovano pokazivanje (P) (opcija)

Slika 7

Kombinovano pokazivanje može se, zavisno od izvedbe, sastojati od sledećih elemenata:

Pritisak ulja (1):
Ako kontrolna sijalica svetli kada motor radi, odmah ga isključiti i proveriti nivo ulja.
Po potrebi potražiti radionicu.

Kočnica (2): Kontrolna sijalica svetli ako prilikom pokretanja motora nije pritisnuta pedala kočnice odn. ako nije učvršćena kočnica za blokiranje.

Mehanizam za rezanje (PTO) (3): Kontrolna sijalica se pali kada prilikom pokretanja motora mehanizam za rezanje (PTO) nije isključen.

Pokazivanje punjenja baterije (4):
Ako kontrolna sijalica svetli kada motor radi, baterija se ne puni dovoljno.
Po potrebi potražiti radionicu.

Brojač radnih sati (5): Pokazuje na displeju radne sate u satima i $^{1}/_{10}$ sati.

Ampermetar (6): Pokazuje punjenje baterije strujom iz generatora.

Opcionalne funkcije:

- Prilikom uključivanja paljenja na kratko se pokazuje napon baterije, a zatim se prebacuje na pokazivanje radnih sati. Radni sati se uvek broje osim ako ključ za paljenje stoji na "Stop" ili je izvučen.
- Na svakih 50 radnih sati (zavisno od izvedbe) na displeju se pokazuje zamena ulja "CHG/OIL" u trajanju od 5 minuta. Ova poruka se pojavljuje naredna 2 radna sata. Intervale zamene ulja vidi u priručniku za motore.

Volan (Q)

Slika 1

PTO-poluga (R)

Slika 6b

PTO-polugom se mehanizam za rezanje mehanički uključuje i isključuje.
Isključivanje mehanizma za rezanje 0/
= polugu povući unazad do graničnika
Uključivanje mehanizma za rezanje I/
= polugu polako pritiskati unapred do graničnika

Polugu za smer vožnje (S) (Aparati sa Auto-Drive-pogonom)

Slika 9

Podešavanja se smeju vršiti samo kada traktor stoji.

Pritom pedalu kočnice pritisnuti do kraja i zadržati.

Unapred = poluga na "F/"

Prazan hod = poluga na "N"

Unazad = poluga na "R/"

Pedala za vožnju (T) (Aparati sa Auto-Drive-pogonom)

Slika 1

Kontinuirano podešavanje brzine pedalom za vožnju:

- Polugu za smer vožnje postaviti na F = unapred ( ) ili R = unazad ( ).
- Polugu za vožnju pritisnuti unapred; što više unapred, utoliko brže.

Osvetljenje (opcija)

Reflektori svetle sve dok radi motor.

Opsluživanje

Pridržavati se takođe i uputstava iz priručnika za motore!

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povređivanja

Ljudi, naročito deca ili životinje, ne smeju prilikom kosidbe nikada biti u blizini aparata. Može ih povrediti zakovitlano kamenje ili slično. Deca ne smeju nikada opsluživati aparat.

Budite naročito oprezni kod kosidbe u hodu unazad (aparati sa OCR-prekidačem). Ne sme biti ljudi u radnom području aparata.

Uređaj za prikupljanje trave nemojte nikada prazniti kada je uključen mehanizam za rezanje.

Prilikom pražnjenja uređaja za prikupljanje trave zakovitlani pokošeni materijal može povrediti vas ili nekog drugog.

Prilikom kosidbe na strmim padinama aparat se može prevrnuti, pa se možete povrediti. Nemojte nikada voziti popreko u odnosu na padinu, već samo uzbrdo i nizbrdo. Voziti samo po padinama sa nagibom od maksimalno 20 %.

Ne okretati na padini.

Prilikom kosidbe vlažne trave aparat može kliziti zbog smanjenog prianjanja za tlo, pa možete pasti. Kosite samo kada je trava suva.

Prekomerna brzina može povećati opasnost od nezgoda.

Držite dovoljno odstojanje prilikom kosidbe u graničnim područjima, kao na pr. u blizini strmih obronaka ili među drvećem, pored žbunja i živih ograda.

Budite naročito oprezni kada vozite unazad.

Proverite teren na kome ćete koristiti aparat i uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i zakovitlani.

Ako alat za rezanje udari o neko strano telo (na pr. kamen) ili ako aparat počne neobično da vibrira: odmah zaustaviti motor. Proveriti da li je aparat oštećen i u slučaju oštećenja potražiti specijalizovanu radionicu.

Prilikom košenja srpom nemojte nikada stati ispred otvora za izbacivanje trave.

Ruke ili noge nemojte nikada stavljati pored ili ispod delova koji se obrću.

Zaustavite motor i izvucite ključ za paljenje i utikač svećica za paljenje pre nego što isključite blokade ili odstranite čepove iz kanala za izbacivanje.

Opasnost od gušenja ugljenmonoksidom

Ostavite motor sa unutrašnjim sagorevanjem da radi samo napolju.

Opasnost od eksplozije i požara

Pare goriva/benzinske pare su eksplozivne a gorivo je u visokom stepenu zapaljivo.

Gorivo punite pre pokretanja motora.

Kada motor radi ili je još vruć, rezervoar sa gorivom držite zatvoren.

Punite gorivo samo kada je motor isključen i ohlađen. Izbegavajte otvorenu vatru, varničenje i nemojte pušiti. Punite aparat gorivom samo na slobodnom prostoru.

Nemojte pokretati motor ako se gorivo prelilo. Gurnite aparat dalje od površine zaprljane gorivom i sačekajte dok pare goriva ne izvetre.

Da bi se izbegla opasnost od požara, sledeće delove držite čisto od trave i prosutog ulja: motor, izduvnu cev, bateriju, rezervoar s gorivom.

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povređivanja aparatom koji je u kvaru

Koristite aparat samo u besprekornom stanju.

Pre svakog korišćenja izvršite vizuelnu kontrolu. Proverite naročito sigurnosne uređaje, alat za rezanje sa držačima, komandne elemente i spojeve zavrtnjima da nisu oštećeni i da li su dobro učvršćeni. Oštećene delove zamenite pre korišćenja.

i Radno vreme

Pridržavajte se nacionalnih/komunalnih propisa u odnosu na radno vreme (raspitajte se po potrebi kod vaših nadležnih organa).

Pre svakog korišćenja

Proverite:

- sve zaštitne uredjaje
- nivo ulja u motoru (vidi priručnik za motore)
- gorivo u rezervoaru
- pritisak u spoljnim gumama
- bočne obloge, aparate za ugradnju, područje vazdušnog filtra u odnosu na nečistoću i ostatke pokošenog materijala

Punjenje goriva i provera nivoa ulja

i Uputstvo

Motor je u fabrici već napunjen uljem – molimo da proverite i po potrebi dopunite.

- Puniti u rezervoar "Benzin, bezolovni".
- Rezervoar s gorivom puniti najviše do 2 cm ispod donje ivice priključka za punjenje.
- Rezervoar s gorivom čvrsto zatvoriti.
- Proveriti nivo ulja. Nivo ulja mora biti između oznake "Full/Max." i "Add/Min." (vidi takođe i priručnik za motore).

Kontrola pritiska u spoljnim gumama

i Uputstvo

Iz proizvodnih razloga pritisak u spoljnim gumama može biti veći nego što je potrebno.

- Kontrola pritiska u spoljnim gumama. Po potrebi korigovati (vidi odeljak "Održavanje"):
  - unapred: 0,9 bar
  - unazad: 0,7 bar

Podešavanja pre vožnje

- Aparat zaustaviti na čvrstoj, ravnoj podlozi i učvrstiti kočnicu za fiksiranje.
- Radove sprovoditi sa isključenim motorom.
- Izvući ključ za paljenje.

Kod svih radova na pokretnim delovima:

- Otvoriti poklopac motora i uz to odvojiti utikač svećice za paljenje od svećice za paljenje.

Podešavanje sedišta za vozača

Slika 14

- Zauzeti mesto na sedištu za vozača.
- Sedište dovesti u željeni položaj.

Podešavanje točkova mehanizma za rezanje

Slika 18

Točkovi mehanizma za rezanje u najnižem položaju mehanizma za rezanje treba da su uvek najmanje 6–12 mm iznad tla. Točkovi mehanizma za rezanje nisu konstruisani da bi nosili teret mehanizma za rezanje. Po potrebi odgovarajuće ravnomerno rasporediti.

Pokretanje motora

- Zauzeti mesto na sedištu za vozača.
- Isključivanje mehanizma za rezanje: PTO isključiti i mehanizam za rezanje postaviti na gore.
- Pedalu kočnice pritisnuti do kraja i zadržati ili učvrstiti kočnicu za fiksiranje.
- Polugu za smer vožnje/Polugu za vožnju postaviti na "N".

i Uputstvo

Aparati sa hidrostatičkim pogonom su u "N"-položaju kada se pedala za vožnju ne aktivira.

- Polugu za gas postaviti na .
- Kada je motor hladan, izvući prigušivač vazduha odn. pedalu za gas postaviti na .
- Ključ za paljenje okretati na dok motor ne proradi (pokušaj pokretanja maks. 5 sekundi, pre sledećeg pokušaja sačekati 10 sekundi).
  Kada motor proradi, ključ za paljenje postaviti na /I/.
- Prigušivač vazduha polako vratiti.
- Polugu za gas vraćati dok motor mirno radi.

Zaustavljanje motora

- Pedalu za gas postaviti u srednji položaj.
- Pustiti da motor radi oko 20 sekundi.
- Ključ za paljenje postaviti na STOP/0.
- Izvući ključ za paljenje.
- Pre napuštanja aparata učvrstiti kočnicu za blokiranje.

Vožnja

⚠ ***Opasnost***

Naglo pokretanje, iznenadno zaustavljanje i vožnja prevelikom brzinom povećava opasnost od nezgode i može dovesti do oštećenja aparata.

Sedište za vozača nikada ne podešavati/premeštati za vreme vožnje.

Uputstvo

Budite naročito oprezni kod vožnje unazad. Nemojte nikada menjati smer vožnje a da niste aparat prethodno zaustavili.

- Motor pokrenuti kao što je navedeno.
- Polugu za smer vožnje (samo kod Auto-Drive-pogona) dovesti u odgovarajući položaj.
- Isključiti kočnicu za blokiranje: pedalu kočnice pritisnuti do kraja i otpustiti.
- Pedalu za vožnju polako aktivirati dok se ne dostigne željena brzina.

Zaustavljanje aparata

- Otupustiti pedalu za vožnju.
- Stati nogom na pedalu kočnice dok se aparat ne zaustavi.

Kosidba

Uputstvo

– Kod normalne kosidbe /I/ (vidi Opsluživanje brave za paljenje): Mehanizam za rezanje isključiti pre vožnje unazad i postaviti ga na gore.
– Kod kosidbe unazad /I/ (vidi Opsluživanje brave za paljenje): Kod kosidbe unazad postapati s naročitom opreznošću i aktivirati je samo ako je neizostavno potrebno.
– Ne menjati smer vožnje ako se aparat rotira ili vozi.

Aparati sa hidrostatičkim pogonom

- Motor pokrenuti kao što je navedeno.
- Polugu za gas postaviti na da bi se obezbedio dovoljan prenos snage.
- Uključiti mehanizam za rezanje.
- Spustiti mehanizam za rezanje.
- Isključiti kočnicu za blokiranje: pedalu kočnice pritisnuti do kraja i otpustiti.
- Pedalom za vožnju unapred birati smer vožnje unapred i brzinu (laganim aktiviranjem). Aparat vozi.

Aparati sa Auto-Drive-pogonom

- Motor pokrenuti kao što je navedeno.
- Polugu za gas postaviti na da bi se obezbedio dovoljan prenos snage.
- Uključiti mehanizam za rezanje.
- Spustiti mehanizam za rezanje.
- Polugu za smer vožnje postaviti na "F"/unapred.
- Isključiti kočnicu za blokiranje: pedalu kočnice pritisnuti do kraja i otpustiti.
- Pomoću pedale za vožnju birati brzinu kretanja unapred (polaganim aktiviranjem). Aparat vozi.

Opšte napomene

Kod podešavanja visine rezanja i brzine vožnje voditi računa o tome da se aparat ne preoptereti.

U zavisnosti od dužine, vrste i vlažnosti košenog materijala potrebno je podesiti visinu rezanja i brzinu vožnje da bi uređaj za prikupljanje trave mogao bez smetnji da sakuplja pokošeni materijal.

U slučaju začepljenja smanjiti brzinu vožnje i podesiti na veću visinu rezanja.

Optimalna kosidba površine travnjaka

Prve dve trake kosite tako da pokošeni otpad pada bočno u sredinu.

- Nikada ne dopustiti da trava izraste previše duga
- Travu nikada ne rezati prekratko
- Voziti pravim trakama
- Ne kosite uz veliku brzinu vožnje, naročito ako je instaliran pribor za seckanje i prekrivanje ili uredjaj za sakupljanje trave.

Prekrivanje

Uz odgovarajući pribor može se sa različitim aparatima i prekrivati tlo.

Raspitajte se za pribor kod vašeg specijalizovanog trgovca.

Zaustavljanje aparata

- Zaustavljanje aparata: Otpustiti pedalu za vožnju i stati na pedalu kočnice dok aparat ne stane.
- Isključivanje mehanizma za rezanje.
- Polugu za gas postaviti u srednji položaj.
- Mehanizam za rezanje postaviti na gore.
- Nakon 20 sekundi ključ za paljenje postaviti na "(STOP)/0".
- Pre napuštanja aparata učvrstiti kočnicu za blokiranje.
- Izvući ključ za paljenje.

Deblokada prenosnika za aparate sa hidrostatičkim pogonom

Slika 11

Aparat gurati samo sa isključenim motorom.

- Otpustiti kočnicu za blokiranje.
- Deblokada prenosnika (zavisno od modela):
  – Polugu izvući i pritisnuti na dole (Slika 11a)

  ili

  – polugu izvući i pritisnuti na gore (Slika 11b).

Pre pokretanja motora vratiti polugu za deblokadu prenosnika.

Saveti u vezi sa negom travnjaka

Kosidba

Travnjak se sastoji od više vrsta trava. Ako se često kosi, trava bolje raste, njen korenov sistem jača i formira se čvrst busen. Ako se retko kosi, bolje se razvijaju visoke trave i ostali divlji korov (npr. detelina, krasuljak …).

Normalna visina travnjaka iznosi oko 45 cm. Trebalo bi pokositi samo $^1/_3$ od ukupne visine; dakle ako je 7–8 cm, rezati na normalnu visinu. Po mogućstvu travnjak ne rezati kraće od 4 cm, inače će se u slučaju suše oštetiti busen. Visoko izraslu travu (npr. posle godišnjeg odmora) etapno kositi do normalne visine.

Seckanje i prekrivanje s priborom (opcija)

Trava se prilikom kosidbe reže na male komadiće (oko 1 cm) i ostaje na tlu. Travnjak zadržava mnoge hranljive materije. Pridržavati se uputstava:

- Ne kositi mokru travu.
- Nikada ne kositi više od maks. 2 cm od ukupne dužine trave.
- Voziti polako.
- Koristiti maksimalni broj obrtaja motora.
- Platformu kosačice za travu redovno čistiti.

Uputstvo

Pribor za seckanje i prekrivanje montirati zavisno od izvedbe. Primeri montaže na slici 21.

Transportovanje

Radi promene mesta korišćenja traktor za košenje trave vozite samo na mala rastojanja. Za veća rastojanja upotrebite transportno vozilo.

Napomena: Aparat nema dozvolu za saobraćaj po putevima prema StVO (Uredba o drumskom saobraćaju)

Kratka rastojanja

Opasnost

Rotirajući mehanizam za rezanje može zahvatiti i zavitlati predmete i na taj način prouzrokovati štete.

- Isključite mehanizam za rezanje pre nego što počnete da vozite aparat.

Duga rastojanja

Pažnja!

Oštećenja pri transportu

Upotrebljena transportna sredstva (npr. transportno vozilo, utovarna rampa isl.) moraju se koristiti u skladu sa propisima (vidi pripadajuće uputstvo za opsluživanje). Pri transportu aparat se mora osigurati da ne klizi.

Curenje goriva kao opasnost po okolinu. Aparat nemojte transportovati u nakrenutom položaju.

- Pripremiti transportno vozilo.
- Nasloniti utovarnu rampu na transportno vozilo.
- Aparat u praznom hodu ručno gurati na utovarnu površinu (kod aparata sa hidrostatičkim pogonom deblokirati prenosnik).
- Učvrstiti kočnicu za blokiranje.
- Osigurati aparat da ne klizi.

Čišćenje/održavanje

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povređivanja usled nenamernog pokretanja motora.

Zaštitite se od povreda. Pre svih radova na ovom aparatu

- *isključiti motor,*
- *izvući ključ za paljenje,*
- *učvrstiti kočnicu za blokiranje,*
- *sačekati dok se svi pokretni delovi potpuno ne zaustave; motor mora biti ohlađen,*
- *izvući na motoru utikač za svećice za paljenje da bi se sprečilo pokretanje motora iz nepažnje.*

Čišćenje

Čišćenje aparata

⚠ ***Pažnja!***

Za čišćenje nemojte koristiti uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom.

- Čistite po mogućstvu odmah posle kosidbe.
- Aparat zaustaviti na čvrstoj i ravnoj podlozi.
- Učvrstiti kočnicu za blokiranje.

Uputstvo

Kod upotrebe aparata za rad u toku zime postoji naročito visoka opasnost od rdje i korozije. Aparat nakon svake upotrebe temeljno očistiti.

Čišćenje mehanizma za rezanje

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povređivanja oštrim nožem za rezanje

Nosite radne rukavice.

Kod aparata sa više alata za rezanje pokretanje jednog alata za rezanje može dovesti do obrtanja ostalih alata za rezanje. Alate za rezanje oprezno čistite.

⚠ ***Pažnja!***

Oštećenje motora

Aparat nemojte nakretati više od 30°. Gorivo može dospeti u prostor za sagorevanje i dovesti do oštećenja motora. Gorivo može dospeti u prostor za sagorevanje i dovesti do oštećenja motora.

- Mehanizam za rezanje postavite sasvim gore.
- Prostor u kojem je smešten alat za rezanje očistite četkom, ručnom metlicom ili krpom.

Mehanizam za rezanje sa mlaznicom za čišćenje (opcija)

Slika 20

Postavite aparat na ravnu podlogu po kojoj se ne može kotrljati i na kojoj nema kamenja itd. i aktivirajte kočnicu za blokiranje.

1. Pričvrstite crevo za vodu sa spojnicom brzog dejstva, kakva se može nabaviti u prodaji, na mlaznicu za čišćenje.
2. Pokrenite motor.
3. Spustiti mehanizam za košenje i uključiti ga na nekoliko minuta.
4. Isključiti mehanizam za košenje i motor.
5. Skinuti crevo za vodu.

Korak 1 – 5 ponovite na drugoj mlaznici za čišćenje (ako je ima).

Posle završetka postupka čišćenja (korak 1 – 5):

- Mehanizam za košenje postaviti na gore.
- Pokrenuti motor i uključiti mehanizam za košenje na nekoliko minuta da bi se mehanizam za košenje osušio.

Održavanje

Pridržavajte se propisa o održavanju u priručniku za motore. Na kraju sezone odnesite aparat u neku specijalizovanu radionicu radi kontrole i održavanja.

⚠ ***Pažnja!***

Motorno ulje kao opasnost po okolinu.

Staro ulje koje ostane prilikom zamene ulja predajte na sabirnom mestu za staro ulje ili preduzeću za odnošenje otpada.

Baterije kao opasnost po okolinu

Istrošene baterije ne spadaju u kućno smeće. Istrošene baterije predajte vašem prodavcu ili nekom preduzeću za odnošenje otpada. Izvadite bateriju pre nego što odnesete aparat u staro gvožđe.

Upotreba pomoćnog kabela za pokretanje

⚠ ***Opasnost***

Neispravnu ili zaledjenu bateriju nikada ne premošćavati pomoćnim kabelom za pokretanje. Pazite na to da se aparati i stezaljke kabela ne dodiruju i da su uredjaji za paljenje isključeni.

- Crveni pomoćni kabel za pokretanje pripojiti stezaljkama na plus polove (+) ispražnjene i napojne baterije.
- Crni pomoćni kabel za pokretanje pripojiti stezaljkom najpre na minus pol (–) napojne baterije. Drugu stezaljku na okviru motornog bloka traktora spojiti sa ispražnjenom baterijom (po mogućstvu na većoj udaljenosti od baterije).

Uputstvo

Ako bi napojna baterija bila ugradjena u neko vozilo, tada se to vozilo za vreme postupka pomoćnog pokretanja ne sme pokretati.

- Traktor s ispražnjenom baterijom pokrenuti i aktivirati kočnicu za fiksiranje.
- Pomoćni kabel za pokretanje odvojiti od stezaljki obrnutim redosledom.

Pritisak u spoljnim gumama

⚠ ***Pažnja!***

Maksimalno dozvoljeni pritisak u spoljnim gumama (vidi na omotaču spoljnih guma) nikada ne prekoračiti. Prilikom pumpanja spoljnih guma nikada ne stajati ispred ili iznad spoljne gume.

Preporučeni radni pritisak u spoljnim gumama iznosi:

unapred: 0,9 bar
unazad: 0,7 bar

Previsok pritisak u spoljnim gumama smanjuje vek trajanja spoljnih guma. Pritisak u spoljnim gumama treba proveriti pre svake vožnje.

Nakon 5 sati rada

- Prva zamena motornog ulja. Sledeće intervale vidi u priručniku za motore.
- Za ispuštanje ulja koristiti otvor za brzo ispuštanje ulja (slika 16) (opcija).

Nakon 10 sati rada

- Sva rotirajuća i ležišna mesta pedale za vožnju i kočenje podmazati s nekoliko kapi lakog ulja.

Nakon svakih 25 sati rada

- Sve osovine noževa, zatezne koturove i držače zateznih koturova podmazati na otvorima za podmazivanje mašću tipa 251H EP. Dajte da se ovi radovi izvrše u stručnoj radionici.
- Ležajeve točkova i osovine prednjih točkova podmazati na otvorima za podmazivanje univerzalnom mašću.
- Prednje točkove mehanizma za rezanje podmazati na otvorima za podmazivanje univerzalnom mašću.

Nakon svakih 50 sati rada

- Dati u specijalizovanu radionicu da se očisti nečistoća i ostaci trave sa pogonskog prenosnika.

Svaka 2 meseca

- Samo kod baterije tipa 2: Baterijske ćelije dopuniti destilovanom vodom do 1 cm ispod otvora za punjenje.

Po potrebi

Napuniti bateriju

Ako aparat duže vreme ne koristite, preporučuje se da se baterija izvadi iz aparata i da se puni pre uskladištenja kao i svaka 2 meseca za vreme uskladištenja i pre ponovnog puštanja u rad.

Uputstvo

Pridržavajte se uputstava u uputstvu za opsluživanje punjača za baterije.

Zamena osigurača

- Neispravne osigurače zamenite samo osiguračima iste jačine.

Jedanput u sezoni

- Zupce upravljačkog mehanizma podmazati univerzalnom mašću.
- Zglobove upravljača podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Sva obrtna i ležišna mesta (komandna poluga, podešavanje visine mehanizma za rezanje …) podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Svećicu za paljenje očistiti i podesiti rastojanje između elektroda ili zameniti svećicu za paljenje, vidi priručnik za motore.
- Osovinu zadnjih točkova dati u specijalizovanu radionicu da se podmaže specijalnom mašću (koja odbija vodu).
- Nož za rezanje dati u specijalizovanu radionicu da se naoštri ili zameni.

i Uputstvo

Dajte da se u redovnim razmacima (prilikom vaših poseta radionici) proverava stanje klinastog kaiša kosačice. To je naročito važno kod kosačica s prinudnim upravljanjem.

Demontaža/Montaža kao i podešavanje mehanizma za rezanje

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povređivanja usled nenamernog pokretanja motora

Zaštitite se od povreda. Pre svih radova na ovom aparatu

- *aparat zaustaviti na ravnoj površini,*
- *isključiti motor,*
- *izvući ključ za paljenje,*
- *PTO isključiti,*
- *učvrstiti kočnicu za blokiranje,*
- *sačekati dok se svi pokretni delovi potpuno ne zaustave; motor mora biti ohlađen,*
- *izvući na motoru utikač za svećice za paljenje da bi se sprečilo pokretanje motora iz nepažnje.*

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od povređivanja oštrim nožem za rezanje.

Nosite radne rukavice.

Demontaža

- Točkove mehanizma za rezanje montirati u najviši položaj.
- Spustiti mehanizam za rezanje.
- Skinite klinasti kaiš sa PTO-spojnice. (Kaišnik motora). Zavisno od izvedbe prethodno ukloniti vodjicu klinastog kaiša (Slika 23). Pazite pritom na rupe za pričvršćivanje da biste je prilikom kasnije montaže mogli ponovo koristiti.
- Izvucite osovinicu (1, Slika 15) da biste mehanizam za rezanje odvojili od uredjaja za vešanje.
- Ponovite korake na levoj strani aparata. Uputstvo: Pritom čvrsto držite mehanizam za rezanje da ne bi jednostavno pao na tlo.
- Polugu za podešavanje visine rezanja postavite u gornji učvršćivač.
- Ukloniti držač na mehanizmu za rezanje (Slika 22). Izvući rascepku (A) i izvući držač (B) iz nosača.
- Mehanizam za rezanje (na desno) izvući ispod aparata.

Montaža

Izvodite gore navedene korake (Demontaža mehanizma za rezanje) obrnutim redosledom da biste mehanizam za rezanje ponovo ugradili. Drugi pomoćnik olakšava proceduru. Pazite na to da se vešanje uvek nalazi u udubljenjima na držaču mehanizma za rezanje i da je osovinica korektno učvršćena.

Podešavanja nivoa mehanizma za rezanje

Ako se čini da mehanizam za rezanje neravnomerno kosi, može se izvršiti bočno podešavanje.

i Uputstvo

Pre podešavanja mehanizma za rezanje proverite pritisak u spoljnim gumama aparata.

Podešavanje bočnog nivoa

Slika 14

- Mehanizam za rezanje postaviti na gore.
- Okrećite pažljivo (opasnost od povrede) spoljne noževe za rezanje popreko u odnosu na smer vožnje.
- Izmerite rastojanje od tla oba spoljna noža (krajeve noževa u odnosu na tlo). Rezultat treba da bude isti. Po potrebi okretanjem segmenta za podešavanje (2) na desnoj strani mehanizma za rezanje podesiti tačan nivo. U tu svrhu prethodno otpustiti slepi zavrtanj (1) (ne uklanjati ga) pa ga nakon podešavanja ponovo čvrsto pritegnuti.

Nivo podešavati od napred prema natrag

Slika 13

i Uputstvo

Pre ovog podešavanja podesiti/proveriti bočni nivo.

- Mehanizam za rezanje postaviti na gore.
- Okrećite pažljivo (opasnost od povrede) spoljne noževe paralelno sa smerom vožnje.
- Izmerite rastojanje od tla desnog noža (krajeve noža u odnosu na tlo). Kraj noža napred treba da je oko 3,2–6 mm niže od kraja noža pozadi. Po potrebi premestiti prednji držač . U tu svrhu otpustiti protivnavrtku (1) i ravnomernim podešavanjem regulacionih navrtki (2) podesiti tačan nivo. Protivnavrtke (1) nakon podešavanja ponovo čvrsto pritegnuti.

Stavljanje van upotrebe

⚠ ***Pažnja!***

Materijalne štete na aparatu

Smestite aparat sa ohlađenim motorom samo u čistim i suvim prostorijama. Kod dužeg odlaganja zaštitite aparat, npr. zimi, u svakom slučaju od rđe.

Po završetku sezone ili ako se aparat neće koristiti duže od mesec dana:

- Aparat i uređaj za prikupljanje trave očistiti.
- Sve metalne delove radi zaštite od rđe prebrisati nauljenom krpom ili poprskati uljem u spreju.
- Bateriju napuniti punjačem.
- Prilikom stavljanja van upotrebe u toku zime bateriju izvaditi, napuniti i odložiti na suvom/hladnom mestu (zaštićenom od mraza). Puniti je svakih 46 nedelja kao i pre ponovne ugradnje.
- Gorivo ispustiti (samo napolju) i staviti motor van upotrebe kao što je opisano u priručniku za motore.
- Kontrola pritiska u spoljnim gumama.
- Aparat smestiti u čistom, suvom prostoru.

Garancija

U svakoj zemlji važe garantne odredbe koje je objavila naša kompanija odn. uvoznik.

Smetnje na vašem aparatu u okviru garantne obaveze otklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodna greška. U slučaju koji podleže garanciji obratite se svom prodavcu ili najbližem predstavništvu.

Informacija u vezi sa motorom

Proizvođač motora jamči za sve probleme u vezi sa motorom s obzirom na snagu, merenje snage, tehničke podatke, garanciju i servis. Informacije ćete naći u posebno isporučenom priručniku o održavanju i opsluživanju proizvođača motora.

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje u radu vašeg aparata često imaju jednostavne uzroke koje treba da poznajete i da umete delimično da ih sami otklonite. U slučaju nedoumice vaša specijalizovana radionica će vam rado pomoći.

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od povređivanja usled nenamernog pokretanja motora
Zaštitite se od povreda.
Pre svih radova na ovom aparatu
- *isključiti motor,*
- *izvući ključ za paljenje,*
- *učvrstiti kočnicu za blokiranje,*
- *sačekati dok se svi pokretni delovi potpuno ne zaustave; motor mora biti ohlađen,*
- *izvući na motoru utikač svećica za paljenje tako da se onemogući nenamerno pokretanje motora.*

Problem	Mogući uzrok	Pomoć
Pokretač se ne obrće.	Reagovao je sigurnosni sistem za blokadu.	Radi pokretanja zauzeti mesto na sedištu za vozača, pedalu kočnice pritisnuti do kraja odn. učvrstiti kočnicu za blokiranje. PTO isključiti.
	Baterija nije pravilno priključena.	Crveni kabel priključiti na (+)-pol baterije a crni kabel na (−)-pol baterije.
Pokretač se ne obrće.	Prazna ili slaba baterija.	Bateriju proveriti, napuniti ili zameniti.
	Osigurač se isključio.	Zameniti osigurač. Ako se osigurač ponovo isključi, potražiti uzrok (većinom kratak spoj).
	Ispao kabel za masu između motora i rama.	Priključiti kabel za masu.
Pokretač se obrće, ali se motor ne pokreće.	Pogrešan položaj prigušivača vazduha i poluge za gas.	Aktivirati prigušivač vazduha. Polugu za gas postaviti na .
	Karburator ne dobija gorivo, rezervoar za gorivo prazan.	Napuniti gorivom.
	Defektna ili prljava svećica za paljenje.	Proveriti svećicu za paljenje, vidi priručnik za motore.
	Nema varnice za paljenje.	Dati u specijalizovanu radionicu radi provere paljenja.
Motor dimi.	Previše motornog ulja u motoru.	Odmah isključiti aparat. Proveriti nivo motornog ulja.
	Motor u kvaru.	Odmah isključiti aparat. Dati motor u specijalizovanu radionicu na ispitivanje.
Jake vibracije.	Oštećena osovina noža ili defektan nož za rezanje.	Odmah isključiti aparat. Defektne delove odneti u specijalizovanu radionicu da se zamene.
Mehanizam za rezanje ne izbacuje travu ili je rez nečist.	Mali broj obrtaja motora.	Dodati gas.
	Prevelika brzina vožnje.	Podesiti manju brzinu vožnje.
	Nož za rezanje tup.	Nož za rezanje dati u specijalizovanu radionicu da se naoštri ili zameni.
Motor radi, mehanizam za rezanje ne kosi.	Klinasti kaiš pokidan.	Klinnasti kaiš dati u specijalizovanu radionicu da se zameni.

Pregled sadržaja

Za vašu sigurnost 77
Montaža 78
Upravljački ipokazni elementi 79
Opsluživanje 80
Savjeti u vezi sa njegom travnjaka 82
Prenošenje 82
Čišćenje/održavanje 82
Demontaža/Montaža
kao i podešavanje mehanizma
za rezanje 84
Stavljanje van upotrebe 84
Garancija 84
Informacija u vezi sa motorom 84
Pomoć u slučaju smetnji 84

Podaci na pločici s naznakom tipa

Ovi podaci su veoma važni za kasniju identifikaciju radi narudžbe rezervnih dijelova za aparat i za servisnu službu. Pločicu s naznakom tipa ćete naći ispod sjedišta za vozača. Sve podatke na pločici s naznakom tipa vašeg aparata unesite u slijedeće polje.

Ove i ostale podatke u vezi sa aparatom naći ćete na posebnoj izjavi o saglasnosti sa EU, koja je sastavni dio ove upute za rad.

Identifikacija broja modela

Peto mjesto broja modela označava seriju. Primjer:

Broj modela:
13AF90GP690 = 900. serija.

Slikovni prikazi

Rasklopiti stranice sa slikama na početku upute za opsluživanje.

Grafički prikazi mogu u pojedinostima odstupati od kupljenog aparata.

Za vašu sigurnost

Ispravna upotreba aparata

Ovaj aparat je namijenjen za upotrebu
- kao traktor za njegu travnjaka na travnim površinama okućnice i u hobi bašti,
- prema opisima i sigurnosnim uputstvima datim u ovoj uputi za rad.

Svaka upotreba osim ove smatra se nanemjenskom. Korisnik garantira za sve štete na trećim osobama i njihovom vlasništvu.

Svojevoljne izmjene na ovom aparatu isključuju garanciju proizvodjača u odnosu na štete koje bi otuda proizašle.

Ovaj aparat nije dozvoljen za rad na javnim putevima niti za prijenos ljudi.

Opšta sigurnosnauputstva

Prije prve upotrebe aparata pročitajte pažljivo ovu uputuza rad i postupajte po njoj.

Informirajte druge korisnike o ispravnoj primjeni.

Koristite aparat samo u tehničkom stanju kako je proizvodjač propisao i kako ga je isporučio.

Brižljivo čuvajte ovu uputu za rad i držite je za svaku upotrebu na dohvat ruke.

U slučaju promjene vlasnika zajedno sa aparatom proslijedite i ovu uputu za rad.

Rezervni dijelovi moraju odgovarati zahtjevima koje je postavio proizvodjač. Koristite stoga samo originalne rezervne dijelove ili rezervne dijelove koje je proizvodjač odobrio.

Dati da se popravke vrše isključivo u specijaliziranoj radionici.

Prije rada sa aparatom

Osobe koje koriste aparat ne smiju biti pod utjecajem opojnih sredstava (na pr. alkohola, droge ili lijekova).

Ovaj aparat nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, čulnim ili duhovnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili su od nje dobile uputstva kako treba koristiti aparat.

Djeca treba da su pod nadzorom da bi bilo sigurno da se ne igraju s aparatom.

Osobe ispod 16 godina ne smiju upravljati aparatom. Mjesne odredbe mogu odredjivati minimalnu starost korisnika.

Prije početka rada upoznajte se sa svim uredjajima i upravljačkimelementima kao i sa njihovim funkcijama.

Gorivo čuvajte samo u posudama koje su za to dozvoljene i nikada u blizini izvora toplote (na pr. peći ili bojleri sa toplom vodom).

Zamijenite oštećenu ispušnu cijev, rezervoar ili poklopac rezervoara.

Prikolicu ili izmjenljive aparate priključite po propisu. Izmjenljivi aparati, priklolice, pretege kao i napunjeni uredjaji za sakupljanje trave utječu na vozne osobine, naročito na mogućnost upravljanja, sposobnost kočenja i osobine nakretanja.

Za vrijeme rada sa aparatom

Kod radova sa ili na aparatu nosite odgovarajuću radnu odjeću (npr. zaštitne cipele, dugačke nogavice, usko priljubljenu odjeću, zaštitne naočari, zaštitu za uši).

Koristite aparat samo u tehnički besprijekornom stanju.

Ne mijenjajte nikad podešavanja motora koja su tvornički unaprijed provedena.

Aparat nikada ne punite gorivom s upaljenim ili vrućim motorom. Punite aparat gorivom samo vani.

Izbjegavajte otvorenu vatru, iskrenje i nemojte pušiti.

Uvjerite se da se u radnom području ne nalaze osobe, naročito djeca, ili životinje.

Provjerite zemljište na kojem ćete koristiti aparat i uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i zakovitlani. Tako ćete izbjeći dovodjenje u opasnost osoba i štete na aparatu.

Ne kosite na padinama sa nagibom većim od 20 %. Rad na padinama je opasan; aparat se može prevrnuti ili kliziti. Na padinama po mogućstvu uvijek blago kretati i kočiti; nizbrdo motor ostaviti uključen i polako voziti. Ne vozite nikada popreko u odnosu na padinu, već uvijek samo uzbrdo i nizbrdo.

Radite sa aparatom samo pri dnevnoj svjetlosti ili uz dobru umjetnu rasvjetu.

Aparat nije dozvoljen za prijenos osoba. Ne uzimajte suvozače.

Prije svih radova na aparatu

Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom aparatu
- Zaustaviti motor,
- Izvući ključ za paljenje,
- Utvrditi kočnicu sa ustavljačom,
- Sačekati dok se svi pokretni dijelovi potpuno ne umire; motor mora biti ohladjen,
- Izvući utikač svjećice za paljenje na motoru tako da nehotimično pokretanje motora nije moguće.

Nakon rada sa aparatom

Napustite aparat tek nakon što ste zaustavili motor, aktivirali kočnicu sa ustavljačom i izvukli ključ za paljenje.

Sigurnosni uredjaji

Sigurnosni uredjaji služe za vašu zaštitu i moraju uvijek biti funkcionalno sposobni.

Ne smijete poduzimati nikakve izmjene na sigurnosnim uredjajima niti zaobilaziti njihovu funkciju.

Sigurnosni uredjaji su:

Zaklopka na otvoru za izbacivanje

Slika 19

Zaklopka na otvoru za izbacivanje štiti vas od povreda nožem za rezanje ili izbačenim predmetima. Aparat se sme koristiti samo sa montiranom zaklopkom na otvoru za izbacivanje.

Sigurnosni zaporni sistem

Sigurnosni zaporni sistem omogućava pokretanje motora samo kada je
- vozač zauzeo svoje mjesto na sjedištu,
- pritisnuo nogom pedalu kočnice odn. kada je kočnica sa ustavljačom u položaju za parkiranje,
- poluga za smjer vožnje odn. pedala za vožnju stoji na „N“,
- mehanizam za rezanje isključen, tj.: PTO-prekidač ili PTO-poluga u položaju „Isklj./Off“ (PTO = Power-Take-Off).

Sigurnosni zaporni sistem isključuje motor čim opsluživač napusti sjedište, a nije aktivirao kočnicu sa ustavljačom ili isključio mehanizam za rezanje.

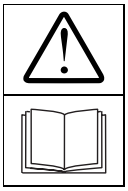
Sigurnosni zaporni sistem sprečava kod aparata s izbacivanjem pozadi kosidbu bez ugradjenog deflektora/uredjaja za sakupljanje trave (automatsko isključivanje motora ili mehanizma za rezanje).

Kod aparata bez OCR-funkcije odn. kod isključene OCR-funkcije sigurnosni zaporni sistem sprečava vožnju unazad sa uključenim mehanizmom za rezanje (automatsko isključivanje motora ili mehanizma za rezanje).

Stoga prije vožnje unazad kod aparata sa PTO isključiti mehanizam za rezanje, ovisno od izvedbe, PTO-prekidačem ili na PTO-poluzi.

Simboli na aparatu

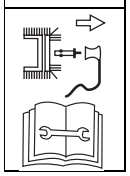
Na aparatu se nalaze razni simboli kao naljepnice. U slijedećem objašnjenje simbola:



Pozor! Prije puštanja u rad pročitati uputu za upotrebu!

Treće osobe udaljiti iz područja opasnosti!

Opasnost od ozljede noževima ili dijelovima koji se obrću.



Prije radova na alatkama za rezanje izvući utikač svjećice za paljenje! Prste i noge držati dalje od alata za rezanje! Prije podešavanja ili čišćenja aparata ili prije ispitivanja aparat isključiti i izvući utikač svjećice za paljenje.

Opasnost od ozljede od izbačene trave ili čvrstih predmeta.

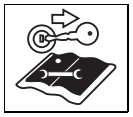
Osobe, naročito djeca, ili životinje ne smiju se nalaziti u radnom području.

Rad na strmim padinama može biti opasan.

Pozor! Opasnost od eksplozije.

Kiselina iz baterije/opasnost od nagrizanja.

Upozorenje na vruću površinu!



Prije svih radova na aparatu izvući ključ za paljenje i pridržavati se uputstava u ovoj uputi.

Pri usponu i silasku nikada ne stupiti nogom na mehanizam za rezanje.

Održavajte ove simbole na aparatu uvijek u besprijekornom stanju.

Simboli u ovoj uputi

U ovoj uputi se koriste slijedeći simboli:

⚠ ***Opasnost***

Ukazuje vam se na opasnostikoje su u vezi sa opisanom djelatnošću i kod kojih postoji opasnost po ljude.

⚠ ***Pozor***

Ukazuje vam se na opasnosti koje su u vezi sa opisanom djelatnošću i koje mogu povući za sobom materijalnu štetu.

Uputstvo

Označava važne informacije i savjete za upotrebu.

Pozicioni podaci

Kod pozicionih podataka na aparatu (npr. lijevo, desno) uvijek polazimo gledajući od sjedišta za vozača u smjeru rada aparata.

Uputa za otklanjanje na otpad

Postojeće ostatke ambalaže, stare aparate itd. otkloniti na otpad u skladu sa mjesnim propisima.

Montaža

Puštanje u rad baterije

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od trovanja i ozljede kiselinom iz baterije

Nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice. Izbjegavajte kontakt kože sa kiselinom iz baterije. Ako bi vam kiselina iz baterije prsnula u lice ili u oči, odmah isprati hladnom vodom i potražiti ljekara.

Ako biste kiselinu iz baterije nehotice progutali, piti mnogo vode i odmah potražiti ljekara. Držite baterije van domašaja djece. Ne nakrećite nikada bateriju, jer kiselina iz baterije može istjeći.

Preostalu kiselinu za baterije predajte kod vašeg trgovca ili poduzeću za otklanjanje otpada.

⚠ ***Pozor***

Opasnost od požara , eksplozije i korozije uslijed kiseline za baterije i plinova iz kiseline za baterije.

Odmah očistite dijelove aparata na koje je prsnula kiselina za baterije. Kiselina za baterije djeluje korozivno.

Ne pušite, udaljite goruće i vruće predmete. Punite baterije samo u dobro provjetravanim i suhim prostorijama. Moguć kratak spoj kod radova na bateriji. Ne stavljajte na bateriju alate ili metalne predmete.

Uputstvo

Baterija se nalazi ispod sjedišta za vozača.

Pri dopremi baterije koja „ne zahtjeva održavanje/ zapečaćena“ (Tip 1)

(Baterija bez čepa)

Baterija je napunjena baterijskom kiselinom i zapečaćena u tvornici. Ali je takodjer i bateriji koja „ne zahtjeva održavanje“ potrebno održavanje da bi se omogućio izvjestan životni vijek.

- Održavajte bateriju čistom.
- Izbjegavajte nakretanje baterije. Takodjer i iz „zapečaćene“ baterije ističe elektrolitskatekućina, ako se nakrene.
- Prije prvog puštanja u rad punjačem za baterije (maksimalna struja punjenja 12 Volt, 6 Ampere) puniti bateriju 1 do 2 časova.
  Nakon punjenja najprije izvući mrežni utikač, zatim bateriju odvojiti od stezaljki (vidi takodjer uputu za rad punjača).

Pri dopremi nenapunjene baterije (Tip 2)

(Baterija s čepom)

Slika 2

- Skinuti zaštitnu lajsnu čep sa baterijskih ćelija.
- Svaku ćeliju polako puniti kiselinom za baterije do 1 cm ispod otvora za punjenje.
- Bateriju ostaviti da stoji 30 minuta da bi olovo moglo da primi kiselinu za baterije.
- Provjeriti razinu kiseline, po potrebi dopuniti kiselinu za baterije.
- Prije prvog puštanja u rad punjačem za baterije (maksimalna struja punjenja 12 Volt, 6 Ampere) puniti bateriju 2 do 6 časova.
  Nakon punjenja najprije izvući mrežni utikač, zatim bateriju odvojiti od stezaljki (vidi takodjer uputu za rad punjača).
- Staviti čep na baterijske ćelije.
- Bateriju ugraditi u aparat.
- Ukloniti slijepi zatvarač za provjetravanje baterije. Nasaditi elastično crijevo za provjetravanje i voditi ga u aparatu na dolje. Paziti da bude slobodno položeno! (Slika 2b)
- Najprije crveni kabel (+) spojiti stezaljkama, potom crni kabel (–).
- Kasnije dopunjavanje baterije samo još destiliranom vodom (provjera svakih 2 mjeseca).
- Održavajte bateriju čistom.

⚠ ***Pozor***

Pridržavajte se redoslijeda montaže kada bateriju odvajate od stezaljki i spajate stezaljkama.

Ugradnja:

- Najprije spojiti stezaljkom crveni kabel (+/plus pol), potom crni kabel (–/minus pol).

Rastavljanje:

- Odvojiti od stezaljke najprije crni kabel (–/minus pol), potom crveni kabel (+/plus pol).

Montaža upravljača

Slika 2c

- Manšetu (2) (ovisno od izvedbe) i upravljač (1) nasaditi na vratilo upravljačkog mehanizma.
- Podlošku (3) položiti sa ispupčenjem na gore te upravljač osigurati vijkom (4).
- Umetnuti zaštitnu kapu (5).

Montaža sjedišta

Slika 2d

Ukloniti prijevozni osigurač sa zaklopke na otvoru za izbacivanje

Slika 17

Ukloniti zaštitni lim ili veznik za kablove (ovisno od izvedbe). Poklopac na otvoru za izbacivanje se automatski zatvara.

Upravljački ipokazni elementi

⚠ ***Pozor. Štete na aparatu.***

Ovdje se najprije opisuju funkcije upravljačkih i pokaznih elemenata. Funkcije još ne provodite!

Slika 1

Model A – Aparati s hidrostatičkim zagonom

A Brava za paljenje sa OCR-funkcijom
B PTO-prekidač
C Pedala za vožnju unaprijed
D Pedala za vožnju unatrag
E Poluga za podešavanje visine rezanja
F Držač kutije
G Poluga za deblokadu prenosnika *
H Pregradak za odlaganje
I Poluga za namještanje sjedišta
J Pedala za kočenje
K Pokazivanje goriva u rezervoaru
L Prigušivač zraka
M Sklopka za kočnicu sa ustavljačom/ Sklopka za tempomat
N Poluga za plin/Prigušivač zraka
O Rezervoar za gorivo
P Kombinirano pokazivanje
Q Upravljač *

(* nije vidljivo)

Model B – Aparati s Auto-Drive-zagonom

A Brava za paljenje sa OCR-funkcijom
E Poluga za podešavanje visine rezanja
F Držač kutije
I Poluga za namještanje sjedišta
J Pedala za kočenje
K Pokazivanje goriva u rezervoaru
L Prigušivač zraka
M Sklopka za kočnicu sa ustavljačom/ Sklopka za tempomat
N Poluga za plin/Prigušivač zraka
O Rezervoar za gorivo
P Kombinirano pokazivanje
Q Upravljač *
R PTO-poluga
S Polugu za smjer vožnje
T Pedala za vožnju

(* nije vidljivo)

Brava za paljenje sa OCR-funkcijom (A) (ovisno od modela)

Slika 3

Ova brava za paljenje je opremljena OCR-funkcijom (= Košenje koje kontrolira korisnik u hodu unazad).

Pokretanje: Ključ okretati na desno dok se motor ne pokrene, potom otpustiti. Ključ stoji na /I/ (normalni položaj) te dopušta kosidbu u hodu unaprijed.

OCR-položaj: Ključ okrenuti na lijevo od normalnog položaja u položaj za kosidbu unatrag /I/ i pritisnuti sklopku (1). Kontrolna svjetiljka (2) svijetli i pokazuje korisniku da aparat sada dozvoljava košenje u hodu unazad i hodu unaprijed.

Zaustavljanje: Ključ okrenuti na lijevo na (STOP)/0.

Uputstvo

Koristite OCR-funkciju samo kada je bezuvjetno potrebno te radite inače u normalnom položaju. OCR-funkcija se automatski isključuje čim se ključ okrene na normalni položaj ili se motor isključi (zaustavni položaj ili isključivanje motora preko sigurnosnog zapornog sistema).

PTO-sklopka (B) (ovisno od modela)

Slika 6a

PTO-prekidačem mehanizam za rezanje se preko elektromehaničke spojnice uključuje i isključuje.

Uključivanje = izvući prekidač.

Isključivanje = pritisnuti prekidač.

Uputstvo:
Kod automatskog isključivanja sigurnosnim zapornim sistemom (na pr. vožnja unazad sa uključenim mehanizmom za rezanje) prekidač se najprije mora isključiti i potom ponovno uključiti da bi se uklonila blokada spojnice.

Pedala za vožnju unaprijed (C) (Aparati s hidrostatičkim zagonom)

Slika 1

Pedala regulira brzinu vožnje u smjeru unaprijed.

Pedala za vožnju unatrag (D) (Aparati s hidrostatičkim zagonom)

Slika 1

Pedala regulira brzinu vožnje u smjeru unatrag.

Uputstvo u vezi s pedalom za vožnju unaprijed/unatrag

Radi stopiranja (zaustavljanja) i pri promjeni smjera vožnje pustiti odgovarajuću pedalu.

Poluga za podešavanje visine rezanja (E)

Slika 1

Najveća visina rezanja – mehanizam za rezanje gore = poluga na „H“. Najmanja visina rezanja – mehanizam za rezanje dolje = poluga na „L“.

Držač kutije (F)

Slika 1

Deblokada prijenosnika (G) (Aparati s hidrostatičkim zagonom)

Slika 11

Za guranje aparata s isključenim motorom.

Ovisno od modela:

- Polugu izvući i pritisnuti na dolje (Slika 11a). Za vožnju polugu gurnuti na gore i utisnuti.

ili

- Polugu izvući i pritisnuti na gore (Slika 11b). Za vožnju polugu gurnuti na dolje i utisnuti.

Poluga se nalazi na poledjini aparata.

Pregradak za odlaganje (H) (ovisno od izvedbe)

Slika 1

Podesivo sjedište (I) (opcija)

Slika 14

Izvući polugu i podesiti sjedište.

Pedala za kočenje (J)

Slika 1

Pedala za kočenje se može koristiti za brzo kočenje, za aktiviranje/deaktiviranje kočnice sa ustavljačom ili za isključivanje tempomata.

Pokazivanje goriva u rezervoaru (K)

Slika 8

Pokazuje na kontrolnom prozorčiću razinu goriva u rezervoaru.

Kočnica sa ustavljačom/ Tempomat (M)

Slika 10

Ova sklopka ima dvostruku funkciju:

Aktiviranje kočnice sa ustavljačom:

Pedalu kočnice pritisnuti do kraja i pritisnuti sklopku.

Otpuštanje kočnice sa ustavljačom: Pedalu kočnice pritisnuti do kraja, sklopka se isključuje.

Tempomat uključiti:

Pri vožnji pritisnuti sklopku.

U tom trenutku izabrana brzina kretanja unaprijed (ali ne maksimalna brzina) se održava; noga se može skloniti sa pedale za vožnju.

Pri aktiviranju pedale za vožnju ili pedale za kočenje tempomat se automatski isključuje.

Prigušivač vazduha (L/N) (ovisno od izvedbe)

Slika 5

Za pokretanje sa hladnim motorom izvući prigušivač vazduha (slika 5a) ili polugu za plin postaviti u položaj (slika 5b).

Poluga za plin (N)

Slika 4

Broj okretaja motora kontinuirano podešavati.
Brzi broj okretaja motora = .
Spori broj okretaja motora = .

Rezervoar za gorivo (O)

Slika 1

Kombinirano pokazivanje (P) (opcija)

Slika 7

Kombinirano pokazivanje se ovisno od izvedbe može sastojati od slijedećih elemenata:

Pritisak ulja (1):
Svijetli pokazna svjetiljka kada motor radi, motor odmah isključiti i provjeriti razinu ulja. Po potrebi potražiti radionicu.

Kočnica (2): Pokazna svjetiljka se pali kada pri pokretanju motora nije pritisnuta pedala za kočenje odn. kočnica sa ustavljačom nije utvrdjena.

Mehanizam za rezanje (PTO) (3): Pokazna lampa se pali kada pri pokretanju motora mehanizam za rezanje (PTO) nije isključen.

Pokazivanje punjenja baterije (4):
Ako pokazna lampa svijetli kad motor radi, baterija se ne puni dovoljno. Po potrebi potražiti radionicu.

Brojač radnih sati (5): Pokazuje na displeju radne sate u satima i $^{1}/_{10}$ sati.

Ampermetar (6): Pokazuje struju punjenjageneratora ka bateriji.

Moguće funkcije:

- Pri uključivanju paljenja kratkotrajno se pokazuje napon baterije te se zatim premješta na pokazivanje radnih sati. Radni sati se uvijek broje osim kada ključ za paljenje stoji na „Stop“ ili je izvučen.
- Svakih 50 radnih sati (ovisno od izvedbe) pojavljuje se na displeju pokazivanje zamjene ulja „CHG/OIL“ u trajanju od 5 minuta. Ova poruka se pojavljuje tokom naredna 2 radna sata. Intervale zamene ulja vidi u priručniku za motore.

Upravljač (Q)

Slika 1

PTO-poluga (R)

Slika 6b

PTO-polugom se mehanizam za rezanje mehanički uključuje i isključuje.

Isključiti mehanizam za rezanje 0/
= Polugu vući unazad, do graničnika

Uključiti mehanizam za rezanje I/
= Polugu polako pritisnuti prema naprijed, do graničnika

Poluga za smjer vožnje (S) (Aparati s Auto-Drive-zagono)

Slika 9

Podešavanja se smiju poduzimati samo kada traktor stoji.

Pri tom sasvim pritisnuti pedalu za kočenje i zadržati je pritisnutom.

Naprijed = poluga na „F/“

Prazan hod = poluga na „N“

Unazad = poluga na „R/“

Pedala za vožnju (T) (Aparati s Auto-Drive-zagono)

Slika 1

Pedalom za vožnju brzinu kontinuirano podešavati:

- Polugu za smjer vožnje postaviti na F = Unaprijed () ili R = Unazad ().
- Pedalu za vožnju pritisnuti unaprijed; što dalje unaprijed, utoliko brže.

Svjetlo (opcija)

Reflektori svijetle dokle god motor radi.

Opsluživanje

Pridržavajte se takodjer uputstava u priručniku za motore!

Opasnost

Opasnost od ozljede

Osobe, osobito djeca, ili životinje ne smiju pri košenju biti u blizini aparata. Može ih ozlijediti zakovitlano kamenje ili slično.
Djeca ne smiju nikada opsluživati aparat.
Budite osobito oprezni pri košenju u hodu unazad (aparati sa OCR-prekidačem).
U radnom području aparata se takodjer ne smiju nalaziti osobe.
Uredjaj za sakupljanje trave nikada ne praznite kada mehanizam za rezanje radi.
Pri pražnjenju uredjaja za sakupljanje trave možete vi ili drugi biti ozlijedjeni zakovitlanim pokošenim materijalom.
Pri košenju na strmim padinama aparat se može prevrnuti i vi se možete ozlijediti.
Ne vozite nikada poprečno u odnosu na padinu već samo uzbrdo i nizbrdo.
Voziti samo padinama od maksimalno 20 %. Ne zaokretati na padini.
Prilikom košenja vlažne trave aparat može kliziti uslijed smanjenog prijanjanja za tlo te možete pasti. Kosite samo kada je trava suha.
Prekomjerna brzina može povećati opasnost od nezgode.
Prilikom košenja u graničnim područjima, kao na pr. u blizini strmih padina ili ispod drveća, uz žbunje i živice, održavajte dovoljno odstojanje.
Budite osobito oprezni kada vozite unazad.
Provjerite zemljište na kojem ćete koristiti aparat i uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i zakovitlani.

Ako u alat za rezanje udari neko strano tijelo (na pr. kamen) ili ako aparat počne neobično da vibrira: motor odmah zaustaviti. Provjeriti aparat u odnosu na oštećenja te u slučaju oštećenja potražiti specijaliziranu radionicu.

Pri košenju srpom nikada nemojte stati ispred otvora za izbacivanje trave.

Ruke ili noge nikada ne dovoditi uz ili ispod dijelova koji se obrću.

Zaustavite motor i izvucite ključ za paljenje i utikač svjećice za paljenje prije nego što uklanjate blokade ili odstranjujete začepljenja u kanalu za izbacivanje.

Opasnost od gušenja ugljičnim monoksidom.

Pustite da motor s unutarnjim sagorijevanjem radi samo vani.

Opasnost od eksplozije i požara

Pare goriva/benzinske pare su eksplozivne, a gorivo je u visokom stupnju zapaljivo.

Napunite gorivo prije pokretanja motora. Držite rezervoar za gorivo zatvoren dok motor radi ili je još vruć.

Gorivo dopunjavati samo sa isključenim i ohladjenim motorom. Izbjegavajte otvorenu vatru, iskrenje i nemojte pušiti. Punite aparat gorivom samo vani.

Ne pokretati motor ako se gorivo prelilo. Odgurnite aparat od površine zaprljane gorivom i sačekajte dok pare goriva ne ishlape.

Da bi se izbjegla opasnost od požara, slijedeće dijelove čistite od trave ili prolivenog ulja: motor, ispuh, bateriju, rezervoar za gorivo.

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljede neispravnim aparatom

Koristite aparat samo u besprijekornom stanju.

Prije svakog korištenja izvršite vizuelnu provjeru. Kontrolirajte osobito sigurnosne uredjaje, alate za rezanje sa držačem, upravljačke elemente i spojeve vijcima u odnosu na oštećenje i dobro učvršćenje. Zamijenite oštećene dijelove prije korištenja.

i Radno vrijeme

Pridržavajte se nacionalnih/komunalnih propisa u odnosu na vrijeme korištenja (po potrebi se raspitajte kod mjerodavnih organa).

Prije svake upotrebe

Provjerite:
- sve zaštitne uredjaje
- razinu ulja u motoru (vidjeti priručnik za motore)
- gorivo u rezervoaru
- tlak u vanjskim gumama
- bočne obloge, montirane aparate, područje zračnog filtra u odnosu na nečistoću i ostatke od kosidbe

Punjenje rezervoara i provjera razine ulja

i Uputstvo

Motor je u tvornici već napunjen uljem – molimo provjeriti, po potrebi dopuniti.
- Puniti u rezervoar „Benzin, bezolovni“.
- Rezervoar za gorivo puniti najviše do 2 cm ispod donjeg ruba priključne cijevi za punjenje.
- Rezervoar s gorivom čvrsto zatvoriti.
- Provjeriti razinu ulja. Razina ulja se mora nalaziti izmedju oznake „Full/Max.“- i „Add/Min.“ (vidi takodjer i priručnik za motore).

Provjeriti tlak u vanjskim gumama

i Uputstvo

Iz proizvodnih razloga tlak u vanjskim gumama može biti viši nego što je potrebno.
- Provjeriti tlak u vanjskim gumama. Po potrebi korigirati (vidjeti odjeljak „Održavanje“):
  – naprijed: 0,9 bara
  – unazad: 0,7 bara

Podešavanja prije vožnje

- Aparat zaustaviti na čvrstoj, ravnoj podlozi te učvrstiti kočnicu sa ustavljačom.
- Radove provoditi sa zaustavljenim motorom.
- Izvući ključ za paljenje.

Kod svih radova na pokretnim dijelovima:
- Otvoriti poklopac motora te dodatno odvojiti utikač svjećice za paljenje od svjećice za paljenje.

Podešavanje sjedišta za vozača

Slika 14
- Zauzeti mjesto na sjedištu za vozača.
- Sjedište dovesti u željeni položaj.

Podešavanje kotača mehanizma za rezanje

Slika 18

Kotači mehanizma za rezanje trebaju u najnižem položaju mehanizma za rezanje uvijek biti najmanje 6–12 mm iznad tla. Kotači mehanizma za rezanje nisu konstruirani da nose teret mehanizma za rezanje. Po potrebi ih odgovarajuće ravnomjerno premjestiti.

Pokrenuti motor

- Zauzeti mjesto na sjedištu za vozača.
- Isključivanje mehanizma za rezanje: PTO isključiti i mehanizam za rezanje postaviti na gore.
- Pedalu kočnice pritisnuti do kraja i zadržati ili učvrstiti kočnicu sa ustavljačom.
- Polugu za smjer vožnje/Polugu za vožnju postaviti na „N“.

i Uputstvo

Aparati sa hidrostatičkim zagonom su u „N“-položaju kada se pedala za vožnju ne aktivira.
- Polugu za plin postaviti na .
- Kod hladnog motora izvući prigušivač vazduha odn. polugu za plin postaviti na .
- Ključ za paljenje okretati na dok se motor ne pokrene (pokušaj pokretanja maks. 5 sekundi, prije slijedećeg pokušaja sačekati 10 sekundi). Kada motor radi, ključ za paljenje postaviti na /I/.
- Prigušivač vazduha polako vratiti.
- Polugu za plin vraćati dok motor ne počne mirno da radi.

Zaustavljanje motora

- Polugu za plin postaviti u srednji položaj plina.
- Motor pustiti da radi oko 20 sekundi.
- Ključ za paljenje postaviti na STOP/0.
- Izvući ključ za paljenje.
- Prije napuštanja aparata utvrditi kočnicu sa ustavljačom.

Vožnja

⚠ ***Opasnost***

Nagli polazak, iznenadno zaustavljanje te vožnja previsokom brzinom povećava opasnost od nezgoda i može dovesti do oštećenja na aparatu.

Sjedište za vozača nikada ne namještati/premještati za vrijeme vožnje.

i Uputstvo

Budite osobito oprezni kod vožnje unazad. Ne mijenjajte nikada smjer vožnje a da prije toga niste zaustavili aparat.
- Motor pokrenuti kako je navedeno.
- Polugu za smjer vožnje (samo kod Auto-Drive-pogona) dovesti u odgovarajući položaj.
- Otpustiti kočnicu sa ustavljačom: Pedalu kočnice sasvim pritisnuti i otpustiti.
- Pedalu za vožnju polako aktivirati dok se ne dosegne željena brzina.

Zaustavljanje aparata

- Otpustiti pedalu za vožnju.
- Pritiskati nogom pedalu kočnice, dok aparat ne stane.

Kosidba

i Uputstvo

– U normalnoj kosidbi /I/ (vidi Opsluživanje brave za paljenje): Mehanizam za rezanje isključiti prije vožnje unatrag i postaviti prema gore.
– Ukosidbi unatrag /I/ (vidi Opsluživanje brave za paljenje): Naročit oprez primjeniti kod kosidbe unatrag i aktivirati je samo ako je to bezuslovno potrebno.
– Nemojte mijenjati smjer vožnje kada se aparat kreće ili vozi.

Aparati sa hidrostatskim pogonom
- Motor pokrenuti kako je navedeno.
- Polugu za plin postaviti na da bi se osigurala dovoljna predaja snage.
- Uključiti mehanizam za rezanje.
- Spustiti mehanizam za rezanje.
- Otpustiti kočnicu sa ustavljačom: Pedalu kočnice sasvim pritisnuti i otpustiti.
- Pedalom za vožnju unaprijed birati smjer vožnje unaprijed i brzinu (polaganim aktiviranjem). Aparat vozi.

Aparati sa Auto-Drive-pogonom
- Motor pokrenuti kako je navedeno.
- Polugu za plin postaviti na da bi se osigurala dovoljna predaja snage.
- Uključiti mehanizam za rezanje.
- Spustiti mehanizam za rezanje.
- Polugu za smjer vožnje postaviti na „F“/unaprijed.
- Otpustiti kočnicu sa ustavljačom: Pedalu kočnice sasvim pritisnuti i otpustiti.
- Pedalom za vožnju birati brzinu kretanja unaprijed (polaganim aktiviranjem). Aparat vozi.

Uopćeno

Pri podešavanju visine rezanja i brzine vožnje paziti na to da se aparat ne preoptereti.

Ovisno od dužine, vrste i vlažnosti rezanog materijala je potrebno visinu rezanja prilagoditi brzini vožnje da bi rezani materijal mogao bez problema da se sakuplja uredjajem za sakupljanje trave.

U slučaju začepljenja smanjiti brzinu vožnje i podesiti veću visinu rezanja.

Površinu travnjaka optimalno kositi

Prve dvije staze kosite tako da otpad od kosidbe pada bočno u sredinu.
- Nikada ne dopustiti da trava izraste predugačka
- Nikada ne rezati travu prekratko
- Voziti prave staze
- Ne kosite pri velikoj brzini vožnje, osobito ako je postavljen pribor za sjeckanje i pokrivanje ili uredjaj za sakupljanje trave.

Sjeckanje trave radi prekrivanja

Sa odgovarajućim priborom može se raznim aparatima takodjer i sjeckati trava radi prekrivanja. Raspitati se u vezi sa priborom kod vašeg sručnog trgovca.

Isključivanje aparata
- Zaustavljanje aparata: Pustiti pedalu za vožnju i stati na pedalu kočnice dok aparat ne stane.
- Isključiti mehanizam za rezanje.
- Polugu za plin postaviti u srednji položaj.
- Mehanizam za rezanje postaiti prema gore.
- Ključ za paljenje nakon 20 sekundi postaviti na „ (STOP) /0“.
- Prije napuštanja aparata utvrditi kočnicu sa ustavljačom.
- Izvući ključ za paljenje.

Guranje aparata sa hidrostatskim pogonom

Slika 11

Aparat gurati samo sa isključenim motorom.
- Otpustiti kočnicu sa ustavljačom.
- Deblokada prijenosnika (ovisno od modela):
  - Polugu izvući i pritisnuti na dolje (Slika 11a).

  ili
  - Polugu izvući i pritisnuti na gore (Slika 11b).

Prije pokretanja motora vratiti polugu za deblokadu prenosnika.

Savjeti u vezi sa njegom travnjaka

Kosidba

Travnjak se sastoji od raznih vrsta trava. Kada se često kosi, bolje rastu trave koje imaju jak koren i obrazuju čvrst busen. Kada retko kosite, pojačano se razvijaju visoke trave i drugi divlji korov (na pr. detelina, krasuljak …).

Normalna visina travnjaka iznosi oko 4–5 cm. Trebalo bi kositi samo $^1/_3$ od ukupne visine; dakle kod 7–8 cm rezati na normalnu visinu. Travnjak po mogućstvu ne rezati kraće od 4 cm, inače će se prilikom suše oštetiti busen trave. Visoko izraslu travu (na pr. nakon godišnjeg odmora) etapno kositi na normalnu visinu.

Sjeckanje i pokrivanje s priborom (opcija)

Trava se prilikom košenja reže na male komade (oko 1cm) i ostaje da leži. Travnjak zadržava mnogo hranljivih materija. Pridržavati se uputstava:
- Ne kositi mokru travu.
- Nikada ne pokositi više od maks. 2 cm od ukupne dužine trave.
- Polako voziti.
- Koristiti maksimalni broj obrtaja motora.
- Kolica kosilice redovno čistiti.

Uputstvo

Pribor za sjeckanje i pokrivanje montirati ovisno od izvedbe. Primjeri montaže na slici 22.

Prenošenje

Radi promjene mjesta upotrebe vozite traktor za njegu travnjaka samo na kratka rastojanja. Za veće udaljenosti koristite prijenosno vozilo.

Uputstvo: Aparat nema dozvolu za saobraćaj na putevima prema StVO.

Kratka rastojanja

Opasnost

Mehanizam za rezanje koji se obrće može zahvatiti i zakovitlati predmete i na taj način prouzrokovati štete.
- Isključite mehanizam za rezanje prije nego što se vozite aparatom.

Duga rastojanja

Pozor

Oštećenja pri prijenosu

Upotrebljena prijenosna sredstva (npr. prijenosno vozilo, utovarna rampa ili sl.) se moraju koristiti u skladu sa odredbama (vidi pripadajuću uputu za opsluživanje). Pri prijenosu se aparat mora osigurati protiv klizanja.

Ugrožavanje okolice uslijed izlijevanja goriva.

Aparat ne prenosite u nagnutom položaju.
- Pripremiti prijenosno vozilo.
- Utovarnu rampu namjestiti na prijenosno vozilo.
- Aparat u praznom hodu ručno gurati na utovarnu površinu (kod aparata sa hidrostatskim pogonom deblokirati prijenosnik).
- Utvrditi kočnicu sa ustavljačom.
- Aparat osigurati protiv klizanja.

Čišćenje/održavanje

Opasnost

Opasnost od ozljede uslijed nenamjernog pokretanja motora

Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom aparatu
- *Zaustaviti motor,*
- *Izvući ključ za paljenje,*
- *Utvrditi kočnicu sa ustavljačom,*
- *Sačekati dok se svi pokretni dijelovi potpuno ne umire; motor mora biti ohladjen,*
- *Izvući utikač svjećice za paljenje na motoru da bi se spriječilo nenamjerno pokretanje motora.*

Čišćenje

Čišćenje aparata

Pozor

Za čišćenje ne upotrebljavajte uredjaj za čišćenje pod visokim tlakom.
- Po mogućstvu čistiti odmah nakon kosidbe.
- Aparat odložiti na čvrstoj i ravnoj podlozi.
- Utvrditi kočnicu sa ustavljačom.

Uputstvo

Kod korišćenja aparata za zimsku službu postoji osobito visoka opasnost od rdje i korozije. Aparat nakon svake upotrebe temeljno očistiti.

Čišćenje mehanizma za rezanje

⚠ ***Opasnost***

Opasnost od ozljede oštrim nožem za rezanje

Nosite radne rukavice.

Kod aparata sa više alatki za rezanje pokretanje jedne alatke za rezanje može dovesti do obrtanja ostalih alatki za rezanje. Oprezno čistite alatke za rezanje.

⚠ ***Pozor***

Oštećenje motora

Ne naginjite aparat više od 30°. Gorivo može istjeći u prostor sagorijevanja i dovesti do oštećenja motora.

- Mehanizam za rezanje postaviti sasvim prema gore.
- Prostor oko alata za rezanje očistiti četkom, ručnom metlicom ili krpom.

Mehanizam za rezanje sa sapnicom za čišćenje (opcija)

Slika 20

Stavite aparat na ravnu podlogu bez šljunka, kamenja itd. i aktivirajte kočnicu sa ustavljačom.

1. Pričvrstite crijevo za vodu sa brzodejstvujućom spojnicom kakva se može nabaviti u trgovini na sapnicu za čišćenje.
2. Pokrenite motor.
3. Mehanizam za košenje spustiti i uključiti nekoliko minuta.
4. Mehanizam za košenje i motor isključiti.
5. Ukloniti crijevo za vodu.

Ponovite korak 1–5 na drugoj sapnici za čišćenje (ako postoji).

Nakon završetka postupka čišćenja (korak 1–5):

- Kosačicu postaviti na gore.
- Pokrenuti motor i uključiti mehanizam za košenje na nekoliko minuta da bi se mehanizam za košenje osušio.

Održavanje

Pridržavajte se propisa o održavanju u priručniku za motore. Na kraju sezone dajte aparat u neku specijaliziranu radionicu radi provjere i održavanja.

⚠ ***Pozor***

Ugrožavanje okolice motornim uljem

Staro ulje zaostalo prilikom zamjene ulja odnesite na sabirno mjesto za staro ulje ili u poduzeće za otklanjanje otpada.

Ugrožavanje okolice baterijama

Istrošene baterije ne spadaju u kućno smeće. Istrošene baterije predajte vašem trgovcu ili poduzeću za otklanjanje na otpad. Izvadite baterije prije nego što aparat odnesete na otpad.

Upotreba kabela za pomoćno pokretanje.

⚠ ***Opasnost***

Neispravnu ili zaledjenu bateriju nikada ne premostiti kabelom za pomoćno pokretanje. Pazite na to da se aparati i kablovske stezaljke ne dotiču i da su uredjaji za paljenje isključeni.

- Crveni kabel za pomoćno pokretanje spojiti za plus polove (+) ispražnjene i napojne baterije.
- Crni kabel za pomoćno pokretanje najprije spojiti stezaljkama s minus polom (–) napojne baterije. Drugu stezaljku na postolju motornog bloka traktora spojiti s ispražnjenom baterijom (što je moguće više odmaknuti od baterije).

Uputstvo

Ako bi napojna baterija bila ugradjena u neko vozilo, ovo se vozilo za vrijeme postupka pomoćnog pokretanja ne smije pokretati.

- Pokrenuti traktor s ispražnjenom baterijom i aktivirati kočnicu sa ustavljačom.
- Kabel za pomoćno pokretanje obrnutim redoslijedom odvojiti od stezaljki.

Tlak u vanjskim gumama

⚠ ***Pozor***

Maksimalno dozvoljeni tlak u vanjskim gumama (vidi omotač vanjske gume) nikada ne prekoračiti. Pri punjenju vanjskih guma ne stajati ispred ili iznad vanjske gume.

Preporučeni radni tlak u vanjskim gumama iznosi:

naprijed: 0,9 bara
unazad: 0,7 bara

Previsok tlak u vanjskim gumama smanjuje životni vijek vanjskih guma. Tlak u vanjskim gumama valja provjeriti prije svake vožnje.

Nakon 5 radnih sati

- Prva zamjena motornog ulja. Ostale intervale vidi u priručniku za motore.
- Za ispuštanje ulja koristiti otvor za brzo ispuštanje ulja (Slika 16) (opcija).

Nakon 10 radnih sati

- Sva okretna i ležajna mjesta pedale za vožnju i pedale kočnice podmazati s nekoliko kapi lakog ulja.

Svakih 25 radnih sati

- Sve osovine noževa, zatezne kolutove i držače zateznih kolutova podmazati na otvorima za podmazivanje mašću tip 251H EP. Dajte da se ovi radovi provedu u stručnoj radionici.
- Ležajeve kotača i osovine prednjih kotača podmazati na otvorima za podmazivanje višenamjenskom mašću.
- Prednje kotače mehanizma za rezanje podmazati na otvorima za podmazivanje višenamjenskom mašću.

Svakih 50 radnih sati

- Nečistoću i ostatke trave sa pogonskih prenosnika dati da se uklone u specijaliziranoj radionici.

Svaka 2 mjeseca

- Samo kod baterije tip 2: Baterijske ćelije dopuniti destiliranom vodom do 1 cm ispod otvora za punjenje.

Po potrebi

Punjenje baterije

Ako aparat ne koristite duže vrijeme, preporučuje se izvaditi bateriju iz aparata i puniti je prije uskladištenja kao i svaka 2 mjeseca za vrijeme uskladištenja i prije ponovnog puštanja u rad.

Uputstvo

Pridržavajte se uputstava u uputi za opsluživanje vašeg punjača za baterije.

Zamjena osigurača

- Zamijenite neispravne osigurače samo osiguračima jednake jačine.

Jedanput u sezoni

- Zupce upravljačkog mehanizma podmazati višenamjenskom mašću.
- Zglobove upravljača podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Sva obrtna i ležišna mjesta (upravljačka poluga, podešavanje visine mehanizma za rezanje …) podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistiti svjećicu za paljenje i podesiti razmak izmedju elektroda ili zamijeniti svjećicu za paljenje, vidi priručnik za motore.
- Osovine zadnjih kotača dati u specijaliziranu radionicu da se podmažu specijalnom mašću (vodoodbojna).
- Nož za rezanje dati u specijaliziranu radionicu da se naoštri ili zamijeni.

Uputstvo

Dajte u redovnim razmacima (prilikom vaših posjeta radionici) provjeriti stanje klinastog remena kosilice. Ovo je naročito važno kod prinudno vodjenih kosilica.

Demontaža/Montaža kao i podešavanje mehanizma za rezanje

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljede uslijed nenamjernog pokretanja motora
Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom aparatu.
- *Aparat zaustaviti na ravnoj površini,*
- *Zaustaviti motor,*
- *Izvući ključ za paljenje,*
- *PTO isključiti,*
- *Utvrditi kočnicu sa ustavljačom,*
- *Sačekati dok se svi pokretni dijelovi potpuno ne umire; motor mora biti ohladjen,*
- *Izvući utikač svjećice za paljenje na motoru da bi se spriječilo nenamjerno pokretanje motora.*

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljede oštrim nožem za rezanje
Nosite radne rukavice.

Demontaža

- Kotače mehanizma za rezanje montirati u najviši položaj.
- Spustiti mehanizam za rezanje.
- Uklonite klinasti remen sa PTO-spojnice. (Remenica motora). Ovisno od izvedbe prethodno ukloniti vodjicu klinastog remena (Slika 23). Pazite pri tome na rupe za pričvršćivanje da biste je mogli ponovno upotrijebiti pri slijedećoj montaži.
- Izvucite sprežnjak (1, Slika 15), da bi se mehanizam za rezanje odvojio od vješanja.
- Ponovite korake na lijevoj strani aparata. Uputstvo: Držite pri tome čvrsto mehanizam za rezanje da ne padne jednostavno na tlo.
- Polugu za podešavanje visine rezanja postavite u najviši urez za učvršćivanje.
- Ukloniti držač na mehanizmu za rezanje (Slika 22). Izvući rascjepku (A) i izvući držač (B) iz nosača.
- Izvući mehanizam za rezanje (na desno) ispod aparata.

Montaža

Provodite gore navedene korake (Demontaža mehanizma za rezanje) obrnutim redoslijedom da bi se mehanizam za rezanje ponovno ugradio. Drugi pomagač olakšava postupak. Pazite na to da se vješanje uvijek nalazi u udubinama držača mehanizma za rezanje i da je sprežnjak dobro učvršćen.

Podešavanja razine mehanizma za rezanje

Ako se čini da mehanizam za rezanje neravnomjerno kosi, može se poduzeti bočno ispravljanje.

i Uputstvo

Prije nego što ispravljate mehanizam za rezanje, provjerite tlak u vanjskim gumama aparata.

Podešavanje bočne razine

Slika 13
- Mehanizam za rezanje postaiti prema gore.
- Okrećite pažljivo (opasnost od ozljede) vanjske noževe za rezanje poprečno na smjer vožnje.
- Izmjerite razmak od tla dvaju vanjskih noževa (krajeve noževa u odnosu na tlo). Rezultat treba da je jednak. Po potrebi okretanjem segmenta za podešavanje (2) na desnoj strani mehanizma za rezanje podesiti tačnu razinu. U to svrhu prethodno popustiti klobučasti vijak (1) (ne ukloniti) te isti nakon podešavanja ponovno čvrsto zategnuti.

Podešavanje razine od naprijed prema natrag

Slika 12

i Uputstvo

Prije ovog podešavanja podesiti/provjeriti bočnu razinu.
- Mehanizam za rezanje postaiti prema gore.
- Okrećite pažljivo (opasnost od ozljede) vanjske noževe za rezanje paralelno na smjer vožnje.
- Izmjerite razmak od tla desnog noža (krajeve noževa u odnosu na tlo). Kraj noža naprijed treba da je oko 3,2–6 mm niži nego kraj noža natrag. Po potrebi premjestiti prednji držač. U tu svrhu popustiti protumaticu (1) te ravnomjernim premještanjem matica za namještanje (2) podesiti tačnu razinu. Protumatice (1) nakon podešavanja ponovno čvrsto zategnuti.

Stavljanje van upotrebe

⚠ ***Pozor***
Materijalne štete na aparatu
Držite aparat sa ohladjenim motorom samo u čistim i suhim prostorijama. U slučaju dužeg skladištenja, na pr. zimi, aparat u svakom slučaju zaštitite od rdje.

Nakon sezone ili ako se aparat neće koristiti duže od mjesec dana:
- Očistiti aparat i uredjaj za sakupljanje trave.
- Sve metalne dijelove radi zaštite od rdje obrisati nauljenom krpom ili poprskati uljem u spreju.
- Bateriju puniti punjačem .
- Kod stavljanja van upotrebe zimi bateriju izvaditi, napuniti i držati na suhom/ prohladnom mjestu (zaštićeno od smrzavice). Puniti je svakih 4–6 sedmica kao i prije ponovne ugradnje.
- Ispustiti gorivo (samo vani) i staviti motor van upotrebe kao što je opisano u priručniku za motore.
- Provjeriti tlak u vanjskim gumama.
- Aparat držati u čistom, suhom prostoru.

Garancija

U svakoj zemlji važe garantne odredbe koje je izdala naša kompanija ili uvoznik.

Smetnje na vašem aparatu u okviru garantne obaveze otklanjamo besplatno, ukoliko je njihov uzrok greška u materijalu ili proizvodna greška. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se vašem trgovcu ili najbližem zastupstvu.

Informacija u vezi sa motorom

Proizvodjač motora jemči za sve probleme koji se tiču motora u odnosu na snagu, mjerenje snage, tehničke podatke, garantne obaveze i servis. Informacije ćete naći u posebno isporučenom priručniku o održavanju i opsluživanju proizvodjača motora

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ ***Opasnost***
Opasnost od ozljede uslijed nenamjernog pokretanja motora
Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom aparatu
- *Zaustaviti motor,*
- *Izvući ključ za paljenje,*
- *Utvrditi kočnicu sa ustavljačom,*
- *Sačekati dok se svi pokretni dijelovi potpuno ne umire; motor mora biti ohladjen,*
- *Izvući utikač svjećice za paljenje na motoru tako da nehotimično pokretanje motora nije moguće.*

Smetnje u radu vašeg aparata često imaju jednostavne uzroke, koje treba prepoznati i koje djelomično možete sami otkloniti. U slučaju nedoumice vaša specijalizirana radionica će vam rado pomoći.

Problem	Mogući uzrok (uzroci)	Pomoć
Pokretač se ne obrće.	Sigurnosni zaporni sistem je reagirao.	Radi pokretanja zauzeti mjesto na sjedištu za vozača, pedalu za kočenje sasvim pritisnuti odn. utvrditi kočnicu sa ustavljačom. Isključiti PTO.
	Baterija nije ispravno priključena.	Crveni kabel priključiti na (+)-pol baterije, a crni kabel na (–)-pol baterije.
Pokretač se ne obrće.	Prazna ili slaba baterija.	Bateriju provjeriti, napuniti ili zamijeniti.
	Osigurač je reagirao.	Zamijeniti osigurač. Ako osigurač ponovno reagira, potražiti uzrok (najčešće kratak spoj).
	Opušten kabel sa vezanom masom izmedju motora i okvira.	Priključiti kabel sa vezanom masom.
Pokretač se obrće, ali se motor ne pokreće.	Pogrešan položaj prigušivača vazduha i poluge za plin.	Aktivirati prigušivač vazduha. Polugu za plin postaviti na .
	Karburator ne dobiva gorivo, rezervoar za gorivo je prazan.	Napuniti gorivom.
	Neispravna ili prljava svjećica za paljenje.	Provjeriti svjećicu za paljenje, vidi priručnik za motore.
	Nema iskre za paljenje.	Dati da se paljenje provjeri u specijaliziranoj radionici.
Motor dimi.	Previše motornog ulja u motoru.	Aparat odmah isključiti. Provjeriti razinu motornog ulja.
	Motor neispravan.	Aparat odmah isključiti. Motor dati u specijaliziranu radionicu da se provjeri.
Jake vibracije.	Oštećena osovina noža ili neispravan nož za rezanje.	Aparat odmah isključiti. Neispravne dijelove dati u specijaliziranu radionicu da se zamijene.
Mehanizam za rezanje ne izbacuje travu ili je rez nečist.	Mali broj obrtaja motora.	Dodati više plina.
	Prevelika brzina vožnje.	Podesiti manju brzinu vožnje.
	Nož za rezanje tup.	Nož za rezanje dati u specijaliziranu radionicu da se naoštri ili zamijeni.
Motor radi, mehanizam za rezanje ne kosi.	Klinasti remen pokidan.	Klinasti remen dati u specijaliziranu radionicu da se zamijeni.

Съдържание

За Вашата сигурност 86
Монтиране 88
Обслужващи елементи и индикатори 88
Обслужване 90
Съвети за поддържане на тревните площи 92
Транспортиране 93
Почистване/Обслужване 93
Демонтаж/монтаж, както и регулиране на режещия механизъм 94
Зазимяване 95
Гаранция 95
Информация задвигателя 95
Помощ при повреди 95

Данни от типовата табелка

Тези данни са много важни за покъсната идентификация при поръчването на резервни части за уреда, както и за оторизирания специализиран сервиз. Типовата табелка можете да откриете под шофьорската седалка. Всички данни от типовата табелка на Вашия уред попълнете в следващото поле.

Тези и други данни за уреда можете да намерите в допълнителната CE-декларация за съответствие, която е неразделна част от това упътване за експлоатация.

Идентификация на номера на модела

Петата позиция от номера на модела обозначава серията. Пример:
Номер на модел:
13AF90G690 = 900a серия.

Снимки

Разтворете страницата със снимките в началото на упътването.

Графичното представяне може да се различава в отделни детайли от уреда, който Вие сте закупили.

За Вашата сигурност

Правилно използване на уреда

Този уред е предназначен за използване:
– като градински трактор за косене на тревни площи в домашната градина и в парковете;
– в съответствие с изложените в това упътване за експлоатация описания и указания за безопасвност.

Всяко използване за цели, различни от посочените, се смята за нецелесъобразно. Ползвателят носи лична отговорност за нанесените щети на трети лица и на тяхната собственост.

Собственоръчно направени промени по уреда освобождават производителя от отговорност за настъпилите щети в следствие на това.

Уредът не е предназначен за използване по пътищата, както и за транспортиране на хора.

Общи указания за безопасност

Преди първото използване на уреда прочетете внимателно това упътване за експлоатация и действайте в съответствие с него.

Уведомете и другите ползватели за правилното му използване.

Използвайте уреда само в състояние, което отговаря на предписаното от производителя техническо състояние и в което е доставен от него.

Грижливо пазете това упътване за експлоатация и го съхранявайте на лесно достъпно място.

При смяна на собственика на уреда, предайте упътването за експлоатация на новия собственик.

Резервните части трябва да отговарят на изискванията, определени от производителя. Затова използвайте само оригинални резервни части или резервни части, чието използване производителят разрешава.

Извършвайте ремонти по уреда предимно в оторизирани специализирани сервизи.

Преди започване на работа с уреда

Лицата, които използват уреда, не трябва да са под влияние на упойващи вещества (например алкохол, наркотици, медикаменти).

Уредът не е предназначен да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или душевни способности или такива с недостатъчен опит и/или знания, освен когато са наблюдавани от лице, което отговаря за тяхната сигурност, или са получили от вас указания, как да използват уреда.

Трябва да се наблюдават децата да не играят с уреда.

Лица, които не са навършили 16 години, нямат право да обслужват уреда. Минималната възраст на ползвателите може да се определи в съответствие с местните разпоредби.

Преди започване на работа добре се запознайте с всички механизми и обслужващи елементи, както и с техните функции.

Съхранявайте горивото само в разрешени за използване за тази цел резервоари и никога в близост до източници на топлина (например печки или резервоари за топла вода).

Веднага подменяйте повредените ауспуси, резервоарите или капачките на резервоарите.

Свързвайте ремаркето или допълнителните уреди само в съответствие с указанията. Допълнителните уреди, ремаркетата, товарите, както и пълните приставки за събиране на окосена трева оказват влияние на уреда при движение, особено на завиването, спирането и поведението при преобръщане.

По време на работа с уреда

При работа със или по уреда носете подходящо облекло (например: предпазни обувки, дълги панталони, плътно прилепващи дрехи, предпазни очила и защита за слуха).

Използвайте уреда само в безупречно техническо състояние.

Никога не променяйте направените в завода предварителни настройки на двигателя.

Никога не зареждайте уреда с гориво, ако двигателят е включен или е топъл. Зареждайте уреда с гориво само на открито.

Избягвайте открит огън, образуването на искри и не пушете.

Убедете се, че в обсега на действие на уреда, няма хора, особено деца, или животни.

Прегледайте терена, върху който ще се използва уреда, и отстранете всички предмети, който биха могли

да бъдат закачени и изхвърлени. Така предотвратявате нараняването на хора и повреждането на уреда.
Не косете върху наклонени терени с наклон повголям от 20 %. Работата върху наклонени терени е опасна; уредът може да се преобърне или подхлъзне. По наклонени терени карайте винаги много внимателно и задържайте спирачката.
По наклона надолу двигателят винаги трябва да е на съединител и трябва да карате бавно. Никога не карайте напречно на склона, а винаги само в посока надолу или нагоре.
Работете с уреда само на дневна светлина или задължително винаги при достатъчно силно изкуствено осветление.
С уреда не се разрешава транспортирането на хора. Не качвайте още един човек при себе си.

Преди всякакъв вид работи по този уред

Пазете се от наранявания!
Преди всякакъв вид работи по този уред
– изключете двигателя,
– извадете ключа за запалването,
– блокирайте спирачката,
– изчакайте всички движещи се части да застанат в пълен покой; двигателят трябва да е студен,
– извадете буксата на запалителните свещи на двигателя, за да предотвратите запалването на двигателя по невнимание.

След работа с уреда

Напуснете уреда едва след като сте изключили двигателя, натиснали сте ръчната спирачка и сте извадили ключа за запалването.

Предпазни механизми

Предпазните механизми са предназначени за Вашата защита и трябва винаги да са в изправност.
Не трябва да предприемате никакви промени по предпазните механизми, както и да изолирате тяхното действие.
Предпазни механизми са:

Изхвърляща клапа

Фиг. 19
Изхвърлящата клапа Ви предпазва от наранявания с острия нож или от изхвърлени предмети. Уредът може да се използва само с монтирана изхвърляща клапа.

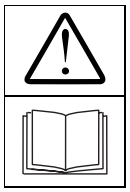
Защитна блокираща система

Защитната блокираща система позволява включването на двигателя само когато:
– шофьорът е заел мястото си на седалката;
– педалът на газта е натиснат, съответно ръчната спирачка е в положение за паркиране.
– лостът за посоката на движение, съответно педалът за тръгване е в положение «N»,
– Режещият механизъм е изключен, т. е. PTO-шалтерът или PTO-лостът е в положение «Aus/Off» (PTO = Power-Take-Off).

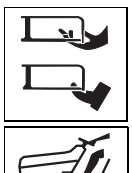
Защитната блокираща система изключва двигателя, веднага след като обслужващият уреда стане от седалката без да е включил ръчната спирачка или без да е изключил режещия механизъм.
При уредите със задно изхвърляне предпазната блокираща система не позволява косене без монтиран дефлектор/система за събиране на окосената трева (автоматично изключване на двигателя или на режещия механизъм).
Защитната блокираща система не позволява движение на заден ход, когато е включен режещият механизъм (двигателят или режещият механизъм се изключват автоматично).
Затова при уредите с PTO преди включване на заден ход изключете режещия механизъм, като в зависимост от изпълнението използвате PTO-шалтера или PTO-лоста.

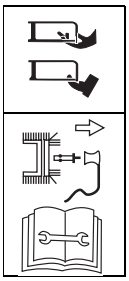
Символи, поставени на уреда

На уреда ще намерите различни етикети със символи. Следва и обяснението на символите:


Внимание! Преди пускане в действие прочетете упътването за експлоатация.

Пазете други хора далеч от обсега на действие на уреда!


Опасност от нараняввания от въртящите се ножове или части.


Преди работа с режещите инструменти изваждайте куплунга на запалителните свещи! Пазете пръстите и краката си далеч от режещите инструменти!
Преди извършване на настройки, почистване или проверка на уреда го изключете и извадете куплунга на запалителните свещи.

Опасност от наранявания от изхвърляната трева или твърди предмети!

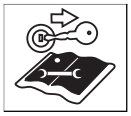
В обсега на действие на уреда не трябва да има хора, особено деца, или животни.

Използването върху наклонени терени може да бъде опасно.

Внимание! Опасност от експлозия.

Акумулаторна киселина/ опасност от разяждане.

Предупреждение за гореща повърхност!


Преди извършването на каквито и да е работи по уреда извадете ключа за запалването и спазвайте указанията от това упътване.

При качване и слизане никога не стъпвайте върху режещия механизъм.

Поддържайте символите, поставени на уреда, винаги в състояние, в което да могат да бъдат прочетени.

Символи, използвани в това упътване

В това упътване се използват следните символи:

⚠ ***Опасност***

Обръща Ви се внимание за възможни опасности, които са свързани с ните дейности и при които е възможно нараняването на хора.

⚠ ***Внимание***
Обръща Ви се внимание за възможни опасности, които са свързани с описаните дейности и при които е възможно причиняването на материални щети.

ⓘ **Указание**
Обозначава важни информации и съвети за употреба.

Указания за посоките
При данните за позициите на уреда (например: ляво, дясно) винаги изхождаме от мястото на водача в посока на работа на уреда.

Указание за изхвърляне
Ненужните остатъци от опаковки, старите уреди и т.н. изхвърляйте в съответствие със съответните местни предписания.

Монтиране

Пускане на акумулатора в експлоатация

⚠ ***Опасност***
от отравяне и нараняване с акумулаторна киселина
Носете предпазни очила и предпазни ръкавици. Не допускайте допир на кожата с акумулаторната киселина. Ако акумулаторна киселина попадне върху лицето или в очите Ви, веднага изплакнете със студена вода и потърсете лекар. Ако по невнимание погълнете акумулаторна киселина, пийте много вода и веднага потърсете лекар. Съхранявайте акумулаторите далеч от деца. Никога не накланяйте акумулатора, защото може да изтече акумулаторна киселина.
Връщайте обратно акумулаторната киселина, която Ви остава в излишък, при търговеца или в специализиран предавателен пункт.

⚠ ***Внимание***
Опасност от пожар, експлозия и корозия, причинени от акумулаторна киселина и от газовете на акумулаторната киселина.
Веднага почиствайте частите на уреда, върху които е попаднала акумулаторна киселина. Акумулаторната киселина действа разяждащо.
Не пушете и дръжте горящи и горещи предмети на разстояние. Зареждайте акумулаторите само в добре проветрени и сухи помещения.
При работа с акумулавтора е възможно късо съединение. Не поставяйте върху акумулатора инструменти и метални предмети.

ⓘ **Указание**
Акумулаторът се намира под седалката на шофьора.

При доставка на акумулатор «който не се нуждае от обслужване/пломбиран» (тип 1)
(Акумулатор без затварящи тапи)
Акумулаторът е напълнен с акумулаторна киселина и е пломбиран фабрично. Но дори и акумулаторите «които не се нуждаят от обслужване» имат нужда от обслужване, за да се осигури определена продължителност на живот.
- Поддържайте акумулатора чист.
- Не допускайте накланяне на акумулатора. Дори и от «пломбираните» акумулатори изтича електролитнатечност, когато се наклонят.
- Преди първото пускане в експлоатация заредете акумулатора с уред за зареждане на акумулатори (максимален ток за зареждане 12 волта/6 ампера) от 1 до 2 часа.
  След зареждане първо изключете щепсела на уреда за зареждане, след това разкачете акумулатора (виж също упътването за експлоатация на уреда за зареждане).

При доставка на ненапълнен акумулатор (тип 2)
(Акумулатор със затварящи тапи)
Фиг. 2
- Свалете затварящите тапи на акумулатора.
- Напълнете бавно всяка клетка с акумулаторна киселина на 1 см под отвора за пълнене.
- Оставете акумулатора 30 минути, за да може оловото да поеме акумулаторната киселина.
- Проверете нивото на акумулаторната киселина, ако е необходимо допълнете.
- Преди първото пускане в експлоатация заредете акумулатора с уред за зареждане на акумулатори (максимален ток за зареждане 12 волта/6 ампера) от 2 до 6 часа.
  След зареждане първо изключете щепсела на уреда за зареждане, след това разкачете акумулатора (виж също упътването за експлоатация на уреда за зареждане).
- Поставете затварящите тапи на акумулаторните клетки.
- Монтирайте акумулатора в уреда.
- Отстранете слепия капак на отвора за проветряване на акумулатора. Поставете тръбата за проветряване и я придвижете надолу в уреда. Внимавайте да не се допира в нищо (Фиг. 2b)
- Първо свържете червения кабел (+), а след това черния (–).
- Повнататъшното допълване на акумулатора се прави само с дестилирана вода (проверка на всеки 2 месеца).
- Поддържайте акумулатора чист.

⚠ ***Внимание***
При поставяне и сваляне на акумулатора спазвайте последователността на монтаж.
Свързване:
- Първо свържете червения кабел (+/положителен полюс), след това черния кабел (–/отрицателен полюс).

Сваляне:
- Първо разкачете черния кабел (–/отрицателен полюс), след това червения кабел (+/положителен полюс).

Монтиране на волана
Фиг. 2c
- Поставете маншона (2) (в зависимост от изпълнението) и волана (1) върху вала.
- Поставете подложната шайба (3) с изпъкналата част нагоре и затегнете волана с болта (4).
- Поставете капачката (5).

Монтиране на седалката
Фиг. 2d

Сваляне на транспортния предпазител на изхвърлящата клапа
Фиг. 17
Свалете предпазната греда или кабел (в зависимост от изпълнението). Капакът се затваря автоматично.

Обслужващи елементи и индикатори

⚠ ***Внимание. Повреди по уреда.***
Тук предварително са описани функциите на обслужващите елементи и индикаторите.
Не зпълнявайте все още никоя от функциите!

Фиг. 1

Модел A – Уреди с хидростатично задвижване

A Контакт за запалване с OCR-функция
B PTO-шалтер
C Педал за каране напред
D Педал за заден ход
E Лост за регулиране на дължината на откосите
F Държач на дозите
G Лост за освобождаване на скоростите *
H Контейнер
I Лост за регулиране на седалката
J Педал на спирачката
K Индикатор за съдържанието на резервоара
L Смукач
M Шалтер за ръчната спирачка/ Шалтер за темпомата
N Лост на газта/смукач
O Резервоар за гориво
P Комбинирани индикатори
Q Кормило *

(* не се вижда)

Модел B – Уреди със задвижване Auto-Drive

A Контакт за запалване с OCR-функция
E Лост за регулиране на дължината на откосите
F Държач на дозите
I Лост за регулиране на седалката
J Педал на спирачката
K Индикатор за съдържанието на резервоара
L Смукач
M Шалтер за ръчната спирачка/ Шалтер за темпомата
N Лост на газта/смукач
O Резервоар за гориво
P Комбинирани индикатори
Q Кормило *
R PTO-лост
S Лост за посоката на движение
T Педал за движение

(* не се вижда)

Контакт за запалване с OCR-функция (A) (в зависимост от модела)

Фиг. 3

Този контакт за запалване е с OCR-функция (= контролирано от ползвавтеля косене на заден ход).
Запалване: завъртете ключа надясно, докато двигателят заработи и след това го пуснете.
Ключът е в положение /I/ (Нормално положение) и позволява косене и каране напред.
OCR-положение: завъртете ключа е наляво от нормалното положение в положение за косене на заден ход /I/ и натиснете шалтера (1).
Индикаторната лампа (2) светва и показва на ползвателя, че сега вече уредът позволява косене при движение напред и при движение на заден ход.
Изключване: Завъртете ключа наляво до положение /0.

Указание

Използвайте OCR-функцията само ако е изключително наложително, в другите случаи работете като използвате нормалното положение. OCR-функцията се изключва автоматично веднага след като ключът за запалването се завърти в нормално положение или когато се изключи двигателят (спиране или изключване на двигателя от защитната блокираща система).

PTO-шалтер (B) (в зависимост от модела)

Фиг. 6a

С помощта на PTO-шалтера режещият механизъм се включва и изключва посредством електровмагнитен съединител.
Включване = изтеглете шалтера.
Изключване = натиснете шалтера.
Указание:
При автоматично изключване, предизвикано от защитната блокираща система (например при включване на задна скорост при включен режещ механизъм), шалтерът първо трябва да се изключи и после да се включи отново, за да се отблокира съединителя.

Педал за каране напред (C) (Уреди с хидростатично задвижване)

Фиг. 1

Педалът регулира скоростта на движение в посока напред.

Педал за каране на заден ход (D) (Уреди с хидростатично задвижване)

Фиг. 1

Педалът регулира скоростта на движение в посока назад.

Указание за педала за каране напред/назад

За стоп (спиране) и при смяна посоката на движение освободете съответния педал.

Лост за регулиране височината на откосите (E)

Фиг. 1

Най-голяма дължина на откосите – механизмът за рязане е горе = лостът се поставя в положение «H».
Най-малка дължина на откосите – механизмът за рязане е долу = лостът се поставя в положение «L».

Държач на дозите (F)

Фиг. 1

Освобождаване на скоростната кутия (G) (Уреди с хидростатично задвижване)

Фиг. 11

За бутане на уреда при изключен двигател.

В зависимост от модела:

- Изтеглете лоста и го бутнете надолу (фиг. 11a). За каране бутнете лоста нагоре и го натиснете навътре.

или

- Изтеглете лоста и го бутнете нагоре (фиг. 11b). За каране бутнете лоста надолу и го натиснете навътре.

Лостът се намира на задната стена на уреда.

Контейнер (H) (в зависимост от изпълнението)

Фиг. 1

Регулируема седалка (I) (опционално)

Фиг. 14

Изтеглете лоста и регулирайте седалката.

Педал на спирачката (J)

Фиг. 1

Педалът на спирачката може да се използва за бързо спиране, за активиране/деактивиране на ръчната спирачка или за изключване на темпомата.

Индикатор за съдържанието на резервоара (K)

Фиг. 8

Показва в прозорчето нивото на напълване на резервоара за гориво.

Ръчна спирачка/Темпомат (M)

Фиг. 10

Шалтерът има двойна функция:
Натиснете спирачката:
Натиснете педала на спирачката докрай и натиснете шалтера.
Освободете спирачката: натиснете педала на спирачката докрай, шалтерът се освобождава.

Включване на темпомата :
По време на движение натиснете шалтера.
Избраната в този момент степен на предна скорост (но не максималната скорост) се запазва константна; можете да махнете крака си от педала за управление.
При натискане на педала за движение или на педала на спирачката темпоматът автоматично се изключва.

Смукач (L/N) (в зависимост от изпълнението)

Фиг. 5
За да запалите, когато двигателят е студен, изтеглете смукача (фиг. 5a) или поставете лоста на газта в положение |↘| (фиг. 5b).

Лост на газта (N)

Фиг. 4
Регулирайте оборотите на газта на степени.
Бързи обороти на двигателя = .
Бавни обороти на двигателя = .

Резервоар за гориво (O)

Фиг. 1

Комбиниран индикатор (P) (опционално)

Фиг. 7
Комбинираните индикатори в зависимост от изпълнението могат да съдържат следните елементи:
Налягане на маслото (1):
Ако индикаторната лампа светне при работещ двигател, веднага изключете двигателя и проверете нивото на маслото.
При необходимост посетете специализиран сервиз.
Спирачка (2): Индикаторната лампа светва, когато при запалване на двигателя, педалът на спирачката не е натиснат, съответно ръчната спирачка не е застопорена.
Режещ механизъм (PTO) (3): Индикаторната лампа светва, когато при стартиране на двигателя режещият механизъм (PTO) не е изключен.
Индикатор за зареждане на акумулатора (4): Когато лампата светне при работещ двигател, акумулаторът не е зареден достатъчно. При необходимост посетете специализиран сервиз.
Брояч на работните часове (5): Показва работните часове в часове и $^{1}/_{10}$ часове на дисплея.
Амперметър (6): Показва зареждащия ток на динамото към акумулатора.

Опционални функции:
– При включване на запалването за кратко се показва работното напрежение и след това се появяват показанията за работните часове.
Отработените часове се отброяват винаги, освен когато ключът за запалването е в положение «Stop» или когато е изваден.
– На всеки 50 работни часа (в зависимост от изпълнението) на дисплея за 5 минути се появява индикация за смяна на маслото «CHG/OIL».
Това съобщение остава на дисплея през следващите 2 работни часа.
За интервалите за смяна на маслото вижте книжката на двигателя.

Кормило (Q)

Фиг. 1

PTO-лост (R)

Фиг. 6b
С PTO-лоста режещият механизъм се включва и изключва механично.
Изключване на режещия механизъм 0/ = Изтеглете лоста назад, до ограничителя.
Включване на режещия механизъм I/ = бавно натиснете лоста напред, до ограничителя.

Лост за посоката на движение (S) (Уреди със задвижване Auto-Drive)

Фиг. 9
Настройки могат да се извършват само, когато тракторът е спрял.
За целта натиснете педала на спирачката докрай и го задръжте натиснат.
Напред = лостът се поставя в положение «F/»
Празен ход = лостът се поставя в положение «N»
Назад = лостът се поставя в положение «R/»

Педал за движение (T) (Уреди със задвижване Auto-Drive)

Фиг. 1
С педала за управление се избира скоростта без степени:
– Поставете лоста за посоката на движение в положение F = напред () или R = назад ().
– Натиснете педала за движение напред, колкото е по-напред, толкова по-висока е скоростта.

Светлини (опционално)

Фаровете светят докато работи двигателят.

Обслужване

Спазвайте указанията, дадени в книжката на двигателя.

⚠ Опасност
Опасност от нараняване
Хора, особено деца, и животни не трябва да стоят в близост до уреда по време на косене. Могат да бъдат наранени от изхвърчащи камъни или други предмети. Уредът не трябва никога да се обслужва от деца.
Бъдете изключително внимателни при косене на заден ход (при уредите с OCR-шалтер). В зоната на работа на уреда не трябва да има хора.
Никога не изпразвайте приставката за събиране на трева, когато е включен режещият механизъм.
При изпразване на приставката за събиране на трева можете да нараните себе си или други с изхвърлената окосена трева.
При косене върху наклонени терени уредът може да се преобърне и можете да се нараните. Никога не карайте напречно на склона, а само нагоре и надолу. Карайте само по склонове с наклон максимум 20 %. Не обръщайте на склонове.
При косене на мокра трева, уредът може да се подхлъзне поради малкото сцепление със земята и можете да паднете. Косете само, когато тревата е суха.
Прекалено високата скорост увеличава опасността от нещастни случаи.
В гранични терени, например в близост до стръмни склонове или под дървета, до храсти и храсталаци, спазвайте достатъчно разстояние. Внимавайте при каране на заден ход.
Проверете терена, върху който ще се използва уреда, и отстранете всички предмети, които могат да бъдат повлечени и изхвърлени.
Ако чуждо тяло (например камък) се удари в режещия механизъм или ако уредът започне да вибрира необичайно, веднага изключете двигателя. Проверете уреда за повреди и при повреда посетете специализиран сервиз.
При косене със сърпове не стойте никога пред отворите за изхвърляне на тревата.
Никога не поставяйте ръце или крака до или под движещите се части.

Изключете двигателя и извадете ключа за запалването, преди да освободите блокировката или да отстранявате от канала за изхвърляне заклещени неща.

Опасност от задушаване с въглероден окис

Включвайте двигателят с вътрешно горене да работи само на открито.

Опасност от експлозия и пожар

Изпаренията на бензина/горивото са експлозивни и горивото е силно възпламенимо.

Зареждайте с гориво преди включване на двигателя. При включен или още топъл двигател дръжте резервоара за гориво затворен.

Доливайте гориво само при изключен и студен двигател. Избягвайте открит огън, образуването на искри и не пушете. Зареждайте уреда с гориво само на открито.

Не включвайте двигателя ако сте препълнили резервоара.

Преместете уреда от мястото, където има разлято гориво, и изчакайте да се изпарят парите от горивото.

За да предотвратите пожар, пазете следните части чисти от трева и изпускано масло: двигателя, ауспуха, акумулатора, резервоара за гориво.

⚠ ***Опасност***

Опасност от нараняване при повреден уред

Използвайте уреда само в безупречно състояние.

Преди всяко използване направете оглед. Особено внимателно проверете предпазните механизми, режещите механизми със затягащо устройство, обслужващите елементи и болтовите съединения за повреди и неподвижно захващане.

Преди използване подменете повредените части.

Часове за работа

Спазвайте националните/ комуналните предписания относно часовете за работа (при необходимост се осведомете от съответната институция).

Преди всяко използване

Проверете:

- всички предпазни механизми
- нивото на маслото в двигателя (виж книжката на двигателя)
- нивото на горивото
- налягането на гумите
- Страничните обшивки, приставките, филтъра и мястото около него за замърсявания и остатъци от трева

Зареждане и проверка на маслото

Указание

Двигателят фабрично е напълнен с масло – проверете го, при необходимост допълнете.

- Заредете с «бензин, безоловен».
- Пълнете резервоара най-много до 2 см под долния край на щуцера на отвора.
- Затваряйте добре резервоара за гориво.
- Проверете нивото на маслото. Нивото на маслото трябва да е в границата между обозначенията «Full/Max.» и «Add/Min» (виж също упътването на двигателя).

Проверяване налягането на гумите

Указание

Поради производствени причини налягането в гумите може да бъде повголямо отколкото е необходимо.

- Проверяване налягането на гумите. Ако е необходимо, коригирайте (виж раздел «Обслужване»):
  – предни: 0,9 bar
  – задни: 0,7 bar

Настройки преди тръгване

- Поставете уреда на равна, стабилна повърхност и застопорете ръчната спирачка.
- Проведете работите при изключен двигател.
- Извадете ключа за запалването.

При всякакви работи по подвижните части:

- Отворете капака на двигателя и свалете лулата на запалителната свещ.

Регулиране на седалката на водача

Фиг. 14

- Седнете на седалката на водача.
- Поставете седалката в желаното положение.

Регулиране на колелата на режещия механизъм

Фиг. 18

В най-ниското положение на режещия механизъм колелата на режещия механизъм трябва да се намират винаги най-малко на 6–12 mm над земята. Колелата на режещия механизъм не са конструирани така, че да понесат тежестта на режещия механизъм. Ако е необходимо ги регулирайте равномерно.

Запалване на двигателя

- Седнете на шофьорското място.
- Изключете режещия механизъм: изключете PTO и вдигнете режещия механизъм нагоре.
- Натиснете педала на спирачката докрай и задръжте или застопорете ръчната спирачка.
- Поставете лоста за посоката на движениel/лоста за движение в положение «N».

Указание

Уредите с хидростатично задвижване се намират винаги в положение «N», когато педалът за движение не е натиснат.

- Поставете лоста на газта в положение
- Ако двигателят е студен, изтеглете смукача, съответно поставете лоста на газта на .
- Завъртете запалителния ключ в положение , докато двигателят запали (опит за запалване – максимум 5 секунди, преди следващия опит изчакайте 10 секунди).
  Когато двигателят се включи, завъртете ключа за запалването до положение /I/.
- Бавно върнете смукача в изходно положение.
- Върнете лоста на газта в изходно положение, докато двигателят заработи равномерно.

Изключване на двигателя

- Поставете лоста на газта в средно положение.
- Оставете двигателя да работи около 20 секунди.
- Поставете запалителния ключ в положение /0.
- Извадете ключа за запалването.
- Преди напускане на уреда включете ръчната спирачка.

Каране

⚠ ***Опасност***

Рязкото тръгване, внезапното спиране и карането с прекалено висока скорост увеличава рисковете от произшествия и може да доведе до повреди на двигателя.

Никога не регулирайте/настройвайте седалката на водача по време на движение.

Указание

Бъдете особено внимателни при каране на заден ход. Никога не сменяйте посоката на движение преди да спрете уреда на едно място.

- Включете двигателя както е указано.
- Поставете лоста за посоката на движение в съответното положение (само при Auto-drive-задвижване).
- Освободете ръчната спирачка: Натиснете педала на спирачката докрай и го пуснете.
- Бавно натиснете педала за управление, докато достигнете желаната скорост.

Спиране на уреда

- Пуснете педала за движение.
- Натиснете педала на спирачката, докато уредът спре.

Косене

Указание

– В нормален режим на косене /I/ (виж Работа със запалителния ключ): Преди движение назад изключете режещия механизъм и го вдигнете нагоре.
– Врежим на косене на заден ход /I/ (виж Работа със запалителния ключ): На заден ход косете с повишено внимание и го правете само ако е изключително належащо.
– Не сменяйте посоката на движение, докато уредът се движи.

Уреди с хидростатично задвижване

- Включете двигателя както е указано.
- Поставете лоста на газта в положение , за да гарантирате необходимата мощност.
- Включете режещия механизъм.
- Спуснете режещия механизъм.
- Освободете ръчната спирачка: Натиснете педала на спирачката докрай и го пуснете.
- С педала за каране напред изберете посоката на движение и скоростта (с бавно натискане). Уредът тръгва.

Уреди с Auto-Drive-задвижване

- Включете двигателя както е указано.
- Поставете лоста на газта в положение , за да гарантирате необходимата мощност.
- Включете режещия механизъм.
- Спуснете режещия механизъм.
- Поставете лоста за посоката на движение в положение «F»/ напред.
- Освободете ръчната спирачка: Натиснете педала на спирачката докрай и го пуснете.
- С педала за управление изберете посока за движение напред (с бавно натискане). Уредът тръгва.

Общо

При регулиране на дължината на откосите и на скоростта на движение, внимавайте уредът да не се претоварва. В зависимост от дължината, вида и влажността на рязания материал е необходимо да съобразите дължината на откосите и скоростта на движение, за да можете безпрепятствено да събирате окосения материал с приставката за събиране на трева. При запушване намалете скоростта на движение и изберете повголяма дължина на откосите.

Оптимално окосяване на площта

Първите две ленти окосете така, че окосената трева да пада странично в средата.

- Никога не оставяйте тревата да порасне прекалено висока
- Никога не окосявайте тревата прекалено ниско
- Карайте по прави ленти
- Не косете с висока скорост на движение, особено когато на уреда са монтирани комплект за култивиране на повърхностния слой на почвата или приставка за събиране на тревата.

Подрязваневторене (оставяне на окосената трева за наторяване върху ливадата)

Със съответните принадлежности с различните уреди може също да се подрязвавтори. Осведомете се за принадлежностите при Ваши търговец.

Паркиране на уреда

- Спиране на уреда: Пуснете педала за движение и натиснете педала на спирачката, докато уредът спре.
- Изключете режещия механизъм.
- Поставете лоста на газта в средно положение.
- Вдигнете режещия механизъм нагоре.
- След 20 секунди завъртете ключа за запалването в « /0» половжение.
- Преди напускане на уреда включете ръчната спирачка.
- Извадете ключа за запалването.

Бутане на уреди с хидростатично задвижване

Фиг. 11

Бутайте уреда само с изключен мотор.

- Освободете ръчната спирачка.
- Освобождаване на скоростната кутия (в зависимост от модела):
  – изтеглете лоста и го натиснете надолу (фиг. 11a).
  или
  – изтеглете лоста и го натиснете нагоре (фиг. 11b).

Преди включване на двигателя върнете лоста за освобождаване на скоростите в първоначално положение.

Съвети за поддържане на тревните площи

Косене

Тревните площи са засети с различни видове трева. Ако косите често, тревата расте по-здрава, с по-здрави корени и образува гъста тревна покривка. Ако косите рядко, бързо се образуват високо растящи треви и други бурени (например детелина, «парички»...).

Нормалната височина на една тревна покривка е около 4–5 см. Трябва да се коси само $^1/_3$ от общата височина; следователно при 7–8 см окосете до нормалната височина. По възможност не косете тревните площи повече от 4 см, в противен случай при суша тревната покривка се разваля. Високо порасналата трева (например след отпуската Ви) окосете поетапно до достигане на нормалната височина.

Култивиране на повърхностния слой на почвата с принадлежности (опционално)

При косенето тревата се нарязва на малки късчета (около 1 cm) и остава да лежи на земята. Тревната площ запазва повече от хранителните си вещества. Трябва да се спазват указанията:

- Не косете мокра трева.
- Никога не косете повече от максимум 2 см от цялата дължина на тревата.
- Карайте бавно.

- Използвайте максималните обороти на двигателя.
- Повърхността на косачката трябва да се почиства редовно.

Указание

Монтирайте принадлежностите за култивиране на повърхностния слой на почвата в зависимост от изпълнението. Примери за монтаж – на фигура 21.

Транспортиране

За промяна на мястото на работа преминавайте само къси разстояния. За повголеми разстояния използввайте товарен автомобил.
Указание: Уредът няма разрешение за движение по пътищата съгласно Закона за движение по пътищата.

Къси разстояния

Опасност

Въртящият се режещ механизъм може да захване предмети и да ги изхвърли и това да причини щети.

- Преди да пътувате с уреда изключвайте режещия механизъм.

Дълги разстояния

Внимание

Транспортни щети

Използваните транспортни средства (например товарен камион, товарна рампа и др.) трябва да се използват по предназначение (виж съответното упътване за експлоатация).
При транспортиране уредът трябва да е подсигурен срещу подхлъзване.

Замърсяване на околната среда посредством изтичане на гориво

Не транспортирайте уреда в наклонено положение.

- Подгответе транспортното превозно средство.
- Поставете товарната рампа на транспортното превозно средство.
- Избутайте уреда на ръка на празен ход върху товарната рампа (при уредите с хидростатично задвижване освободете скоростите).
- Включете ръчната спирачка.
- Подсигурете уреда срещу подхлъзване.

Почистване/Обслужване

Опасност

Опасност от наранявания при включване на двигателя по невнимание

Пазете се от наранявания!
Преди всякакъв вид работи по този уред
– изключете двигателя,
– извадете ключа за запалването,
– блокирайте спирачката,
– изчакайте всички движещи се части да застанат в пълен покой; двигателят трябва да е студен,
– извадете буксата на запалителните свещи на двигателя, за да предотвратите запалването на двигателя по невнимание.

Почистване

Почистване на уреда

Внимание

Не използвайте за почистване почистващи препарати с високо налягане.

- По възможност почиствайте веднага след косенето.
- Поставете уреда на твърда и равна площ.
- Включете ръчната спирачка.

Указание

При използване на уреда през зимата опасността от ръждясване и корозия е особено голяма.
Основно почиствайте уреда след всяко използване.

Почистване на режещия механизъм

Опасност

Опасност от нараняване с острите ножове

Носете работни ръкавици.
При уреди с няколко режещи механизма движението на един режещ механизъм може да доведе до въртене на останалите режещи механизми. Почиствайте режещите механизми внимателно.

Внимание

Повреди на двигателя

Не накланяйте уреда повече от 30°. В горивната камера може да попадне гориво и да повреди двигателя.

- Поставете режещия механизъм в най-горно положение.
- Почистете мястото му с четка, метла или парцал.

Режещ механизъм с почистваща дюза (опционално)

Фиг. 20

Поставете уреда върху равна повърхност, върху която няма чакъл, камъни и т. н., и натиснете ръчната спирачка.

1. Към почистващата дюза с помощта на обикновена бърза връзка свържете маркуч за вода.
2. Включете двигателя.
3. Спуснете режещия механизъм и го включете за няколко минути.
4. Изключете режещия механизъм и двигателя.
5. Отстранете маркуча за вода.

Повторете стъпки 1–5 и при втората почистваща дюза (ако има такава).
След завършване на почистването (стъпки 1–5):

- Вдигнете режещия механизъм нагоре.
- Включете двигателя и включете за няколко минути режещия механизъм, за да го изсушите.

Обслужване

Спазвайте предписанията за обслужване от упътването на двигателя. В края на сезона закарайте уреда в специализиран сервиз за преглед и обслужване.

Внимание

Опасност от замърсяване на околната среда с моторното масло

След смяна на маслото предавайте употребяваното масло в специализиран предавателен пункт за употребявано масло или фирма за отпадъци.

Опасност от замърсяване на околната среда сакумулатора

Използваните акумулатори не трябва да се изхвърлят с домакинските отпадъци. Предавайте използваните акумулатори при търговеца или на фирма за отпадъци. Свалете акумулатора, преди уредът да бъде предаден на вторични суровини.

Използване на кабел за запалване

Опасност

Никога не свързвайте повреден или замръзнал акумулатор с кабел за запалване. Внимавайте уредите и клемите на кабелите да не се допират и уредът да не е на контакт.

- Свържете червения кабел за запалване към положителния полюс (+) на изтощения и на акумулатора, от който ще се взема ток.

- Свържете черния кабел за запалване към отрицателния полюс (–) на акумулатора, от който ще се взема ток. Другата клема свържете на рамката на блока на двигателя на трактора към изтощения акумулатор (възможно най-далече от акумулатора).

Указание

Когато акумулаторът, от който се взема ток, е монтиран в превозно средство, това превозно средство не трябва да е с включен двигател по време на подаването на ток.

- Запалете трактора с изтощената батерия и включете ръчната спирачка.
- Откачете кабелите в обратна последователност.

Налягане на гумите

Внимание

Никога не надвишавайте максимално допустимото налягане на гумите (виж Смяна на гумите). При помпане на гумите никога не стойте пред или над тях.

Препоръчаното работно налягане на гумите е:

предни: 0,9 bar

задни: 0,7 bar

Прекалено високото налягане на гумите намалява живота на гумите. Налягането на гумите трябва да се контролира преди всяко пътуване.

След 5 отработени часа

- Първа смяна на маслото. За следващите срокове виж упътването на двигателя.
- За изпускане на маслото използвайте съоръжението за бързо изпускане на маслото (фигура 16) (опционално).

След 10 отработени часа

- Смазвайте с няколко капки леко масло всички места на въртене и на лагеруване на педалите за движение и за спиране.

На всеки 25 отработени часа

- Смажете всички ножови валове, обтегателни ролки и държачи на ролки в отворите за смазване със смазка тип 251H EP. Това трябва да се направи в оторизиран специализиран сервиз.
- Смажете лагерите на колелата и осите на предните колела в отворите за смазване с масло за обща употреба.
- Смажете предните колела на режещия механизъм с масло за обща употреба.

На всеки 50 отработени часа

- Почистете замърсяванията и остатъците от трева върху задвижващата скоростна кутия в специализиран сервиз.

На всеки 2 месеца

- Само при акумулатори тип 2: Напълнете клетките на акумулатора до 1 cm под отвора за напълване с дестилирана вода.

При необходимост

Заредете акумулатора

Когато не използвате уреда дълго време, се препоръчва да свалите акумулатора от уреда и да го заредите преди да го приберете, а след това на всеки 2 месеца, както и преди първото пускане в експлоатация.

Указание

Спазвайте указанията от упътването за експлоатация на акумулатора.

Смяна на предпазителите

- Подменете предпазителите само с такива, които имат същата мощност.

Веднъж на всеки сезон

- Смазвайте зъбците на кормилния механизъм с масло за обща употреба.
- Накрайниците на кормилото смажете с няколко капки леко масло.
- Смажете всички въртящи се и лагеруващи свръзки (например лоста за обслужване, механизма за регулиране на височината на режещия механизъм...) с леко масло.
- Почистете запалителните свещи и регулирайте разстоянието между електродите или подменете запалителните свещи, виж упътването на двигателя.
- Закарайте уреда в специализиран сервиз за смазване на задните оси на колелата със специална смазка (непропускаща вода).
- Подострете или подменете ножовете в специализиран сервиз.

Указание

На равни интервали (при посещенията в сервиза) проверявайте състоянието на клиновидния ремък на косачния механизъм.
Това е много важно при задвижваните принудително косачни механизми.

Демонтаж/монтаж, както и регулиране на режещия механизъм

Опасност

Опасност от наранявания при включване на двигателя по невнимание

Пазете се от наранявания! Преди всякакъв вид работи по този уред

– поставете уреда върху равна повърхност,
– изключете двигателя,
– извадете ключа за запалването,
– изключете PTO,
– блокирайте спирачката,
– изчакайте всички движещи се части да застанат в пълен покой; двигателят трябва да е студен,
– извадете буксата на запалителните свещи на двигателя, за да предотвратите запалването на двигателя по невнимание.

Опасност

Опасност от нараняване с острия нож.

Носете работни ръкавици.

Демонтаж

- Монтирайте колелата на режещия механизъм в най-високото положение.
- Спуснете режещия механизъм.
- Свалете клиновидния ремък от съединителя PTO (Шайба на двигателния ремък). В зависимост от изпълнението – преди това свалете водещата скоба на клиновидния ремък (фиг. 23). Внимавайте за отворите за закрепване, за да можете да ги използвате отново при по-нататъшното монтиране.
- Извадете болта (1, фиг. 15), за да разделите режещия механизъм от окачването.
- Повторете стъпките от лявата страна на уреда. Указание: Едновременно с това дръжте здраво режещия механизъм, за да не падне на земята.
- Поставете лоста за регулиране на височината на откосите в най-горния отвор.
- Свалете захващащата скоба на режещия механизъм (фиг. 22). Изтеглете предпазния щифт (A) и извадете захващащата скоба (B) от държача.
- Извадете режещия механизъм (на дясно) под уреда.

Монтаж

Изпълнете описаните повгоре стъпки (Демонтаж на режещия механизъм) в обратна последователност, за да монтирате отново режещия механизъм. Втори помощник ще улесни процедурата. Внимавайте, окачването да попадне в съответните отвори на държача на режещия механизъм и болтът да е добре затегнат.

Регулировки на нивото на режещия механизъм

Когато режещият механизъм не коси равномерно, може да се направи странично регулиране.

i Указание

Преди да регулирате режещия механизъм, проверете налягането в гумите на уреда.

Регулиране на страничното ниво

Фиг. 13

- Вдигнете режещия механизъм нагоре.
- Внимателно (опасност от нараняване) завъртете външните режещи ножове напречно на посоката на движение.
- Измерете разстоянието до земята на двата външни ножа (от краищата на ножовете до земята). Резултатите трябва да са еднакви. Ако е необходимо регулирайте нивото чрез завъртане на сегмента за регулиране (2) от дясната страна на режещия механизъм. За целта първо развийте винта (1) (без да го отстранявате) и след регулирането го затегнете отново.

Регулирайте нивото отпред назад

Фиг. 12

i Указание

Преди това регулиране регулирайте/проверете страничното ниво.

- Вдигнете режещия механизъм нагоре.
- Внимателно (опасност от нараняване) завъртете външния режещ нож успоредно на посоката на движение.
- Измерете разстоянието да земята на десния нож (от края на ножа до земята). Краят на ножа отпред трябва да се намира около 3,2–6 mm по-ниско от края на ножа отзад. Ако е необходимо регулирайте предната захващаща скоба.

За тази цел развийте контрагайката (1) и с равномерно въртене на регулиращата гайка (2) регулирайте правилното ниво. След регулирането отново стегнете контрагайката (1).

Зазимяване

⚠ ***Внимание***

Материални щети на уреда.

Съхранявайте уреда с охладен двигател само в чисти и сухи помещения. При по-дълъг престой в гараж, например през зимата, задължително предпазете уреда срещу ръжда.

След приключване на сезона или след като уредът не е използван повече от един месец:

- Почистете уреда и приставката за събиране на трева.
- Избършете всички метални части с напоена в масло кърпа или ги напръскайте с масло, за да ги предпазите от ръжда.
- Заредете акумулатора с устройство за зареждане на акумулатори.
- Когато зазимявате уреда, извадете акумулатора, заредете го и го съхранявайте (предпавзете от замръзване) на сухо/хладно място.
  На всеки 4–6 седмици, както и преди повторното поставяне заредете отново.
- Източете горивото (само на открито) и спрете от експлоатация уреда, както е описано в упътването на двигателя.
- Проверяване налягането на гумите.
- Съхранявайте уреда в чисто и сухо помещение.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нас, съответно от вносителя гаранции.

Отстраняваме повредите по вашия уред в рамките на гаранцията и доколкото причината е в използвания материал или в производствена грешка. В случай на повреда в рамките на гаранцията се обърнете към продавача или към най-близкото официално представителство.

Информация задвигателя

Производителят на двигателя отговаря за всички проблеми, свързани с двигателя по отношение на мощността, измерване на мощността и техническите данни, гаранционното обслужване и сервиз. Информация можете да намерите в отделното упътване на собственика/ползвателя, издадено от производителя на двигателя.

Помощ при повреди

⚠ ***Опасност***

Опасност от наранявания при включване на двигателя по невнимание

Пазете се от наранявания!

Преди всякакъв вид работи по този уред

- *изключете двигателя,*
- *извадете ключа за запалването,*
- *блокирайте спирачката,*
- *изчакайте всички движещи се части да застанат в пълен покой; двигателят трябва да е студен,*
- *извадете буксата на запалителните свещи на двигателя, за да предотвратите запалването на двигателя по невнимание.*

Повредите при работата с уреда обикновено са предизвикани от причини, които са ви добре известни и които можете да отстраните сами. В случай на колебание се обърнете към специализиран сервиз.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Стартерът не се върти.	Защитната блокираща система се е задействала.	За включване заемете мястото на шофьорската седалка, натиснете докрай педала на спирачката, съответно включете ръчната спирачка. Изключете PTO.
	Акумулаторът не е свързан правилно.	Свържете червения кабел към полюс (+) на акумулатора, а черния кабел към полюс (–) на акумулатора.
Стартерът не се върти	Изтощен или слаб акумулатор.	Проверете акумулатора, заредете го или го подменете.
	Бушонът е изгорял.	Подменете бушона с нов бушон. Ако отново изгори, потърсете причината (най-често това е късо съединение).
	Хлабав кабел на масата между двигателя и рамата.	Свържете кабела.
Стартерът се върти, но двигателят не се включва.	Неправилно положение на смукача и на лоста на газта.	Натиснете смукача. Поставете лоста на газта в положение
	В карбуратора не влиза гориво. Резервоарът е празен.	Заредете с гориво.
	Дефектна или замърсена запалителна свещ.	Проверете запалителните свещи, виж упътването на двигателя.
	Няма запалителна искра.	Проверете запалването в специализиран сервиз.
Двигателят пуши.	Прекалено голямо количество масло в двигателя.	Веднага изключете уреда. Проверете нивото на маслото.
	Повреден двигател.	Веднага изключете уреда. Проверете двигателя в специализиран сервиз.
Силни вибрации.	Повреден ножов вал или дефектен режещ нож.	Веднага изключете уреда. Подменете дефектните части в специализиран сервиз.
Режещият механизъм не изхвърля трева или откосът не е чист.	Ниски обороти на двигателя.	Подайте повече газ.
	Прекалено висока скорост на движение.	Изберете повниска скорост на движение.
	Изтъпен режещ нож.	Подострете режещия нож или го подменете в специализиран сервиз.
Двигателят е включен, режещият механизъм не коси.	Скъсан клиновиден ремък.	Подменете клиновидния ремък в специализиран сервиз.

Sisukord

Teie ohutuse tagamiseks 97
Monteerimine 98
Juhtnupud ja indikaatorid 99
Kasutamine 101
Nõuandeid muru hooldamiseks . . 102
Transportimine 102
Puhastamine/hooldus 103
Lõikemehhanismi mahamonteerimine/ paigaldamine ja seadistamine 104
Hoiustamine 104
Müügigarantii 104
Informatsioon mootori kohta 104
Tegevusjuhis rikete leidmiseks . . . 105

Teave andmeplaadil

Need andmed on väga olulised hilisemal seadme varuosade tellimisel ja klienditeenindusse pöördumisel. Andmeplaadi leiate juhi istme alt. Kandke kõik oma seadme andmeplaadil olevad andmed allolevale väljale.

Need ja muud seadme kohta kehtivad andmed on kirjas CE-vastavusavalduses, mis on käesoleva kasutusjuhendi koostisosa.

Mudeli numbri identifitseerimine

Viies number mudeli numbris tähistab seeriat. Näide:

Mudeli number:
13AF90GP690 = seeria 900.

Joonised

Võtke lahti kasutusjuhendi alguses olevad piltidega lehed.

Graafilised kujutised võivad erineda ostetud seadme detailidest.

Teie ohutuse tagamiseks

Seadme sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult
– murutraktorina muru niitmiseks elu- ja puhkepiirkondade haljasaladel
– käesolevas kasutusõpetuses antud kirjelduste ja ohutusjuhendite kohaselt

Igasugune muu kasutamine on mitteotstarbekohane. Kasutaja vastutab kolmandatele isikutele ja nende varale tekitatud kahju eest.

Tootja ei vastuta seadme omavolilise muutmise tagajärjel tekkinud kahju eest.

Seade ei ole ette nähtud avalikel teedel sõitmiseks ja inimeste veoks.

Üldised ohutusjuhised

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege õpetus hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi.

Informeerige teisi kasutajaid seadme õigest kasutamisest.

Kasutage seadet ainult tootja poolt ette nähtud ja tarnitud tehnilises seisundis.

Hoidke kasutusjuhend hoolikalt alal, see peab olema kasutamise jaoks alati kättesaadaval.

Andke seade koos kasutusjuhendiga edasi järgmisele omanikule.

Varuosad peavad vastama tootja poolt kindlaksmääratud nõuetele. Sellepärast kasutage ainult originaal varuosasid või tootja poolt heakskiidetud varuosasid.

Laske seadet remontida ainult spetsiaalses töökojas.

Enne seadmega töötamist

Isikud, kes seadmega töötavad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, droogid või ravimid) mõju all.

Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega või väheste kogemuste ja teadmistega inimestele (lapsed kaasa arvatud), välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on seadme kasutamist õpetatud.

Lapsed peavad olema järelevalve all tagamaks, et nad seadmega ei mängi.

Alla 16aastastel isikutel on seadmega töötamine keelatud. Kohalikud eeskirjad võivad seadme kasutamise minimaalset vanusepiiri reguleerida.

Tutvuge enne tööde alustamist kõigi juhtelementidega, seadistega ja nende funktsiooniga.

Hoidke kütust ainult selleks ettenähtud anumates ning ärge hoiustage anumaid iialgi kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveebolerid) läheduses.

Vahetage kahjustunud summuti, kütusepaak või kütusepaagi kork välja.
Ühendage haagis või külge paigaldatavad seadmed nõuetekohaselt. Niiduki juhtimine külgeühendatud lisaseadmete nagu näiteks haagis, lisaraskused ning täis rohukogur korral erineb tavapärasest. Eriti puudutab see juhitavust, seiskumist ning üldist stabiilsust.

Seadmega töötamise ajal

Kandke seadmega või seadme juures töötamisel sobivaid tööriideid (ntturvajalatseid, pikki pükse, tihedalt vastu keha hoidvaid riideid, kaitseprille ja kuulmiskaitset).

Kasutage seadet ainult tehniliselt korras seisundis.

Tehase mootori seadistusi ei tohi kunagi muuta.

Ärge tankige seadet kunagi, kui mootor töötab või on veel kuum. Tankige seadet ainult vabas õhus.

Vältige lahtist tuld, sädemeid ning ärge suitsetage.

Kontrollige, et tööpiirkonnas ei oleks inimesi, eriti aga lapsi ja loomi.

Kontrollige üle territoorium, kus hakatakse seadmega töötama ning eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmele ette jääda või mida seade võib üles paisata. Nii väldite inimeste ohustamist ning seadme kahjustamist.

Ärge niitke nõlvadel kaldega üle 20 %. Nõlvadel töötamine on ohtlik; seade võib ümber kukkuda või libiseda. Nõlvadel alustada liikumist aeglaselt ning pidurdada pehmelt. Allasõidul peab mootor olema sidurdatud, sõita aeglaselt. Ärge sõitke kunagi nõlvaga risti, vaid alati üles ja alla.

Töötage seadmega ainult päevavalgusel või piisava valgustuse käes.

Seade ei ole ette nähtud inimeste veoks. Ärge võtke peale kaassõitjaid.

Enne seadme juures tööde teostamist

Kaitske end vigastuste eest.
Enne kõiki töid seadme juures
– seisata murutraktori mootor,
– eemaldada süütevõti,
– rakendada seisupidur,
– oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud,
– eemaldada mootoril süüteküünla pistik, et takistada mootori tahtmatut käivitumist.

Pärast seadmega töötamist

Lahkuge seadme juurest alles siis, kui te olete mootori seisanud, seisupiduri rakendanud ning süütevõtme eemaldanud.

Turvaseadised

Turvaseadised on teie ohutuse tagamiseks ning peavad olema alati töökorras.

Te ei tohi muuta turvaseadiste konstruktsiooni ega nende funktsiooni eirata.

Turvaseadised on:

Väljaviskesuunaja

Joon. 19

Väljaviskeklapp kaitseb teid lõikenoaga või väljapaiskuvate esemetega vigastamise eest. Seadet tohib kasutada ainult koos paigaldatud väljaviskeklapiga.

Turvalülitid

Turvalülitid võimaldavad mootorit käivitada ainult siis, kui
- juht on istunud oma kohale,
- piduripedaal on lõpuni alla vajutatud või seisupidur on parkimisasendis,
- käigukang või gaasipedaal on asendis „N”,
- lõikemehhanism on välja lülitatud, s.t PTO-lüliti või PTO-hoob on asendis „Väljas/Off” (PTO = Power-Take-Off).

Turvalülitite süsteem seiskab mootori niipea, kui kasutaja tõuseb istmelt püsti ilma sisupidurit rakendamata või lõikemehhanismi välja lülitamata.

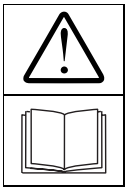
Turvalülitite süsteem takistab tagaväljaviskega seadmetel ilma väljaviskesuunajata/rohukogurita niitmist (mootor või lõikemehhanism lülitatakse automaatselt välja).

Turvalülitite süsteem takistab sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmist (mootor või lõikemehhanism lülitatakse automaatselt välja).

Sellepärast tuleb PTO-ga seadmetel lülitada lõikemehhanism enne tagurpidisõitu (sõltub mudelist) kas PTO-lülitiga või PTO-hoovaga välja.

Sümbolid seadme peal

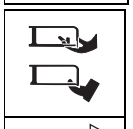
Seadmele on kinnitatud erinevate sümbolitega kleebiseid.
Sümbolite selgitused:

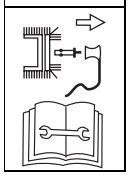


Tähelepanu!
Enne kasutamist lugeda kasutusjuhend läbi!

Hoida kõrvalised isikud ohualast eemal!

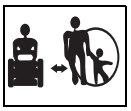
Vigastusoht pöörlevate nugade või osadega.





Enne töid lõikemehhanismide juures eemaldada süüteküünla pistik! Hoida sõrmed ja jalad lõikemehhanismidest eemal! Enne seadme seadistamist, puhastamist või ülekontrollimist seisata mootor ja eemaldada süüteküünla pistik.

Tähelepanu! Välja paiskuv rohi või kõvad esemed võivad teid vigastada.



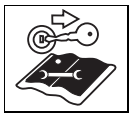
Tööpiirkonnas ei tohi olla inimesi, eriti aga lapsi ja loomi.

Töötamine järskudel nõlvadel võib olla ohtlik.

Tähelepanu!
Plahvatusoht.

Elektrolüüt/söövitusoht!

Ettevaatust, kuum pind!



Enne mistahes töö alustamist seadme juures eemalda süütevõti ning järgi käesoleva juhendi nõudeid.

Peale- ja mahaminekul ei tohi kunagi astuda lõikemehhanismi peale.

Hoidke seadme peal olevad sümbolid alati hästi loetavana.

Sümbolid kasutusjuhendis

Käesolevas õpetuses kasutatakse järgmisi sümboleid:

⚠ ***Oht***
Viitab ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ning mis võivad ohustada inimesi.

⚠ ***Tähelepanu***
Viitab ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ning millega võib kaasneda materiaalse kahju teke.

i Nõuanne

Tähistab olulist informatsiooni ja nõuandeid kasutamiseks.

Asukoha määratlemine

Asukoha (nt vasakul, paremal) osas seadmel lähtume alati juhiistmest töösuunas vaadatuna.

Teave jäätmete kõrvaldamise kohta

Pakendid, vanad seadmed vms kõrvaldada kohalike eeskirjadega sätestatud korras.

Monteerimine

Patarei kasutamine

⚠ ***Oht***
Mürgistus- ja vigastusoht elektrolüüdiga
Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid. Vältige elektrolüüdi sattumist nahale. Kui elektrolüüdi pritsmed peaks sattuma näole või silma, pesta koht kiiresti külma veega puhtaks ning pöörduda arsti poole. Kui te olete elektrolüüti kogemata alla neelanud, jooge rohkesti vett ja minge kohe arsti juurde. Hoiustage patareisid lastele kättesaamatus kohas. Ärge kunagi kallutage patareid, elektrolüüt võib välja voolata.
Viige järelejäänud elektrolüüt tagasi müügikohta või kogumispunkti.

⚠ ***Tähelepanu***
Elektrolüüt ja elektrolüüdi gaasid võivad plahvatada ja tekitada korrosiooni, tuleoht
Seadme osad, millele on sattunud elektrolüüti, tuleb kohe ära puhastada. Elektrolüüt tekitab korrosiooni.
Ärge suitsetage, hoidke põlevad ning kuumad esemed eemal. Hoiustage patareisid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides. Patarei juures tööde teostamisel võib tekkida lühis. Ärge asetage patarei peale tööriistu ega metallist esemeid.

i Nõuanne

Aku asub juhiistme all.

„Hooldusvaba/pitseeritud“ akupatarei tarnimisel (tüüp 1)

(Korgita akupatarei)

Akupatarei on täidetud elektrolüüdiga ja tehases kinni pitseeritud. Teatud eluea saavutamiseks vajab ka „hooldusvaba“ akupatarei hooldust.

- Hoidke akupatarei puhas.
- Vältige akupatarei kallutamist. Kallutamisel tuleb ka „pitseeritud“ akupatareist elektrolüüti välja.
- Enne akupatarei esimest korda kasutamist laadida seda laadimisseadmega (maksimaalne laadimisvool 12 volti/6 amprit) 1 kuni 2 tundi.
  Pärast laadimist tõmmata kõigepealt akulaadija pistik pesast välja ning siis ühendada akupatarei lahti (vaata ka akulaadija kasutusjuhendit).

Täitmata akupatarei tarnimisel (tüüp 2)

(Korgiga akupatarei)

Joon. 2

- Võtke akupatarei kambritelt korgid maha.
- Kallata iga patarei kambrisse elektrolüüti, jättes täiteavani 1 cm vabaks.
- Jätta patarei 30 minutiks seisma, et plii saaks elektrolüüti absorbeerida.
- Kontrollida elektrolüüdi taset, vajadusel kallata juurde.
- Enne akupatarei esimest korda kasutamist laadida seda laadimisseadmega (maksimaalne laadimisvool 12 volti/6 amprit) 2 kuni 6 tundi.
  Pärast laadimist tõmmata kõigepealt akulaadija pistik pesast välja ning siis ühendada akupatarei lahti (vaata ka akulaadija kasutusjuhendit).
- Pange akupatarei kambritele korgid peale.
- Paigaldada patarei seadmesse.
- Eemaldada patarei ventilatsiooni umbsulgur. Kinnitada õhutusvoolik ning suunata allapoole. Voolik peab kulgema vabalt alla. (joon. 2b)
- Ühendada kõigepealt punane kaabel (+) ja siis must kaabel (–).
- Hiljem täita akupatareid ainult destilleeritud veega (kontrollida iga 2 kuu järel).
- Hoidke akupatarei puhas.

⚠ ***Tähelepanu***

Pidage kinni patarei lahti- ja kokkuühendamisel monteerimistööde järjestusest.

Paigaldamine:

- Kõigepealt ühendada kokku punane kaabel (+/plusspoolus), siis must kaabel (–/miinuspoolus).

Mahamonteerimine:

- Kõigepealt ühendada lahti must kaabel (+/miinuspoolus), siis punane kaabel (–/plusspoolus).

Rooli monteerimine

Joon. 2c

- Panna mansett (2) ja rool (1) roolivõllile (vastavalt mudelile).
- Seib (3) panna kumerusega ülespoole ning keerata rool kruviga (4) kinni.
- Panna kaas (5) peale.

Istme monteerimine

Joon. 2d

Transporditoe eemaldamine väljaviskeklapi juures

Joon. 17

Võtta maha kaitseplekk või kaabliklamber (sõltuvalt mudelist). Väljaviskesuunaja sulgub automaatselt.

Juhtnupud ja indikaatorid

⚠ ***Tähelepanu.***

Seadme kahjustamise oht.

Siin kirjeldatakse juht- ja näiduelementide funktsioone. Ärge funktsioone praegu veel sisse lülitage!

Joon. 1

Mudel A – hüdrostaatilise ajamiga seadmed

A Süütelukk OCR-funktsiooniga
B PTO-lüliti
C Edaspidisõidu pedaal
D Tagurpidisõidu pedaal
E Lõikekõrguse reguleerimishoob
F Purgihoidja
G Ülekande lahtilukustuse hoob *
H Sahtel
I Istme reguleerimishoob
J Piduripedaal
K Kütusepaagi indikaator
L Õhuklapp
M Seisupiduri lüliti/ Püsikiirusehoidja lüliti
N Gaasihoob/õhuklapp
O Kütusepaak
P Kombineeritud indikaator
Q Rool *

(* ei ole näha)

Mudel B – Auto-Drive ajamiga seadmed

A Süütelukk OCR-funktsiooniga
E Lõikekõrguse reguleerimishoob
F Purgihoidja
I Istme reguleerimishoob
J Piduripedaal
K Kütusepaagi indikaator
L Õhuklapp
M Seisupiduri lüliti/ Püsikiirusehoidja lüliti
N Gaasihoob/õhuklapp
O Kütusepaak
P Kombineeritud indikaator
Q Rool *
R PTO-hoob
S Sõidusuuna hoob
T Gaasipedaal

(* ei ole näha)

OCR-funktsiooniga süütelukk (A) (sõltub mudelist)

Joon. 3

Süütelukk on varustatud OCR-funktsiooniga (= kasutajapoolt kontrollitav niitmine tagurpidikäigul).

Käivitamine: keerata võtit paremale kuni mootor käivitub ja lasta lahti. Võti on asendis /I/ (normaalasend) ning võimaldab niita edaspidisõidul.

OCR-asend: keerata võtit vasakule normaalasendist tagurpidisõidul niitmise asendisse /I/ ja vajutada lülitit (1). Kontroll-lamp süttib ning annab kasutajale märku selle kohta, et seadmega saab nüüd niita nii tagurpidikäigul kui edaspidikäigul.

Seiskamine: keerata võtit vasakule asendisse /0.

i Nõuanne

Kasutage OCR-funktsiooni ainult erilisel vajadusel, tavaliselt kasutage normaalasendit. OCR-funktsioon lülitatakse automaatselt välja, kui võti keeratakse normaalasendisse või mootor lülitatakse välja (stopp asendis või ohutuse blokeerimissüsteem lülitab mootori välja).

PTO-lüliti (B) (sõltuvalt mudelist)

Joon. 6a

PTO-lülitiga lülitatakse lõikemehhanism elektromehaanilise siduri abil sisse ja välja.

Siselülitamine = tõmmata lülitit.

Väljalülitamine = vajutada lülitit.

Nõuanne

Kui väljalülitamine toimus automaatselt ohutuse blokeerimissüsteemiga (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel), tuleb lüliti kõigepealt välja lülitada ja siis uuesti sisse, et vabastada siduri blokeering.

Edaspidisõidu gaasipedaal (C) (hüdrostaatilise ajamiga seadmed)

Joon. 1

Pedaal reguleerib sõidukiirust edaspidi sõitmisel.

Tagurpidisõidu gaasipedaal (D) (hüdrostaatilise ajamiga seadmed)

Joon. 1

Pedaal reguleerib sõidukiirust tagurpidi sõitmisel.

Teave edasi- ja tagasisõidu gaasipedaali kohta

Seiskamiseks (peatamiseks) ja sõidusuuna muutmiseks vabastada vastav pedaal.

Lõikekõrguse reguleerimishoob (E)

Joon. 1

Maksimaalne lõikekõrgus – lõikemehhanism üleval = hoob „H" peal.
Minimaalne lõikekõrgus – lõikemehhanism all = hoob „L" peal.

Purgihoidja (F)

Joon. 1

Ülekande lukustuse vabastus (G) (hüdrostaatilise ajamiga seadmed)

Joon. 11

Seadme lükkamiseks, kui mootor on välja lülitatud.

Vastavalt mudelile:

- Tõmmata hoob välja ja vajutada alla (joon. 11a). Sõitmiseks lükata hoob üles ja suruda sisse.

või

- Tõmmata hoob välja ja vajutada üles (joon. 11a). Sõitmiseks lükata hoob alla ja suruda sisse.

Hoob asub seadme tagaküljel.

Sahtel (H) (sõltuvalt mudelist)

Joon. 1

Reguleeritav iste (I) (lisavarustus)

Joon. 15

Tõmmata hoovast ja reguleerida istet.

Piduripedaal (J)

Joon. 1

Piduripedaali kasutatakse kiiresti pidurdamiseks, seisupiduri sisse- ja väljalülitamiseks või tempomaadi väljalülitamiseks.

Kütusepaagi indikaator (K)

Joon. 8

Vaateaknalt saab vaadata kütusepaagi täitetaset.

Seisupidur/Tempomaat (M)

Joon. 10

Lülitil on kaks funktsiooni:

Seisupiduri sisselülitamine:

vajutada piduripedaal lõpuni alla ja vajutada lülitit.

Seisupiduri vabastamine: vajutada piduripedaal lõpuni alla, lüliti tuleb lukust lahti.

Püsikiirusehoidja sisselülitamine:

Vajutada sõitmisel lülitile.

Hoiab stabiilsena hetkel valitud aktuaalse edaspidi sõidukiiruse (mitte maksimaalse kiiruse); jala võib gaasipedaalilt ära võtta.

Gaasipedaalile või piduripedaalile vajutamine lülitab tempomaadi automaatselt välja.

Õhuklapp (N) (sõltuvalt mudelist)

Joon. 5

Külma mootoriga käivitamisel tõmmata õhuklappi (joon. 5a) või lülitada gaasihoob asendisse |\| (joon. 5b).

Gaasihoob (N)

Joon. 4

Mootori pöörded on sujuvalt reguleeritavad.
Kõrge pöörete arv = .
Madal pöörete arv = .

Kütusepaak (O)

Joon. 1

Kombineeritud indikaator (P) (lisavarustus)

Joon. 7

Kombineeritud indikaator koosneb järgmistest elementidest (sõltuvalt mudelist):

Õlirõhk (1)
Kui indikaatorlamp süttib mootori töötamise ajal, tuleb mootor koheselt seisata ja kontrollida õlitaset. Vajadusel kontakteeruda töökojaga.

Pidur (2): Märgutuli süttib, kui mootori käivitamisel on piduripedaal alla vajutamata või seisupidur fikseerimata.

Lõikemehhanism (PTO) (3): Indikaatorlamp süttib, kui mootori käivitamisel ei ole lõikemehhanism (PTO) välja lülitatud.

Aku laadimine (4): Kui indikaatorlamp süttib mootori töötamise ajal, ei laadita patareid piisavalt. Vajadusel kontakteeruda töökojaga.

Töötundide loendur (5): Näitab näidikul töötunde tundides ja $^{1}/_{10}$ tunde.

Ampermeeter (6): Näitab generaatoril patarei laadimisvoolu.

Lisafunktsioonid:

- Süüte sisselülitamisel ilmub näidikule lühikeseks ajaks patarei pinge, seejärel kuvatakse näidikule töötundide näit. Töötunde loendatakse alati, välja arvatud siis, kui süütevõti on „Stopp" peal võti on eest ära.
- Iga 50 töötunni järel (sõltub mudelist) ilmub näidikule õlivahetuse näit „CHG/OIL", näit kuvab korraga 5 minutit. Teade kuvatakse näidikule järgneva 2 töötunni jooksul. Õlivahetuse intervallid on kirjas mootori käsiraamatus.

Rool (Q)

Joon. 1

PTO-hoob (R)

Joon. 6b

PTO-hoovaga saab lõikemehhanismi mehaaniliselt sisse ja välja lülitada.
Lõikemehhanismi väljalülitamine 0/
= tõmmata hoob lõpuni taha
Lõikemehhanismi sisselülitamine I/
= vajutada hoob aeglaselt ette, kuni lõpuni

Käigukang (S) (AutoDrive ajamiga seadmed)

Joon. 9

Liikumissuunda tohib muuta ainult traktori seismise ajal.

Selleks vajutada piduripedaal lõpuni alla ja hoida all.

Edasi = hoob asendisse „F/"

Vaba käik = hoob asendisse „N"

Tagasi = hoob asendisse „R/"

(Auto-Drive ajamiga seadmed) seadmete gaasipedaal (T)

Joon. 1

Gaasipedaaliga saab kiirust sujuvalt reguleerida:

- Lülitada käigukang asendisse F = edaspidi ( ) või asendisse R = tagurpidi ( ).
- Vajutada gaasipedaal ette; mida rohkem ettepoole, seda kiiremaks.

Valgustus (lisavarustus)

Lambid põlevad seni, kuni mootor töötab.

Kasutamine

Järgige juhendeid mootori käsiraamatus!

⚠ ***Oht***

Vigastusoht

Niitmisel ei tohi seadme läheduses olla inimesi, eriti aga lapsi ja loomi. Seadmega õhku visatud kivi vms võib neid vigastada. Lapsed ei tohi kunagi seadet kasutada.

Tagurpidikäigul niitmisel olge eriti ettevaatlik (OCR-lülitiga seadmed). Seadme tööpiirkonnas ei tohi viibida inimesi.

Ärge tühjendage kunagi rohukogurit lõikemehhanismi töötamise ajal. Rohukoguri tühjendamisel võivad välja paiskuvad murutükid vms teid vigastada.

Järskudel nõlvadel niitmisel võib seade ümber paiskuda ja te võite end vigastada. Ärge sõitke kunagi risti nõlva, vaid alati ainult üles ja alla. Ärge niitke nõlvadel kaldega üle 20 %. Nõlva peal ei tohi ümber pöörata.

Niiske muru niitmisel ei ole nake pinnasega nii hea ning seade võib ümber paiskuda. Niitke ainult kuiva muru.

Suurema kiirusega sõitmisel võib õnnetus kergemini juhtuda.

Ärge minge niitmisel järskudele nõlvadele, põõsastele, hekkidele ja puudele liiga lähedale.

Eriti ettevaatlik tuleb olla tagurpidi sõitmisel.

Kontrollige üle territoorium, kus hakatakse seadmega töötama ning eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmele ette jääda või mida seade võib üles paisata.

Kui lõikemehhanism läheb millegi vastu (nt. kivi) või kui seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, seisata mootor koheselt. Kontrollida, kas seade pole viga saanud, kahjustuste puhul kontakteeruda töökojaga.

Pöörleva teraga niidukitel ei tohi seista kunagi rohu väljaviskeavade ette.

Ärge pange kunagi käsi ega jalgu pöörlevate osade juurde ega alla.

Enne kui te hakkate blokeerivat eset või ummistusi väljaviskekanalis eemaldama, seisake mootor ja eemaldage süütevõti ning süüteküünla pistik.

Lämbumisoht vingugaasimürgituse tõttu

Laske sisepõlemismootoril töötada ainult vabas õhus.

Plahvatus- ja tuleoht

Kütuse- ja bensiiniaurud on plahvatusohtlikud, kütus on ülikergesti süttiv.

Valage kütust sisse enne mootori käivitamist. Hoidke kütusepaak suletuna, kui mootor töötab või on veel kuum.

Kütust lisada ainult siis, kui mootor on seisatud ning maha jahtunud. Vältige lahtist tuld, sädemeid ning ärge suitsetage. Tankige seadet ainult vabas õhus.

Kui kütust valgub üle ääre, ärge käivitage mootorit. Lükake seade sellelt kohalt ära, kus kütust maha valgus ja oodake seni, kuni kütuseaurud on haihtunud.

Tuleohtu vältimiseks hoidke mootor, summuti, aku ja kütusepaak rohust ning välja jooksnud õlist puhtad.

⚠ ***Oht***

Vigastusoht rikkis murutraktorist

Kasutage seadet ainult töökorras seisundis.

Enne kasutamist kontrollige alati korrasolekut vaatluse teel. Kontrollige eriti kaitseseadiseid, lõikemehhanismi koos hoidjaga, juhtnuppe ja kruviühendusi ja vaadake, kas neil ei ole kahjustusi ning kas need on kõvasti kinni.

Enne kasutamist vahetage kahjustunud osad välja.

i Tööajad

Pidage kinni seadme kasutamiseks kehtestatud siseriiklikest/kommunaalsetest eeskirjadest (teavet annab pädev ametkond).

Enne kasutamist

Kontrollige:
- kõiki kaitseseadiseid
- mootoriõli taset (vaata mootori käsiraamatut)
- kütuse olemasolu paagis
- rehvirõhku
- küljevooderdisi, külge ühendatud lisaseadmeid, õhufiltri piirkonda mustuse ja rohu osas

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine

i Nõuanne

Mootor on tehases õliga täidetud – palun kontrollida üle, vajadusel lisada juurde.
- „Pliivaba bensiini" tankimine.
- Kallata kütus paaki, jättes täiteavani vähemalt 2 cm vabaks.
- Keerata kütusepaagi kork kõvasti kinni.
- Kontrollida õlitaset. Õlitase peab jääma markeeringu „Full/Max." – ja „Add/Min." vahele (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu ülekontrollimine

i Nõuanne

Tootmisest tingitud põhjustel võib rehvirõhk olla vajalikust kõrgem.
- Rehvirõhu ülekontrollimine Vajadusel korrigeerida (vt lõiku „Hooldus"):
  – ees: 0,9 bar
  – taga: 0,7 bar

Seadistused enne sõitmist

- Seade paigaldada kõvale, tasasele pinnale ja lukustada seisupidur.
- Töid teostada seisatud mootoriga.
- Eemaldada süütevõti.

Kõigi liikuvate osade juures tehtavate tööde puhul:
- Avada mootorikate ja eemaldada süüteküünlal süüteküünla pistik.

Juhiistme reguleerimine

Joon. 14
- Istuda juhi kohale.
- Viia iste soovitud asendisse.

Lõikemehhanismi rataste seadistamine

Joon. 18

Lõikemehhanismi rattad peaksid kõige madalamas lõikemehhanismi asendis alati olema vähemalt 6–12 mm maapinnast kõrgemal.
Lõikemehhanismi rattad ei ole konstrueeritud kandma lõikemehhanismi raskust. Vajaduse korral paigaldada ühtlaseks.

Mootori käivitamine

- Istuda juhiistmele.
- Lõikemehhanismi väljalülitamine: lülitada PTO välja ja viia lõikemehhanism üles.
- Vajutada piduripedaal täiesti alla ja hoida all või fikseerida seisupidur.
- Panna sõidusuuna hoob/gaasihoob „N" peale.

i Nõuanne

Hüdrostaatilise ajamiga seadmed on „N"-asendis, kui gaasipedaali ei vajutata.
- Lülitada gaasihoob peale.
- Kui mootor on külm, tõmmata välja õhuklapp või lülitada gaasihoob asendisse .
- Keerata süütevõti kuni mootor käivitub (maksimaalselt 5 sekundit, enne järgmist katset oodata 10 sekundit).
  Kui mootor töötab, keerata süütevõti asendisse /I/.
- lükata õhuklapi hoob aeglaselt tagasi.
- Lükata gaasihoob tagasi, kuni mootor töötab rahulikult.

Mootori seiskamine

- Viia gaasihoob gaasi keskmise asendi peale.
- Lasta mootoril ca 20 sekundit käia.
- Keerata süütevõti (STOP)/0 peale.
- Eemaldada süütevõti.
- Enne seadme juurest lahkumist lukustada seisupidur.

Sõitmine

⚠ ***Oht***

Äkiline käivitamine, ootamatu peatumine ja liiga suure kiirusega sõitmine suurendavad õnnetusohtu ning võivad põhjustada seadme kahjustumist.

Ärge seadistage/reguleerige juhiistet kunagi sõitmise ajal.

i Nõuanne

Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik. Ärge muutke kunagi sõidusuunda enne selleks seadet peatamata.

- Käivitada mootor nagu kirjeldatud.
- Lülitada käigukang (ainult Auto Drive ajamiga) vastavasse asendisse.
- Seisupiduri vabastamine: Vajutada piduripedaal lõpuni alla ja lasta lahti.
- Vajutada aeglaselt gaasipedaali kuni soovitud sõidukiirus on saavutatud.

Seadme peatamine

- Lasta gaasipedaal lahti.
- Vajutada piduripedaali kuni seade jääb seisma.

Niitmine

i Nõuanne

– Normaalniidurežiim (T)/I/ (vt süüteluku kasutamist): Enne tagurpidi sõitmist lülitada lõikemehhanism välja ja tõsta üles.
– Tagurpidi niitmise režiim (T)/I/ (vt süüteluku kasutamist): Eriti ettevaatlik tuleb olla tagurpidi sõitmisel ja aktiveerida see ainult siis, kui tingimata vajalik.
– Mitte muuta sõidusuunda seadme liikumise ja sõitmise ajal.

Hüdrostaatilise ajamiga seadmed

- Käivitada mootor nagu kirjeldatud.
- Vajaliku võimsuse tagamiseks lülitada gaasihoob asendisse .
- Lõikemehhanismi sisselülitamine.
- Lasta lõikemehhanism alla.
- Seisupiduri vabastamine: Vajutada piduripedaal lõpuni alla ja lasta lahti.
- Edaspidisõidu gaasipedaaliga valida edaspidisõidu suund ja kiirus (aeglase vajutamisega). Seade hakkab liikuma.

Auto-Drive ajamiga seadmed

- Käivitada mootor nagu kirjeldatud.
- Vajaliku võimsuse tagamiseks lülitada gaasihoob asendisse .
- Lõikemehhanismi sisselülitamine.
- Lasta lõikemehhanism alla.
- Lülitada käigukang asendisse „F”/edasi.
- Seisupiduri vabastamine: Vajutada piduripedaal lõpuni alla ja lasta lahti.
- Valida gaasipedaaliga edaspidisõidu kiirus (lülitada aeglaselt). Seade hakkab liikuma.

Üldist

Lõikekõrguse ja sõidukiiruse valimisel jälgida, et see ei koormaks seadet üle.

Sõltuvalt muru pikkusest, liigist ja niiskusest tuleb valida lõikekõrgus ja sõidukiirus nii, et niidetud muru transportimisel rohukogurisse ei tekiks probleeme.

Ummistumise korral alandada sõidukiirust ning valida suurem lõikekõrgus.

Muruplatsi optimaalne niitmine

Niitke kaks esimest niidurida nii, et niidetud rohi langeb küljelt keskele kokku.

- Ärge laske kunagi rohtu liiga pikaks kasvada.
- Ärge lõigake kunagi rohtu liiga lühikeseks.
- Hoidke niiduread sirged
- Ärge kunagi niitke suure sõidukiirusega, eriti siis, kui paigaldatud on multskate või rohukogur.

Multsimine

Vastava lisatarvikuga saab erinevate seadetega ka peenestada. Küsige lisatarvikuid aiatööriistade müüjalt.

Seadme seiskamine

- Seadme peatamine: Laske gaasipedaal lahti ja vajutage piduripedaali, kuni seade seisma jääb.
- Lülitada lõikemehhanism välja.
- Pange gaasihoob keskmisse asendisse.
- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Keerata süütevõti 20 sekundi pärast (STOP)/0 peale.
- Enne seadme juurest lahkumist lukustada seisupidur.
- Eemaldada süütevõti.

Hüdrostaatilise jõuülekande lahutamine

Joon. 11

Seadmeid lükata ainult siis, kui mootor on välja lülitatud.

- Vabastada seisupidur.
- Ülekande lukustusest vabastamine (vastavalt mudelile):
  – Tõmmata hoob välja ja vajutada alla (joon. 11a).

  või
  – Tõmmata hoob välja ja vajutada üles (joon. 11a).

Enne mootori käivitamist lükata ülekande lahtilukustuse hoob tagasi.

Nõuandeid muru hooldamiseks

Niitmine

Muru koosneb erinevat sorti murutaimedest. Kui te niidate sageli, kasvavad rohkem tugevamalt juurduvad heintaimed, mis moodustavad tugeva rohukamara. Kui te niidate harva, tekib rohkem kõrgemaid heintaimi ja muid kõrrelisi (nt ristik, kirikakar jne).

Tavaline muru kõrgus on ca 4–5 cm. Niita tuleks ainult $^1/_3$ kogu kõrgusest, s.t lõigata 7–8 cm pikkuse muru kõrgus parajaks. Ärge lõigake muru lühemaks kui 4 cm, muidu kahjustub murukamar kuiva ilmaga. Kõrge muru (nt pärast puhkust) lõigata parajaks etapiliselt.

Multsimine lisatarvikuga (lisavarustus)

Muru lõigatakse niitmisel väikesteks tükkideks (ca 1cm) ning jääb murupinnale maha. Nii jäävad alles paljud toitained. Viiteid tuleb järgida:

- Mitte niita märga muru.
- Mitte niita rohkem kui 2 cm kogupikkusest.
- Sõita aeglaselt.
- Valida maksimaalsed mootori pöörded.
- Puhastage muruniiduki pinda regulaarselt.

i Nõuanne

Multsimise lisatarvik paigaldage vastavalt mudelile. Paigaldamise näited joon. 21.

Transportimine

Ärge sõitke uude kohta murutraktoriga, kui sinna on palju maad. Pikkade vahemaade puhul kasutage transpordivahendit.

Nõuanne. Liikluseeskirja (s.k. StVO) kohaselt on tänaval seadmega sõitmine keelatud.

Lühikesed vahemaad

⚠ ***Oht***

Lõikemehhanism võib minna vastu esemeid, need üles paisata ning tekitada kahju.

- Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.

Pikad vahemaad

⚠ ***Tähelepanu***

Transpordikahjustused

Transpordivahendeid (transportsõidukit, laadimisplatvormi jne) tuleb kasutada nõuetekohaselt (vt lisatud kasutusjuhendit). Transportimiseks kindlustada seade libisemise vastu.

Keskkonnaoht lekkivast kütusest

Ärge transportige seadet kallutatud asendis.

- Seada valmis transportimisvahend.
- Paigaldada laadimisplatvorm transportimisvahendi juurde.
- Lükata seade käsitsi vabakäigul laadimispinnale (hüdrostaatilise ajamiga seadmetel vabastada ülekande lukustus).
- Lukustada seisupidur.
- Hoolitseda selle eest, et seade ei saaks hakata libisema.

Puhastamine/hooldus

⚠ ***Oht***

Vigastusoht mootori tahtmatust käivitumisest

Kaitske end vigastuste eest.
Enne kõiki töid seadme juures

– seisata murutraktori mootor,
– eemaldada süütevõti,
– rakendada seisupidur,
– oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud,
– eemaldada mootoril süüteküünla pistik, et takistada mootori tahtmatut käivitumist.

Puhastamine

Seadme puhastamine

⚠ ***Tähelepanu***

Ärge kasutage puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

- Puhastada kohe pärast niitmist (kui võimalik).
- Parkida seade tugevale ja tasasele pinnale.
- Lukustada seisupidur.

i Nõuanne

Kui seadet kasutatakse talvisteks töödeks, on rooste ja korrosiooni tekkimise oht eriti suur. Pärast tööd tuleb seade alati korralikult puhastada.

Lõikemehhanismi puhastamine

⚠ ***Oht***

Vigastusoht teravatest lõikenugadest

Kandke kaitsekindaid.

Mitme lõiketeraga seadmetel võib ühe lõiketera liigutamine panna pöörlema ka teised lõiketerad. Puhastage lõikemehhanismi ettevaatlikult.

⚠ ***Tähelepanu***

Mootori kahjustamine

Ärge kallutage seadet üle 30°.
Kütus võib voolata põlemiskambrisse ning rikkuda mootori.

- Tõsta lõikemehhanism täiesti üles.
- Puhastada lõikepiirkond harja, käsiharja või lapiga.

Puhastusdüüsiga lõikemehhanism (lisavarustus)

Joon. 20

Parkige seade tasasele aluspinnale, kus ei ole prahti, kive jms ja rakendage seisupidur.

1. Kinnitage veevoolik tavalise kiirühendusega puhastusdüüsi külge.
2. Käivitage mootor.
3. Laske lõikemehhanism alla ja lülitage mõneks minutiks sisse.
4. Lülitage lõikemehhanism ja mootor välja.
5. Võtke veevoolik ära.

Korrake samme 1–5 teise puhastusdüüsi juures (kui on olemas).

Kui puhastamine on lõppenud (sammud 1–5):

- Tõstke lõikemehhanism üles.
- Käivitage mootor ja lülitage lõikemehhanism mõneks minutiks sisse, et kuivatada lõikemehhanism.

Hooldus

Pidage kinni hooldusjuhenditest mootori käsiraamatus. Laske seade hooaja lõpus spetsiaalses töökojas üle kontrollida ja hooldada.

⚠ ***Tähelepanu***

Keskkonna ohustamine mootoriõliga

Viige õlivahetusel saadud vana õli ettenähtud kogumispunkti või jäätmekäitusettevõttesse.

Keskkonna ohustamine patareidega

Kasutatud patareid ei kuulu majapidamisprügi hulka. Viige kasutatud patareid tagasi müügipunkti või jäätmekäitusettevõttesse. Eemaldage patarei enne seadme vanarauaks andmist.

Käivituskaabli kasutamine

⚠ ***Oht***

Ärge kunagi sillake defektset või külmunud akupatareid käivituskaabliga. Jälgige, et seadmed ja kaabliklemmid kokku ei puutuks ning süüted oleksid välja lülitatud.

- Punane käivituskaabel kinnitada tühja ja abistava akupatarei plusspooluse (+) külge.
- Must käivituskaabel kinnitada esmalt abistava akupatarei miinuspooluse (–) külge. Teine klemm kinnitada traktori mootoriploki raamil tühja akupatarei külge (võimalikult kaugele akupatareist).

i Nõuanne

Kui abistav akupatarei on paigaldatud sõidukile, siis ei tohi seda sõidukit käivitusabiprotsessi ajal käivitada.

- Käivitada tühja akupatareiga traktor ja panna peale seisupidur.
- Võtta käivituskaablid vastupidises järjekorras maha.

Rehvirõhk

⚠ ***Tähelepanu***

Maksimaalselt lubatavat rehvirõhku (vt rehviseina) ei tohi kunagi ületada. Ärge seiske rehvidesse õhku pumbates rehvi ees või kohal.

Soovitav rehvirõhk töörežiimil on:

ees:	0,9 bar
taga:	0,7 bar

Kõrgem rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Rehvirõhku tuleb kontrollida enne iga kasutamist.

Pärast 5 töötundi

- Esimene mootoriõli vahetus. Edaspidised intervallid on kirjas mootori käsiraamatus.
- Õli väljalaskmiseks kasutada Quick-õliväljalaset (joon. 16) (lisavarustus).

Pärast 10 töötundi

- Kõiki gaasi- ja piduripedaali pöörde- ja laagrikohti määrida paari tilga kergõliga.

Iga 25 töötunni tagant

- Kõiki noavõlle, pingutusrulle ja pingutusrullihoidjaid määrida määrdeniplites määrdega tüüp 251H EP. Laske need tööd teostada töökojas.
- Esirataste rattalaagreid ja telgi määrige määrdeniplites universaalmäärdega.
- Määrige lõikemehhanismi esirattaid määrdeniplites universaalmäärdega.

Iga 50 töötunni tagant

- Lasta ülekanne spetsiaalses töökojas mustusest ja muru ladestustest puhastada.

Iga 2 kuu tagant

- Ainult akupatarei tüüp 2 puhul: Täitke akupatarei kambrid destilleeritud veega, jättes täiteava servani 1 cm vabaks.

Vastavalt vajadusele

Akupatarei laadimine

Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, on soovitav akupatarei seadmest välja monteerida ja laadida enne hoiule panekut, samuti hoiustamise ajal iga 2 kuu tagant ning enne uuesti käikuvõtmist.

Nõuanne

Järgige oma laadimisseadme kasutusjuhendi viiteid.

Kaitsmete vahetamine

- Asendage defektsed kaitsmed ainult sama tugevusega kaitsmetega.

Kord hooaja jooksul

- Määrida roolireduktori hambad universaalmäärdega.
- Määrida rooliseadme liigendid paari tilga kergõliga.
- Panna pööratavatele ja laagri kohtadele (juhthoob, lõikemehhanismi kõrguse regulaator) mõned tilgad kergõli.
- Puhastada süüteküünal ja seadistada elektroodide vahe või vahetada süüteküünal välja, vt mootori käsiraamatut.
- Lasta tagaratta teljed määrida spetsiaalses töökojas spetsiaalse määrdega (vett tõrjuv).
- Lasta lõiketera spetsiaalses töökojas teritada või see välja vahetada.

Nõuanne

Laske regulaarsete ajavahemike tagant (töökoda külastades) kontrollida niiduki kiilrihma seisukorda. See on eriti oluline sundjuhtimisega niidukite puhul.

Lõikemehhanismi mahamonteerimine/ paigaldamine ja seadistamine

Oht

Vigastusoht mootori tahtmatust käivitumisest

Kaitske end vigastuste eest.
Enne kõiki töid seadme juures

- *Asetada seade tasasele pinnale,*
- *seisata murutraktori mootor,*
- *eemaldada süütevõti,*
- *lülitada PTO välja,*
- *rakendada seisupidur,*
- *oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud,*
- *eemaldada mootoril süüteküünla pistik, et takistada mootori tahtmatut käivitumist.*

Oht

Vigastusoht terava noaga.

Kandke kaitsekindaid.

Eemaldamine

- Paigaldada lõikemehhanismi rattad kõige kõrgemasse asendisse.
- Lasta lõikemehhanism alla.
- Eemaldage PTO-sidurilt kiilrihmad. (mootori rihmaratas). Vastavalt mudelile eemaldada eelnevalt kiilrihma juhikuklamber (joon. 23). Olge kinnitusaukudega ettevaatlik, et neid hilisemal paigaldamisel uuesti kasutada.
- Tõmmake polt (1, joon. 15) välja, et lahutada lõikemehhanism kinnitusest.
- Korrake neidsamu samme seadme vasakul poolel. Viide: Hoidke lõikemehhanismi sealjuures kinni, et see maha ei kukuks.
- Pange lõikekõrguse seadistamise hoob kõige ülemisse sälku.
- Eemaldage lõikemehhanismi hoideklamber (joon. 22). Tõmmake splinti (A) ja tõmmake kinnitus (B) hoideklambrist.
- Tõmmake lõikemehhanism (paremale) seadme all välja.

Paigaldamine

Lõikemehhanismi tagasi paigaldamiseks teostage ülalnimetatud sammud (lõikemehhanismi mahavõtmine) vastupidises järjekorras.
Abiline lihtsustab protseduuri.
Jälgige, et kõik kinnitused oleksid lõikemehhanismi hoidja süvendites ja et polt on korralikult fikseerunud.

Lõikemehhanismi taseme seadistused

Kui lõikemehhanism näib lõikavat ebaühtlaselt, võib teha külgmise joondamise.

Nõuanne

Enne lõikemehhanismi joondamist kontrollige seadme rehvirõhku.

Külgmise taseme seadistamine

Joon. 13

- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Pöörake ettevaatlikult (vigastusoht) välimisi nugasid sõidusuunaga risti.
- Mõõtke mõlema välimise noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes). Tulemus peaks olema ühesugune. Vajaduse korral seadistada korrektne tase seadistussegmendi (2) pööramisega lõikemehhanismi paremal küljel. Selleks keerata eelnevalt lahti umbmutter (1) (mitte ära võtta) ning keerata see pärast seadistamist jälle kinni tagasi.

Tase seadistada eestpoolt tahapoole

Joon. 12

Nõuanne

Enne seda seadistamist seadistada/ kontrollida külgmist taset.

- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Pöörake välimisi nugasid ettevaatlikult (vigastusoht) paralleelselt sõidusuunaga.
- Mõõtke parempoolse noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes). Noaots ees peaks olema ca 3,2–6 mm allpool kui noaots taga. Vajaduse korral reguleerida eesmist hoideklambrit. Selleks keerata lahti kontramutter (1) ja seadistada seadistusmutrite (2) ühtlase reguleerimisega korrektne tase. Keerata kontramutrid (1) pärast seadistamist jälle kinni.

Hoiustamine

Tähelepanu

Materjali kahjustused seadmel

Hoiustage mahajahtunud mootoriga seadet puhtas ja kuivas ruumis.
Pikaajalisel hoiustamisel (nt talvel) kaitseke seadet tingimata rooste eest.

Pärast hooaega või kui seadet ei kasutata kauem kui kuu aega:

- puhastada seade ja rohukogur,
- pühkida kõik metallosad üle õlitatud lapiga või pihustada õliga.
- laadida aku akulaadijaga.
- talveks eemaldada patarei, laadida ning hoiustada kuivas/jahedas kohas (kaitsta külma eest). laadida täis iga 4–6 nädala tagant ning enne seadmesse paigaldamist.
- lasta kütus välja (ainult õues) ning hoiustada mootor nagu mootori käsiraamatus kirjeldatud.
- Rehvirõhu ülekontrollimine
- hoiustada seadet puhtas, kuivas ruumis.

Müügigarantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljastatud garantiitingimused.

Kõrvaldame häireid seadme juures garantiiteenuste raames tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumi puhul pöörduge seadme müüja või lähima filiaali poole.

Informatsioon mootori kohta

Mootoritootja vastutab kõigi mootorit puudutavate probleemide eest nagu võimsus, võimsuse mõõtmine, tehnilised andmed, garantii ja teenindus.
Teavet saate mootoritootja eraldi lisatud omaniku/kasutaja käsiraamatust.

Tegevusjuhis rikete leidmiseks

⚠ ***Oht***
Vigastusoht mootori tahtmatust käivitumisest
Kaitske end vigastuste eest.
Enne kõiki töid seadme juures
- *seisata murutraktori mootor,*
- *eemaldada süütevõti,*
- *rakendada seisupidur,*
- *oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud ning mootor maha jahtunud,*
- *tõmmata mootoril süüteküünla pistik välja, et takistada mootori tahtmatult käivitamist.*

Tihti on seadmel esineda võivatel riketel võrdlemisi lihtne põhjus, mida saab kasutaja edukalt kõrvaldada ka iseseisvalt. Kahtluste korral või kui kasutusjuhendis on nii soovitatud, tuleb aga pöörduda remonditöökotta.

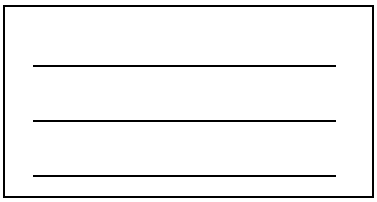
Probleem	**Võimalik(ud) põhjus(ed)**	**Lahendus**
Starter ei rakendu.	Turvaseadised on rakendunud.	Käivitamiseks istuda juhiistmele, vajutada piduripedaal lõpuni alla või fikseerida seisupidur. Lülitada PTO välja.
	Patarei ei ole korralikult ühendatud.	Ühendada patarei punane kaabel (+) polaarsusega ja patarei must kaabel (–) polaarsusega.
Starter ei rakendu.	Patarei on nõrk või tühi.	Kontrollida akupatareid, laadida või vahetada välja.
	Kaitse on läbi põlenud.	Vahetada kaitse välja. Kui kaitse põleb uuesti läbi, otsida põhjust (tavaliselt lühis).
	Maanduskaabel mootori ja raami vahel on lahti.	Ühendada maanduskaabel.
Starter töötab, aga mootor ei käivitu.	Õhuklapi ja gaasihoova asend on vale.	Sulge õhuklapp. Lülitada gaasihoob 🐇 peale.
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak on tühi.	Lisada kütust.
	Süüteküünal on defektne või määrdunud.	Kontrollida süüteküünalt, vaata mootori käsiraamatut.
	Süütesädet ei ole.	Lasta süütesüsteem spetsiaalses töökojas üle kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris on liiga palju mootoriõli.	Seiska seade koheselt. Kontrollida mootoriõli taset.
	Mootor on defektne.	Seiska seade koheselt. Lasta mootor spetsiaalses töökojas üle kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Tera võll on kahjustunud või lõiketera on defektne.	Seiska seade koheselt. Lasta defektsed osad töökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Mootori pöörded on madalad.	Anda rohkem gaasi.
	Sõidukiirus on liiga suur.	Valida väiksem sõidukiirus.
	Lõiketera on nüri.	Lasta lõiketera spetsiaalses töökojas teritada või välja vahetada.
Mootor töötab, aga lõikemehhanism ei lõika.	Kiilrihm on rebenenud.	Lasta kiilrihm spetsiaalses töökojas välja vahetada.

Turinys

Kad būtumėte saugūs 106
Sumontavimas 107
Valdymo ir indikacijos elementai . 108
Darbas traktoriumi 110
Patarimai, kaip prižiūrėti vejį 111
Transportavimas 111
Valymas ir priežiūra 112
Pjovimo įtaiso išmontavimas, sumontavimas ir reguliavimas . . . 113
Sandėliavimas 114
Garantija 114
Informacija apie variklį 114
Ką daryti gedimo atveju 114

Duomenys skydelyje

Šie duomenys labai svarbūs vėlesnei mašinos identifikacijai užsakant atsargines dalis ir servisui. Skydelį Jūs rasite po vairuotojo sėdyne. Įrašykite visus duomenis, esančius skydelyje, į šias eilutes.



Šiuos ir kitus duomenis apie įrenginį rasite atskiroje ES atitikties deklaracijoje, kuri yra neatskiriama šios naudojimo instrukcijos dalis.

Modelio numerio identifikacija

Penktas ženklas nurodo seriją. Pvz.

Modelio numeris:
13AF90GP690 = 900-ji serija.

Iliustracijos

Atsiverskite naudojimo instrukcijos pradžioje esančius puslapius su iliustracijomis.

Detalės grafiniame vaizde gali skirtis nuo įsigyto įrenginio detalių vaizdo.

Kad būtumėte saugūs

Teisingai naudokitės mašina

Ši mašina skirta naudotis:
– Kaip traktoriumi vejoms pjauti prie namų ir mėgėjiškuose soduose,
– Laikantis šioje instrukcijoje esančio aprašymo ir saugos nurodymų.

Bet koks kitoks naudojimas yra naudojimas ne pagal paskirtį.
Tuo atveju visą riziką ir galimus nuostolius prisiima naudotojas.

Gamintojas taip pat neatsako ir už savavališkus bandymus pakeisti prietaisą arba dėl to padarytą žalą.

Šia mašina neleidžiama važiuoti transportui skirtomis gatvėmis ir vežti žmones.

Bendri saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją prieš pirmą kartą naudodamiesi traktoriumi ir laikykitės joje esančių nurodymų.

Informuokite kitus naudotojus, kaip teisingai naudotis mašina.

Naudokitės ja tik palaikydami gamintojo nurodytą techninę būklę, kokios mašina tiekiama.

Laikykite šią instrukciją taip, kad, prireikus, ją būtų lengva rasti.

Keičiantis mašinos savininkui, perduokite kartu ir instrukciją.

Atsarginės dalys turi atitikti gamintojo reikalavimus. Todėl naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis.

Remontuoti atiduokite tik specializuotam servisui.

Prieš dirbant su traktorium

Asmenys, kurie dirbs mašina, neturi būti naudoję svaiginamųjų medžiagų (pvz., alkoholio, narkotikų arba medikamentų).

Asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiniais arba protiniais sugebėjimais ar neturintiems patyrimo ir/arba užtektinai žinių šiuo prietaisu naudotis nepatartina, nebent šalia būtų asmuo, atsakingas už jų saugumą arba jis suteiktų informaciją apie šio prietaiso naudojimą.

Nepalikite vaikų be priežiūros ir įsitikinkite, ar jie nežaidžia su prietaisu.

Neleidžiama dirbti asmenims, jaunesniems, negu 16 metų. Kai kur pagal vietinius įstatymus minimalus amžius gali būti ir didesnis.

Prieš pradėdami darbą, susipažinkite su visais įtaisais, jų valdymu ir veikimu.

Kurą laikykite tik tam skirtoje taroje toliau nuo šildymo įtaisų (pvz., krosnių ar boilerių).

Pakeiskite pažeistą duslintuvą, kuro baką ar kuro bako dangtelį.

Prie traktoriaus montuojamus priedus junkite pagal taisykles. Sumontuoti priedai ar žolės pripildytos talpos keičia važiavimo sąlygas, visų pirma valdomumą, stabdymo kelią ir stabilumą.

Darbo su traktoriumi metu

Dirbdami juo ar jį aptarnaudami apsirenkite tinkamais darbiniais drabužiais (pvz., avėkite apsauginius batus, vilkėkite ilgas kelnes ir prigludusius drabužius, naudokitės apsauginiais akiniais ir klausos apsauga).

Naudokitės traktoriumi tik tuomet, kai jo techninė būklė nepriekaištinga.

Niekuomet nekeiskite gamyklinio variklio sureguliavimo.

Nepildykite kuro, jei variklis veikia arba karštas. Kurą pilkite tik lauke.

Venkite atviros ugnies, kibirkščiavimo ir nerūkykite.

Įsitikinkite, kad arti nėra pašalinių, visų pirma vaikų ir gyvūnų.

Patikrinkite vietovę, kurioje dirbsite traktoriumi ir pašalinkite kurie galėtų būti pagriebiami ir sviedžiami dirbant. Taip išvengsite sužeidimų ir traktoriaus gedimų.

Nepjaukite žolės statesniuose, negu 20 % nuolydžiuose. Darbas esant nuolydžiui pavojingas; traktorius gali apvirsti arba nuslysti. Ant nuolydžių kiek įmanoma sklandžiau užvažiuokite ir pristabdykite; Važiuodami žemyn įjunkite sankabą ir judėkite lėtai. Niekuomet nevažiuokite skersai šlaito, visuomet tik aukštyn arba žemyn.

Dirbkite traktoriumi tik dieną arba esant pakankamam dirbtiniam apšvietimui.

Traktorius neskirtas žmonėms vežti. Neimkite keleivių.

Prieš pradedant dirbti

Saugokitės sužeidimo. Prieš visus traktoriaus priežiūros ir techninio aptarnavimo darbus:
– išjunkite variklį,
– ištraukite iš užvedimo spynos raktelį,
– užfiksuokite stabdį,
– palaukite, kol nustos veikti visos judančios dalys; variklis turi atvėsti,
– Ištraukite uždegimo kištuką, kad būtų neįmanomas atsitiktinis variklio užvedimas.

Pabaigus darbą traktoriumi

Palikite traktorių tik po variklio sustabdymo. Įjunkite parkavimo stabdį ir ištraukite uždegimo raktą.

Saugos įtaisai

Saugos įtaisai užtikrina Jūsų saugą ir visuomet turi funkcionuoti.

Jūs neturite teisės kaip nors keisti saugos įtaisus ar jų funkcionavimą.

Saugos įtaisai yra:

Išmetimo dangtelis

19 pav.

Išmetimo dangtelis apsaugo nuo sužeidimo peiliais ar išmetamais daiktais. Įrenginiu galima naudotis tik esant sumontuotam išmetimo dangteliui.

Apsauginė blokavimo sistema

Apsauginė blokavimo sistema leidžia įjungti variklį tik tada, kai

- Vairuotojas sėdi savo vietoje ant sėdynės,
- stabdžio pedalas nuspaustas arba parkavimo stabdis yra parkavimo padėtyje.
- Važiavimo krypties svirtelė arba važiavimo pedalas padėtyje "N",
- pjovimo įtaisas išjungtas, t.y.: PTO jungiklis arba PTO svertelis padėtyje "Aus/Off" (išjungta) [PTO = galios įjungimas].

Apsauginė blokavimo sistema išjungs variklį, jei vairuotojas paliks savo vietą, nestabdydamas ir neišjungdamas žolės pjovimo įtaiso.

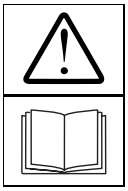
Apsauginė blokavimo sistema neleidžia, esant žolės išmetimo sistemai, nukreiptai atgal, pjauti veją be nukreiptuvo arba žolės surinkimo įtaiso (automatiškai išjungiamas variklis arba pjovimo įtaisas).

Apsauginė blokavimo sistema neleidžia važiuoti atbulomis su įjungtu žolės pjovimo įtaisu (automatiškai išjungiamas variklis arba atjungiamas pjovimo įtaisas).

Todėl prieš atbulinį važiavimą išjunkite pjovimo įtaisą, priklausomai nuo modelio PTO jungikliu arba PTO svirtele.

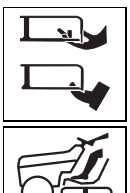
Simboliai ant traktoriaus

Ant traktoriaus yra lipdukų su įvairiais simboliais. Šių simbolių reikšmės:

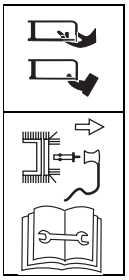


Dėmesio! Prieš pradėdami eksploatuoti, perskaitykite instrukciją.

Pašaliniai turi būti atokiau pavojingos zonos.



Gali sužeisti besisukantys peiliai ar detalės.



Prieš ką nors darydami su pjovimo įtaisu, išjunkite uždegimo kištuką! Rankos ir kojos turi būti kuo toliau nuo pjovimo įtaiso! Prieš reguliuodami ar valydami arba tikrindami, traktorių užgesinkite ir išjunkite uždegimo kištuką.

Sužeidimo išmetama žole ar kietais daiktais pavojus.

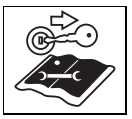
Darbinėje zonoje neturi būti pašalinių, ypač vaikų ar gyvūnų.

Pavojinga dirbti ant šlaito.

Dėmesio!
Sprogimo pavojus.

Akumuliatorių baterijos elektrolitas/rūgšties poveikio pavojus.

Perspėjimas apie įkaitusį paviršių!



Prieš bet kokius techninio aptarnavimo darbus ištraukite uždegimo raktelį ir atsižvelkite į nurodymus šioje instrukcijoje.

Užlipdami ir nulipdami jokiu būdu neužminkite ant pjovimo įtaiso.

Saugokite šiuos simbolius, kad jie nenusitrintų.

Simboliai instrukcijoje

Šioje instrukcijoje naudojami tokie simboliai:

⚠ ***Pavojus***

Jums nurodoma apie pavojų, susijusį su atliekamais veiksmais ir sąlygojantį grėsmę žmonėms.

⚠ ***Dėmesio***

Jums nurodoma apie pavojų, susijusį su atliekamais veiksmais ir sąlygojantį materialinių nuostolių grėsmę.

Nuoroda

Pažymi svarbią informaciją ir patarimus darbui įrankiui.

Pozicijos nurodymas

Nurodydami padėtį įrenginyje (pvz., kairėje, dešinėje) visuomet tai darome sėdinčio vairuotojo sėdynėje žmogaus atžvilgiu.

Pastaba dėl utilizavimo

Pakuočių likučius, senus įrenginius ir t. t. pašalinkite remdamiesi vietos teisės aktų reikalavimais.

Sumontavimas

Baterijos eksploatacinis režimas

⚠ ***Pavojus***

Apsinuodijimo ir susižalojimo baterijos rūgštimi pavojus

Dėvėkite apsauginius akinius ir apsaugines pirštines. Venkite odos kontakto su baterijos rūgštimi.
Jei rūgšties pakliūtų ant veido ar į akis, nedelsiant nuplaukite šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. Jei atsitiktinai nurytumėte rūgšties, išgerkite daug vandens ir nedelsiant kreipkitės į gydytoją. Laikykite bateriją vaikams neprieinamoje vietoje. Nepaverskite akumuliatorių baterijos, gali ištekėti elektrolitas.
Atliekamą baterijos rūgštį priduokite tiems, kurie ja prekiauja arba atitinkamai utilizacijos tarnybai.

⚠ ***Dėmesio***

Užsiliepsnojimo, sprogimo ir korozijos pavojus, keliamas baterijos rūgšties ir jos garų

Tučtuojau nuvalykite tą traktoriaus vietą, ant kurios užtiško baterijos rūgšties. Baterijos rūgštis sukelia koroziją.
Nerūkykite, degantys ir karšti daiktai turi būti kuo toliau nuo baterijos. Bateriją įkraukite tik gerai vėdinamose, sausose patalpose. Galimas baterijos trumpasis jungimas darbo metu. Nepasidėkite įrankio ar kokio nors metalinio daikto ant baterijos.

Nuoroda

Baterija yra po vairuotojo sėdyne.

Tiekiant "priežiūros nereikalingą/hermetišką" bateriją (1 tipas)

(Baterija be kamščių)

Baterija gamykloje užpildoma elektrolitu ir hermetiškai uždaroma. Tačiau ir "priežiūros nereikalingą" bateriją vis dėlto reikia prižiūrėti, kad pailgėtų jos tarnavimo laikas.

- Laikykite bateriją švariai.

- Venkite vartyti bateriją. Netgi iš "hermetiškos" baterijos gali ištekėti elektrolitas, jei ją paversite.
- Prieš pirmą jungimą bateriją kraukite įkrovikliu (12 V, didžiausia įkrovimo srovė 6 A) nuo 1 iki 2valandų. Įkrovę pirmiausiai ištraukite įkroviklio kištuką, tada nuimkite bateriją (taip pat žr. įkroviklio naudojimo instrukciją).

Tiekiant neužpildytą elektrolitu akumuliatorių bateriją (2 tipas)

(Baterija su kamščiais)

2 pav.

- Išimkite baterijos celių kamščius.
- Įpilkite į kiekvieną celę baterijų rūgšties tiek, kad lygis būtų 1 cm žemiau angos.
- Leiskite baterijai apie 30 minučių pastovėti, kad elektrolitas įsigertų į švininius elektrodus.
- Patikrinkite elektrolito lygį.
- Prieš pirmą jungimą bateriją kraukite įkrovikliu (12 V, didžiausia įkrovimo srovė 6 A) nuo 2 iki 6 valandų. Įkrovę pirmiausiai ištraukite įkroviklio kištuką, tada nuimkite bateriją (taip pat žr. įkroviklio naudojimo instrukciją).
- Įstatykite baterijos celių kamščius.
- Įstatykite bateriją į traktorių.
- Nuimkite baterijos ventiliaciją aklinai uždarantį dangtelį. Įstatykite ir nuveskite žemyn į traktorių ventiliacinę žarną. Sekite, kad žarna gulėtų laisvai! (2b pav.)
- Prijunkite pirmiausia raudoną (+), po to juodą (–) laidą.
- Vėliau pildykite baterijas tik destiliuotu vandeniu (kontroliuokite kas 2 mėnesius).
- Laikykite bateriją švariai.

⚠ ***Dėmesio***

Atjungdami ir prijungdami bateriją laikykitės gnybtų jungimo tvarkos.

Įmontuojant:

- Pirma prijunkite raudoną kabelį (+/teigiamą polių), po to juodą kabelį (–/neigiamą polių).

Išmontuojant:

- Pirmiausia atjunkite juodą kabelį (–/neigiamą polių), po to raudoną kabelį (+/teigiamą polių).

Vairo montavimas

2c pav.

- Sandariklį (2) (priklausomai nuo modelio) ir vairą (1) užmaukite ant vairo veleno.
- Poveržlę (3) iškiliaja puse į viršų pakiškite ir vairą tvirtinkite sraigtu (4).
- Uždėkite gaubtelį (5).

Sėdynės montavimas

2d pav.

Nuimkite transportavimo apsaugą nuo išmetimo dangtelio.

17 pav.

Nuimkite apsauginę skardą arba kabelio tvirtinimą (priklausomai nuo modelio). Išmetimo vožtuvas automatiškai užsidarys.

Valdymo ir indikacijos elementai

⚠ ***Dėmesio. Pažeistas įrenginys.***

Pirmiausia aprašysime valdymo ir indikacijos elementus. Neįveskite jokių papildomų funkcijų!

1 pav.

Modelis A – įrenginys su hidrostatine pavara

A Užvedimo spynelė su OCR funkcija
B PTO jungiklis
C Važiavimo pirmyn pedalas
D Važiavimo atgal pedalas
E Pjovimo aukščio reguliavimo svertas
F Talpos laikiklis
G Pavaros atleidimo svertas *
H Priėmimo talpa
I Sėdynės perstatymo svertas
J Stabdžio pedalas
K Kuro kiekio indikatorius
L Droselis
M Rankinio stabdžio jungiklis/ Tempomato jungiklis
N Kuro padavimo svertelis/droselis
O Kuro bakas
P Kombinuotas indikatorius
Q Vairas *

(* nėra matomas)

Modelis B – įrenginys su automatine pavara

A Užvedimo spynelė su OCR funkcija
E Pjovimo aukščio reguliavimo svertas
F Talpos laikiklis
I Sėdynės perstatymo svertas
J Stabdžio pedalas
K Kuro kiekio indikatorius
L Droselis
M Rankinio stabdžio jungiklis/ Tempomato jungiklis
N Kuro padavimo svertelis/droselis
O Kuro bakas
P Kombinuotas indikatorius
Q Vairas *
R PTO svertas
S Važiavimo krypties svertas
T Važiavimo pedalas

(* nėra matomas)

Užvedimo spynelė su OCR funkcija (A) (priklausomai nuo modelio)

3 pav.

Šioje užvedimo spynelėje yra įrengta OCR funkcija (= Vairuotojas gali kontroliuoti kaip pjaunama žolė, kai važiuoja atbuline eiga).

Užvedimas: pasukite raktelį į dešinę, į padėtį ⟳, iki motoras užsiveda. Po to raktelį palikite.
Raktas padėtyje ⏱/I/🚜➡🌾 (įprasta padėtis) įgalina žolės pjovimą važiuojant pirmyn.
OCR padėtis: Raktelį pasukite į kairę nuo startinės padėties į važiavimo atbuline eiga padėtį ⏱/I/🌾⬅🚜➡.
Užsidega kontrolinė lemputė (2) ir signalizuoja vairuotojui, kad šiuo metu galima pjauti žolę tik važiuojant į priekį ir atbuline eiga.

Išjungimas: pasukite raktelį į kairę, į padėtį STOP/0.

i Nuoroda

Naudokitės OCR funkcija tik tada, kai tai būtinai reikalinga. Kitais atvejais raktelis turi būti startinėje padėtyje.
OCR funkcija išjungiama automatiškai, kai tik raktelis pasukamas į startinę padėtį arba kai išjungiamas variklis (variklį sustabdo arba išjungia apsauginė blokavimo sistema).

PTO jungiklis (B) (priklausomai nuo modelio)

6a pav.

Naudojant PTO jungiklį, įjungiama ir išjungiama elektromechaninė sankaba.

Traukiant jungiklį = įjungimas.

Stumiant jungiklį = įjungimas.

Nurodymas:
esant automatiniam atjungimui apsaugine blokavimo sistema (pvz., važiuojant atgal su įjungtu žolės pjovimo įtaisu), reikia pirma išjungti, po to vėl įjungti jungiklį, įjungiant sankabos srovę.

Važiavimo pirmyn pedalas (C) (įrenginys su hidrostatine pavara)

1 pav.

Pedalu reguliuojamas važiavimo greitis važiuojant pirmyn.

Važiavimo atgal pedalas (D) (įrenginys su hidrostatine pavara)

1 pav.

Pedalu reguliuojamas važiavimo greitis važiuojant atgal.

Nurodymai važiavimo pirmyn ir atgal pedalų naudojimui

Stabdant (sustojant) ir keičiant važiavimo kryptį atleiskite atitinkamą pedalą.

Pjovimo aukščio reguliavimo svertas (E)

1 pav.

Didesnis pjovimo aukštis – pjovimo įtaisas aukštai = svirtelė padėtyje ”H”. Mažesnis pjovimo aukštis – pjovimo įtaisas žemai = svirtelė padėtyje ”L”.

Talpos laikiklis (F)

1 pav.

Pavaros atlaisvinimas (G) (įrenginys su hidrostatine pavara)

11 pav.

Jei norite stumti prietaisą, kai variklis yra išjungtas.

Priklausomai nuo modelio:

- svirtelę ištraukite ir paspauskite žemyn (11a pav.). Jei norite važiuoti, svirtelę pakelkite aukštyn ir įspauskite į vidų.

arba

- svirtelę ištraukite ir pakelkite aukštyn (11b pav.). Jei norite važiuoti, svirtelę pastumkite žemyn ir įspauskite į vidų.

Svirtelė yra ant užpakalinės mašinos sienelės.

Priėmimo talpa (H) (priklausomai nuo modelio)

1 pav.

Reguliuojama sėdynė (I) (priklausomai nuo modelio)

15 pav.

Patraukite svirtelź ir reguliuokite sėdynę.

Stabdžio pedalas (J)

1 pav.

Stabdžio pedalas skirtas greitam stabdymui, suaktyvinti ir atlaisvinti stovėjimo stabdį arba tempomato pavaros atjungimui.

Kuro kiekio indikatorius (K)

8 pav.

Langelyje parodo kuro bako užpildymą.

Rankinis stabdis/ Tempomatas (M)

10 pav.

Šis jungiklis turi dviguba funkciją:

Parkavimo stabdžio įjungimas:

Nuspauskite stabdžio pedalą ir nuspauskite jungiklį.

Atleiskite parkavimo stabdį:
Nuspauskite stabdžio pedalą ir jungiklis atsipalaiduos.

Įjunkite tempomatą :

Važiuodami spauskite jungiklį.

Tuo metu pasiektas važiavimo greitis (bet ne didžiausias galimas greitis) bus palaikomas, koją nuo pedalo galima nuimti.

Paspaudus važiavimo ar stabdžio pedalą, Tempomatas automatiškai išsijungia.

Droselis (L/N) (priklausomai nuo modelio)

5 pav.

Paleidžiant variklį šaltu oru, reikia atidaryti droselį (5a pav.) arba kuro padavimo svertelį perstatyti į padėtį (5b pav.).

Kuro kiekio padavimo svertas (N)

4 pav.

Sklandžiam variklio sukimosi greičio reguliavimui.
Didelis sukimosi greitis = .
Lėtas sukimosi greitis = .

Kuro bakas (O)

1 pav.

Kombinuotas indikatorius (P) (priklausomai nuo modelio)

7 pav.

Priklausomai nuo modelio, kombinuotą indikatorių gali sudaryti šie elementai.

Alyvos slėgio (1):
Jei lemputė užsidega veikiant varikliui, tuoj pat išjunkite variklį ir patikrinkite alyvos būklę. Esant galimybei pasinaudokite serviso dirbtuvių paslaugomis.

Stabdžiai (2): Indikatoriaus lemputė užsidega užvedant variklį, jei nenuspaustas stabdžio pedalas arba jei parkavimo stabdis neįjungtas.

Pjovimo įtaisas (PTO) (3): dega indikatoriaus lemputė, jei užvedant variklį neatjungtas pjovimo įtaisas (PTO).

Baterijos krovimo indikatorius (4):
Jei užsidega, veikiant varikliui, baterija nepakankamai įkrauta. Esant galimybei pasinaudokite serviso dirbtuvių paslaugomis.

Darbo valandų skaitiklis (5):
Ekrane rodomas įrenginio darbo laikas valandomis ir $^{1}/_{10}$ valandos dalimis.

Ampermetras (6): Rodo generatoriaus tiekiamą baterijai įkrovos srovę.

Priklausomos nuo modelio funkcijos:

- Įjungus degimą, trumpai parodoma akumuliatoriaus įtampa, o paskui pradedamos rodyti darbo valandos. Darbo valandos skaičiuojamos visada, išskyrus tada, kai degimo raktelis pasuktas į padėtį ”Stop“ arba ištrauktas.
- Kas 50 darbo valandų (priklausomai nuo modelio) ekrane 5 minutėms pasirodo pranešimas ”CHG/OIL“, raginantis keisti alyvą.
  Šis pranešimas periodiškai atsiras artimiausias 2 darbo valandas.
  Alyvos keitimo intervalai nurodyti variklio instrukcijoje.

Vairas (Q)

1 pav.

PTO svertas (R)

6b pav.

PTO svirtelė naudojama mechaniniam žolės pjovimo įtaiso įjungimui ir išjungimui.

Išjunkite žolės pjovimo įtaisą 0/
= svertelį patraukite žemyn iki galo.

Įjunkite pjovimo įtaisą: I/
= Svirtelė lėtai paspauskite pirmyn, iki galo

Važiavimo krypties svirtelė (S) (įrenginys su automatine pavara)

9 pav.

Perjungimas galimas tik traktoriui stovint.

Taip pat nuspauskite iki galo stabdžio pedalą ir laikykite toje padėtyje.

Pirmyn = svirtelė padėtyje ”F/“.

Tuščioji veika = svirtelė padėtyje ”N“

Atgal = svirtelė padėtyje ”R/“

Važiavimo pedalas (T) (įrenginys su automatine pavara)

1 pav.

Važiavimo pedalu galima sklandžiai reguliuoti važiavimo greitį:

- Važiavimo krypties svirtelė perjunkite į padėtį F = pirmyn ( ) arba į padėtį R = atgal ( ).
- Važiavimo pedalą paspauskite pirmyn, kuo labiau į priekį, tuo greitis didesnis.

Žibintai (priklausomai nuo modelio)

Žibintai šviečia, kai variklis veikia.

Darbas traktoriumi

Vykdykite ir tuos nurodymus, kurie yra variklio instrukcijoje.

⚠ ***Pavojus***

Susižeidimo pavojus

Pašaliniai, ypač vaikai ir gyvūnai, turi būti atokiau nuo traktoriaus, kuriuo dirbama. Juos gali sužeisti išmetami akmenys ar pan. Vaikams neleistina dirbti traktoriumi.

Būkite ypatingai atsargūs, kai pjaunate žolę važiuodami atbuline eiga (naudodami prietaisus su OCR jungikliu). Netoliese veikiančio prietaiso neleidžiama būti žmonėms.

Neleistina ištuštinti žolės surinkimo talpos, veikiant žolės pjovimo įtaisui. Jus ar kitus asmenis gali sužeisti išmetama nupjauta žolė.

Pjaunant žolę stačiuose šlaituose, traktorius gali apvirsti ir Jus sužaloti. Niekuomet nevažiuokite skersai nuolydžio, tik aukštyn arba žemyn. Važiuokite šlaitu tik jei nuolydžio kampas ne didesnis, negu 20 %. Nebandykite suktis šlaite.

Jei pjautumėte šlapią žolę, traktorius dėl sumažėjusios trinties gali nuslysti ir Jūs galite iškristi. Žolę pjaukite tik tada, kai sausa.

Nelaimingus atsitikimus gali sąlygoti pernelyg didelis greitis.

Pjaudami žolę naudokitės ženklais, kuriuos, pvz., pastatykite ties stačiomis nuokalnėmis, medžiais, krūmais, kampais pakankamu atstumu.

Ypatingai atsargiai reikia važiuoti atbuline eiga.

Patikrinkite vietovę, kurioje ruošiatės pjauti žolę ir pašalinkite visus daiktus, kurie gali būti, pjaunant žolę, pagriebiami ir sviedžiami.

Jei koks svetimkūnis (pvz., akmuo) pakliūna į žolės pjovimo įtaisą, arba jis ima neįprastai vibruoti, nedelsiant išjunkite variklį. Patikrinkite, ar traktorius nesugedo, jei įmanoma, specializuotose remonto dirbtuvėse.

Pjaunant pjautuvu veją, nestovėkite prieš išmetimo angą.

Niekuomet neartinkite rankų ir kojų prie besisukančių dalių ir nekiškite po jomis.

Visuomet išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktelį ir uždegimo kištuką, jei reikia atpalaiduoti užstrigimą ar išmetimo kanalo užsikimšimą.

Apsinuodijimo smalkėmis pavojus

Užveskite vidaus degimo variklį tik lauke.

Sprogimo ir gaisro pavojus

Kuro – benzino garai yra sprogūs ir traktoriaus kuras labai lengvai užsiliepsnoja.

Kuro baką pildykite prieš užvedant variklį. Kuro talpa turi būti uždaryta, jei variklis veikia arba dar karštas.

Kurą pilkite tik tada, kai variklis išjungtas ir atvėsęs. Venkite atviros ugnies, kibirkščiavimo ir nerūkykite. Kurą pilkite tik lauke.

Neužvedinėkite variklio, jei yra išsiliejęs kuras. Patraukite traktorių iš užterštos kuru vietos ir palaukite, kol kuras išgaruos.

Tam, kad išvengtumėte gaisro pavojaus, šios dalys turi būti neužterštos žolės likučiais ir tepalais: variklis, duslintuvas, baterija, kuro bakas.

⚠ ***Pavojus***

Susižeidimo dėl traktoriaus gedimų pavojus

Traktoriumi naudokitės tik tada, jei jo būklė nepriekaištinga.

Apžiūrėkite jį kiekvieną kartą prieš dirbdami. Ypatingai kruopščiai tikrinkite saugos įtaisus, pjovimo ir žolės surinkimo įtaisą, valdymo elementus ir sraigtinius sujungimus, ar jie patikimai laikosi, ar nėra pažeidimų.

Pažeistas dalis prieš naudojimą pakeiskite.

i Darbo laikas

Laikykitės vietinių įstatymų, reglamentuojančių darbo traktoriumi laiką (susižinokite atitinkamose įstaigose).

Kiekvieną kartą prieš naudojantis

patikrinkite:

- visus saugos įtaisus
- variklio alyvos lygį
- kuro bako užpildymą
- slėgį padangose
- šoninius dangčius, įmontuotus įtaisus, oro filtro sritį, ar nėra nešvarumų ir žolės likučių

Kuro pildymas ir alyvos būklės tikrinimas

i Nuoroda

Į variklį įpilama alyvos gamykloje – prašome patikrinti, esant reikalui papildykite.

- Pripildykite baką benzino be švino.
- Kuro bake kuro lygis turi būti ne aukščiau, negu 2 cm iki pildymo angos apatinio krašto.
- Kuro baką patikimai uždarykite.
- Patikrinkite alyvos lygį. Alyvos lygis turi būti tarp "Full/Max. ir Add/Min.". (Paženklinimų vietą žiūrėkite variklio instrukcijoje).

Slėgio padangose patikrinimas

i Nuoroda

Dėl gamyklinių priežasčių slėgis padangose gali būti aukštesnis, negu būtinas.

- Slėgio padangose patikrinimas. Esant reikalui, jį pareguliuokite (žr. skyrių "Techninis aptarnavimas"):
  - priekinės: 0,9 bar
  - užpakalinės: 0,7 bar

Reguliavimas prieš važiuojant

- Įrenginį pastatykite lygioje vietoje ant kieto pagrindo ir užfiksuokite rankinį stabdį.
- Dirbkite esant išjungtam varikliui.
- Uždegimo raktelį ištraukite.

Dirbant su judančiomis dalimis:

- Atidarykite variklio gaubtą ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką iš uždegimo žvakės.

Vairuotojo sėdynės reguliavimas

14 pav.

- Atsisėskite vairuotojo vietoje.
- Sėdynę perstatykite į reikiamą padėtį.

Pjovimo įtaiso ratukų reguliavimas

18 pav.

Pjovimo įtaisas turi būti žemiausioje padėtyje ne mažiau kaip 6–12 mm nuo žemės. Pjovimo įtaiso ratukai nėra sukonstruoti atlaikyti pjovimo įtaiso svorį. Jei reikia, juos tolygiai perstumkite.

Užveskite variklį

- Atsisėskite vairuotojo vietoje.
- Pjovimo įtaisą išjunkite: PTO išjunkite ir pjovimo įtaisą perstatykite į viršų.
- Iki galo nuspauskite stabdžio pedalą ir laikykite nuspaudę arba užtraukite rankinį stabdį.
- Važiavimo krypties svertą perstatykite į padėtį "N".

i Nuoroda

Įrenginiai su hidrostatine pavara yra padėtyje "N", jei nenuspaustas važiavimo pedalas.

- Kuro padavimo svertelį perstatykite į padėtį .
- Jei variklis šaltas, atidarykite droselį arba kuro padavimo svirtelė perstatykite į padėtį .
- Uždegimo raktelį iki variklio užsivedimo pasukite į padėtį (užvedimo bandymas ne ilgiau, negu 5 s, po to 10 s pauzė). Kai variklis užsiveda, raktelį pasukite į padėtį /I/.
- Palengva pridarykite droselį.
- Kuro padavimo svirtelė lėtai grąžinkite atgal, iki variklis ims veikti ramiai.

Variklio išjungimas

- Kuro padavimo svertelį perstatykite į vidurinę padėtį.
- Leiskite varikliui padirbti apie 20 s.
- Raktelis pasukamas į padėtį (STOP)/0.
- Uždegimo raktelį ištraukite.
- Prieš palikdami traktorių, užfiksuokite parkavimo stabdį.

Važiavimas

⚠ ***Pavojus***

Staigiai pradėjus važiuoti, staigiai stabdant ir pernelyg greitai važiuojant įrenginiui daroma žala, be to didėja nelaimingo atsitikimo rizika.

Niekuomet nereguliuokite ir neperstatykite vairuotojo sėdynės važiuodami.

i Nuoroda

Važiuodami atbuline eiga, būkite ypatingai atsargūs. Nekeiskite važiavimo krypties, prieš tai nesustabdę traktoriaus.

- Užveskite variklį, kaip aprašyta.
- Perjunkite važiavimo krypties svirtelę į atitinkamą padėtį (tik "Auto-Drive" pavarai).
- Atleiskite parkavimo stabdį: iki galo nuspauskite ir atleiskite stabdžio pedalą.
- Lėtai nuspauskite kuro padavimo pedalą iki pasieksite reikiamą greitį.

Traktoriaus sustabdymas

- Atleiskite važiavimo pedalą.
- Nuspauskite stabdžio pedalą ir laikykite, iki mašina sustos.

Vejos pjovimas

i Nuoroda

– Kai nustatyta įprasta žolės pjovimo padėtis (T)/I/🚜➡▭ (žr. uždegimo užrakto valdymą): žolės pjovimo įtaisą prieš važiuodami atgal išjunkite ir perstatykite aukštyn.
– Kai įjungta atbulinės eigos žolės pjovimo padėtis (T)/I/▭⬅🚜➡ (žr. uždegimo užrakto valdymą): labai atsargiai pjaukite žolę, važiuodami atbuline eiga ir junkite šią funkciją tik tada, kai tai yra būtina.
– Traktoriui judant ar važiuojant, nekeiskite krypties.

Traktoriai su hidrostatine pavara

- Užveskite variklį, kaip aprašyta.
- Kuro padavimo svirtelė perstatykite į padėtį 🐇 tam, kad užtikrintumėte pakankamą galią.
- Įjunkite žolės pjovimo įtaisą.
- Nuleiskite žolės pjovimo įtaisą.
- Atleiskite parkavimo stabdį: iki galo nuspauskite ir atleiskite stabdžio pedalą.
- Važiavimo pirmyn pedalu nustatykite važiavimo pirmyn kryptį ir greitį (lėtai spausdami). Važiuokite traktoriumi.

Traktoriai su "Auto-Drive" pavara

- Užveskite variklį, kaip aprašyta.
- Kuro padavimo svirtelė perstatykite į padėtį 🐇 tam, kad užtikrintumėte pakankamą galią.
- Įjunkite žolės pjovimo įtaisą.
- Nuleiskite žolės pjovimo įtaisą.
- Važiavimo krypties svertelį perstatykite į padėtį "F" arba pirmyn.
- Atleiskite parkavimo stabdį: iki galo nuspauskite ir atleiskite stabdžio pedalą.
- Važiavimo pedalu tolygiai spausdami parinkite reikiamą greitį. Važiuokite traktoriumi.

Bendri dalykai

Reguliuodami pjovimo aukštį ir važiavimo greitį neperkraukite variklio.

Priklausomai nuo žolės vejoje aukščio, rūšies ir drėgnumo nereguliuojamas pjovimo aukštis ir važiavimo greitis taip, kad nupjauta žolė rišimo įtaisu būtų be problemų surenkama.

Jei stringa, būtina važiavimo greitį sumažinti ir padidinti pjovimo aukštį.

Žolės plotą pjaukite optimaliai

Pirmųjų dviejų pradalgių kryptis parinkite taip, kad žolė kristų iš šonų į vidurį.

- Neleiskite, kad žolė užaugtų pernelyg aukšta
- Nenupjaukite žolės pernelyg trumpai
- Pjaukite tiesiomis pradalgėmis
- Nepjaukite žolės pernelyg dideliu greičiu, ypač jei instaliuotas mulčiavimo komplektas ar žolės surinkimo įtaisas.

Mulčiavimas

Naudojant atitinkamus priedus ir reikmenis, nupjautą žolę galima mulčiuoti. Papildomos informacijos galite teirautis firmose prekiaujančių mūsų gaminiais.

Traktoriaus sustabdymas

- Traktoriaus sustabdymas: Atleiskite važiavimo pedalą ir spauskite stabdžio pedalą iki įrenginys sustos.
- Išjunkite žolės pjovimo įtaisą.
- Kuro padavimo svertelį perstatykite į vidurinę padėtį.
- Pakelkite pjovimo įtaisą į viršų.
- Uždegimo raktelį po 20 s persukite į padėtį (STOP)/0.
- Prieš palikdami traktorių, užfiksuokite parkavimo stabdį.
- Uždegimo raktelį ištraukite.

Traktorių su hidrostatine pavara perstūmimas

11 pav.

Traktorių perstumkite tik esant išjungtam varikliui.

- Atleiskite parkavimo stabdį.
- Atlaisvinkite pavarą (priklausomai nuo modelio):
  – svirtelę ištraukite ir paspauskite žemyn (11a pav.)
  arba
  – svirtelę ištraukite ir pakelkite aukštyn (11b pav.).

Prieš užvedant variklį reikia pavaros valdymo svirtelę perstatyti atgal.

Patarimai, kaip prižiūrėti vejį

Vejos pjovimas

Vejoje auga įvairių rūšių žolė.
Dažnas vejos pjovimas sustiprina šaknų vystymąsi ir susidaro tvirta velėna.
Jei vejį pjaunate retai, įsigali aukštos žolės (pvz., dobilai arba saulutės).

Normalus vejos žolės aukštis apytikriai 4–5 cm. Pjauti reikia apie pusę žolės aukščio, taigi, kai žolės aukštis $^1/_3$ 7–8 cm, galima ją trumpinti iki normalaus aukščio. Žolės negalima trumpinti daugiau, negu iki 4 cm, kitaip išdžiūsta velėna ir nukenčia atauganti žolė. Pvz., po atostogų ataugusią žolę nupjaukite etapais iki normalaus aukščio.

Mulčiavimas naudojant priedus (priklausomai nuo modelio)

Žolė susmulkinama mažais gabalėliais (apie 1cm ilgio) ir lieka gulėti. Vejoje išlieka daug maisto medžiagų.
Laikykitės šių nurodymų:

- Nepjauti šlapios žolės.
- Trumpinti žolę ne daugiau, kaip 2 cm.
- Važiuoti lėtai.
- Dirbti esant dideliam variklio sukimosi greičiui.
- Reguliariai valykite žolės pjovimo įrenginio dangtį.

i Nuoroda

Sumontuokite mulčiavimo priedus priklausomai nuo modelio. Montavimo pavyzdys pateiktas 21 pav.

Transportavimas

Traktoriumi važiuokite tik mažus atstumus patekimui į kitą vejį. Didesniam atstumui naudokitės transportavimo priemone.

Nurodymas: traktoriui neleidžiama važiuoti gatvėmis pagal įstatymus.

Maži atstumai

⚠ ***Pavojus***

Besisukantis žolės pjovimo įtaisas gali pagriebti ir sviesti įvairius daiktus ir tuo padaryti žalos.

- Važiuodami traktoriumi išjunkite žolės pjovimo įtaisą.

Dideli atstumai

⚠ ***Dėmesio***

Pažeidimai transportuojant

Naudojama transportavimo priemonė (transporteris, pakrovimo platforma ar pan.) turi būti atitinkamai paruošta (žiūr. atitinkamą techninio aptarnavimo skyrelį) Transportuojant traktorius turi būti patikimai pritvirtintas, kad nepasislinktų.

Žala aplinkai, ištekėjus kurui

Netransportuokite paversto traktoriaus.

- Paruoškite transporterį.
- Prie transporterio priartinkite pakrovimo platformą.
- Traktorių neutralioje pavaros padėtyje rankomis užstumkite ant pakrovimo plokštumos (jei traktorius su hidrostatine pavara, atlaisvinkite pavarą).
- Užfiksuokite parkavimo stabdį.
- Pritvirtinkite traktorių, kad jis negalėtų pasislinkti.

Valymas ir priežiūra

⚠ ***Pavojus***

Sužeidimo pavojus, netikėtai užsivedus varikliui

Saugokitės sužeidimo. Prieš visus traktoriaus priežiūros ir techninio aptarnavimo darbus:

- *išjunkite variklį,*
- *ištraukite iš užvedimo spynos raktelį,*
- *užfiksuokite stabdį,*
- *palaukite, kol nustos veikti visos judančios dalys; variklis turi atvėsti,*
- *ištraukite prie variklio esančių žvakių kištuką, kad netyčia nejjungtumėte variklio.*

Valymas

Traktoriaus valymas

⚠ ***Dėmesio***

Nenaudokite valymui aukšto slėgio įtaiso.

- Jei įmanoma, valykite iš karto po vejos pjovimo.
- Traktorių pastatykite ant kieto lygaus pagrindo.
- Užfiksuokite parkavimo stabdį.

i Nuoroda

Naudojant įrenginį žiemos metu kyla ypač didelis rūdijimo ir korozijos pavojus. Įrenginį būtina gerai išplauti po kiekvieno panaudojimo.

Žolės pjovimo įtaiso valymas

⚠ ***Pavojus***

Susižeidimo į aštrius žolės pjovimo peilius pavojus

Dėvėkite apsaugines pirštines.

Dėl sudėtingos pjovimo mechanizmo pjaunančiųjų detalių konstrukcijos, vienos pajudinimas sukelia ir kitų judėjimą. Atsargiai valykite pjovimo įrankius.

⚠ ***Dėmesio***

Variklio pažeidimas

Nepakreipkite traktoriaus daugiau, kaip 30°. Išsiliejęs iš bako kuras gali pakliūti į variklio cilindrus ir sugadinti variklį.

- Žolės pjovimo įtaisą pakelkite į patį viršų.
- Pjovimo įtaiso vidų išvalykite šepečiu, šluotele ar skuduru.

Pjovimo įtaisas su valymo purkštukais (ne visuose modeliuose)

20 pav.

Pastatykite mašiną lygioje vietoje be žvirgždo, akmenėlių ar pan. ir įjunkite parkavimo stabdį.

1. Prie valymo purkštukų pritvirtinkite paprastą greito sujungimo vandens žarną.
2. Užveskite variklį.
3. Nuleiskite pjovimo įtaisą ir įjunkite kelioms minutėms.
4. Išjunkite žolės pjovimo įtaisą ir variklį.
5. Nuimkite vandens žarną.

Pakartokite veiksmus 1–5, prijungę žarną prie antrojo valymo purkštuko (jei jis yra).

Po to, kai baigsite valymą (veiksmai 1–5):

- Perstatykite aukštyn pjovimo įtaisą.
- Užveskite variklį ir pjovimo įtaisą įjunkite keletui minučių tam, kad jį išdžiovintumėte.

Priežiūra

Laikykitės priežiūros nurodymų, esančių variklio instrukcijoje. Paveskite, sezonui pasibaigus, traktorių apžiūrėti ir atlikti techninio aptarnavimo darbus specializuotam servisui.

⚠ ***Dėmesio***

Variklio alyvos žala aplinkai

Priduokite atidirbusią alyvą naudotos alyvos surinkimo vietose arba utilizacijai skirtų atliekų surinkimo vietoje.

Baterijos žala aplinkai

Panaudotos baterijos negalima mesti į buitines atliekas.
Priduokite panaudotą bateriją tiems, kurie jomis prekiauja, arba utilizacijai skirtų atliekų surinkimo vietoje.
Jei priduodate traktorių metalo laužui prieš tai išimkite bateriją.

Užvedimo kabelio naudojimas

⚠ ***Pavojus***

Niekuomet nešuntuokite sugedusios arba užšalusios baterijos užvedimo kabeliu. Stebėkite, kad kabelio gnybtai neliestų įrenginio ir kad uždegimas būtų atjungtas.

- Prijunkite raudoną užvedimo kabelį prie teigiamų polių (+) iškrautoje ir pagalbinėje baterijose.
- Juodo užvedimo kabelio vieną gnybtą prijunkite pirmiausia prie pagalbinės baterijos neigiamo poliaus (–). Antrą gnybtą prijunkite prie traktoriaus su iškrauta baterija motoro bloko rėmo (kaip galima toliau nuo baterijos).

i Nuoroda

Jei pagalbinė baterija įmontuota į transporto priemonę, negalima šios transporto priemonės užvesti, kai jos akumuliatorių baterija naudojama traktoriaus užvedimui.

- Traktorių su iškrauta baterija užveskite ir užtraukite rankinį stabdį.
- Užvedimo kabelį atjunkite atvirkščia eilės tvarka.

Slėgis padangose

⚠ ***Dėmesio***

Niekada neviršykite didžiausio leistino padangų slėgio (žr. padangų sieneles). Pučiant padangas niekuomet nestovėkite priešais padangą ar virš jos.

Rekomenduojamas padangų slėgis:
priekinės: 0,9 bar
užpakalinės: 0,7 bar

Padidintas padangų slėgis sutrumpiną padangų eksploatacijos laiką.
Padangų slėgį tikrinkite prieš kiekvieną važiavimą.

Po 5 darbo valandų

- Pirmasis variklio alyvos pakeitimas. Tolimesni intervalai – variklio instrukcijoje.
- Išleisdami alyvą naudokite greitojo alyvos nuleidimo prietaisą (16 pav.) (priklausomai nuo modelio).

Po 10 darbo valandų

- Visas važiavimo ir stabdžių pedalų ašis ir guolius sutepkite keletu lašų skystos alyvos.

Kas 25 darbo valandų
- Visus peilių velenus, įveržimo ritinėlius ir įveržimo ritinėlių laikiklius sutepkite per tepimo nipelius tepalu 251H EP. Paveskite šiuos darbus atlikti specializuotoms serviso dirbtuvėms.
- Ratų guolius ir ašis sutepkite per tepimo nipelius universaliu tepalu.
- Pjovimo įtaiso priekinius ratukus sutepkite per tepimo nipelius universaliu tepalu.

Kas 50 darbo valandų
- Paveskite specializuotoms serviso dirbtuvėms pašalinti iš pavaros nešvarumus ir žolės likučius.

Kas 2 mėnesiai
- Tik kai naudojama 2 tipo baterija: papildykite baterijos celes destiliuotu vandeniu iki 1 cm žemiau pildymo angos.

Esant reikalui

Įkraukite bateriją

Jei nesinaudojate įrenginiu ilgesnį laiką, patartina bateriją išmontuoti iš jo ir įkrauti ją prieš sandėliavimą, sandėliavimo metu kas 2 mėnesius, bei prieš pradedant eksploatuoti.

Nuoroda

Laikykitės įkroviklio naudojimo taisyklių.

Saugiklių pakeitimas
- Pakeiskite perdegusius saugiklius naujais, skirtais tai pačiai srovei.

Vieną kartą per sezoną
- Dantratinę vairo pavarą sutepkite universaliu tepalu.
- Vairo sujungimus sutepkite keletu lašų alyvos.
- Visus sujungimus ir guoliavietes sutepkite keletu lašų skystos alyvos.
- Išvalykite uždegimo žvakes ir sureguliuokite kontaktinius tarpelius arba keiskite žvakes, žiūr. variklio instrukciją.
- Užpakalinės ašies sutepimą (apsaugai nuo vandens) paveskite specializuoto serviso specialistui.
- Žolės pjovimo peilį paveskite pagaląsti arba pakeisti dirbtuvėse.

Nuoroda

Paveskite reguliariai (lankantis serviso dirbtuvėse) tikrinti pjovimo įtaiso trapecinio diržo būklę. Tai ypač svarbu per jėgą valdomiems pjovimo įtaisams.

Pjovimo įtaiso išmontavimas, sumontavimas ir reguliavimas

Pavojus
Sužeidimo pavojus, netikėtai užsivedus varikliui
Saugokitės sužeidimo. Prieš visus traktoriaus priežiūros ir techninio aptarnavimo darbus:
- *pastatykite įrenginį lygioje vietoje,*
- *išjunkite variklį,*
- *ištraukite iš užvedimo spynos raktelį,*
- *Išjunkite PTO,*
- *užfiksuokite stabdį,*
- *palaukite, kol nustos veikti visos judančios dalys; variklis turi atvėsti,*
- *ištraukite prie variklio esančių žvakių kištuką, kad netyčia neįjungtumėte variklio.*

Pavojus
Susižeidimo į aštrius žolės pjovimo peilius pavojus.
Dėvėkite apsaugines pirštines.

Išmontavimas
- Pjovimo įtaiso ratukus sumontuokite aukščiausioje padėtyje.
- Nuleiskite žolės pjovimo įtaisą.
- Nuimkite trapecinį diržą nuo PTO sankabos. (Variklio diržo diskas). Priklausomai nuo modelio prieš tai pašalinkite trapecinio diržo kreipiančiosios lankelį (23 pav.). Atkreipkite dėmesį į tvirtinimo kiaurymę, kad galėtumėte ją vėliau panaudoti montuojant.
- Ištraukite varžtą (1, 15 pav.) tam, kad atskirtumėte pjovimo įtaisą nuo pakabos.
- Pakartokite visa tai kairėje įrenginio pusėje. Nurodymas: tvirtai prilaikykite pjovimo įtaisą, kad jis nenukristų ant žemės.
- Pjovimo aukščio svertą perstatykite į aukščiausią įdubą.
- Pašalinkite pjovimo įtaiso laikantįjį lankelį (22 pav.). Kaištį (A) ištraukite ir laikantįjį lankelį (B) ištraukite iš laikiklio.
- Pjovimo įtaisą ištraukite (į dešinę) iš po įrenginio.

Montavimas

Norėdami sumontuoti pjovimo įtaisą, atlikite aukščiau aprašytus veiksmus (pjovimo įtaiso išmontavimą) priešinga eilės tvarka. Procedūrą palengvintų pagalbininkas. Atkreipkite dėmesį į tai, kad pakaba būtų pjovimo įtaiso išėmose ir kad varžtai būtų gerai užfiksuoti.

Pjovimo įtaiso lygio reguliavimas

Jei pasirodo, kad pjovimo įtaisas pjauna nehorizontaliai, reikia atlikti šoninį reguliavimą.

Nuoroda

Prieš atlikdami šoninį reguliavimą, patikrinkite slėgį padangose.

Šoninio lygio reguliavimas

13 pav.
- Pakelkite pjovimo įtaisą į viršų.
- Atsargiai pasukite (kyla pavojus susižeisti) išorinius peilius statmenai važiavimo krypčiai.
- Išmatuokite abiejų išorinių peilių atstumą iki žemės (nuo peilių galų iki žemės). Rezultatai turi būti lygūs. Priešingu atveju sureguliuokite tinkamą lygį sukdami reguliavimo segmentą (2), esantį dešinėje pjovimo įtaiso pusėje. Tuo tikslu varžtus su pusapvalėmis galvutėmis (1) reikia atpalaiduoti (jų neišimant) ir sureguliavus vėl įveržti.

Sureguliuokite lygį nuo priekio į galą

12 pav.

Nuoroda

Prieš šį reguliavimą sureguliuokite ir patikrinkite šoninį lygį.
- Pakelkite pjovimo įtaisą į viršų.
- Atsargiai pasukite (kyla pavojus susižeisti) išorinius peilius lygiagrečiai važiavimo krypčiai.
- Išmatuokite atstumą nuo dešiniojo peilio iki žemės (nuo peilio galų iki žemės). Peilio galai priekyje turi būti apie 3,2–6 mm žemiau, negu peilių galai užpakalyje. Priešingu atveju perstatykite laikiklio lankelį. Tuo tikslu atleiskite kontraveržlę (1) ir tolygiai perstatydami reguliavimo veržlę (2), sureguliuokite reikiamą lygį. Po reguliavimo vėl įveržkite kontraveržlę (1).

Sandėliavimas

⚠ ***Dėmesio***
Materialiniai nuostoliai
Traktorių sandėliuokite, atvėsinę motorą tik švariose ir sausose patalpose. Sandėliuojant ilgesnį laiką, pavyzdžiui žiemą, apsaugokite traktorių nuo rūdijimo.

Pasibaigus sezonui arba tuo atveju, jei traktorius nebus naudojamas ilgiau, negu mėnesį:

- Išvalykite traktorių ir žolės surinkimo įtaisą.
- Norint apsaugoti visas metalines dalis nuo korozijos, patrinkite alyvuotu skuduru ar papurkškite jas alyvos aerozoliu.
- Įkraukite krovikliu bateriją.
- Sandėliuojant žiemai, bateriją išimkite, įkraukite ir laikykite sausoje, vėsioje (bet nešaltoje) vietoje. Įkraukite baterij[1] kas 4–6 savaitės bei prieš įstatant ją į prietaisą.
- Išleiskite kurą (tik lauke) ir laikinai nutraukite variklio darbą, kaip aprašyta variklio instrukcijoje.
- Slėgio padangose patikrinimas.
- Traktorių laikykite švarioje, sausoje patalpoje.

Garantija

Visose šalyse galioja arba mūsų kompanijos arba importuotojų suteikiama garantija.

Mūsų įsipareigojimų rėmuose gedimus šaliname nemokamai, jei jų priežastis gamybos arba medžiagų defektai. Garantiniu atveju kreipkitės į pardavėjus arba į artimiausias įgaliotas dirbtuves.

Informacija apie variklį

Variklio gamintojas suteiks patarimą visais klausimais, susijusiais su varikliu, jo galia, techniniais duomenimis, garantijomis ir servisu. Informaciją rasite atskiroje variklio gamintojo instrukcijoje.

Ką daryti gedimo atveju

⚠ ***Pavojus***
Sužeidimo pavojus, netikėtai užsivedus varikliui
Saugokitės sužeidimo. Prieš visus traktoriaus priežiūros ir techninio aptarnavimo darbus:
- *išjunkite variklį,*
- *ištraukite iš užvedimo spynos raktelį,*
- *užfiksuokite stabdį,*
- *palaukite, kol sustos judėjusios visos sukiosiąs dalys; variklis turi atvėsti,*
- *ištraukite variklio uždegimo kištuką, kad variklis nebūtų paleistas netyčia.*

Gedimai dažnai būna patys paprasčiausi, kokius galite nustatyti ir iš dalies pašalinti savarankiškai. Abejotinais atvejais kreipkitės į specializuotą servisą.

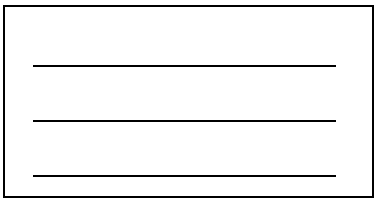
Problema	Galima priežastis	Defekto pašalinimas
Paleidiklis nesisuka	Suveikė apsauginė blokavimo sistema	Užvedimui atsisėskite į vairuotojo vietą. Nuspauskite iki galo stabdymo pedalą arba užfiksuokite parkavimo stabdį. Išjunkite PTO.
	Baterija neteisingai prijungta	Prijunkite raudoną laidą prie baterijos (+) gnybto ir juodą prie baterijos (–) gnybto.
Paleidiklis nesisuka	Išsikrovusi arba silpna baterija.	Bateriją patikrinkite, įkraukite arba pakeiskite.
	Perdegė saugiklis.	Pakeiskite saugiklį. Jei saugiklis vėl perdega, ieškokite priežasties (dažniausiai trumpo sujungimo).
	Atsileido masės laidas tarp rėmo ir variklio.	Prijunkite masės laidą.
Paleidiklis sukasi, bet variklis neužsiveda.	Blogai nustatyti droselis ir kuro padavimo svirtelė	Atidarykite droselį. Kuro padavimo svertelį perstatykite į padėtį 🐇.
	Nepatenka kuras į karbiuratorių. Nėra kuro bake.	Įpilkite kuro.
	Blogos arba užsiteršusios žvakės.	Patikrinkite žvakes, žiūr. variklio instrukciją.
	Nesusidaro uždegimo kibirkščių.	Kreipkitės į dirbtuves.
Variklis rūksta.	Pernelyg daug alyvos variklyje.	Tuoj pat išjunkite. Patikrinkite alyvos lygį.
	Variklis sugedo.	Tuoj pat išjunkite. Kreipkitės į dirbtuves.
Labai vibruoja.	Sugadintas peilių velenas arba peiliai.	Tuoj pat išjunkite. Pakeiskite sugedusias detales.
Žolės pjovimo įtaisas neišmeta žolės arba nupjauna nešvariai.	Pernelyg mažas sukimosi greitis.	Padidinkite kuro padavimą.
	Pernelyg didelis važiavimo greitis.	Sumažinkite važiavimo greitį.
	Atšipę peiliai.	Atiduokite į dirbtuves pagaląsti arba pakeisti.
Variklis sukasi. Žolės pjovimo įtaisas žolės nepjauna	Perdavimo diržas nutrūkęs	Atiduokite į dirbtuves pakeisti diržą.

Satura rādītājs

Jūsu drošībai 115
Montēšana 116
Vadības un indikācijas elementi . . 117
Vadība 119
Padomi zāliena kopšanai 120
Transportēšana 121
Tīrīšana/tehniskā apkope 121
Demontāža/montāža
un griezējmehānisma nostādīšana 122
Ekspluatācijas pārtraukšana 123
Garantija 123
Informācija par motoru 123
Palīdzība defektu gadījumos 123

Firmas plāksnītes dati

Šie dati ir ļoti svarīgi vēlākajai iekārtas rezerves daļu pasūtījuma identifikācijai un servisa dienestam. Firmas plāksnīte atrodas zem vadītāja sēdekļa.
Atzīmējiet visus Jūsu ierīces datus uz firmas plāksnītes zemāk norādītajā vietā.



Šos un citus datus par ierīci Jūs atradīsiet atsevišķā CE atbilstības deklarācijā, kura ir šīs lietošanas pamācības sastāvdaļa.

Modeļa numura identifikācija

Modeļa numura piektā vieta norāda sēriju. Piemērs:

Modeļa numurs:
13AF90GP690 = 900. sēriju.

Attēli

Atveriet lappuses ar attēliem lietošanas pamācības sākumā.

Grafiskie attēlojumi var nedaudz atšķirties no iegādātās ierīces.

Jūsu drošībai

Ierīces pareiza izmantošana

Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai
– kā zāliena traktors piemājas un atpūtas dārzu zālienu pļaušanai,
– atbilstoši šajā lietošanas pamācībā sniegtajam aprakstam un drošības tehnikas noteikumiem.

Jebkura ārpus šiem noteikumiem izejoša izmantošana ir noteikumiem neatbilstoša. Ierīces īpašnieks atbild par trešajām personām un viņu mantai izraisītajiem zaudējumiem.

Ja ar patvaļīgiem ierīces pārveidošanas mēģinājumiem tiek izraisīti tās bojājumi, tad šajos gadījumos ražotāja atbildība tiek izslēgta.

Šai ierīcei nav atļaujas izmantošanai sabiedriskajā ielu transportā un personu pārvadāšanai.

Vispārēji drošības tehnikas noteikumi

Pirms ierīces pirmās izmantošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un rīkojieties, ievērojiet šos noteikumus.

Informējiet citus lietotājus par pareizu ierīces izmantošanu.

Darbiniet ierīci, tikai vadoties pēc ražotāja norādījumiem, un tikai no rūpnīcas izlaistajā tehniskajā stāvoklī.

Labi uzglabājiet šo lietošanas pamācību un nodrošiniet, lai jebkurā ierīces darbināšanas laikā tā vienmēr būtu pie rokas.

Izsniedziet lietošanas pamācību, ja ierīce tiek nodota citas personas rīcībā.

Rezerves daļām jāatbilst ražotāja noteiktajām prasībām.
Tādēļ izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas, vai tikai ražotāja atļautas rezerves daļas.

Remontdarbus jāveic tikai kādā no specializētajām darbnīcām.

Pirms darba ar ierīci

Šo ierīci izmantojošās personas nedrīkst atrasties narkotisko vielu (piem., alkohola, narkotiku vai medikamentu) ietekmē.

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tai skaitā arī bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai psihiskām īpašībām vai nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, tas pieļaujams vienīgi tai gadījumā, ja tie atrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši no šīs personas norādījumus par ierīces izmantošanu.

Bērniem ir nepieciešama uzraudzība, lai pārliecinātos, ka viņi šo ierīci neizmanto rotaļām.

Personas, kuras jaunākas par 16 gadiem, šo ierīci nedrīkst vadīt. Vietējos noteikumos tiek noteikts lietotāju minimālais vecums.

Pirms darba sākuma iepazīstieties ar visu aprīkojumu un vadības elementiem, kā arī to funkcijām.

Uzglabājiet degvielu tikai šim nolūkam paredzētās tvertnēs un nekad apsildes avotu tuvumā (piem., pie krāsnīm vai ūdens boileriem).

Nomainiet bojātu izplūdes, degvielas tvertnes vai tvertnes vāku.

Piekabiniet piekabi vai citas uzkares iekārtas, vadoties pēc noteikumiem. Uzkares iekārtas, piekabes, balasti, kā arī piepildītas zāles savācējierīces ietekmē braukšanas kvalitāti, īpaši vadīšanu, bremžu darbību un apgāšanās raksturu.

Darba laikā ar ierīci

Darba laikā ar ierīci vai ierīces apkopes laikā nēsājiet piemērotu darba apģērbu (piem., drošības apavus, garas bikses, cieši pieguļošu apģērbu, aizsargbrilles un dzirdes aizsargu).

Darbiniet ierīci tikai tad, ja tā ir labā tehniskajā stāvoklī.

Nekad neizmainiet rūpnīcā iepriekš noregulētos motora nostādījumus.

Nekad neuzpildiet degvielu, ja motors darbojas vai ir sakarsis. Uzpildiet ierīci tikai zem klajas debess.

Izvairieties no atklātas uguns, dzirksteļošanas un nesmēķējiet.

Pārliecinieties, vai darba iecirknī neatrodas nepiederošas personas, īpaši bērni vai dzīvnieki.

Pārbaudiet ar ierīci apstrādājamo teritoriju un atbrīvojiet to no visiem priekšmetiem, kurus var aizķert vai atsviest. Tā netiks apdraudētas citas personas, kā arī izraisīti ierīces bojājumi.

Nepļaujiet nogāzēs, kuru slīpums lielāks par 20 %. Darbs nogāzēs ir bīstams; ierīce var apgāzties vai noslīdēt. Piebrauciet pie nogāzes pēc iespējas ar nelielu ātrumu un nobremzējiet; braucot atpakaļ, ieslēdziet motoru un lēni brauciet. Nekad nebrauciet šķērsām pret nogāzi, bet vienmēr tikai uz augšu un uz leju.

Strādājiet ar ierīci tikai dienā vai pie pietiekamā mākslīgajā apgaismojumā.

Irīce nav paredzēta personu pārvadāšanai. Nebrauciet ar līdzbraucēju.

Pirms visiem ierīces apkopes darbiem

Izsargājieties no traumām.
Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas
– izslēdziet motoru,
– izvelciet aizdedzes atslēgu,
– pievelciet stāvbremzi,
– nogaidiet, līdz visu kustīgo detaļu darbība ir pilnīgi apstājusies; motoram jābūt atdzisušam,
– Atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai aiz pārskatīšanās novērstu motora palaidi.

Pēc darba ar ierīci

Atstājiet ierīci tikai tad, ja motors ir izslēgts, stāvbremze pievilkta un izvilkta aizdedzes atslēga.

Drošības ierīces

Drošības ierīces kalpo Jūsu aizsardzībai un tām vienmēr jādarbojas.

Nedrīkst veikt drošības ierīču konstrukcijas izmaiņas, vai manipulēt to darbību.

Pie drošības ierīcēm pieder:

Izmetējvāks

19. attēls

Izmetējvāks sargā Jūs no griezējnaža vai atmestu priekšmetu traumām. Ierīci drīkst darbināt tikai ar iebūvētu izmetējvāku.

Drošības bloķētājsistēma

Drošības bloķētājsistēma nodrošina motora palaišanu tikai tad, ja

- vadītājs ir ieņēmis vietu uz sēdekļa,
- nospiests bremzes pēdālis, jeb stāvbremze atrodas stāvēšanas pozicijā,
- braukšanas virziena svira jeb braukšanas pedālis atrodas „N“ stāvoklī,
- griezējmehānisms izslēgts, t.i. PTO slēdzis vai PTO svira atrodas „Aus/Off“ pozicijā (PTO = Power-Take-Off).

Drošības bloķētājsistēma izslēdz motoru, līdzko vadītājs ir atstājis sēdekli, bez stāvbremzes aktivēšanas vai griezējmehānisma izslēgšanas.

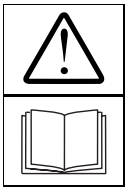
Ierīcēs, kuras aprīkotas ar aizmugures izmetēju, drošības bloķētājsistēma aizkavē pļaušanu bez iebūvēta deflektora/zāles savācējierīces (automātiski izslēdzot motoru vai griezējmehānismu).

Drošības bloķētājsistēma aizkavē atpakaļgaitu ar ieslēgtu griezējmehānismu (automātiski izslēdzot motoru vai griezēj-mehānismu).

Tādēļ pirms braukšanas atpakaļgaitā ierīcēs ar PTO izslēdziet griezējmehānismu, atkarībā no modeļa, ar PTO slēdzi vai PTO sviru.

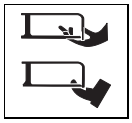
Uz ierīces attēlotie simboli

Uz ierīces atrodas dažādi simboli un uzlīmes. Zemāk tiek paskaidrota šo simbolu nozīme:



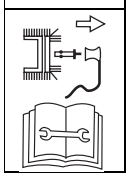
Uzmanību!
Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas pamācību!

Bīstamības zonā nedrīkst atrasties trešās personas.

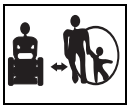


Traumu bīstamība, kuru izraisa rotējošie naži un detaļas.

Pirms griezējinstrumentu apkopes atvienojiet aizdedzes sveces spraudni! Pirkstiem un kājām nedrīkst atrasties griezējinstrumentu tuvumā! Pirms ierīces noregulēšanas, tīrīšanas vai pārbaudes, ierīci izslēdziet un atvienojiet aizdedzes sveces spraudni.



Traumu bīstamība, izmetot zāli vai cietus priekšmetus.



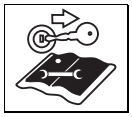
Darba iecirknī nedrīkst atrasties personas, īpaši bērni vai dzīvnieki.

Darbs stāvās nogāzēs var būt bīstams.

Uzmanību! Sprādziena bīstamība.

Bateriju skābe/ traumu bīstamība.

Brīdinājums par karstu virsmu!



Pirms visiem ierīces apkopes darbiem izvelciet aizdedzes atslēgu un ievērojiet šīs pamācības norādījumus.

Uzkāpjot vai nokāpjot, nekad nekāpiet uz griezējmehānisma.

Vienmēr saglabājiet šos simbolus uz ierīces salasāmā stāvoklī.

Lietošanas pamācībā norādītie simboli

Šajā lietošanas pamācībā ir izmantoti sekojoši simboli:

⚠ Bīstami

Jums tiks norādīts par bīstamību, kura saistīta ar aprakstīto darbību un personu drošības apdraudēšanu.

⚠ Uzmanību

Jums tiks norādīts par bīstamību, kura saistīta ar aprakstīto darbību, kuras rezultātā var rasties materiālie zaudējumi.

i Norādījums

Ar šo simbolu tiek apzīmēta svarīga informācija un norādījumi par ierīces pareizu lietošanu.

Pozicijas dati

Ierīces pozīciju dati (piem., pa kreisi, pa labi) vienmēr ir sniegti, raugoties no vadītāja sēdekļa ierīces darba virzienā.

Norādījumi par likvidēšanu

Likvidējiet atsūtītā iepakojuma atlikumus, vecas iekārtas utt. atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Montēšana

Baterijas darbināšana

⚠ Bīstami

Saindēšanās un traumu bīstamība ar bateriju skābi

Nēsājiet aizsargbrilles un aizsargcimdus. Izvairieties no kontakta ar bateriju skābi. Ja bateriju skābe tiek iesmidzināta sejā vai acīs, tad nekavējoties noskalojiet ar aukstu ūdeni un griezieties pie ārsta. Ja aiz pārskatīšanās bateriju skābe tiek norīta, dzeriet lielu ūdens daudzumu un nekavējoties griezieties pie ārsta. Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Nekad neapgāziet bateriju, jo baterijas skābe var izlīt. Nododiet atlikušo bateriju skābi Jūsu pārdevējam vai utilizācijas uzņēmumam.

⚠ Uzmanību

Ugunsbīstamība, sprādzienbīstamība un korozija, kuru izraisa bateriju skābe un bateriju skābes gāzes

Nekavējoties notīriet ierīces detaļas, uz kurām ir uzsmidzināta bateriju skābe. Bateriju skābei ir korodējoša iedarbība.

Nesmēķējiet, kā arī ievērojiet, lai tuvumā neatrastos degoši vai karsti priekšmeti. Uzlādējiet baterijas tikai labi vēdinātās un sausās telpās. Iespējamais īssavienojums darbā ar bateriju. Nenovietojiet uz baterijas instrumentus vai metāla priekšmetus.

i Norādījums

Baterija atrodas zem vadītāja sēdekļa.

Piegādājot „bezapkopes/ aizzīmogotu“ bateriju (1. tips)

(Baterija bez noslēga)

Beterija ir piepildīta ar bateriju skābi un rūpnīcā aizzīmogota.
Tomēr arī „bezapkopes“ baterijai nepieciešama apkope, lai varētu panākt zināmu ilgizturību.

- Ievērojiet, lai baterija būtu tīra.
- Ievērojiet, lai baterija neapgāztos. Arī no „aizzīmogotas“ baterijas var izlīt elektrolita šķidrums, ja baterija apgāžas.
- Pirms pirmās ekspluatācijas uzlādējiet bateriju 1–2 stundas uzlādēšanas aparātā (maksimālā uzlādes strāva – 12 V, 6 A).
  Pēc uzlādēšanas vispirms atvienojiet uzlādes aparāta tīkla kontaktdakšu, tad atvienojiet no spailēm bateriju (sk. arī Uzlādes aparāta lietošanas pamācību).

Piegādājot neuzpildītu bateriju (2. tips)

(Baterija ar noslēgu)

2. attēls

- Noņemiet baterijas elementu noslēgu.
- Lēnām piepildiet katru elementu ar bateriju skābi līdz 1 cm zem ieletnes līmeņa.
- Atstājiet bateriju uz 30 minūtēm, lai svins varētu uzsūkt bateriju skābi.
- Pārbaudiet skābes līmeni, ja nepieciešams, papildiniet ar bateriju skābi.
- Pirms pirmās ekspluatācijas uzlādējiet bateriju 2–6 stundas uzlādēšanas aparātā (maksimālā uzlādes strāva – 12 V, 6 A).
  Pēc uzlādēšanas vispirms atvienojiet uzlādes aparāta tīkla kontaktdakšu, tad atvienojiet no spailēm bateriju (sk. arī Uzlādes aparāta lietošanas pamācību).
- Uzlieciet baterijas elementu noslēgu.
- Iebūvējiet bateriju ierīcē.
- Noņemiet baterijas ventilēšanas noslēgu. Uzspraudiet ventilēšanas šļūteni un ievadiet ierīcē uz leju. Pievērsiet uzmanību brīvam izvietojumam! (2b attēls)
- Vispirms pievienojiet pie spailēm sarkano (+), un tad melno (–) kabeli.
- Vēlāk uzpildiet bateriju tikai ar destilēto ūdeni (pārbaude ik pēc 2 mēnešiem).
- Ievērojiet, lai baterija būtu tīra.

⚠ *Uzmanību*

Ievērojiet montāžas secību, bateriju atvienojot vai pievienojot pie spailēm.

Iebūve:

- Vispirms pievienojiet pie spailēm sarkano (+/pluspola), un tad melno (–/mīnuspola) kabeli.

Izbūve:

- Vispirms atvienojiet no spailēm melno (–/mīnuspola) kabeli, tad sarkano (+/pluspola) kabeli.

Stūres rata montāža

2c attēls

- Uzspraudiet manšeti (2) (atkarībā no modeļa) un stūres ratu (1) uz stūres vārpstas.
- Uzlieciet ar ieliekumu uz augšu paliekamo paplāksni (3) un nostipriniet stūres ratu ar skrūvi (4).
- Ievietojiet nosegaizvaru (5).

Sēdekļa montāža

2d. attēls

Izmetējvāka transportēšanas drošinātāja noņemšana

17. attēls

Noņemiet aizsargvairogu vai kabeļsaites (atkarībā no modeļa). Izmetējvāks noslēdzas automātiski.

Vadības un indikācijas elementi

⚠ *Uzmanību. Ierīces bojājumi.*

Šeit tiek iepriekš aprakstītas vadības un indikācijas elementu funkcijas. Neveiciet vēl nekādu darbību!

1. attēls

Modelis A – ierīces ar hidrostata piedziņu

A Aizdedzes slēdzene ar OCR funkciju
B PTO slēdzis
C Uz priekšu braukšanas pedālis
D Atpakaļgaitas pedālis
E Griezuma augstuma nostādīšanas svira
F Kārbas turētājs
G Pārvada atslēgšanas svira *
H Novietne
I Sēdekļa nostādīšanas svira
J Bremzes pedālis
K Degvielas tvertnes satura indikācija
L Drosele
M Stāvbremzes slēdzis/ Ātruma regulēšanas slēdzis
N Akseleratora svira/drosele
O Degvielas tvertne
P Kombinētā indikācija
Q Stūre *

(* nav redzams)

Modelis B – ierīces ar Auto-Drive piedziņu

A Aizdedzes slēdzene ar OCR funkciju
E Griezuma augstuma nostādīšanas svira
F Kārbas turētājs
I Sēdekļa nostādīšanas svira
J Bremzes pedālis
K Degvielas tvertnes satura indikācija
L Drosele
M Stāvbremzes slēdzis/ Ātruma regulēšanas slēdzis
N Akseleratora svira/drosele
O Degvielas tvertne
P Kombinētā indikācija
Q Stūre *
R PTO svira
S Braukšanas virziena svira
T Braukšanas pedālis

(* nav redzams)

Aizdedzes slēdzene ar OCR funkciju (A) (atkarībā no modeļa)

3. attēls

Šī aizdedzes slēdzene ir aprīkota ar OCR funkciju (= lietotāja kontrolētu pļaušanu atpakaļgaitā).

Palaišana: pagrieziet atslēgu pa labi, līdz motors sāk darboties un tad atlaidiet. Atslēga atrodas uz /I/ (normāls stāvoklis) un dod iespēju pļaut, braucot uz priekšu.
OCR pozicija: Pagrieziet atslēgu pa kreisi no normālas pozicijas uz pļaušanas atpakaļgaitas poziciju /I/ un nospiediet slēdzi (1). Komtrollampiņa (2) iedegas un norāda lietotājam, ka ar ierīci drīkst pļaut, braucot uz priekšu un atpakaļgaitā.

Apstādināšana: pagrieziet atslēgu pa kreisi /0 pozicijā.

i Norādījums

Izmantojiet OCR funkciju tikai tad, ja tā patiešām ir nepieciešama un parasti strādājiet, izmantojot normālo poziciju. OCR funkcija automātiski atslēdzas, ja atslēga tiek pagriezta uz normālo poziciju vai motors tiek izslēgts (aptures pozicija vai motora atslēgšana ar drošības bloķētājsistēmu).

PTO slēdzis (B) (atkarībā no modeļa)

6a attēls

Ar PTO slēdža palīdzību griezējmehānisms tiek ieslēgts un izslēgts ar elektromehānisku sajūgu.

Ieslēgšana = pavelciet slēdzi.

Izslēgšana = nospiediet slēdzi.

Norādījums:
Automātiski izslēdzot ar drošības aizsargsistēmas palīdzību (piem. , atpakaļgaita ar ieslēgtu griezējmehānismu), slēdzi vispirms jāizslēdz un tad atkal jāieslēdz, sajūga bloķēšanas atcelšanai.

Uz priekšu braukšanas pedālis (C) (ierīces ar hidrostata piedziņu)

1. attēls

Pedālis regulē braukšanas ātrumu, braucot uz priekšu.

Atpakaļgaitas pedālis (D) (ierīces ar hidrostata piedziņu)

1. attēls

Pedālis regulē braukšanas ātrumu, braucot atpakaļgaitā.

Norādījums par uz priekšu braukšanas/atpakaļgaitas pedāli

Apstādināšanai (apturēšanai) un mainot braukšanas virzienu, atlaidiet attiecīgo pedāli.

Griezuma augstuma nostādīšanas svira (E)

1. attēls

Vislielākais griezuma augstums – griezējmehānisms augšā = svira uz „H“.
Vismazākais griezuma augstums – griezējmehānisms lejā = svira uz „L“.

Kārbas turētājs (F)

1. attēls

Pārvada atslēgšanas svira (G) (ierīces ar hidrostata piedziņu)

11. attēls

Ierīces stumšanai ar izslēgtu motoru.

Atkarībā no modeļa:

- Izvelciet sviru un spiediet uz leju (11.a attēls). Braukšanai bīdiet sviru uz augšu un iespiediet.

vai

- Izvelciet sviru un spiediet uz augšu (11.b attēls). Braukšanai bīdiet sviru uz leju un iespiediet.

Svira atrodas ierīces mugurpusē.

Novietne (H) (atkarībā no modeļa)

1. attēls

Regulējams sēdeklis (I) (papildaprīkojums)

15. attēls

Pavelciet sviru un noregulējiet sēdekli.

Bremzes pedālis (J)

1. attēls

Bremzes pedāli var izmantot ātrai nobremzēšanai, stāvbremzes aktivēšanai/deaktivēšanai, vai arī ātruma regulētāja izslēgšanai.

Degvielas tvertnes satura indikācija (K)

8. attēls

Skatlodziņā tiek parādīts degvielas tvertnes iepildes līmenis.

Stāvbremze/Ātruma regulētājs (M)

10. attēls

Šim slēdzim ir dubultfunkcija:

Stāvbremzes darbība:

nospiediet līdz galam bremzes pedāli un nospiediet slēdzi.

Stāvbremzes atlaišana: nospiediet līdz galam bremzes pedāli, slēdzis tiek atlaists.

Ātruma regulētāja ieslēgšana :

Braucot nospiediet slēdzi.

Dotajā laika momentā uz priekšu izvēlētais braukšanas ātrums (bet ne maksimālais braukšanas ātrums) tiek saglabāts; var noņemt kāju no braukšanas pedāļa.

Nospiežot braukšanas pedāli vai bremzes pedāli, tempomāts automātiski izslēdzas.

Drosele (L/N) (atkarībā no modeļa)

5. attēls

Palaišanai ar aukstu motoru pavelciet droseli (5a attēls) vai novietojiet gāzes sviru stāvoklī (5b attēls).

Akseleratora svira (N)

4. attēls

Motora apgriezienu skaita bezpakāpeniska nostādīšana.
Ātrs motora apgriezienu skaits = .
Lēns motora apgriezienu skaits = .

Degvielas tvertne (O)

1. attēls

Kombinētā indikācija (P) (papildaprīkojums)

7. attēls

Atkarībā no modeļa kombinētā indikācija var sastāvēt no sekojošiem elementiem:

Eļļas spiediens (1):
Ja indikācijas lampiņa deg motora darbības laikā, tad nekavējoties izslēdziet motoru un pārbaudiet eļļas līmeni. Ja nepieciešams, griezieties darbnīcā.

Bremze (2): Indikācijas lampiņa iedegas, ja motoru palaižot, nav nospiests bremzes pedālis, vai nav aretēta stāvbremze.

Griezējmehānisms (PTO) (3): Indikācijas lampiņa iedegas, ja motoru palaižot, griezējmehānisms (PTO) nav atslēgts.

Baterijas uzlādes indikācija (4):
Ja indikācijas lampiņa deg motora darbības laikā, tad baterija nav pietiekami uzlādēta. Ja nepieciešams, griezieties darbnīcā.

Darba stundu skaitītājs (5): Uz displeja tiek parādītas darba stundas stundās un $^{1}/_{10}$ stundās.

Ampērmetrs (6): Norāda ģeneratora uzlādes strāvu baterijā.

Papildfunkcijas:

- Ieslēdzot aizdedzi, īslaicīgi tiek parādīts bateriju spriegums, kuram seko darba stundu indikācijas norāde. Darba stundas vienmēr tiek saskaitītas, izņemot tad, ja aizdedzes atslēga atrodas „Stop“ pozicijā vai ir atvienota.
- Ik pēc 50 darba stundām (atkarībā no modeļa) displejā parādās eļļas nomaiņas indikācija „CHG/OIL“ 5 minūšu laikaposmam. Šis signāls parādās nākošo 2 darba stundu laikā. Par eļļas nomaiņas intervaliem sk. Motora lietošanas pamācībā.

Stūre (Q)

1. attēls

PTO svira (R)

6b attēls

Ar PTO sviras palīdzību griezējmehānisms tiek mehāniski ieslēgts vai izslēgts.
Griezējmehānisma izslēgšanai 0/
= Pavelciet sviru atpakaļ, līdz atturim
Griezējmehānisma ieslēgšanai I/
= Lēnām, līdz atturim, spiediet sviru uz priekšu.

Braukšanas virziena svira (S) (ierīces ar Auto-Drive piedziņu)

9. attēls

Noregulēt drīkst tikai tad, ja traktors ir apstādināts.

Tā realizēšanai nospiediet līdz galam bremzes pedāli un turiet nospiestu.

Uz priekšu = svira uz „F/“

Tukšgaita = svira uz „N“

Atpakaļgaita = svira uz „R/“

Braukšanas pedālis (T) (ierīces ar Auto-Drive piedziņu)

1. attēls

Ar braukšanas pedāli nostādiet bezpakāpenisku ātrumu:

– Nostādiet braukšanas virziena sviru uz F = uz priekšu ( ) vai R = atpakaļ ( ).
– Spiediet braukšanas pedāli uz priekšu; jo vairāk uz priekšu, jo lielāks ātrums.

Gaisma (papildaprīkojums)

Ja motors darbojas, tad deg priekšējie lukturi.

Vadība

Ievērojiet arī motora rokasgrāmatas norādījumus!

⚠ ***Bīstami***

Traumu bīstamība

Personas, un īpaši bērni vai dzīvnieki, pļaušanas laikā nekad nedrīkst atrasties ierīces tuvumā. Viņi var gūt traumas no atsviestiem akmeņiem vai līdzīgiem priekšmetiem. Bērniem ir aizliegta šīs ierīces vadība.

Esiet īpaši uzmanīgi, pļaujot atpakaļgaitā (ierīces ar OCR slēdzi). Ierīces darba iecirknī nedrīkst atrasties citas personas.

Neiztukšojiet zāles savācējierīci griezējmehānisma darbības laikā.

Iztukšojot zāles savācējierīci, Jūs un citas personas var gūt traumas no atsviestā nopļautā materiāla.

Pļaujot stāvās nogāzēs, ierīce var apgāzties un Jūs varat gūt traumas.

Nekad nebrauciet šķērsām pret nogāzi, bet vienmēr tikai uz augšu un uz leju.

Pļaujiet tikai tādās nogāzēs, kuru maksimālais slīpums nepārsniedz 20 %. Lai brauktu pretējā virzienā, neapgrieziet ierīci uz nogāzes.

Pļaujot mitru zāli, augsnes izturībai samazinoties,var tikt izraisīta ierīces slīdēšana, un Jūs varat nokrist.

Pļaujiet tikai tad, ja zāle ir nožuvusi.

Pārāk liels ātrums var paaugstināt nelaimes gadījumu bīstamību.

Ievērojiet pietiekamu attālumu, pļaujot piem., stāvu nogāžu, krūmu un dzīvžogu tuvumā vai zem kokiem.

Esiet īpaši uzmanīgi, braucot atpakaļgaitā.

Pārbaudiet teritoriju, kurā ir jāstrādā ar ierīci, un novāciet visus priekšmetus, kuri varētu tikt aizķerti un atsviesti.

Ja griezējmehānisms ir saskāries ar kādu svešķermeni (piem., akmeni), vai ja ierīce sāk neparasti vibrēt: nekavējoties izslēdziet motoru. Pārbaudiet ierīces iespējamos bojājumus, un tos konstatējot, nododiet remontā specializētajā darbnīcā.

Strādājot ar sirpju pļaujmašīnu, nekad nestāviet zāles izmetējcaurumu priekšā.

Nekad nelieciet rokas vai kājas pie rotējošām detaļām, vai uz tām.

Izslēdziet motoru, izvelciet aizdedzes atslēgu un noņemiet aizdedzes sveces spraudni pirms bloķētāju noņemšanas vai izmetēja aizsērējumu likvidēšanas.

Noslāpšanas bīstamība ar tvana gāzi

Ļaujiet iekšdedzes motoram darboties tikai zem klajas debess.

Sprādziena un ugunsbīstamība

Degvielas/benzīna tvaiki ir sprādzienbīstami un degviela var viegli uzliesmot.

Uzpildiet degvielu pirms motora palaišanas. Motora darbības laikā, un ja motors ir sakarsis,degvielas tvertnei jābūt noslēgtai.

Uzpildiet degvielu tikai tad, ja motors ir izslēgts un atdzisis.

Izvairieties no atklātas uguns, dzirksteļošanas un nesmēķējiet. Uzpildiet ierīci tikai zem klajas debess.

Neieslēdziet motoru, ja degviela ir pārlijusi. Aizstumiet ierīci no vietas, kura ir netīra ar degvielu, un nogaidiet, līdz degvielas tvaiki ir iztvaikojuši.

Lai izvairītos no ugunsbīstamības, sekojiet, lai sekojošas detaļas: motors, izplūde, baterija, degvielas tvertne nesaskartos ar zāli vai iztekošo eļļu.

⚠ ***Bīstami***

Traumu bīstamība, strādājot ar bojātu ierīci

Strādājiet tikai ar tādu ierīci, kuras tehniskais stāvoklis ir nevainojams.

Pirms katras ekspluatācijas veiciet vizuālu pārbaudi. Īpašu vērību piegrieziet drošības ierīču, griezējmehānisma instrumentu nostiprinājumam, vadības elementu nevainojamai darbībai un skrūvsavienojumu stingrai sēžai un bojājumiem.

Pirms ekspluatācijas nomainiet bojātās detaļas.

i Darbināšanas laiks

Attiecībā uz darbināšanas laiku ievērojiet nacionālos/vietējos noteikumus (ja nepieciešams, griezieties iestādē, kura nodarbojas ar šo jautājumu kārtošanu).

Pirms katras ekspluatācijas

Pārbaudiet:

- visas aizsargierīces
- motora eļļas stāvokli (sk. Motora rokasgrāmatā)
- degvielas tvertnes iepildes stāvokli
- riepu spiedienu
- malu apvalkus, uzkares ierīces, gaisa filtra zonu attiecībā uz aizsērējumiem un pļaušanas atlikumiem

Uzpilde un eļļas līmeņa pārbaude

i Norādījums

Rūpnīcā motorā tika iepildīta eļļa – lūdzu pārbaudiet, ja nepieciešams, uzpildiet.

- Uzpildiet „neetilēto benzīnu“.
- Iepildiet degvielu tikai līdz 2 cm zem iepildcaurules apakšējai malai.
- Stingri noslēdziet degvielas tvertni.
- Pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim jāatrodas starp „Full/Max.“ un „Add/Min.“ marķējumam (sk. arī motora rokasgrāmatu).

Riepu spiediena pārbaude

i Norādījums

Ražošanas iemeslu dēļ riepu spiediens var būt augstāks par nepieciešamo.

- Riepu spiediena pārbaude. Ja nepieciešams, labojiet (sk. nodaļu „Apkope“):
  – priekšā: 0,9 bāri
  – aizmugurē: 0,7 bāri

Noregulējumi pirms braukšanas

- Novietojiet ierīci uz stigra, līdzena pamata un aretējiet stāvbremzi.
- Veiciet darbus ar izslēgtu motoru.
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.

Izpildot visus darbus ar kustīgajām detaļām:

- Atveriet motora pārsegu un papildus atvienojiet aizdedzes sveces spraudni no aizdedzes sveces.

Vadītāja sēdekļa noregulēšana

14. attēls

- Ieņemiet vietu uz vadītāja sēdekļa.
- Nostādiet sēdekli nepieciešamajā pozīcijā.

Griezējmehānisma riteņu nostādīšana

18. attēls

Griezējmehānisma riteņiem viszemākajā griezējmehānisma pozīcijā vienmēr jāatrodas vismaz 6–12 mm virs zemes. Griezējmehānisma riteņi nav konstruēti griezējmehānisma smaguma uzņemšanai. Ja nepieciešams, atbilstoši vienmērīgi nostādiet.

Motora palaišana

- Ieņemiet vietu uz vadītāja sēdekļa.
- Izslēdziet griezējmehānismu: Izslēdziet PTO un nostādiet griezējmehānismu uz augšu.
- Nospiediet līdz galam un turiet nospiestu bremzes pedāli vai aretējiet stāvbremzi.
- Nostādiet braukšanas virziena sviru/ braukšanas sviru uz „N“.

Norādījums

Ierīces ar hidrostata piedziņu atrodas „N“ pozīcijā, ja braukšanas pedālis netiek darbināts.

- Nostādiet gāzes sviru uz .
- Ja motors ir auksts, pavelciet droseli jeb nostādiet gāzes sviru uz .
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu līdz motors sāk darboties (Palaišanas mēģinājumam jāilgst maks. 5 sekundes, līdz nākošajam mēģinājumam nogaidiet 10 sekundes). Motoram darbojoties, nostādiet aizdedzes atslēgu uz /I/.
- Lēni nostādiet atpakaļ droseli.
- Nostādiet atpakaļ gāzes sviru, līdz motors sāk mierīgi darboties.

Motora apstādināšana

- Nostādiet gāzes sviru vidējās jaudas pozicijā.
- Ļauliet motoram darboties apm. 20 sekundes.
- Nostādiet aizdedzes atslēgu uz /0.
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Pirms ierīces atstāšanas pievelciet stāvbremzi.

Braukšana

Bīstami

Strauja kustības uzsākšana, pēkšņa apstādināšana un braukšana ar pārāk lielu ātrumu paaugstina nelaimes gadījuma bīstamību un var izraisīt ierīces bojājumus.

Braukšanas laikā nekad nenostādiet/ neregulējiet vadītāja sēdekli.

Norādījums

Esiet īpaši uzmanīgi, braucot atpakaļgaitā. Nekad nemainiet braukšanas virzienu, ierīci iepriekš neapstādinot.

- Palaidiet motoru pēc dotā paņēmiena.
- Nostādiet braukšanas virziena sviru (tikai ar Auto-Drive piedziņu) nepieciešamajā pozicijā.
- Stāvbremzes atlaišana: Nospiediet līdz galam bremzes pedāli un atlaidiet.
- Lēnām darbiniet braukšanas pedāli, līdz tiek sasniegts nepieciešamais ātrums.

Ierīces apstādināšana

- Atlaidiet braukšanas pedāli.
- Spiediet bremzes pedāli, līdz ierīce apstājas.

Pļaušana

Norādījums

– Normālā pļaušanas režīmā /I/ (sk. Aizdedzes slēdzenes izmantošana): Pirms braukšanas atpakaļgaitā izslēdziet griezējmehānismu un nostādiet uz augšu.
– Atpakaļgaitas režīmā /I/ (sk. Aizdedzes slēdzenes izmantošana): Esiet īpaši uzmanīgi, pļaujot atpakaļgaitā, un aktivējiet to tikai tad, ja tas patiešām ir nepieciešams.
– Nemainiet braukšanas virzienu, ja ierīce ripo vai brauc.

Ierīces ar hidrostatisku piedziņu

- Palaidiet motoru pēc dotā paņēmiena.
- Nostādiet gāzes sviru uz , lai nodrošinātu pietiekamu lietderīgo jaudu.
- Ieslēdziet griezējmehānismu.
- Nolaidiet griezējmehānismu.
- Stāvbremzes atlaišana: Nospiediet līdz galam bremzes pedāli un atlaidiet.
- Ar uz priekšu braukšanas pedāli (lēni darbinot) izvēlieties braukšanas virzienu uz priekšu un ātrumu. Ierīce sāk braukt.

Ierīces ar Auto-Drive piedziņu

- Palaidiet motoru pēc dotā paņēmiena.
- Nostādiet gāzes sviru uz , lai nodrošinātu pietiekamu lietderīgo jaudu.
- Ieslēdziet griezējmehānismu.
- Nolaidiet griezējmehānismu.
- Nostādiet braukšanas virziena sviru „F“/uz priekšu pozicijā.
- Stāvbremzes atlaišana: Nospiediet līdz galam bremzes pedāli un atlaidiet.
- Nosakiet uz priekšu braukšanas virziena ātrumu, (lēni nospiežot) braukšanas pedāli. Ierīce sāk braukt.

Vispārēji norādījumi

Nostādot griezuma augstumu un braukšanas ātrumu, ievērojiet, lai ierīce netiktu pārslogota.

Atkarībā no pļaušanai paredzētā materiāla garuma, veida un mitruma, nepieciešama griezuma augstuma un braukšanas ātruma saskaņošana, lai ar zāles savācējierīci varētu netraucēti novākt nopļauto zāli.

Aizsprostošanās gadījumā samaziniet ātrumu un nostādiet augstāk griezuma augstumu.

Zāliena optimāla pļaušana

Pļaujiet pirmās slejas tā, lai pļaušanas atkritumi nokristu malēji vidū.

- Neļaujiet zālei izaugt pārāk garai.
- Nepļaujiet zālienu pārāk zemu.
- Brauciet taisnās slejās.
- Nepļaujiet, braucot ar lielu ātrumu, īpaši tad, ja ir instalēta mulčēšanas ierīce vai zāles savācējs.

Mulčēšana

Mulčēšanu var veikt arī ar atbilstošu aprīkojumu un dažādiem instrumentiem. Par aprīkojumu konsultējieties ar savu pārdevēju.

Ierīces apturēšana

- Ierīces apstādināšana: Atlaidiet braukšanas pedāli un nospiediet bremzes pedāli, līdz ierīce apstāja.
- Izslēdziet griezējmehānismu.
- Nostādiet akseleratora sviru vidējā pozīcijā.
- Nostādiet griezējmehānismu uz augšu.
- Pēc 20 sekundēm nostādiet aizdedzes atslēgu uz „ /0“.
- Pirms ierīces atstāšanas pievelciet stāvbremzi.
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.

Ierīces ar hidrostatisku piedziņu stumšana

11. attēls

Ierīci drīkst stumt tikai tad, ja motors ir izslēgts.

- Atlaidiet stāvbremzi.
- Pārvada atslēgšana (atkarībā no modeļa):
  – Izvelciet sviru un spiediet uz leju (11.a attēls).

  vai
  – Izvelciet sviru un spiediet uz augšu (11.b attēls).

Pirms motora palaišanas nostādiet atpakaļ pārvada atslēgšanas sviru.

Padomi zāliena kopšanai

Pļaušana

Zāliens sastāv no dažādiem zāļu veidiem. Bieži pļaujot, labāk sākt augt zāle, kura veido spēcīgas saknes un stingru velēnu. Retāk pļaujot, labāk sāk augt gara un cita savvaļas zāle (piem., āboliņš, pīpenes...).

Normāls zāliena augstums sastāda apm. 4–5 cm. Pļaut vajadzētu tikai $^1/_3$ no kopējā augstuma; tātad, ja augtstums sastāda . 7–8 cm, nepieciešama normāla augstuma pļaušana. Nepļaujiet zālienu zemāk par 4 cm, jo sausā laikā tas var pasliktināt velēnu kvalitāti. Garu zāli (piem., atgriežoties pēc atvaļinājuma) pļaujiet pa etapiem normālā garumā.

Mulčēšana ar aprīkojumu (papildaprīkojums)

Pļaujot zāle tiek sasmalcināta mazos gabalos (apm. 1 cm) un paliek guļot. Zāliens saglabā daudz barības vielu. Obligāti jāievēro norādījumus:

- Nepļaujiet slapju zāli.
- Nekad nepļaujiet vairāk par maks. 2 cm no zāles kopējā garuma.
- Brauciet lēnām.
- Darbiniet motora ar maksimālu apgriezienu skaitu.
- Regulāri tīriet zāliena pļaujmašīnas virsmu.

Norādījums

Atkarībā no konstrukcijas montējiet mulčēšanas aprīkojumu.
Montāžas piemēru sk. 21. attēlā.

Transportēšana

Nomainot darba iecirkni, izmantojiet zāliena traktoru tikai īsām distancēm. Lielāku attālumu mērošanai izmantojiet transporta līdzekļus.

Norādījums: Vadoties pēc Ceļu satiksmes noteikumiem, ierīci nav atļauts izmantot ceļu satiksmē.

Īsas distances

Bīstami

Rotējot griezējmehānisms var satvert un atmest dažādus priekšmetus un izraisīt bojājumus.

- Pirms braukšanas ar ierīci, atslēdziet griezējmehānismu.

Lieli attālumi

Uzmanību

Bojājumi transportējot

Izmantojamos transporta līdzekļus (piem., transportēšanas automobili, kravas platformu u. tml.) jāizmanto atbilstoši noteikumiem (sk. atbilstošo lietošanas pamācību). Transportēšanas laikā nepieciešama ierīces nodrošināšana pret noslīdēšanu.

Apkārtējās vides piesārņošana ar iztecējušu degvielu

Netransportējiet ierīci apgāztā stāvoklī.

- Sagatavojiet transporta līdzekli.
- Pievienojiet kravas platformu pie transporta līdzekļa.
- Uzstumiet ar rokām tukšgaitā ieslēgtu ierīci uz kravas platformas (iekārtās ar hidrostatisku piedziņu atslēdziet pārvadu).Pievelciet stāvbremzi.
- Nodrošiniet ierīci pret noslīdēšanu.

Tīrīšana/tehniskā apkope

Bīstami

Traumu bīstamība, motoram nejauši ieslēdzoties

Izsargājieties no traumām.
Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas

- *izslēdziet motoru,*
- *izvelciet aizdedzes atslēgu,*
- *pievelciet stāvbremzi,*
- *nogaidiet, līdz visu kustīgo detaļu darbība ir pilnīgi apstājusies; motoram jābūt atdzisušam,*
- *atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai aiz pārskatīšanās novērstu motora palaidi.*

Tīrīšana

Ierīces tīrīšana

Uzmanību

Tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena tīrītāju.

- Tīriet pēc iespējas tieši pēc pļaušanas.
- Novietojiet ierīci uz stingra un līdzena pamata.
- Pievelciet stāvbremzi.

Norādījums

Izmantojot ierīci ziemas darbiem, pastāv ī-paši liela rūsēšanas un korozijas bīstamība. Rūpīgi notīriet ierīci pēc katras ekspluatācijas.

Griezējmehānisma tīrīšana

Bīstami

Traumu bīstamība no asiem griezējnažiem

Nēsājiet darba cimdus.
Ierīcēs, kuras aprīkotas ar vairākiem griezējinstrumentiem, viena griezējistrumenta kustība var izraisīt pārējo griezējinstrumentu darbību.
Esiet uzmanīgi, tīrot griezējinstrumentus.

Uzmanību

Motora bojājumi

Neapgāziet ierīci vairāk par 30°.
Degviela var ieplūst degkamerā u sabojāt motoru.

- Paceliet griezējmehānismu uz augšu.
- Tīriet griezējnodalījumu ar suku, slotiņu vai lupatu.

Griezējmehānisms ar tīrīšanas sprauslu (papildaprīkjojums)

20. attēls

Nostādiet ierīci uz līdzenas virsmas bez akmeņiem, atlūzām utt., un darbiniet stāvbremzi.

1. Piestipriniet pie tīrīšanas sprauslas ūdenssļūteni ar standarta ātrjaucamo savienojumu.
2. Palaidiet motoru.
3. Nolaidiet pļaušanas mehānismu un uz dažām minūtēm ieslēdziet.
4. Izslēdziet motoru un pļaušanas mehānismu.
5. Noņemiet ūdenssļūteni.

Atkārtojiet darbības 1–5 ar otru tīrīšanas sprauslu (ja tāda ir).

Pēc tīrīšanas procesa (1–5 darbību) pabeigšanas:

- Nostādiet pļaušanas mehānismu uz augšu.
- Palaidiet motoru un uz dažām minūtēm ieslēdziet pļaušanas mehānismu, lai pļaušanas mehānismu varētu izžāvēt.

Tehniskā apkope

Ievērojiet tehniskās apkopes noteikumus motora rokasgrāmatā.
Sezonas beigās pārbaudes un tehniskās apkopes realizēšanai nodotiet ierīci specializētajā darbnīcā.

Uzmanību

Apkārtējās vides piesārņošana ar motoreļļu

Nomainot eļļu, nododiet nolietoto eļļu nolietotās eļļas savāktuvē vai utilizācijas uzņēmumā.

Apkārtējās vides piesārņošana ar baterijām

Nolietotas baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem atkritumiem. Nododiet nolietotās baterijas savam pārdevējam vai kādā utilizācijas uzņēmumā. Izņemiet baterijas pirms ierīces pārstrādes metāllūžņos.

Palaides sistēmas kabeļa izmantošana

Bīstami

Nekad neizmantojiet bojātu vai sasalušu bateriju ar palaides sistēmas kabeli. Ievērojiet, lai ierīces un kabeļa spailes nesaskartos un aizdedzes būtu izslēgtas.

- Iespīlējiet sarkano palaides sistēmas kabeli pie izlādētās baterijas un pie devējbaterijas pluspoliem (+).
- Pievienojiet pie spailēm melno palaides sistēmas kabeli vispirms pie devējbaterijas mīnuspola (–). Otro spaili pie traktora motora bloka rāmja savienojiet ar spailēm ar izlādēto bateriju (pēc iespējas lielākā attālumā no baterijas).

Norādījums

Ja devējbaterija ir iebūvēta kādā transporta līdzeklī, tad palaides sistēmas procesa laikā šo transporta līdzekli nedrīkst palaist.

- Palaidiet traktoru ar izlādēto bateriju un darbiniet stāvbremzi.
- Atvienojiet no spailēm palaides sistēmas kabeli apgrieztā secībā.

Riepu spiediens

⚠ ***Uzmanību***

Nekad nepārsniedziet maksimāli atļauto riepu spiedienu (sk. Riepu sienas). Piesūknējot riepas, nestāviet riepas priekšā vai virs riepas.

Ieteicamais darba riepu spiediens sastāda:

priekšā: 0,9 bāri
aizmugurē: 0,7 bāri

Pārsniegts riepu spiediens samazina riepu ilgizturību. Riepu spiediens jāpārbauda pirms katras braukšanas.

Pēc 5 darba stundām

- Pirmā motoreļļas nomaiņa. Par pārējiem intervaliem sk. motora rokasgrāmatā.
- Eļļas notecēšanai izmantojiet Quik eļļas noteku (16. attēls) (papildaprīkojums).

Pēc 10 darba stundām

- Eļļojiet ar dažiem pilieniem vieglas eļļas visas braukšanas un bremzes pedāļa rotējošās un gultņu vietas.

Pēc katrām 25 darba stundām

- Eļļojiet visas nažu vārpstas, spriegotājveltnīšus un spriegotājveltnīšu balstus pie eļļas nipeļiem ar 251H EP tipa eļļu. Uzticiet šo darbu izpildi specializētai darbnīcai.
- Eļļojiet priekšējo riteņu gultņus un asis pie eļļas nipeļiem ar universāleļļu.
- Eļļojiet griezējmehānisma priekšējos riteņus pie eļļas nipeļiem ar universāleļļu.

Pēc katrām 50 darba stundām

- Realizējiet piedziņas mehānisma tīrīšanu no netīrumiem un zāles paliekām specializētajā darbnīcā.

Ik pēc 2 mēnešiem

- Tikai ar 2. tipa bateriju: Uzpildiet baterijas elementus līdz 1 cm zem iepildes cauruma ar destilēto ūdeni.

Pēc nepieciešamības

Baterijas uzlādēšana

Ja ierīce ilgāku laiku netiek izmantota, tad ieteicams izbūvēt bateriju no ierīces un pirms uzglabāšanas, kā arī uzglabāšanas laikā ik pēc 2 mēnešiem un pirms ekspluatācijas uzsākšanas uzlādēt.

ⓘ **Norādījums**

Ievērojiet norādījumus Jūsu baterijas uzlādes aparāta lietošanas pamācībā.

Drošinātāju nomaiņa

- Nomainiet bojātos drošinātājus tikai ar tāda paša stipruma drošinātājiem.

Reizi sezonā

- Eļļojiet stūres mehānisma zobus ar universāleļļu.
- Eļļojiet stūres iekārtas šarnīrus ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Eļļojiet visas grozāmās un gultņu vietas (vadības sviru, griezējmehānisma augstuma regulētāju...) ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Tīriet aizdedzes sveci un noregulējiet elektrodu atstatumu, vai nomainiet aizdedzes sveci, sk. motora rokasgrāmatā.
- Realizējiet pakaļējo riteņu eļļošanu ar speciālu (hidrofobu) eļļu specializētajā darbnīcā.
- Asiniet vai nomainiet griezējnažus specializētajā darbnīcā.

ⓘ **Norādījums**

Pēc regulāriem intervāliem (Jūsu darbnīcas apmeklējumiem) pārbaudiet pļaušanas mehānisma ķīļsiksnas stāvokli. Tas ir īpaši nepieciešams piespiedu vadības pļaušanas mehānismiem.

Demontāža/montāža un griezējmehānisma nostādīšana

⚠ ***Bīstami***

Traumu bīstamība, motoram nejauši ieslēdzoties

Izsargājieties no traumām.
Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas

– *novietojiet ierīci uz līdzena pamata,*
– *izslēdziet motoru,*
– *izvelciet aizdedzes atslēgu,*
– *Izslēdziet PTO,*
– *pievelciet stāvbremzi,*
– *nogaidiet, līdz visu kustīgo detaļu darbība ir pilnīgi apstājusies; motoram jābūt atdzisušam,*
– *atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai aiz pārskatīšanās novērstu motora palaidi.*

⚠ ***Bīstami***

Traumu bīstamība no asiem griezējnažiem.

Nēsājiet darba cimdus.

Demontāža

- Montējiet griezējmehānisma riteņus visaugstākajā pozīcijā.
- Nolaidiet griezējmehānismu.
- Noņemiet ķīļsiksnu no PTO sajūga. (Motora siksnas paplāksne). Atkarībā no modeļa vispirms noņemiet ķīļsiksnas vadotnes loku (23. attēls). Šai gadījumā pievērsiet uzmanību nostiprināšanas caurumiem, lai to varētu atkal izmantot vēlākajā montāžā.
- Izvelciet tapu (1, 15. attēls), lai atdalītu griezējmehānismu no uzkares.
- Atkārtojiet šos soļus ierīces kreisajā pusē. Norādījums: To veicot, turiet stingri griezējmehānismu, lai tas nevarētu nokrist uz zemes.
- Nostādiet griezuma augstuma nostādīšanas sviru augstākajā apturī.
- Noņemiet griezējmehānisma turētājskavu (22. attēls). Velciet šķelttapu (A) un izvelciet turētājskavu (B) no nostiprinājuma.
- Izvelciet griezējmehānismu (pa labi) zem ierīces.

Montāža

Atkārtojiet minētos soļus (griezējmehānisma demontāžu) apgrieztā secībā, lai no jauna varētu iebūvēt griezējmehānismu. Otrs palīgs atvieglina šo procedūru. Ievērojiet, lai uzkare atrastos attiecīgi griezējmehānisma turētāja padziļinājumos un tapa pareizi iefiksētos.

Griezējmehānisma līmeņa nostādījumi

Ja šķiet, ka griezējmehānisms pļauj nelīdzeni, tad var veikt malu lāgošanu.

ⓘ **Norādījums**

Pirms griezējmehānisma lāgošanas pārbaudiet ierīces riepu spiedienu.

Sānu līmeņa nostādīšana

13. attēls

- Nostādiet griezējmehānismu uz augšu.
- Uzmanīgi pagrieziet (traumu bīstamība) ārējos griezējnažus šķērsām braukšanas virzienam.
- Izmēriet abu ārējo nažu (nažu galu pret zemi) attālumu līdz zemei. Rezultātam vajadzētu būt vienādam. Ja nepieciešams, griežot nostādīšanas segmentu (2) labajā griezējmehānisma pusē, nostādiet pareizo līmeni. Šim nolūkam iepriekš atlaidiet (neizņemiet) kupolskrūvi (1) un pēc nostādīšanas to atkal stingri pievelciet.

Nostādiet līmeni no priekšas uz aizmuguri.

12. attēls

ⓘ **Norādījums**

Pirms šīs nostādīšanas nostādiet/kontrolējiet malējo līmeni.

- Nostādiet griezējmehānismu uz augšu.
- Uzmanīgi pagrieziet (traumu bīstamība) ārējos griezējnažus paralēli braukšanas virzienam.
- Izmēriet labā naža (nažu galu pret zemi) attālumu līdz zemei. Naža galam priekšā vajadzētu būt apm. par 3,2–6 mm dziļāk nekā naža galam aizmugurē. Ja nepieciešams, nostādiet priekšējo turētājskavu.

Tā veikšanai atlaidiet pretuzgriezni (1) un, vienmērīgi regulējot nostādīšanas uzgriežņus (2), nostādiet pareizo līmeni. Pēc nostādīšānas atkal stingri pievelciet pretuzgriežņus (1).

Ekspluatācijas pārtraukšana

⚠ ***Uzmanību***
Ierīces materiālie zaudējumi
Uzglabājiet ierīci ar atdzisušu motoru tikai tīrās un sausās telpās.
Uzglabājot ilgāku laika periodu, piem., ziemā, obligāti sargājiet ierīci no rūsas.

Pēc sezonas beigām, vai arī, ja ierīce netiek ilgāk par mēnesi izmantota:
- Tīriet zāles savācējierīci.
- Sargājot no rūsas, noslaukiet visas metāla detaļas ar eļļas piesūcinātu lupatu vai apsmidziniet ar eļļu.
- Uzlādējiet bateriju ar uzlādes aparātu.
- Pārtraucot ekspluatāciju ziemas periodā, izņemiet bateriju, uzlādējiet un uzglabājiet sausā/vēsā (no sala aizsargātā) vietā. Uzlādējiet ik pēc 4–6 nedēļām un pirms atkaliebūvēšanas.
- Izlejiet degvielu (tikai zem klajas debess) un pārtrauciet motora darbināšanu, kā aprakstīts motora rokasgrāmatā.
- Riepu spiediena pārbaude.
- Uzglabājiet ierīci tīrā un sausā telpā.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu sabiedrības jeb importiera izdotie garantijas noteikumi.

Jūsu ierīces bojājumus, kuri ietilpst garantijas sniegšanas ietvaros, mēs novēršam bez samaksas tai gadījumā, ja šie bojājumi radušies materiāla vai ražošanas defektu rezultātā. Garantijas sniegšanas gadījumā griezieties veikalā, kurā šī ierīce tika nopirkta, vai arī tuvākajā filiālē.

Informācija par motoru

Motora ražotājs atbild par visām ar motoru saistītām problēmām, kuras attiecas uz jaudu, jaudas mērīšanu, tehniskajiem datiem, garantijas sniegšanu un servisu. Informatīvo materiālu Jūs atradīsiet motora ražotāja Uzturēšanas un vadības rokasgrāmatā.

Palīdzība defektu gadījumos

⚠ ***Bīstami***
Traumu bīstamība, motoram nejauši ieslēdzoties
Izsargājieties no traumām.
Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas
- *izslēdziet motoru,*
- *izvelciet aizdedzes atslēgu,*
- *pievelciet stāvbremzi,*
- *Nogaidiet, līdz visu kustīgo detaļu darbība ir pilnīgi apstājusies; motoram jābūt atdzisušam,*
- *Atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai aiz pārskatīšanās novērstu motora palaidi.*

Jūsu ierīces darbības bojājumiem parasti ir vienkārši cēloņi, kurus Jums vajadzētu zināt, lai varētu dažreiz ar pašu spēkiem tos novērst. Šaubu gadījumā Jums palīdzēs specializētās darbnīcas darbinieki.

Problēma	**Iespējamais cēlonis(ņi)**	**Palīdzība**
Starteris negriežas.	Nostrādāja drošības aizsargsistēma.	Lai palaistu, ieņemiet vietu uz vadītāja sēdekļa, nospiediet bremzes pedāli līdz galam jeb pievelciet stāvbremzi. Izslēdziet PTO.
	Nepareizi pieslēgta baterija.	Pieslēdziet sarkano kabeli pie baterijas (+) pola un melno kabeli pie baterijas (–) pola.
Starteris negriežas.	Tukša vai vāja baterija.	Pārbaudiet, uzlādējiet vai nomainiet bateriju.
	Izsita drošinātāju.	Nomainiet drošinātāju. Ja atkal izsit drošinātāju, tad meklējiet cēloni (parasti īssavienojums).
	Vaļīgs korpusa savienošanas kabelis starp motoru un rāmi.	Pieslēdziet korpusa savienošanas kabeli.
Starteris griežas, bet motors nedarbojas.	Nepareizs droseles un gāzes sviras stāvoklis.	Darbiniet droseli. Nostādiet gāzes sviru uz 🐇.
	Karburators nesaņem degvielu, tukša degvielas tvertne.	Uzpildiet degvielu.
	Bojāta vai netīra aizdedzes svece.	Pārbaudiet aizdedzes sveci, sk. motora rokasgrāmatu.
	Nav aizdedzes dzirksteles.	Pārbaudiet aizdedzi specializētajā darbnīcā.
Motors dūmo.	Motorā pārāk daudz motoreļļas.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
	Bojāts motors.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Pārbaudiet motoru specializētajā darbnīcā.
Stipra vibrācija.	Bojāts nažu veltnis vai griezējnaža defekti.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Bojātās detaļas nomainiet specializētajā darbnīcā.
Griezējmehānisms neizmet zāli vai griezums ir netīrs.	Neliels motora apgriezienu skaits.	Palieliniet jaudu.
	Pārāk liels braukšanas ātrums.	Nostādiet mazāku ātrumu.
	Truls griezējnazis.	Asiniet vai nomainiet griezējnazi specializētajā darbnīcā.
Motors darbojas, bet griezējmehānisms nepļauj.	Pārplīsusi ķīļsiksna.	Nomainiet ķīļsiksnu specializētajā darbnīcā.

Содржина

За Ваша безбедност 124
Монтирање 126
Делови за ракување
и прикажување 126
Ракување 128
Совети за нега на косилката . . .130
Транспорт 130
Чистење/Одржување 131
Демонтажа/монтажа,
како и дотерување
на резниот механизам 132
Ставање во мирување 133
Гаранција 133
Информација за моторот 133
Помош при пречки 133

Податоци на типската ознака

Овие податоци се многу важни за подоцнежна идентификација на резервните делови за уредот и за сервисната служба. Типската ознака ќе ја најдете под возачкото седиште. Внесете ги сите податоци од типската ознака на Вашиот уред во следното поле.

Овие и другите податоци за уредот се наоѓаат на посебната изјава за согласност со CE, што е составен дел од ова упатство за користење.

Идентификација на број на модел

Петтото место од бројот на моделот ја означува серијата. На пример:

Број на модел:
13AF90GP690 = серија 900.

Прикази со слика

Отворете ги страниците со слики на почетокот на упатството за ракување.

Графичкиот приказ може во детаљи да се разликува од набавениот уред.

За Ваша безбедност

Користете го уредот правилно

Овој уред е наменет за користење
– како трактор косилка за косење на травнати површини на куќна и хоби градина,
– соодветно на описите и безбедносните совети наведени во ова упатство за работа.

Секое користење надвор од тоа се смета за несоодветно. Корисникот одговара за сите штети на трети лица и на нивната сопственост.

Самоволните промени на уредот ја исклучуваат одговорноста на производителот за штетите што ќе произлезат од тоа.

Овој уред не е регистриран за работа на јавни улици и за транспорт на лица.

Општи безбедносни забелешки

Внимателно прочитајте го ова упатство за работа пред првото користење и постапувајте според него.

Информирајте ги другите сопственици за правилното користење.

Користете го уредот само во техничката состојба што е пропишана и испорачана од производителот.

Внимателно сочувајте го ова упатство за работа и чувајте го на пристапно место при секоја примена.

Предадете го упатството за работа заедно со уредот при промена на сопственикот.

Резервните делови мора да ги исполнуваат барањата утврдени од производителот. За тоа користете само оригинални резервни делови или резервни делови одобрени од производителот.

Поправките извршувајте ги исклучиво во стручен сервис.

Пред работата со уредот

Лицата што го користат уредот не смее да бидат под влијание на опојни средства (на пр.алкохол, дроги или лекови).

Овој уред не е наменет за ракување од лица (вклучувајќи деца) со ограничени физички, сензорни или духовни способности или со недостаток на искуство и/или недостаток на знаење, освен во случај кога ги надгледува лице што е задолжено за нивната безбедност или од него добиваат упатства за користење на уредот.

Децата треба да се надгледуваат заради сигурност дека нема да играат со уредот.

Лицата под 16 години не смее да ракуваат со уредот. Месните одредби можат да ја утврдат најмладата возраст на корисникот.

Пред почетокот со работата добро запознајте ги сите механизми и делови за ракување, како и нивните функции.

Складирајте го погонското гориво само во садови предвидени за тоа и никогаш во близина на топлински извори (на пр.печки или резервоари за топла вода).

Заменете ја оштетената издувна цевка, резервоарот за погонско гориво или поклопецот за гориво.

Прописно откачете ја приколката или заменливата опрема. Заменливата опрема, приколката, баластот, како и наполнетите уреди за собирање на тревата ги влошуваат возните својства, а посебно управливоста, способноста за сопирање и стабилноста од превртување.

За време на работата со уредот

При работење со или врз уредот носете соодветна работна облека (на пр. заштитни кондури, долги пантолони, тесно припиена облека, заштитни очила и заштита за уши).

Користете го уредот само во технички беспрекорна состојба.

Никогаш не ги менувајте претходно наместените фабрички местења на моторот.

Никогаш не го полнете уредот со гориво додека моторот работи или е врел. Полнете го уредот само на отворено.

Избегнувајте отворен пламен, појава на искри и не пушете.

Погрижете се во работното подрачје да нема лица, а посебно деца или животни.

Проверете го теренот на кој што се користи уредот и отстранете ги сите предмети што може да се зафатат и да се исфрлат. Така го избегнувате загрозувањето на лицата и оштетувањето на уредот.

Не косете на надолнина со агол поголем од 20 %. Работењето на надолнина е опасно; уредот може да се преврти или да излизга.
На надолнини секогаш поаѓајте и сопирајте што е можно понежно; на надолнина оставете го моторот

во спој со менувачот и возете бавно. Никогаш не возете попречно преку надолнината туку секогаш само нагоре и надолу.

Работете со уредот само при дневно светло или доволно вештачко осветлување.

Уредот не е регистриран за транспорт на лица. Не земајте сопатници.

Пред секое работење на уредот

Заштитете се од повреди. Пред секое работење на овој уред
– изгаснете го моторот,
– извлечете го клучот за палење,
– повлечете ја паркирната сопирачка,
– почекајте сите подвижни делови целосно да дојдат во мирување; моторот мора да е изладен,
– извлечете го приклучокот за свеќичка за палење одмоторот, за да се оневозможи случајно стартување на моторот.

По работењето со уредот

Напуштете го уредот дури откако ќе го изгаснете моторот, вклучите паркирната сопирачка и извлечете клучот за палење.

Безбедносни механизми

Безбедносните механизми служат за Ваша заштита и секогаш мора да се функционални.

Не смеете да вршите промени на безбедносните механизми или да ја заобиколувате нивната функција.

Безбедносните механизми се:

Капак на отворот за исфрлување

Слика 19

Капакот на отворот за исфрлување Ве штити од повреди од резниот нож или од излетаните предмети. Уредот смее да се користи само со наместен капак на отворот за исфрлување.

Безбедносен систем за блокирање

Безбедносниот систем за блокирање овозможува стартување на моторот само кога
– возачот е седнат на неговото место на седиштето,
– педалот за сопирање е притиснат односно паркирната сопирачка е во паркирна положба,
– рачката за насока на движење, односно педалот за возење е во "N",
– резниот механизам е исклучен, што значи: прекинувачот PTO или рачката PTO во положба "Aus/Off" (PTO = PowerTake-Off).

Безбедносниот систем за блокирање го исклучува моторот кога ракувачот ќе го напушти седиштето без да ја вклучи паркирната сопирачка или да го исклучи резниот механизам.

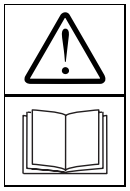
Безбедносниот систем за блокирање кај уреди со исфрлување одзади го спречува косењето без вграден дефлектор/уред за собирање трева (автоматско исклучување на моторот или резниот механизам).

Безбедносниот систем за блокирање спречува возење наназад со вклучен резен механизам (автоматско исклучување на моторот или резниот мехзанизам).

Поради тоа, пред возењето наназад кај уреди со PTO исклучете го резниот механизам со прекинувачот PTO или со рачката PTO, зависно од изведбата.

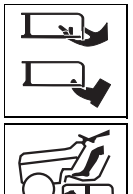
Знаци на уредот

На уредот се наоѓаат различни знаци како налепници. Во следниот дел се појаснети знаците:

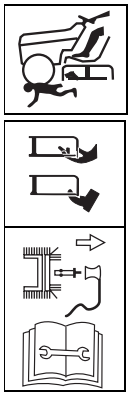


Внимание!
Пред пуштањето во работа прочитајте го упатството за работа!

Трети лица да стојат подалеку од подрачјето на опасност!

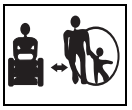


Опасност од повреда од ротирачкиот нож или од деловите.



Пред работењето на резниот механизам извлечете го приклучокот на свеќичката за палење! Држете ги прстите и нозете подалеку од резниот механизам! Пред местењето или чистењето на уредот или пред проверката исклучете го уредот и извлечете го приклучокот на свеќичката за палење.

Опасност од повреда од исфрлена трева или цврсти предмети.



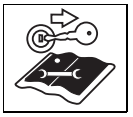
Во работното подрачје не смее да се наоѓаат лица, посебно деца или животни.

Работењето на стрмните надолнини може да е опасно.

Внимание! Опасност од експлозија.

Акумулаторска киселина/Опасност од повреда.

Предупредување за врелата површина!



Пред секое работење врз уредот извлечете го клучот за палење и внимавајте на советите во ова упатство.

При качување и симнување никогаш не газете врз резниот механизам.

Секогаш одржувајте ги овие знаци на уредот во читлива состојба.

Знаци во ова упатство

Во ова упатство се користени следните знаци:

⚠ ***Опасност***

Ви се укажува на опасностите што се поврзани со опишаното дејство и при кое што постои загрозување на лицата.

⚠ ***Внимание***

Ви се укажува на опасностите што се поврзани со опишаното дејство и кое што може да предизвика материјална штета.

i Совет

Означува важни информации и совети за примена.

Податоци за положба

При наведувањето на позицијата на уредот (на пр. лево, десно) секогаш земаме дека се гледа од возачкото седиште во правецот на работа на уредот.

Совет за исфрлување во отпад

Остатоците од пакувањето, старите уреди итн. отстранете ги соодветно на локалните прописи.

Монтирање

Пуштање на акумулаторот во работа

⚠ ***Опасност***

Опасност од труење и повреда од акумулаторската киселина

Носете заштитни очила и заштитни ракавици. Избегнувајте контакт на кожата со акумулаторската киселина. Ако акумулаторската киселина Ви прсне во лицето или во очите, веднаш исплакнете го студена вода и побарајте лекар. Ако несакајќи сте проголтале акумулаторска киселина, испијте многу вода и веднаш побарајте лекар. Ставајте ги акумулаторите подалеку од дофат на деца. Никогаш не го превртувајте акумулаторот бидејќи може да истече акумулаторската киселина. Предадете ја преостанатата акумулаторска киселина на Вашиот продавач или во отпад.

⚠ ***Внимание***

Опасност од пожар, експлозија и корозија од акумулаторската киселина и гасовите на акумулаторската киселина.

Исчистете ги веднаш деловите од уредот врз кои што има испрскано акумулаторска киселина. Акумулаторската киселина дејствува корозивно.

Не пушете, држете ги горливите и врели предмети подалеку. Полнете ги акумулаторите само во добро проветрени и суви простории. Можен краток спој при работа врз акумулаторот. Не поставувајте алати или метални предмети врз акумулаторот.

i Совет

Акумулаторот се наоѓа под возачкото седиште.

При испорака на акумулатор што «не се одржува/запечатен е» (Тип 1)

(Акумулатор без чепови)

Акумулаторот е наполнет со акумулаторска киселина и фабрички е запечатен. Сепак, и на акумулатор што «не се одржува» му е потребно одржување, за да се овозможи одреден рок на траење.

- Одржувајте го акумулаторот чист.
- Избегнувајте наведнување на акумулаторот. Од «запечатен» акумулатор исто така истекнува електролитската течност кога се наведнува.
- Пред првото пуштање во работа полнете го акумулаторот 1 до 2 часови со полнач за акумулатор (максимална струја на полнење 12 волти/6 ампери).
  По полнењето прво извлечете го струјниот приклучок на уредот за полнење, потоа откачете го акумулаторот (погледнете и во упатството за работа со уредот за полнење).

При испорака на празен акумулатор (Тип 2)

(Акумулатор со чепови)

Слика 2

- Отстранете ги чеповите на ќелиите на акумулаторот.
- Секоја ќелија наполнете ја полека со акумулаторска киселина до 1 cm под отворот за налевање.
- Оставете го акумулаторот да мирува 30 минути, за оловото да може да ја прими акумулаторската киселина.
- Проверете ги нивото на киселина и по потреба дотурете акумулаторска киселина.
- Пред првото пуштање во работа полнете го акумулаторот 2 до 6 часови со полнач за акумулатор (максимална струја на полнење 12 волти/6 ампери).
  По полнењето прво извлечете го струјниот приклучок на уредот за полнење, потоа откачете го акумулаторот (погледнете и во упатството за работа со уредот за полнење).
- Наместете ги чеповите на ќелиите на акумулаторот.
- Вградете го акумулаторот во уредот.
- Отстранете ја слепата брава за проветрување на акумулаторот. Откачете го цревото за проветрување и ставете го во уредот надолу. Внимавајте да има непречен проток! (Слика 2b)
- Прво прикачете го црвениот кабел (+), а потоа црниот кабел (–).
- При подоцнежно полнење на акумулаторот користете само дестилирана вода (проверка на секои 2 месеци).
- Одржувајте го акумулаторот чист.

⚠ ***Внимание***

Внимавајте на редоследот на монтажа при откачувањето и прикачувањето на акумулаторот.

Вградување:

- Прво закачете го црвениот кабел (+/плус пол), потоа црниот кабел (в/минус пол).

Отстранување:

- Прво откачете го црниот кабел (в/минус пол), потоа црвениот кабел (+/плус пол).

Монтирање на управувачот

Слика 2c

- Манжетната (2) (зависно од изведбата) и управувачот да се постават на управувачкото вратило.
- Подлошката (3) да се намести со испакнатиот дел нагоре и управувачот да се прицврсти со завртката (4).
- Да се намести покривниот поклопец (5).

Монтирање на седиштето

Слика 2d

Отстранете го транспортниот осигурач од капакот на отворот за исфрлување.

Слика 17

Отстранете го заштитниот лим или кабелскиот сврзувач (зависно од изведбата). Исфрлувачкиот поклопец се затвора автоматски.

Делови за ракување и прикажување

⚠ ***Внимание.***

Оштетување на уредот.

Тука однапред се опишуваат функциите на деловите за ракување и прикажување. Се уште не ги вклучувајте функциите!

Слика 1

Модел A – уреди со погон Hydrostat

A Контакт брава со функција OCR
B PTO прекинувач
C Педал за возење нанапред
D Педал за возење наназад
E Рачка за местење на висината на косење
F Држач на кутијата
G Рачка за ослободување на преносникот *
H Преграда за одлагање
I Рачка за местење на седиштето
J Педал за сопирање
K Покажувач на содржина на резервоар
L Саух

M Прекинувач за паркирната сопирачка/Прекинувач за темпоматот
N Рачка за гас/Саух
O Резервоар за погонско гориво
P Комбиниран инструмент
Q Волан *
(* не се гледа)

Модел B – уреди со погон Auto-Drive

A Контакт брава со функција OCR
E Рачка за местење на висината на косење
F Држач на кутијата
I Рачка за местење на седиштето
J Педал за сопирање
K Покажувач на содржина на резервоар
L Саух
M Прекинувач за паркирната сопирачка/Прекинувач за темпоматот
N Рачка за гас/Саух
O Резервоар за погонско гориво
P Комбиниран инструмент
Q Волан *
R PTO рачка
S Рачка за правец на возење
T Педал за возење
(* не се гледа)

Контакт брава со функција OCR (A) (зависно од моделот)

Слика 3

Оваа контакт брава е опремена со функција OCR (= косење контролирано од корисникот во степен наназад).

Стартување: Завртете го клучот надесно за да проработи моторот и потоа пуштете го. Клучот стои во положба /I/ (нормална положба) и овозможува косење при возење нанапред. OCR положба: Завртете го клучот налево од нормалната положба во положба за косење наназад /I/ и притиснете го прекинувачот (1). Контролната сијалица (2) светнува и му покажува на корисникот дека уредот сега дозволува косење во степен за наназад и во степен за нанапред.

Запирање: завртете го клучот налево на /0.

Совет

Користете ја функцијата OCR само кога тоа е безусловно потребно, а инаку работете во нормалната положба. Функцијата OCR се исклучува автоматски кога клучот ќе се заврти во нормална положба или ќе се исклучи моторот (положба стоп или исклучување на моторот од безбедносниот систем за блокирање).

PTO прекинувач (B) (зависно од моделот)

Слика 6a

Со прекинувачот PTO резниот механизам се вклучува и исклучува преку електромеханичка спојка.

Вклучување = повлечете го прекинувачот.

Исклучување = притиснете го прекинувачот.

Забелешка:
При автоматско исклучување од безбедносниот систем за блокирање (на пр. возење наназад со вклучен резен механизам) прекинувачот прво мора да се исклучи и потоа повторно да се вклучи за да се отстрани блокадата на спојката.

Педал за возење нанапред (C) (уреди со погон Hydrostat)

Слика 1

Педалот ја одредува брзината при возење нанапред.

Педал за возење наназад (D) (уреди со погон Hydrostat)

Слика 1

Педалот ја одредува брзината при возење наназад.

Забелешка за педалот за возење нанапред/наназад

За стопирање (запирање) и при менување на правецот на возење отпуштете го соодветниот педал.

Рачка за местење на висината на косење (E)

Слика 1

Најголема висина на косење – Резниот механизам горе = рачката на «H». Најмала висина на косење – Резниот механизам долу = рачката на «L».

Држач за кутија (F)

Слика 1

Ослободување на преносникот (G)

Слика 11

За влечење на уредот при исклучен мотор.

Во зависност од моделот.

- Извлечете ја рачката и притиснете ја надолу (Слика 11a). За возење повлечете ја рачката нагоре и втиснете ја.

или

- Извлечете ја рачката и притиснете ја нагоре (Слика 11b). За возење повлечете ја рачката надолу и втиснете ја.

Рачката се наоѓа на задниот ѕид на уредот.

Преграда за одлагање (H) (зависно од изведбата)

Слика 1

Седиште со местење (I) (по избор)

Слика 15

Повлечете ја рачката и наместете го седиштето.

Педал за сопирање (J)

Слика 1

Педалот за сопирање може да се користи за брзо сопирање, за активирање/деактивирање на паркирната сопирачка или за исклучување на темпоматот.

Покажувач на содржина на резервоар (K)

Слика 8

На прозирното прозорче се покажува наполнетоста на резервоарот за погонско гориво.

Паркирна сопирачка/ Темпомат (M)

Слика 10

Овој прекинувач има двојна функција:

Вклучување на паркирната сопирачка:

Притиснете го педалот за сопирачките до крај и притиснете го прекинувачот.

Ослободување на паркирната сопирачка: Притиснете го педалот на сопирачките до крај, прекинувачот се ослободува.

Вклучување на темпоматот :

При возењето притиснете го прекинувачот.

Се задржува брзината нанапред што била избрана во тој момент (сепак, не може максималната брзина); стопалото може да се тргне од педалот за возење.

При притискање на педалот за возење или на педалот за сопирање темпоматот се исклучува автоматски.

Саух (L/N) (зависно од изведбата)

Слика 5

За стартување при незагреан мотор повлечете го саухот (Слика 5) или наместете ја рачката за гас во положба |↯| (Слика 5b).

Рачка за гас (N)

Слика 4

Наместете го бројот на вртежи на моторот без степени.
Брз број на вртежи на мотор = .
Бавен број на вртежи на мотор = .

Резервоар за погонско гориво (O)

Слика 1

Комбиниран инструмент (P) (по избор)

Слика 7

Зависно од изведбата, комбинираниот покажувач може да е составен од следните делови:

Притисок на масло (1):
Ако покажувачката сијалица светне додека работи моторот, веднаш исклучете го моторот и проверете го нивото на масло. По потреба побарајте сервисна работилница.

Сопирачки (2): Покажувачката сијаличка светнува кога при стартување на моторот педалот за сопирање не е притиснат, односно паркирната сопирачка не е повлечена.

Резен механизам (PTO) (3): Покажувачката светилка светнува кога резниот механизам (PTO) не е исклучен при стартувањето на моторот.

Покажувач на наполнетост на акумулаторот (4): Ако покажувачката сијалица светне додека работи моторот, акумулаторот не се полни доволно. По потреба побарајте сервисна работилница.

Бројач на работни часови (5):
Го покажува времето на работа во часови и $^{1}/_{10}$ час на дисплејот.

Амперметар (6): Покажува со колкава струја алтернаторот го полни акумулаторот.

Совет

При вклучувањето на палењето кратко време се прикажува напонот на акумулаторот и потоа се префрлува на покажување на времето на работа.

Времето на работа се прикажува секогаш, освен кога клучот за палење е на «Стоп» или е извлечен.

Совет

На секои 50 работни часови (зависно од изведбата) на дисплејот се појавува покажувач за промена на масло «CHG/OIL» во траење од 5 минути. Оваа порака се појавува во следните два работни часа.
За интервали на промена на масло погледнете во прирачникот за мотори.

Волан (Q)

Слика 1

PTO рачка (R)

Слика 6b

Со рачката PTO механички се вклучува и исклучува резниот механизам.

Исклучување на резниот механизам 0/ = повлечете ја рачката наназад до граничникот

Вклучување на резниот механизам I/ = полека притискајте ја рачката нанапред, до граничникот

Рачка за правец на возење (S) (уреди со погон Auto-Drive)

Слика 9

Местењата смее да се вршат само додека тракторот мирува.

За таа цел, притиснете го педалот за сопирање до крај и држете го притиснат.

Нанапред = рачката на "F/"

Празен од = рачката на "N"

Наназад = рачката на "R/"

Педал за возење (T) (уреди со погон Auto-Drive)

Слика 1

Со педалот за возење брзината се мести без степени:

– Поставете ја рачката за насока на возење на F = нанапред () или R = наназад ().
– Притиснете го педалот за возење нанапред; колку подалеку нанапред, толку побрзо.

Светла (по избор)

Предните светла се вклучени се додека работи моторот.

Ракување

Внимавајте и на советите во прирачникот за мотори!

⚠ ***Опасност***

Опасност од повреда

Лица, а посебно деца, или животни при косењето никогаш не смее да бидат во близина на уредот. Тие може да се повредат од излетаните камења или слично. Децата никогаш не смее да ракуваат со уредот.

Бидете посебно внимателни при косење во степен за наназад (уреди со прекинувач OCR). Во работното подрачје на уредот не смее да има луѓе.

Никогаш не го празнете уредот за собирање трева додека работи резниот механизам. При празнење на уредот за собирање трева може да се повредите себеси или другите од излетаните предмети од искосеното.

При косење на стрмни надолнини уредот може да се превртн и Вие да се повредите. Никогаш не возете попречно по надолнината, туку само нагоре и надолу. Возете само по надолнини што се под агол од најмногу 20 %. Не вртете по надолнината.

При косење на влажна трева уредот може да излизга поради недоволен контакт со подлогата и Вие може да паднете. Косете само кога тревата е сува.

Прекумерната брзина може да ја зголеми опасноста од повреда.

Одржувајте доволно растојание при косење во гранични подрачја, како на пр. во близина на стрмни надолнини или под дрва, покрај грмушки и жива ограда.

Бидете посебно внимателни кога возите наназад.

Проверете го теренот на кој што ќе се користи уредот и отстранете ги сите предмети што може да се зафатат и да излетаат.

Ако резниот механизам зафати некое тело (нап. камен) или ако уредот почне да се тресе необично: веднаш изгаснете го моторот. Проверете дали уредот е ошетен и во случај на оштетување повикајте стручен сервис.

При косење со срп не застанувајте пред отворите за исфрлување трева.

Никогаш не ги ставајте дланките или стопалата врз или под вртливите делови.

Изгаснете го моторот и извлечете ги клучот за палење и приклучокот за свеќичката за палење пред да ги ослободите блокадите или да ги отстраните чеповите во каналот за исфрлување.

Опасност од задушување од јаглеродмоноксид

Оставајте го бензинскиот мотор да работи само на отворено.

Опасност од експлозија и пожар

Испарувањата од погонското гориво/бензинот се експлозивни и високо запаливи.

Наполнете го погонското гориво пред стартувањето на моторот. Резервоарот за погонско гориво држете го затворен додека моторот работи или се уште е врел.

Дотурајте погонско гориво само при изгаснат и изладен мотор.

Избегнувајте отворен пламен, појава на искри и не пушете. Полнете го уредот само на отворено.

Не го стартувајте моторот ако претекло погонското гориво. Турнете го уредот од површината што е извалкана со погонско гориво и почекајте да завршат испарувањата од погонското гориво.

За да избегнете опасност од пожар одржувајте ги следните делови чисти од трева и истечено масло: моторот, издувниот систем, акумулаторот, резервоарот за погонско гориво.

⚠ ***Опасност***

Опасност од повреда од неисправен уред

Користете го уредот само во беспрекорна состојба.

Пред секое користење направете визуелна проверка. Проверете ги посебно безбедносните механизми, резните алати со држачот, деловите за ракување и навојните врски дали се оштетени и добро прицврстени.

Заменете ги оштетените делови пред користењето.

i Работни времиња

Почитувајте ги националните/општинските прописи во врска со времињата на користење (по потреба прашајте кај Вашата надлежна служба).

Пред секое работење

Проверете:
- сите заштитни уреди
- нивото на масло во мотор (погледнете во прирачникот за мотор)
- наполнетоста на резервоарот
- притисокот во гумите
- нечистотија и остатоци од косење на страничните облоги, вградените уреди, подрачјето на филтерот за воздух

Полнење гориво и проверка на ниво на масло

i Совет

Моторот е веќе наполнет со масло од фабрика в молиме проверете, а по потреба дотурете.
- Полнете «бензин, безоловен».
- Полнете го резервоарот за гориво најмногу до 2 cm под долниот раб на наливниот отвор.
- Цврсто затворете го резервоарот за гориво.
- Проверете го нивото на масло. Нивото на масло мора да е меѓу «Full/Max.» и «Add/Min.» (погледнете и прирачник за мотори).

Проверка на притисокот во гумите

i Совет

Поради производствени причини, притисокот во гумите може да е повисок од потребниот.
- Проверка на притисокот во гумите. По потреба корегирајте (погледнете во поглавјето «Одржување»):
  – напред: 0,9 bar
  – назад: 0,7 bar

Дотерувања пред возењето

- Паркирајте го уредот на тврда, рамна подлога и повлечете ја паркирната сопирачка.
- Работете при изгаснат мотор.
- Извлечете го клучот за палење.

При секое работење врз подвижните делови:
- Отворете ја хаубата на моторот и дополнително отстранете го приклучокот за свеќичка за палење од свеќичката за палење.

Местење на возачкото седиште

Слика 14
- Седнете на возачкото седиште.
- Наместете го седиштето во саканата положба.

Местење на тркалата на резниот механизам

Слика 18

Тркалата на резниот механизам во најниската положба на резниот механизам секогаш треба да бидат на висина од најмалку 6–12 mm над подлогата. Тркалата на резниот механизам не се коструирани да го носат товарот на резниот механизам. По потреба разместете ги соодветно рамномерно.

Стартување на моторот

- Седнете на возачкото седиште.
- Исклучете го резниот механизам: Исклучете го PTO и подигнете го резниот механизам.
- Притиснете го педалот за сопирање до крај и задржете го или повлечете ја паркирната сопирачка.
- Наместете ја рачката за правец на возење/рачката за возење на «N».

i Совет

Уредите со погон Hydrostat се во положба «N» кога педалот за возење не се притиска.
- Поставете ја рачката за гас на .
- При студен мотор повлечете го Choke, одн. ставете ја рачката за гас на .
- Завртете го клучот за палење на додека не проработи моторот (обид за стартување најдолго 5 секунди, почекајте 10 секунди пред следниот обид).
  Кога моторот работи, наместете го клучот за палење на /I/.
- Полека враќајте го саухот.
- Вратете ја рачката за гас, за моторот да работи смирено.

Стопирање на моторот

- Поставете ја рачката за гас во средна положба.
- Оставете го моторот да работи околу 20 секунди.
- Завртете го клучот за палење во /0.
- Извлечете го клучот за палење.
- Пред напуштањето на уредот повлечете ја паркирната сопирачка.

Возење

⚠ ***Опасност***

Наглото поаѓање, ненадејното запирање и возењето со превисока брзина ја зголемува опасноста од незгода и може да предизвика оштетување на уредот.

Никогаш не го дотерувајте и поместувајте возачкото седиште при возењето.

i Совет

Бидете посебно внимателни при возење наназад. Никогаш не ја менувајте насоката на возење без претходно да го ставите уредот во мирување.
- Стартувајте го моторот како што е наведено.
- Поставете ја рачката за насока на возење (само со погон Auto-Drive) во соодветната положба.

- Ослободете ја паркирната сопирачка: притиснете го педалот за сопирање до крај и отпуштете го.
- Полека притискајте го педалот за гас додека се постигне саканата брзина.

Запирање на уредот

- Отпуштете го педалот за возење.
- Притискајте го педалот за сопирање се додека уредот не запре.

Косење

i Совет

– При нормално косење /I/ (погледнете ракување со контакт бравата): Исклучете го резниот механизам пред возењето наназад и подигнете го нагоре.
– При косење наназад /I/ (погледнете ракување со контакт бравата): Посветете посебно внимание при косењето наназад и активирајте го само доколку тоа е навистина неопходно.
– Никогаш не ја менувајте насоката на возење додека уредот се движи или вози.

Уреди со погон Hydrostat

- Стартувајте го моторот како што е наведено.
- Поставете ја рачката за гас на за да обезбедите доволно силина.
- Вклучете го резниот механизам.
- Спуштете го резниот механизам.
- Ослободете ја паркирната сопирачка: притиснете го педалот за сопирање до крај и отпуштете го.
- Со педалот за возење нанапред изберете го правецот на возење нанапред и брзината (со постепено притискање). Уредот вози.

Уреди со погон Auto-Drive

- Стартувајте го моторот како што е наведено.
- Поставете ја рачката за гас на за да обезбедите доволно силина.
- Вклучете го резниот механизам.
- Спуштете го резниот механизам.
- Поставете ја рачката за насока на возење на "F"/нанапред.
- Ослободете ја паркирната сопирачка: притиснете го педалот за сопирање до крај и отпуштете го.
- Со педалот за гас изберете брзина на возење нанапред (со бавно притискање). Уредот вози.

Општо

При местењето на висината на сечење и брзината на возење внимавајте на тоа уредот да не се преоптовари.
Во зависност од должината, видот и влажноста на тревата за косење неопходно е да се приспособи висината на сечење и брзината на возење за искосеното да може непречено да се собира со уред за собирање трева.
При зачепувања намалете ја брзината на возење и наместете ја висината на сечење повисоко.

Оптимално косење на површината на тревникот

Првите ленти искосете ги на тој начин отпадот од косењето да паѓа странично кон средината.

- Никогаш не ја оставајте тревата да израсне превисоко.
- Никогаш не ја косете тревата преништо.
- Возете во прави линии.
- Не косете го висока брзина на возење, посебно кога се инсталирани кит за мулкирање или собирач на трева.

Ѓубрење

Со соодветен прибор може и да се ѓубри со различни уреди. Прашајте за приборот кај Вашиот специјализиран продавач.

Паркирање на уредот

- Запирање на уредот:
  Отпуштете го педалот за возење и притиснете го педалот за сопирање, додека не запре уредот.
- Исклучете го резниот механизам.
- Поставете ја рачката за гас во средна положба.
- Подигнете го резниот механизам.
- По 20 секунди ставете го клучот за палење на « (STOP)/0».
- Пред напуштањето на уредот повлечете ја паркирната сопирачка.
- Извлечете го клучот за палење.

Влечење на уредите

Слика 11
Туркајте го уредот само при изгаснат мотор.

- Ослободете ја паркирната сопирачка.
- Ослободете го преносникот (во зависност од моделот):
  – Извлечете ја рачката и притиснете ја надолу (Слика 11a).
  или
  – Извлечете ја рачката и притиснете ја нагоре (Слика 11b).

Пред стартувањето на моторот вратете ја рачката за ослободување на менувачот.

Совети за нега на косилката

Косење

Косењето се состои од различни видови трева. Ако косите често, засилено расте трева што има силен корен и развива цврста жила.
Ако косите ретко, засилено се развива трева со висок раст и други диви растенија (напр. детелина, петровец ...).

Нормалната висина на косење изнесува околу 4–5 cm. Треба да се коси само $^1/_3$ од вкупната висина; значи при 7–8 cm сечете на нормална висина.

По можност не сечете на пократко од 4 cm, бидејќи сувоста и пречи на жилата на тревата. Високо израснатата трева (напр. по годишен одмор) етапно косете ја на нормална висина.

Мулкирање со прибор (по избор)

Тревата при косењето се сече на мали парчиња (околу 1 cm) и останува да лежи. На тревата и остануваат многу хранливи состојки. Треба да се внимава на следните забелешки:

- Не косете влажна трева.
- Никогаш не искосувајте повеќе од максимално 2 cm од вкупната должина на тревата.
- Возете бавно.
- Користете максимален број на вртежи.
- Редовно чистете го поклопецот на косилката за трева.

i Совет

Монтирајте го приборот за мулкирање, зависно од изведбата. Примери за монтажа на слика 21.

Транспорт

За промена на местото на користење возете само куси патеки со тракторот за косење. За поголеми растојанија користете транспортно возило.

Совет: Уредот не е регистриран за возење по улица.

Куси патеки

⚠ Опасност

Предметите може да се зафатат од ротирачкиот резен механизам и на тој начин да предизвикаат штета.

- Исклучете го резниот механизам пред да возите со уредот.

Долги патеки

⚠ ***Внимание***

Оштетувања од транспорт

Користените транспортни средства (напр. транспортно возило, товарна рампа исл.) мора соодветно да се применуваат (погледнете го упатството за работа со приборот). За транспорт уредот мора да се осигура од лизгање.

Загрозување на животната средина од истечено погонско гориво

Не го превезувајте уредот во накосена положба.

- Обезбедете транспортно возило.
- Поставете ја товарната рампа на транспортното возило.
- Со рака влечете го уредот на товарната површина во празен од. Претходно ослободете го преносникот.
- Повлечете ја паркирната сопирачка.
- Обезбедете го уредот од лизгање.

Чистење/Одржување

⚠ ***Опасност***

Опасност од повреда од несакан старт на моторот

Заштитете се од повреди. Пред секое работење на овој уред

– изгаснете го моторот,
– извлечете го клучот за палење,
– повлечете ја паркирната сопирачка,
– почекајте сите подвижни делови целосно да дојдат во мирување; моторот мора да е изладен,
– извлечете го приклучокот за свеќичката за палење од моторот за да спречите несакано стартување на моторот.

Чистење

Чистење на уредот

⚠ ***Внимание***

За чистење на користете чистач под висока пареа.

- По можност чистете веднаш по косењето.
- Паркирајте го возилото на цврста и тамна подлога.
- Повлечете ја паркирната сопирачка.

i Совет

При користење на уредот во зимно време постои посебно висока опасност од нагризување и корозија. Исчистете го уредот темелно по секое користење.

Чистење на резниот механизам

⚠ ***Опасност***

Опасност од повреда од острите сечила

Носете работни ракавици.

Кај уреди со повеќе резни алати движењето на некој резен алат може да предизвика вртење на останатите резни алати. Внимателно чистете ги резните алати.

⚠ ***Внимание***

Оштетување на моторот

Не го наведнувајте уредот повеќе од 30°. Погонското гориво може да истече во комората за согорување и да предизвика оштетување на моторот.

- Подигнете го резниот механизам до крај.
- Исчистете го просторот со сечила со четка, рачна метла или со крпа.

Резен механизам со вентил за чистење (по избор)

Слика 20

Поставете го уредот на рамна подлога исчистена од камчиња, чакал итн. и повлечете ја паркирната сопирачка.

1. Прицврстете црево за вода со вообичаена брза спојка на вентилот за чистење.
2. Стартувајте го моторот.
3. Спуштете го резниот механизам и и вклучете го неколку минути.
4. Изгаснете ги резниот механизам и моторот.
5. Отстранете го цревото за вода.

Повторете ги чекорите 1–5 на вториот вентил за чистење (ако постои).

По завршувањето на чистењето (чекор 1–5):

- Подигнете го резниот механизам.
- Стартувајте го моторот и вклучете го резниот механизам неколку минути за да се исуши резниот механизам.

Одржување

Внимавајте на прописите за одржување во прирачникот за мотор. Однесете го уредот на крајот на сезоната на проверка и одржување во стручна сервисна работилница.

⚠ ***Внимание***

Загрозување на животната средина од моторно масло

Старото масло по промената на масло предајте го на собирно место за старо масло или во отпад.

Загрозување на животната средина од акумулатори

Истрошените акумулатори не припаѓаат во домашниот отпад. Предајте ги истрошените акумулатори на Вашиот продавач или на отпад. Отстранете го акумулаторот пред исфрлувањето на уредот во отпад.

Користење на кабелот за помош при стартување

⚠ ***Опасност***

Никогаш не премостувајте дефектен или замрзнат акумулатор со кабел за помош при стартување. Внимавајте на тоа, уредите и приклучоците на каблите да не се допираат и палењето да биде исклучено.

- Закачете го црвениот кабел за помош при стартување на плус половите (+) на испразнетиот и на акумулаторот што дава струја.
- Црниот кабел за стартување приклучете го прво на минус полот (–) на акумулаторот што дава струја. Со другиот приклучок поврзете ја рамката на блокот на моторот на тракторот со испразнетиот акумулатор (што е можно подалеку од акумулаторот).

i Совет

Доколку акумулаторот што дава струја е вграден во возило, тоа возило не смее да се стартува за време на постапката на помош за стартување.

- Стартувајте го тракторот со испразнетиот акумулатор и повлечете ја паркирната сопирачка.
- Откачете го кабелот за помош при стартување во обратен редослед.

Притисок во гумите

⚠ ***Внимание***

Никогаш не го пречекорувајте дозволениот притисок во гумите (погледнете ги страниците на гумата). При пумпањето на гумите никогаш не стојте пред или над гумата.

Препорачаниот работен притисок на гумите изнесува:

напред: 0,9 bar
назад: 0,7 bar

Прекумерниот притисок во гумите го намалува векот на траење на гумите. Притисокот во гумите треба да се провери пред секое возење.

По 5 работни часови
- Прва промена на моторно масло. За следните интервали прочитајте во прирачникот за мотор.
- Користете Quick испуст за масло (слика 15) (по избор) за испуштање на маслото.

По 10 работни часови
- Сите места на вртење и лежишта на педалите за возење и за сопирање подмачкајте ги со капка лесно масло.

На секои 25 работни часови
- Сите вратила на ножевите, затегнувачки валчиња и држачи на затегнувачки валчиња подмачкајте ги преку отворот за подмачкување со маст од типот 251H EP. Оставете овие работи да ги врши стручна сервисна работилница.
- Подмачкајте ги лежиштата на тркалата и оските на предните тркала преку нивните отвори за подмачкување со повеќенаменска маст.
- Подмачкајте ги предните тркала на резниот механизам преку нивните отвори за подмачкување со повеќенаменска маст.

На секои 50 работни часови
- Нечистотијата и остатоците од трева на погонскиот механизам отстранете ги во стручна сервисна работилница.

На секои 2 месеци
- Само кај акумулатор од тип 2: Наполнете ги акумулаторските ќелии со дестилирана вода до 1 cm под отворот за полнење.

По потреба

Полнење на акумулаторот

Доколку подолго време не го користите уредот, се препорачува акумулаторот да се отстрани од уредот и пред складирањето, како и за време на складирањето да се полни на секои 2 месеца и пред повторното пуштање во работа.

i Совет

Внимавајте на забелешките во упатството за користење на Вашиот полнач за акумулатор.

Замена на осигурачи
- Заменувајте ги дефектните осигурачи само со иста силина.

Еднаш во сезоната
- Подмачкајте ги запците на управувачкиот механизам со повеќенаменска маст.
- Зглобовите на управувањето подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.
- Сите вртливи и управливи места (рачка за ракување, висинско местење на резниот механизам ...) подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.
- Исчистете ја свеќичката за палење и дотерајте го растојанието меѓу електродите или заменете ја свеќичката за палење, погледнете прирачник за мотор.
- Оските на задните тркала подмачкајте ги со специјална маст (што одбива вода) во стручна сервисна работилница.
- Наострете го сечилото во стручна сервисна работилница или заменете го.

i Совет

Проверувајте ја состојбата на ременот на резниот механизам во редовни временски интервали (кога ја посетувате сервисната работилница). Тоа е посебно важно при резни механизми со надворешен погон.

Демонтажа/монтажа, како и дотерување на резниот механизам

⚠ ***Опасност***

Опасност од повреда од несакан старт на моторот

Заштитете се од повреди. Пред секое работење на овој уред

– паркирајте го уредот на рамна површина,
– изгаснете го моторот,
– извлечете го клучот за палење,
– исклучете го PTO,
– повлечете ја паркирната сопирачка,
– почекајте сите подвижни делови целосно да дојдат во мирување; моторот мора да е изладен,
– извлечете го приклучокот за свеќичката за палење од моторот за да спречите несакано стартување на моторот.

⚠ ***Опасност***

Опасност од повреда од острите сечила

Носете работни ракавици.

Демонтажа
- Монтирајте ги тркалата на резниот механизам во највисоката положба.
- Спуштете го резниот механизам.
- Отстранете го клинестиот ремен од спојката на PTO. (ременик на моторот). Во зависност од изведбата, претходно отстранете го лакот на водилката на клинестиот ремен (Слика 23). Притоа внимавајте на отворите за прицврстување, за истите да можете да ги користите повторно при подоцнежна монтажа.
- Извлечете го клинот (1, слика 15) за да го одвоите резниот механизам од потпирањето.
- Повторете ги чекорите од левата страна на уредот. Забелешка: Притоа држете го цврсто резниот механизам, за тој едноставно да не падне на подлогата.
- Наместете ја рачката за местење на висината на косење во највисоката положба.
- Отстранете го лакот за држење на резниот механизам (Слика 22). Повлечете ја сплинтата (A) и извлечете го лакот за држење (B) од држачот.
- Извлечете го резниот механизам (надесно) под уредот.

Монтажа

Изведете ги горенаведените чекори (демонтажа на резниот механизам) по обратен редослед, за повторно да го вградите резниот механизам. Втор помошник ја олеснува постапката. Притоа внимавајте одделното потпирање секогаш да се наоѓа во отворите во држачот на резниот механизам и клинот да е правилно влежиштен.

Дотерувања на нивото на резниот механизам

Доколку се чини дека резниот механизам коси нерамномерно може да се изврши странично исправување.

i Совет

Пред да го исправите резниот механизам проверете го притисокот во гумите на уредот.

Местење на страничното ниво

Слика 13
- Подигнете го резниот механизам.
- Внимателно завртете ги (опасност од повреда) надворешните резни ножеви попречно од правецот на возење.

- Измерете го растојанието од подлогата на двата надворешни ножа (од краевите на ножот до подлогата). Резултатот треба да биде ист. По потреба наместете го правилното ниво со вртење на сегментот за дотерување (2) од десната страна на резниот механизам. За таа цел претходно одвртете ја завртката со капа (1) (не ја отстранувајте) и повторно затегнете ја истата по дотерувањето.

Дотерување на нивото од напред наназад

Слика 12

Совет

Пред ова дотерување наместете/проверете го страничното ниво.

- Подигнете го резниот механизам.
- Внимателно завртете ги (опасност од повреда) надворешните резни ножеви паралелно од правецот на возење.
- Измерете го растојанието на десниот нож од подлогата (од краевите на ножот до подлогата). Предниот дел на крајот на ножот треба да биде околу 3,2–6 mm понизок од задниот крај на ножот. По потреба поместете го предниот лак за држење. За таа цел одвртете ја контранавртката (1) и дотерајте го правилното ниво со рамномерно местење на навртките за дотерување (2). Повторно стегнете ги контранавртките (1) по дотерувањето.

Ставање во мирување

Внимание

Оштетувања на материјалот на уредот

Ставајте го уредот во мирување со изладен мотор само во чисти и суви простории. При подолго сместување на уредот, напр. во зима, во секој случај заштитете го уредот од корозија.

По сезоната или кога уредот нема да се користи подолго од еден месец.

- Исчистете го уредот и уредот за собирање трева.
- Сите метални делови заради заштита од корозија избришете ги со мрсна крпа или испрскајте ги со масло.
- Наполнете го акумулаторот со полнач.
- При сместување преку зимо отстранете го акумулаторот, наполнете го и сместете го на суво/студено место (заштитено од замрзнување). Полнете го повторно на секои 4–6 недели како и пред повторното вградување.
- Испуштете го горивото (само на отворено) и оставете го моторот во мирување како што е опишано во прирачникот за мотор.
- Проверка на притисокот во гумите.
- Сместете го уредот во чиста, сува просторија.

Гаранција

Во секоја земја важат од нашето претпријатие, односно од увозникот зададените гаранциски услови.

Пречките на Вашиот уред во рамките на гаранцискиот рок ги отстрануваме бесплатно, доколку причината за нив може да биде грешка во материјалот или во производството. Во случај на гаранција молиме обратете се на Вашиот продавач или на најблиската филијала.

Информација за моторот

Производителот на моторот гарантира за сите проблеми поврзани со моторот во поглед на силината, мерењето на силината, техничките податоци, гаранцијата и сервисот. Информации ќе најдете во посебно испорачаниот прирачник за сопственикот/ракување од производителот на моторот.

Помош при пречки

Опасност

Опасност од повреда од несакан старт на моторот

Заштитете се од повреди. Пред секое работење на овој уред

- *изгаснете го моторот,*
- *извлечете го клучот за палење,*
- *повлечете ја паркирната сопирачка,*
- *почекајте додека сите подвижни делови сопрат целосно; моторот мора да е изладен,*
- *извлечете го приклучокот за свеќичка за палење од моторот, за да се оневозможи случајно стартување на моторот.*

Пречките при работата на Вашиот уред често пати имаат едноставни причини што треба да ги познавате и делумно самите да ги отстраните. При двоумење со задоволство Ќе Ви помогне Вашата стручна сервисна работилница.

Проблем	Можна причина	Помош
Стартерот не врти.	Се вклучил безбедносниот систем за блокирање.	За стартување седнете на возачкото место, притиснете го педалот за сопирање до крај, односно повлечете ја паркирната сопирачка. Исклучете го PTO.
	Акумулаторот не е приклучен правилно.	Приклучете го црвениот кабел на (+) полот на акумулаторот и црниот кабел на (–) полот на акумулаторот.
Стартерот не врти.	Празен или слаб акумулатор.	Проверете го акумулаторот, наполнете го или заменете го.
	Осигурачот прегорел.	Заменете го осигурачот. Ако осигурачот прегори повторно, побарајте ја причината (најчесто краток спој).
	Лабав кабел за маса меѓу моторот и рамката.	Приклучете го кабелот за маса.
Стартерот врти, но моторот не стартува.	Погрешна положба на Choke и рачка за гас.	Повлечете Choke. Поставете ја рачката за гас на .
	Карбураторот не добива гориво, резервоарот за гориво е празен.	Наполнете гориво.
	Расипана или извалкана свеќичка за палење.	Проверете ја свеќичката за палење, погледнете во прирачник за мотор.
	Нема искра за палење.	Проверете го палењето во стручен сервис.
Моторот чади.	Премногу моторно масло во моторот.	Веднаш исклучете го уредот. Проверете го нивото на масло.
	Моторот е расипан.	Веднаш исклучете го уредот. Проверете го моторот во стручен сервис.
Силно тресење.	Оштетено вратило на ножот или расипано нож.	Веднаш исклучете го уредот. Заменете ги расипаните делови во стручен сервис.
Резниот механизам не исфрлува трева или сечењето не е чисто.	Низок број на вртежи.	Додадете повеќе гас.
	Превисока брзина на возење.	Наместете пониска брзина на возење.
	Ножот е тап.	Наострете го ножот во стручен сервис или заменете го.
Моторот работи, резниот механизам не коси.	Клинестиот ремен е пукнат.	Заменете го клинестиот ремен во стручен сервис.

Содержание

Для Вашей безопасности 135
Монтаж 137
Элементы управления и индикаторы 138
Управление 140
Рекомендации по уходу за газонами 142
Транспортировка 142
Чистка/Техобслуживание 143
Снятие/установка и регулировка режущего механизма 144
Хранение машины 145
Гарантия 145
Информация по двигателю 145
Помощь при устранении неисправностей 146

Данные в фирменной табличке

Эти данные очень важны для последующей идентификации машины в случае заказа запчастей и для специалистов уполномоченного сервисного центра.
Вы найдете фирменную табличку под сиденьем пользователя.
Внесите, пожалуйста, в изображенную ниже рамку все данные, приведенные в фирменной табличке Вашей машины.

Эту и другую информацию об изделии можно найти в отдельном сертификате соответствия CE, который прилагается совместно с данной инструкцией.

Идентификация номера модели

Цифра на пятом месте в номере модели обозначает серию машины. Например:

номер модели:
13AF90GP690 = 900-я серия.

Иллюстрации.

Рисунки с деталями и устройствами машины, размещенные на первых страницах инструкции, могут иметь незначительные отличия от деталей и узлов приобретенной Вами машины.

Для Вашей безопасности

Как правильно пользоваться машиной

Данная машина предназначена только для использования
– в качестве трактора для скашивания травы на газонах и приусадебных участках,
– согласно приведенным в данной инструкции описаниям и указаниям по технике безопасности.

Любое использование машины в каких-либо иных целях рассматривается как использование не по назначению. В этом случае пользователь несет полную ответственность за травмирование третьих лиц и нанесение им материального ущерба.

Самовольное изменение конструкции машины исключает ответственность фирмы-изготовителя за возникшие в результате этого неисправности.

Эта машина не предназначена для работы на общественных улицах или перевозки людей.

Общие указания по безопасности

Перед вводом машины в эксплуатацию в первый раз прочтите, пожалуйста, внимательно данную инструкцию и поступайте в соответствии с приведенными в ней указаниями.

Проинформируйте других пользователей о том, как правильно пользоваться машиной.

Вводить машину в эксплуатацию можно только в случае, если она находится в таком техническом состоянии, в каком она была поставлена пользователю фирмой-изготовителем.

Храните инструкцию по эксплуатации в надежном месте, но чтобы ею можно было в любой момент воспользоваться.

При передаче машины другому владельцу не забудьте отдать ему и инструкцию по ее эксплуатации.

Запасные части должны отвечать требованиям, предъявляемым к ним фирмой-изготовителем. Поэтому рекомендуется использовать только фирменные запчасти или запчасти, допущенные к использованию фирмой-изготовителем.

Поручайте ремонт машины только специалистам уполномоченного сервисного центра.

Перед началом работы с машиной

Лица, пользующиеся данной машиной, ни в коем случае не должны находиться под воздействием таких одурманивающих средств, как алкоголь, наркотики или сильные медикаменты.

Данное изделие не предназначено для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за их безопасность лиц или получили от них указания, как пользоваться изделием.

Во избежание игр с изделием не оставляйте детей без присмотра.

Лицам моложе 16 лет пользоваться машиной воспрещается. Возрастной минимум для пользователя может быть установлен местными предписаниями.

Перед началом работы следует хорошо ознакомиться со всеми приспособлениями и элементами управления, а также с тем, как они функционируют.

Храните горючее только в предусмотренных для этой цели емкостях и ни в коем случае не поблизости от источников тепла (например, у печей или бойлеров с горячей водой).

Если выхлопная труба, бак для горючего или его крышка повреждены, то их следует заменить.

Присоединяйте прицепы или навесное оборудование только согласно предписаниям. Так как навесное оборудование, прицепы, балластные грузы, а также наполненные травой устройства для ее сбора оказывают непосредственное воздействие на функционирование машины во время движения, особенно сильно это сказывается на управляемости, способности к торможению и поведении машины при опасности опрокидывания.

Во время работы с машиной

При работе или обслуживании машины надевайте соответствующую одежду (безопасную обувь, длинные брюки, облегающую рубашку, защитные очки и наушники).

Пользуйтесь только машиной, находящейся в безупречном техническом состоянии.

Запрещается производить какие-либо регулировки двигателя, установленные в фирме-изготовителе.

Никогда не заправляйте машину при работающем или еще не остывшем после работы двигателе. Заправляйте машину только под открытым небом.

Поблизости от двигателя нельзя пользоваться открытым пламенем, искрящими предметами или курить.

Убедитесь, что на обрабатываемом участке нет людей (особенно детей) или животных.

Проконтролируйте местность, на которой будет использоваться машина, и очистите ее от всех предметов, которые при работе машины могут быть захвачены и с силой отброшены в сторону. Таким образом Вам удастся избежать травмирования людей и повреждения машины.

Никогда не косите траву на склонах с уклоном более 20 %. Работа на склонах очень опасна, так как машина может опрокинуться или забуксовать. Поэтому на наклонной плоскости всегда трогайтесь с места и тормозите плавно; вниз по склону перемещайте машину медленно, выжав сцепление. Никогда нельзя ездить поперек склона, всегда только вверх и вниз.

Работайте на машине только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Для транспортировки людей машина не предназначена. Нельзя брать также кого-либо к себе на сиденье.

Перед началом любых работ по обслуживанию машины

Принимайте меры по защите от травм. Перед началом любых работ по обслуживанию этой машины необходимо:

– выключить двигатель,
– извлечь ключ зажигания,
– включить стояночный тормоз,
– подождать, пока не остановятся все движущиеся детали машины и не остынет двигатель,
– отсоединить высоковольтный провод от свечи зажигания, чтобы исключить возможность непреднамеренного запуска двигателя.

По окончании работ по обслуживанию машины

Никогда не отходите от машины, пока не выключите двигатель, не включите стояночный тормоз и не извлечете ключ зажигания.

Предохранительные устройства

Предохранительные устройства предназначены для Вашей защиты и должны всегда безупречно функционировать.

Вам не следует каким-либо образом изменять конструкцию этих устройств или выводить их из строя.

К предохранительным устройствам относятся:

Защитный кожух режущего механизма.

Рисунок 19

Защитный кожух режущего механизма предназначен для защиты от получения повреждений режущим механизмом, а также для защиты от вылетающих из-под него предметов. ашина может эксплуатироваться только с установленной декой.

Система защитной блокировки

Система защитной блокировки позволяет запустить двигатель только после того, как:

– пользователь занял свое место на сиденье машины,
– была нажата педаль тормоза или стояночный тормоз был установлен в положение парковки,
– рычаг выбора направления движения или педаль автоматической коробки передач были установлены в положение «N»,
– режущий механизм был выключен, что означает: ручка «PTO» или рычаг «PTO» находятся в положении «выкл./Off». («PTO» означает: «Power-Take-Off»).

Если пользователь встает с сиденья, не включив перед этим стояночный тормоз или не выключив режущий механизм, то система защитной блокировки выключает двигатель.

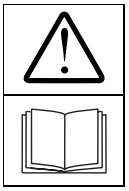
В машинах с задним выбрасывателем система защитной блокировки препятствует скашиванию травы без установленных дефлектора/травосборника (автоматическое выключение двигателя или режущего механизма).

Кроме того, система защитной блокировки препятствует обратному движению машины со включенным режущим механизмом (автоматическое выключение двигателя или режущего механизма).

Поэтому перед включением заднего хода у машин с «PTO» режущий механизм следует выключить с помощью ручки «PTO» или рычага «PTO» (в зависимости от исполнения машины).

Символы на машине

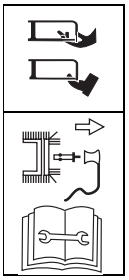
На машине Вы найдете наклейки с различными символами. Ниже приведены пояснения к символам:



Внимание! Перед вводом в эксплуатацию прочтите инструкцию!

Удалите посторонних с опасного участка!

Опасность травмирования вращающимися ножами или деталями машины.



Перед началом работ по обслуживанию режущих инструментов отключайте высоковольтный провод от свечи зажигания! Держите подальше от режущих инструментов руки и ноги!
Перед настройкой, чисткой или проверкой машины ее следует выключить и извлечь штекер свечи зажигания.

Существует опасность травмирования выбрасываемой травой или твердыми предметами.

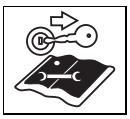
На обрабатываемом участке не должны находиться посторонние лица (особенно дети) или животные.

Работать на очень крутых склонах опасно.

Внимание!
Взрывоопасность.

Кислота из аккумуляторной батареи/опасность химического ожога.

Не прикасайтесь к горячей поверхности.



Перед началом любых работ по обслуживанию машины извлекайте ключ зажигания и руководствуйтесь указаниями, приведенными в данной инструкции.

Поднимаясь и спускаясь с сидения, ни в коем случае не наступайте на режущий механизм.

Следите за тем, чтобы все эти символы оставались разборчивыми.

Символы в инструкции

В данной инструкции используются следующие символы:

⚠ ***Опасность***

Ваше внимание обращается на опасность, связанную с описанной деятельностью, которая может привести к травмированию людей.

⚠ ***Внимание!***

Ваше внимание обращается на опасность, связанную с описанной деятельностью, которая может привести к возникновению материального ущерба.

Указание

Таким образом обозначаются важная информация и рекомендации по правильному использованию.

Указания по местоположению деталей

Местоположение деталей и узлов машины (слева или справа) определяется со стороны рабочего места пользователя.

Утилизация отходов

Упаковка, заглушки и т.д., могут быть утилизированы согласно требованиям местного законодательства.

Монтаж

Ввод в эксплуатацию батарей

⚠ ***Опасность***

Не исключена опасность отравления и травмирования в результате вдыхания или попадания на кожу кислоты из батареи.

Пользуйтесь защитными очками и перчатками. Следите, чтобы кислота не попала на кожу. Если брызги кислоты из батареи попали вам в лицо или глаза, то немедленно промойте их холодной водой и обратитесь к врачу.

Если Вы нечаянно проглотили кислоту, то запейте ее большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. Храните батареи в недоступном для детей месте.

Запрещается наклонять аккумуляторную батарею, т.к. это может привести к вытеканию из нее электролита.

Отдайте, пожалуйста, остатки кислоты, вылившейся из батареи, Вашему торговому агенту или сдайте ее на предприятие, занимающееся утилизацией отходов.

⚠ ***Внимание!***

Не исключена опасность пожара, взрыва и появления на машине ржавчины в результате воздействия кислоты из батареи и ее испарений.

Незамедлительно протрите элементы машины, на которые пролился электролит.

Кислота из батареи может привести к возникновению коррозии.

Рядом с батареей нельзя курить, горящие и горячие предметы необходимо держать от нее подальше.

Проводите зарядку батареи только в хорошо проветриваемых и сухих помещениях.

Опасность короткого замыкания при работе с аккумуляторной батареей. Не кладите на батарею инструменты или металлические предметы.

Указание

Батарея расположена под сидением.

Если на машине установлена необслуживаемая аккумуляторная батарея (тип 1).

(Аккумуляторная батарея без крышек).

В аккумуляторную батарею уже залит электролит на фирме-изготовителе. Тем не менее, она требует обслуживания для продления срока ее службы.

- Содержите аккумуляторную батарею в чистоте.
- Запрещается наклонять аккумуляторную батарею, т.к. это может привести к вытеканию из нее электролита.
- Перед первым использованием аккумуляторной батареи зарядите ее в течение 1–2 часов, для зарядки используйте зарядное устройство (максимальный ток зарядки 6 А).
  После зарядки батареи сначала извлеките из сетевой розетки вилку зарядного устройства и только после этого отсоедините батарею (смотрите также инструкцию по эксплуатации зарядного устройства).

Если на машине установлена сухая (без электролита) аккумуляторная батарея (тип 2).

(Аккумуляторная батарея с крышками).

Рисунок 2

- Извлеките крышки из ячеек аккумуляторной батареи.
- Медленно наполните каждую из ячеек кислотой (кислота не должна доходить до заливочного отверстия на 1 см).
- Дайте батарее постоять в течение 30 минут, чтобы свинец мог впитать кислоту.
- Проверьте уровень электролита, при необходимости долейте.
- Перед первым использованием аккумуляторной батареи зарядите ее в течение 2–6 часов, для зарядки используйте зарядное устройство (максимальный ток зарядки 6 А).
  После зарядки батареи сначала извлеките из сетевой розетки вилку зарядного устройства и только после этого отсоедините батарею (смотрите также инструкцию по эксплуатации зарядного устройства).
- Установите крышки в ячейки аккумуляторной батареи.
- Установите батарею в машину.
- Извлеките заглушку из отверстия для деаэрации батареи. Присоедините к отверстию деаэрационный шланг и проложите его внутри машины по направлению вниз. Проследите, чтобы шланг располагался свободно, без перегибов! (Рисунок 2b)

- Сначала присоедините к батарее красный провод (+), затем черный (–).
- В аккумуляторную батарею следует доливать только дистиллированную воду (проверку уровня электролита осуществлять 1 раз в 2 месяца).
- Содержите аккумуляторную батарею в чистоте.

⚠ ***Внимание!***

Подключение и отсоединение батареи всегда следует выполнять в определенной последовательности.

- В первую очередь присоедините красный провод к положительной клемме (+), а затем черный провод – к отрицательной клемме (–).

Отключение:

- Вначале отсоедините черный провод от отрицательной клеммы (–), а затем красный провод – от положительной клеммы (+).

Установка рулевого колеса

Рисунок 2c

- Наденьте на рулевой вал манжету (2) (в зависимости от исполнения) и рулевое колесо(1).
- Положите подкладную шайб (3) выпуклостью вверх и зафиксируйте рулевое колесо с помощью винта (4).
- Вставьте защитную крышку(5).

Установка сиденья

Рис. 2d

Удаление транспортировочного фиксатора на крышке выбрасывателя

Рисунок 17

В зависимости от модели удалите транспортировочный фиксатор. Крышка выбрасывателя закроется автоматически.

Элементы управления и индикаторы

⚠ ***Внимание! Не исключено повреждение машины.***

В этом разделе сначала будет описано функционирование элементов управления и индикаторы. Пока не приводите их в действие!

Рисунок 1

Модель A – машины с гидростатическим приводом.

A Замок зажигания с функцией OCR
B Ручка выключения механизма вала отбора мощности (Power Take-off) (PTO)
C Педаль управления газом
D Педаль движения назад
E Рычаг регулировки высоты режущего механизма
F Держатель для бутылок
G Рычаг блокировки трансмиссии *
H Ящик для хранения принадлежностей
I Рычаг регулировки сиденья
J Педаль тормоза
K Датчик топлива
L Рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора
M Выключатель стояночного тормоза/Включатель круиз-котроля (функции поддержания постоянной скорости движения)
N Рукоятка акселератора/Рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора
O Бензобак
P Комбинированная приборная панель с дисплеем
Q Руль *

(* не показаны)

Модель B – машины с автоматическим приводом

A Замок зажигания с функцией OCR
E Рычаг регулировки высоты режущего механизма
F Держатель для бутылок
I Рычаг регулировки сиденья
J Педаль тормоза
K Датчик топлива
L Рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора
M Выключатель стояночного тормоза/Включатель круиз-котроля (функции поддержания постоянной скорости движения)
N Рукоятка акселератора / Рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора
O Бензобак
P Комбинированная приборная панель с дисплеем
Q Руль *
R Рычаг вала отбора мощности (PTO)
S Рычаг изменения направления движения
T Педаль управления скоростью движения

(* не показан)

Замок с функцией OCR (A) (в зависимости от модели)

Рисунок 3

Этот замок оснащен функцией «OCR» (= контролируемый пользователем процесс скашивания травы при движении назад).

Запуск: поворачивайте ключ зажигания вправо до тех пор, пока двигатель не заработает, затем отпустите его.

Ключ в положении /I/ (нормальное) позволяет скашивать траву при движении вперед.

Положение «OCR»: переведите ключ из нормального положения влево в положение /I/ для скашивания травы при движении задним ходом и нажмите на выключатель (1). Загорится контрольная лампочка (2), которая показывает пользователю, что теперь траву можно скашивать как при движении задним, так и передним ходом.

Остановка: поверните ключ влево до символа /0.

Указание

Пользуйтесь функцией «OCR» только тогда, когда в этом действительно есть необходимость, во всех других случаях оставляйте ключ зажигания в нормальном положении. Как только ключ переводится в нормальное положение или двигатель выключается (остановка машины или выключение двигателя системой защитной блокировки), функция «OCR» автоматически выключается.

Ручка выключения механизма вала отбора мощности (B) (Power-Take-Off – PTO) (в зависимости от модели)

Рисунок 6a

Через ручку «PTO» режущий механизм включается и выключается с помощью электромеханической муфты.

Включение: потяните за ручку выключателя.

Выключение: нажмите на ручку выключателя.

Указание:

При автоматическом выключении в результате срабатывания системы защитной блокировки (напр., при движении задним ходом с включенным режущим механизмом) ручку следует сначала перевести в положение выключения и затем снова в положение включения, только после этого будет устранена блокировка муфты.

Педаль управления газом (C) (Для машин с гидростатической трансмиссией)

Рисунок 1

С помощью педали производится управление скоростью движения вперед.

Педаль движения назад (D) (Для машин с гидростатической трансмиссией)

Рисунок 1

С помощью педали производится управление скоростью движения назад.

Информация по использованию педалей движения вперед/назад.

Для остановки или изменения направления движения отпустите соответствующую педаль.

Рычаг регулировки высоты режущего механизма (E)

Рисунок 1

Наибольшая высота срезания травы (режущий механизм вверху): рычаг в положении «H». Наименьшая высота срезания травы (режущий механизм внизу): рычаг в положении «L».

Держатель для бутылок (F)

Рисунок 1

Рычаг блокировки трансмиссии (G) (Для машин с гидростатической трансмиссией)

Рисунок 11

Для перемещения машины с отключенным двигателем.

В зависимости от модели:

- Потяните за рычаг и нажмите его вниз (рисунок 11a). Для перемещения машины рычаг нажмите вверх и вовнутрь.

или

- Потяните за рычаг и нажмите его вверх (рисунок 11b). Для перемещения машины рычаг нажмите вниз и вовнутрь.

Рычаг находится на задней стенке машины.

Ящик для хранения принадлежностей (H) (в зависимости от модели)

Рисунок 1

Регулировка сиденья (I) (Опция)

Рисунок 14

Потяните за рычаг и установите сиденье в необходимое положение.

Педаль тормоза (J)

Рисунок 1

Педаль тормоза можно использовать для быстрого торможения, включения/выключения стояночного тормоза или для выключения устройства «Tempomat».

Датчик топлива (K)

Рисунок 8

Показывает уровень топлива в топливном баке.

Стояночный тормоз/ Включатель круиз контроля (M)

Рисунок 10

Этот выключатель выполняет две функции:

Включение стояночного тормоза:

полностью нажмите на педаль тормоза и на переключатель;

Выключите стояночный тормоз: полностью нажмите на педаль тормоза, переключатель отключится.

Включение круизконтроля :

Во время езды нажмите на выключатель.

Выбранная на данный момент скорость движения машины вперед (но не максимально допустимая скорость) будет оставаться неизменной; Вы можете убрать ногу с педали автоматической коробки передач.

При нажатии на педаль автоматической коробки или педали тормоза устройство «Tempomat» автоматически выключается.

Рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора (L/N) (в зависи-мости от модели)

Рисунок 5

Для запуска холодного двигателя потяните за рычаг управления воздушной заслонкой (рисунок 5a) или переведите рукоятку акселератора в положение (рисунок 5b).

Рукоятка акселератора (N)

Рисунок 4

Эта рукоятка предназначена для плавной регулировки скорости вращения двигателя.

Быстрая скорость вращения = .

Медленная скорость вращения = .

Бензобак (O)

Рисунок 1

Комбинированная приборная панель с дисплеем (P) (Опция)

Рисунок 7

Панель индикации может состоять, в зависимости от исполнения машины, из следующих элементов:

Давление масла (1): если индикаторная лампочка загорается при работающем двигателе, то его следует сразу же выключить и проверить уровень масла. При необходимости обратитесь за помощью в уполномоченный сервисный центр.

Тормоз (2): индикаторная лампочка загорается, если при запуске двигателя педаль тормоза не нажата или стояночный тормоз не выключен.

Режущий механизм (механизм отбора мощности) (3): Световой индикатор загорается, если при запуске двигателя вал отбора мощности режущего механизма не был отключен.

Индикация зарядки батареи (4): если эта индикаторная лампочка загорается при работающем двигателе, то это значит, что батарея недостаточно заряжена. При необходимости обратитесь за помощью в уполномоченный сервисный центр.

Счетчик часо работы (5): Показывает на дисплее время работы в часах с точностью до $^{1}/_{10}$ часа.

Амперметр (6): Этот индикатор показывает ток зарядки от генератора к батарее.

Опции:

– При включении зажигания индикатор кратковременно показывает напряжение батареи, затем переключается на индикацию количества отработанных машиной часов.
  Отсчет количества отработанных машиной часов производится всегда, за исключением того, когда ключ зажигания находится в положении «Стоп» («Stop») или извлечен из замка зажигания.
– Каждые 50 отработанных машиной часов (в зависимости от модели) на дисплее в течение 5 минут отображается индикация необходимости замены масла («CHG/OIL»). Данное сообщение отображается в течение 2 последующих часов работы машины. См. информацию по интервалам замены масла в Руководстве по эксплуатации двигателя.

Руль (Q)

Рисунок 1

Рычаг вала отбора мощности (PTO) (R)

Рисунок 6b

С помощью рычага «PTO» режущий механизм механически включается и выключается.

Выключение режущего механизма 0/ = переведите рукоятку назад до упора.

Включение режущего механизма I/ = медленно переведите рычаг вперед до упора.

Рычаг изменения направления движения (S) (для машин с автоматической трансмиссией)

Рисунок 9

Изменение направления движения должно выполняться только при остановленном тракторе.

Для этого полностью нажмите на педаль тормоза и удерживайте ее в этом положении.

Передний ход: рычаг в положении «F/»

Холостой ход: рычаг в положении «N».

Задний ход: рычаг в положении «R/»

Педаль управления скоростью движения (T) (для машин с автоматической трансмиссией)

Рисунок 1

С помощью педали автоматической коробки передач плавно регулируется скорость машины:

– установите рычаг выбора направления движения в положение «F» = передний ход () или «R» = задний ход ().
– нажмите на педаль автоматики по направлению вперед: чем дальше вперед, тем выше скорость.

Освещение (по заказу)

Фары светятся, пока двигатель работает.

Управление

Выполняйте также указания, приведенные в инструкции по эксплуатации двигателя!

⚠ ***Опасность***

Не исключена опасность травмирования.

Посторонние лица, особенно дети, или животные не должны находиться поблизости от машины во время косьбы. Они могут получить травму отлетающими при косьбе камнями или иными предметами. Дети ни в коем случае не должны управлять машиной.

Будьте особенно осторожны во время скашивания травы при движении задним ходом (для машин с выключателем «OCR»). На участке использования машины не должно находиться никого из посторонних.

Никогда не очищайте травосборник от травы при работающем режущем механизме. Иначе Вы или другие лица могут быть травмированы выбрасываемой с силой скошенной травой.

При скашивании травы на крутых склонах машина может перевернуться, и Вы получите травму. Поэтому никогда не выполняйте косьбу поперек склона, только в направлении вверх и вниз. Никогда не выполняйте косьбу на склонах с крутизной более 20 %. Никогда не разворачивайтесь на склоне.

При скашивании влажной травы из-за ослабленного сцепления с землей машину может повести в сторону, и Вы можете упасть. Поэтому выполняйте косьбу только по сухой траве.

Слишком высокая скорость может повысить опасность возникновения несчастного случая.

Соблюдайте достаточное безопасное расстояние, если Вам приходится скашивать траву в непосредственной близости от крутых склонов, под деревьями, возле кустов и живых изгородей.

Будьте особенно осторожны при движении задним ходом.

Проконтролируйте участок, на котором будет использоваться машина, и уберите с него все предметы, которые могут быть захвачены и отброшены в сторону.

Если посторонний предмет (например, камень) попадет в режущий механизм или если машина начнет необычно сильно вибрировать, то немедленно выключите двигатель. Обследуйте машину и при обнаружении неисправностей обратитесь за помощью в уполномоченный сервисный центр.

Никогда не стойте перед отверстием выбрасывателя травы у косилок с серповидным режущим механизмом.

Никогда не подносите руки или ноги к вращающимся деталям машины.

Прежде чем устранить причину блокировки или прочистить забитый травой канал выбрасывателя, выключите двигатель, извлеките ключ зажигания и отсоедините высоковольтный провод от свечи зажигания.

Опасность удушья в результате вдыхания окиси углерода

Двигатель внутреннего сгорания должен работать только под открытым небом.

Взрыво- и пожароопасность

Пары горючего/бензина взрывоопасны, и горючее относится к чрезвычайно легковоспламеняющимся жидкостям.

Наполняйте бак двигателя горючим перед его запуском. При работающем двигателе или пока он еще не остыл бак с горючим должен быть хорошо закрыт.

Наполняйте бак двигателя горючим, когда он выключен и уже остыл. Поблизости от двигателя нельзя пользоваться открытым пламенем, искрящими предметами или курить. Заправляйте машину только под открытым небом.

Если горючее пролилось, то двигатель нельзя запускать. Уберите машину с участка, загрязненного пролитым горючим, и подождите, пока пары горючего не испарятся.

Во избежание возникновения пожара постарайтесь, чтобы трава и пролитая смазка не попали на следующие элементы конструкции машины: двигатель, выхлопная труба, батарея, бензобак.

⚠ ***Опасность***

Не исключено травмирование в результате использования неисправной машины.

Машиной можно пользоваться только в случае, если она находиться в безупречном техническом состоянии.

Перед началом работы необходимо проводить визуальный осмотр машины. Особенно тщательно следует контролировать защитные приспособления, режущие инструменты с держателями, элементы управления и винтовые соединения на отсутствие повреждений и прочность крепления.

Поврежденные детали следует заменять перед началом эксплуатации машины.

Время работы

Выполняйте указания, приведенные в национальных/коммунальных предписаниях относительно времени суток, в течение которого разрешается пользоваться машиной (при необходимости обратитесь за информацией в соответствующую организацию).

Перед каждым использованием

Проверяйте:
- Все защитные приспособления
- Уровень масла в двигателе (см. Руководство по эксплуатации двигателя)
- Уровень топлива
- Давление в шинах
- Отсутствие внешних повреждений корпуса машины, наличие аксессуаров, отсутствие грязи и травы в районе воздушного фильтра.

Заправка и проверка уровня масла

Указание

На заводе-изготовителе в двигатель уже было залито масло – проверьте, пожалуйста, его уровень и при необходимости долейте.
- Заполните топливный бак неэтилированным бензином.
- Заливайте бензин до уровня, не доходящего на 2 см до нижней кромки горловины для заливки бензина.
- Плотно закройте бак крышкой.
- Проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться между отметками «Full/Max.» и «Add/ Min.» (смотрите также инструкцию по эксплуатации двигателя).

Проверка давления в шинах

Указание

При поставке машины из фирмы – изготовителя давление в шинах может превышать требуемое.
- Проверьте давление в шинах. При необходимости обеспечьте требуемое давление в шинах (см. раздел «Обслуживание»):
  – передних колес – 0.9 бар
  – задних колес – 0.7 бар

Подготовка к работе

- Установите машину на ровной поверхности и включите стояночный тормоз.
- Проводите все работы с выключенным двигателем.
- Извлеките ключ зажигания.

Для всех работ с движущимися механизмами:
- Откройте капот машины и отсоедините высоковольтный провод от свечи зажигания.

Регулировка сиденья

Рисунок 14
- Займите место на сиденье водителя.
- Отрегулируйте сиденье водителя в соответствии с потребностями.

Настройка колес режущего механизма

Рисунок 18

Колеса режущего механизма не должны находиться на расстоянии не менее 6–12 мм до уровня поверхности, при самом низком положении режущего механизма. Колеса режущего механизма не предназначены для того, чтобы выдерживать нагрузку, создаваемую режущими ножами и, при необходимости, должны быть заменены.

Запуск двигателя

- Займите место на сиденье водителя.
- Отключите режущий механизм, отключите вал отбора мощности и установите рычаг регулировки высоты скашивания в верхнее положение.
- Выжмите полностью педаль тормоза или включите стояночный тормоз.
- Установите рычаг изменения направления движения в положение «N».

Указание

Для машин с гидравлической трансмиссией положение «N» обеспечивается, когда рукоятка акселератора отпущена.
- Установите рукоятку акселератора напритив символа .
- При холодном двигателе потяните за ручку рычаг управления воздушной заслонкой или установите рукоятку акселератора напротив символа .
- Поверните ключ зажигания до символа и подождите, пока двигатель не заработает (макс. 5 секунд, перед повторным запуском подождите 10 секунд). Если двигатель заработал, то переведите ключ зажигания на символ /I/.
- Плавно возвратите рукоятку рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора в первоначальное положение.
- Отводите рукоятку акселератора назад, пока двигатель не начнет спокойно работать.

Остановка двигателя

- Установите рукоятку акселератора в среднее положение.
- Дайте двигателю поработать в течение примерно 20 секунд.
- Выключите зажигание (установите ключ зажигания в положение /0.
- Извлеките ключ зажигания.
- Прежде чем отойти от машины, включите стояночный тормоз.

Движение

Опасность

Резкий старт, быстрая остановка и движение машины на высокой скорости могут привести к несчастным случаям и неисправностям машины. Запрещается производить регулировку сиденья во время движения машины.

Указание

Соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом. Никогда не меняйте направление движения прежде, чем машина остановится.
- Запустите двигатель, как описано выше.
- Переведите рычаг выбора направления движения (только у машин с автоматической коробкой передач) в соответствующее положение.
- Выключите стояночный тормоз: для этого полностью нажмите на педаль тормоза и затем отпустите ее.
- Медленно нажимайте на педаль автоматики до тех пор, пока не будет достигнута необходимая скорость.

Остановка машины

- Отпустите педаль автоматики.
- Нажимайте на педаль тормоза, пока машина не остановится.

Скашивание травы

Указание

– В режиме скашивания травы /I/ (см. Руководство по эксплуатации, раздел «Замок зажигания»): Перед включением задней скорости движения отключите вал отбора мощности режущего механизма и установите его в верхнее (транспортное) положение.

– В режиме скашивания травы /I/, при движении задним ходом (см. Руководство по эксплуатации, раздел «Замок зажигания»): При движении задним ходом будьте предельно внимательны и включайте режущий механизм, только убедившись, что сзади никого нет.
– Никогда не меняйте направление движения, если машина движется или катится по инерции.

Машины с гидростатическим приводом

- Запустите двигатель, как описано выше.
- Для гарантии достаточной отдачи мощности установите рукоятку акселератора напротив символа .
- Включите режущий механизм.
- Опустите режущий механизм.
- Выключите стояночный тормоз: для этого полностью нажмите на педаль тормоза и затем отпустите ее.
- Медленно отпустите педаль движения вперед для начала движения вперед и контроля скорости.
  Машина придет в движение.

Машины с автоматической коробкой передач

- Запустите двигатель, как описано выше.
- Для гарантии достаточной отдачи мощности установите рукоятку акселератора напротив символа .
- Включите режущий механизм.
- Опустите режущий механизм.
- Переведите рычаг выбора направления движения в положение «F» / вперед.
- Выключите стояночный тормоз: для этого полностью нажмите на педаль тормоза и затем отпустите ее.
- С помощью педали автоматической коробки передач выберите скорость движения вперед (путем медленного нажатия). Машина придет в движение.

Общая информация

При установке высоты срезания травы и скорости движения следите за тем, чтобы машина не работала с перегрузкой.

Высоту срезания травы и скорость движения машины следует выбирать в зависимости от высоты, вида и влажности скашиваемой травы, чтобы она без проблем подавалась в травосборник.

При образовании пробок необходимо снизить скорость машины и увеличить высоту срезания.

Рекомендация по скашиванию травы

Первые два круга производите скашивание травы таким образом, чтобы она выбрасывалась в центр обрабатываемой площадки.

- Не позволяйте траве вырастать слишком высоко.
- Не скашивайте траву слишком низко.
- Косите по прямой линии.
- Запрещается косить на высокой скорости, особенно при установленном мульчирующем комплекте или защитном кожухе режущего механизма.

Мульчирование

При наличии соответствующих принадлежностей с помощью различных машин можно также проводить мульчирование. Обратитесь к Вашему торговому агенту за информацией по этому вопросу.

Хранение машины

- Остановка машины:
  Отпустите педаль газа и медленно выжимайте педаль тормоза, пока машина не остановится.
- Выключите режущий механизм.
- Установите рычаг акселератора в среднее положение.
- Переведите режущий механизм наверх.
- Через 20 секунд установите ключ зажигания напротив« (STOP)/0».
- Прежде чем отойти от машины, включите стояночный тормоз.
- Извлеките ключ зажигания.

Отключение трансмиссии (для перемещения машины с гидростатическим приводом)

Рисунок 11

Машину можно начать толкать только после выключения двигателя.

- Выключите стояночный тормоз.
- Отключите трансмиссию (в зависимости от модели):
  – Потяните за рычаг и нажмите его вниз (рисунок 11a).
  или
  – Потяните за рычаг и нажмите его вверх (рисунок 11b).

Перед запуском двигателя переведите назад рычаг разблокировки коробки передач.

Рекомендации по уходу за газонами

Скашивание травы

На газоне растет трава различных видов. Если Вы будете скашивать траву часто, то быстрее будет расти трава с сильными корнями, которая образует дерн. Если Вы будете скашивать траву редко, то быстрее будет расти высокая трава и прочие дикие растения (например, клевер, маргаритки и пр.).

Нормальная высота травы на газоне составляет 4–5 см.
Трава должна срезаться не более чем на треть высоты за один проход. Начинайте скашивание при высоте травяного покрова 7–8 см.
По возможности не укорачивайте траву более чем на 4 см, так как в противном случае при засухе повреждается дерн. Высокую траву, выросшую, например, во время Вашего отпуска, скашивайте поэтапно до нормальной высоты.

Мульчирование с использованием приспособлений (Опция)

При мульчировании трава разрезается на мелкие кусочки (длиной ок. 1см) и остается лежать на газоне. В результате в почве газона остается много питательных веществ.
Придерживайтесь следующих рекомендаций:

- нельзя скашивать мокрую траву,
- никогда не скашивайте более 2 см от общей высоты травы,
- передвигайтесь на машине медленно,
- включайте двигатель на максимальную скорость вращения вала.
- Регулярно очищайте корпус режущего механизма.

i Указание

Установите мульчирующий комплект, в зависимости от модели.
См. сборку на рис. 21.

Транспортировка

К следующему месту работы можно переезжать на тракторе только в случае, если оно расположено недалеко. Для перевозки трактора на дальние расстояния лучше всего воспользоваться подходящим транспортным средством.

Указание: машина не имеет допуска для езды по дорогам согласно нормативной документации StVO.

Небольшие расстояния

⚠ ***Опасность***

Работающим режущим механизмом могут быть захвачены и отброшены в сторону какие-либо предметы, которые могут нанести как ущерб здоровью людей, так и материальный ущерб.

- Поэтому перед поездкой на машине обязательно выключите режущий механизм.

Большие расстояния

⚠ ***Внимание!***

Не исключены транспортные повреждения.

Транспортные средства (например, транспортный автомобиль, погрузочная платформа и пр.) должны использоваться по назначению (смотрите соответствующе инструкции по эксплуатации).

Перед транспортировкой должны быть приняты меры по предотвращению съезжания машины с транспортного средства.

Окружающей среде может быть нанесен вред из-за пролившегося горючего

Никогда не перевозите машину в наклонном положении.

- Подготовьте транспортное средство к транспортировке.
- Присоедините к нему погрузочную платформу.
- Установите рычаг изменения направления движения в положение «N», отключите механизм блокировки трансмиссии и вручную закатите машину на платформу или в кузов (для тракторов с гидростатическим приводом).
- Включите стояночный тормоз.
- Закрепите машину, чтобы она не сползла набок.

Чистка/Техобслуживание

⚠ ***Опасность***

Не исключено травмирование в результате нечаянного включения двигателя.

Принимайте меры по защите от травм. Перед началом любых работ по обслуживанию этой машины необходимо:

– выключить двигатель,
– извлечь ключ зажигания,
– включить стояночный тормоз,
– подождать, пока не остановятся все движущиеся детали машины и не остынет двигатель,
– отсоединить высоковольтный провод от свечи зажигания, чтобы предотвратить непреднамеренный запуск двигателя.

Чистка

Чистка машины

⚠ ***Внимание!***

Машину нельзя чистить струей воды под высоким давлением.

- Лучше всего проводить чистку сразу после скашивания травы.
- Остановите машину на твердой и ровной площадке.
- Включите стояночный тормоз.

i Указание

При использовании машины в зимних условиях существует вероятность возникновения ржавчины и других коррозионных процессов. После каждого использования тщательно очищайте машину.

Чистка режущего механизма

⚠ ***Опасность***

Не исключена опасность травмирования об острые режущие ножи.

Наденьте защитные рукавицы. У машин с несколькими режущими инструментами перемещение одного из них может привести к вращению остальных режущих инструментов. Поэтому чистить режущие инструменты следует очень осторожно.

⚠ ***Внимание!***

Не исключено повреждение двигателя.

Никогда не наклоняйте машину под углом более чем 30°. Иначе горючее может попасть в камеру сгорания и привести к повреждению двигателя.

- Переставьте режущий механизм полностью наверх.
- Проведите чистку механизма изнутри с помощью щетки, веника или тряпки.

Режущий механизм с чистящей насадкой (по заказу)

Рисунок 20

Остановите машину на ровной площадке, очищенной от мелкой гальки, крупных камней и т. д. и включите стояночный тормоз.

1. С помощью имеющейся в продаже быстродействующей муфты прикрепите к чистящей насадке шланг для воды.
2. Запустите двигатель.
3. Опустите режущий механизм и включите его на несколько минут.
4. Выключите режущий механизм и двигатель.
5. Снимите шланг для воды.

Повторите операции 1–5 со второй чистящей насадкой (если таковая имеется).

По окончании процесса чистки (операции 1–5):

- переставьте режущий механизм наверх,
- запустите двигатель и включите на несколько минут режущий механизм, чтобы его просушить.

Техобслуживание

Выполняйте предписания по проведению техобслуживания, приведенные в инструкции по эксплуатации двигателя. В конце летнего сезона поручите специалистам уполномоченного сервисного центра провести проверку машины.

⚠ ***Внимание!***

Не исключено загрязнение окружающей среды машинным маслом.

Отработанное масло после его замены следует сдавать в соответствующий приемный пункт или на предприятие по утилизации отходов.

Загрязнение окружающей среды отработанными батареями

Отработанные батареи нельзя выбрасывать в мусор вместе с бытовыми отходами. Отдайте старые батареи Вашему торговому агенту или сдайте на предприятие по утилизации отходов. Прежде чем сдать машину на металлолом, извлеките из нее батарею.

Использование высоковольтных проводов

⚠ ***Опасность***

Запрещается производить запуск двигателя с использованием внешней аккумуляторной батареи, если установленная на Вашей машине аккумуляторная батарея повреждена или находилась под воздействием низкой температуры. Убедитесь, что клипсы высоковольтных проводов не соприкасаются друг с другом и зажигание выключено.

- Одну клипсу красного провода соедините с положительной клеммой (+) на установленной на Вашей машине аккумуляторной батарее, другую клипсу – с положительной клеммой (+) на внешней аккумуляторной батарее.
- Одну клипсу черного провода вначале соедините с отрицательной клеммой (–) на внешней аккумуляторной батарее, затем другую клипсу – заземлите на корпусе двигателя машины (как можно дальше от аккумуляторной батареи).

Указание

Если внешняя аккумуляторная батарея установлена на транспортном средстве убедитесь, что двигатель транспортного средства не будет запускаться во время запуска Вашего двигателя.

- Запустите двигатель Вашей машины и установите стояночный тормоз.
- Отсоедините высоковольтные провода в обратном порядке.

Давление в шинах

Внимание!

Запрещается превышать допустимое максимальное давление в шинах (смотрите стенки шин). При накачке шин не находитесь непосредственно около колес.

Требуемое давление в шинах:
для передних колес – 0.9 бар
для задних колес – 0.7 бар

Превышение давления в шинах влияет на срок их службы. Проверяйте давления в шинах каждый день до начала работы с машиной.

Через пять часов эксплуатации

- Проведите первую замену масла. Периодичность замены масла приведена в инструкции по эксплуатации двигателя.
- Используйте специальный лоток или емкость для сбора отработанного масла (см. Рис. 16).

Через каждые 10 часов эксплуатации

- есколькими каплями машинного масла смазывайте все подвижные части педалей тормоза и газа.

Через каждые 25 часов эксплуатации

- Смазывайте вал режущего механизма и все подвижные элементы машинным маслом, через смазочный ниппель. Эту работу лучше проводить в уполномоченных сервисных центрах.
- Смазывайте подшипники передних колес и передней оси через смазочный ниппель консистентной смазкой.
- Смазывайте передние колеса режущего механизма через смазочный ниппель консистентной смазкой.

Через каждые 50 часов эксплуатации

- Поручите специалистам уполномоченного сервисного центра удалить из коробки передач накопившиеся в ней загрязнения и остатки травы.

Через каждые 2 месяца

- Для аккумуляторной батареи (тип 2 только). Проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее. При необходимости долейте дистиллированную воду до отметки на 1 сантиметр ниже края ячеек аккумуляторной батареи.

При необходимости.

Информация по зарядке аккумуляторной батареи

Когда машина не используется на протяжении долгого времени, рекомендуется снять аккумуляторную батарею и подзаряжать ее каждые два месяца во время хранения, а так же зарядить перед установкой на машину.

Указание

Для дополнительной информации обратитесь к Руководству по эксплуатации зарядного устройства (в комплект поставки не входит).

Замена предохранителей

- Заменяйте сгоревшие плавкие предохранители только на аналогичные оригинальные плавкие предохранители.

Один раз в сезон

- Смажьте зубья механизма поворота трактора с помощью универсальной консистентной смазки.
- Нанесите на шарниры рулевого управления несколько капель легкого масла.
- Нанесите также несколько капель легкого масла на поворотные и опорные участки рычагов управления, устройства регулировки режущего механизма по высоте и т. д.
- Проведите чистку свечи зажигания и отрегулируйте расстояние между электродами или замените свечу, как описано в инструкции по эксплуатации двигателя.
- Поручите специалистам уполномоченного сервисного центра смазку осей задних колес специальной (водоотталкивающей) консистентной смазкой.
- Отдайте режущие ножи на переточку в уполномоченный сервисный центр или поручите специалистам центра их замену.

Указание

Регулярно проверяйте (при обращении в уполномоченные сервисные центры) состояние V-образного ремня привода режущего механизма. Это очень важно для контроля работы режущего механизма.

Снятие/установка и регулировка режущего механизма

Опасность

Не исключено травмирование в результате нечаянного включения двигателя.

Принимайте меры по защите от травм. Перед началом любых работ по обслуживанию этой машины необходимо:

- *Установить машину на ровной поверхности*
- *выключить двигатель,*
- *извлечь ключ зажигания,*
- *отключите вал отбора мощности,*
- *включить стояночный тормоз,*
- *подождать, пока не остановятся все движущиеся детали машины и не остынет двигатель,*
- *отсоединить высоковольтный провод от свечи зажигания, чтобы предотвратить непреднамеренный запуск двигателя.*

Опасность

Не исключена опасность травмирования об острые режущие ножи.

Наденьте защитные рукавицы.

Разборка

- Поставьте колеса режущего механизма в самую высокую позицию.
- Опустите режущий механизм.
- Снимите ремень привода со сцепления PTO (ременный шкив двигателя). В зависимости от модели, удалите ограничитель V-образного ремня (см. Рис. 23). Запомните положение концов ограничителя V-образного ремня для правильной установки в дальнейшем при сборке. Обратите при этом внимание на отверстия для крепления, чтобы использовать их при последующей сборке.
- Оттяните фиксатор (поз. 1, рис. 15), расположенный с правой стороны машины, чтобы отсоединить режущий механизм от рамы машины.

- Оттяните фиксатор, расположенный с левой стороны машины. ВНИМАНИЕ – при отсоединении режущего механизма поддерживайте его так, чтобы исключить его самопроизвольное падение на землю
- Установите рычаг регулировки высоты режущего механизма в верхнее положение.
- Отсоедините держатель режущего механизма (см. Рис. 22) от режущего механизма. Извлеките шплинт (A), а затем держатель (B) из отверстия.
- Оттяните режущий механизм из-под рамы машины в правую сторону от машины.

Сборка

Чтобы установить режущий механизм повторите вышеуказанные операции в обратном порядке. Желательно привлечь помощника для более быстрого выполнения указанной работы. Убедитесь в правильности установки режущего механизма, держателя режущего механизма и V-образного ремня.

Установка уровня резака

Для того, чтобы скашивание травы производилось параллельно земле, следует отрегулировать положение режущих ножей.

i Указание

До выравнивания положения режущих ножей, проверьте давление в шинах машины.

Установка внешних режущих ножей

Рисунок 13

- Переведите режущий механизм наверх.
- Установите режущий механизм в верхнее положение.
- Осторожно (для избежания травмы) установите внешние режущие ножи перпендикулярно направлению движения.
- Измерьте расстояние между поверхностью земли и концами обоих внешних режущих ножей. Расстояние должно быть одинаковым. Для того, чтобы обеспечить равное расстояние, вращайте регулирующий элемент (2) на правой стороне режущего механизма. Для этого вначале открутите (но не удаляйте) болта (1) и затяните его после окончания регулировки.

Регулировка расстояния производится от передней к задней части машины

Рисунок 12

i Указание

Установите/проверьте положение внешних режущих ножей до данной регулировки.

- Переведите режущий механизм наверх.
- Осторожно (для избежания травмы) установите внешние режущие ножи параллельно направлению движения.
- Измерьте расстояние между поверхностью земли и концом правого режущего ножа. Конец переднего режущего ножа должен быть на 3.2–6 мм ниже, чем конец заднего режущего ножа. При необходимости отрегулируйте передний ресивер. Для этого ослабьте контргайку (1) и поверните регулировочные гайки (2) так, чтобы добиться нужного уровня. После регулировки затяните контргайку (1).

Хранение машины

⚠ ***Внимание!***

Не исключен материальный ущерб

Ставьте машину (с остывшим двигателем) на хранение только в чистое и сухое помещение. При длительном хранении (например, в зимний период) обязательно следует принять меры по защите машины от коррозии.

По окончании сезона или если Вы не будете пользоваться машиной более одного месяца:

- проведите чистку машины и травосборника.
- Для защиты от коррозии протрите все металлические детали смоченной маслом ветошью или нанесите масло из аэрозольной упаковки.
- Зарядите батарею с помощью зарядного устройства.
- При выводе машины из эксплуатации на всю зиму из нее необходимо извлечь батарею, зарядить ее и положить на хранение в сухое и прохладное помещение, защищенное от мороза. Через каждые 4–6 недель, а также перед установкой в машину батарею следует подзаряжать.
- Слейте топливо (только под открытым небом) и выведите двигатель из эксплуатации, как описано в инструкции по его использованию.
- Проверка давления в шинах
- Поставьте машину на хранение в сухое и чистое помещение.

Гарантия

В любой из стран действуют гарантийные обязательства, изданные представительством нашей фирмы в этой стране или фирмой-импортером нашей продукции.

Неисправности устраняются нами бесплатно в рамках гарантийных обязательств лишь в том случае, если причиной неисправности послужили бракованный материал или ошибки при изготовлении. Если Вы будете вынуждены воспользоваться правами на гарантийное обслуживание, то обращайтесь, пожалуйста, в торговую организацию, в которой Вы приобрели изделие нашей фирмы, или в расположенный поблизости филиал нашей фирмы.

Информация по двигателю

Фирма-производитель двигателя несет ответственность за все проблемы, связанные с двигателем, в том, что касается мощности, измерения мощности, технических данных, гарантийного обслуживания и сервиса. Всю необходимую информацию Вы найдете в поставляемой отдельно инструкции для владельца/пользователя двигателем, разработанной на фирме-производителе двигателей.

Помощь при устранении неисправностей

⚠ ***Опасность***
Не исключено травмирование в результате нечаянного включения двигателя.
Принимайте меры по защите от травм. Перед началом любых работ по обслуживанию этой машины необходимо:

- *выключить двигатель,*
- *извлечь ключ зажигания,*
- *включить стояночный тормоз,*
- *подождать, пока не остановятся все движущиеся детали машины и не остынет двигатель,*
- *отсоедините высоковольтный провод от свечи зажигания, чтобы исключить возможность запуска двигателя по недосмотру.*

Как правило, неполадки в машине возникают по простым причинам, которые Вам необходимо знать, чтобы Вы могли некоторые из неполадок устранить самостоятельно.

В случае сомнения Вам всегда помогут в Вашем уполномоченном сервисном центре.

Проблемы	**Возможная(ые) причина(ы)**	**Устранение**
Пусковое устройство не функционирует.	Сработала система защитной блокировки.	Для запуска двигателя займите место на сиденьи пользователя, полностью нажмите на педаль тормоза или включите стояночный тормоз. Отключите вал отбора мощности.
	Батарея неправильно подключена.	Присоедините красный провод к (+)-полюсу, а черный к (–)-полюсу батареи.
Пусковое устройство не функционирует.	Батарея разрядилась или слабо заряжена.	Проверьте аккумуляторную батарею, при необходимости зарядите или поменяйте.
	Сработал предохранитель.	Замените предохранитель. Если он снова сработает, выясните причину (как правило – короткое замыкание).
	Отошел кабель для соединения двигателя с рамой корпуса.	Присоедините кабель.
Пусковое устройство функционирует, но двигатель не запускается.	Неправильное положение электрического пускателя и рукоятки акселератора.	Нажмите на ручку электрического пускателя (Choke). Установите рукоятку акселератора напритив символа .
	В карбюратор не подается горючее, бак пуст.	Залейте топливо.
	Дефектная или загрязненная свеча зажигания.	Проверьте свечу зажигания, как описано в инструкции по эксплуатации двигателя.
	Отсутствует искра зажигания.	Поручите специалистам уполномоченного сервисного центра проверить систему зажигания.
Двигатель дымится.	В двигателе слишком много смазочного масла.	Сразу же выключите машину. Проверьте уровень смазочного масла.
	Двигатель вышел из строя.	Сразу же выключите машину. Поручите специалистам уполномоченного сервисного центра проверить двигатель.
Сильная вибрация.	Поврежденный вал режущего ножа или сам нож.	Сразу же выключите машину. Отдайте машину в уполномоченный сервисный центр для замены дефектных деталей.
Режущий механизм не отбрасывает траву или не срезает ее полностью.	Низкое число оборотов двигателя.	Увеличьте скорость вращения вала двигателя.
	Слишком высокая скорость движения.	Установите более низкую скорость движения.
	Режущий нож затупился.	Отдайте режущий нож на переточку в уполномоченный сервисный центр или поручите его там заменить.
Двигатель работает, но режущий механизм не срезает траву.	Порван клиновой ремень.	Поручите специалистам уполномоченного сервисного центра заменить клиновой ремень.

MTD Products Aktiengesellschaft
Industriestraße 23
D-66129 Saarbrücken
Germany
☎ ++ 49-6 80 57 90 • 🖷 ++ 49-6 80 57 94 42

AT

MTD Handelsgesellschaft mbH
Welser Straße 122
4614 Marchtrenk
☎ 07 24 26 05 55
🖷 07 24 26 05 54

DA

MTD Denmark ApS
Messingvej 22 C
8940 Randers SV
☎ 87 11 91 00
🖷 87 11 96 00

HU

MTD Hungária Kft
Dózsa György út 1
8248 Nemesvámos
☎ 06 88 51 55 00
🖷 06 88 50 55 20

BE NL L

MTD Benelux N.V.
Prins Albertlaan 96
B-8870 Izegem
☎ ++32-51 40 24 41
🖷 ++32-51 40 37 75

FR

MTD International France
B.P. 453 Saint-Etienne du Rouvray
76806 Cedex
☎ 02 32 91 94 32
🖷 02 32 91 94 36

SV

MTD Trädgårdsmaskiner
Sätunavägen 3
52141 Falköping
☎ 0 51 51 71 00
🖷 0 51 57 11 41 4

DE

MTD Motorgeräte GmbH
Industriestraße 9–11
73054 Eislingen / Fils
☎ 0 71 61 85 05 0
🖷 0 71 61 85 05 70

EN

E.P.Barrus LTD
Launton Road
OX6 0UR Bicester, Oxfordshire
☎ 0 18 69 36 36 36
🖷 0 18 69 36 36 20

CH

MTD Schweiz AG
Allmendstraße 14
5612 Villmergen
☎ 05 66 18 46 00
🖷 05 66 18 46 09

PL

MTD Poland sp. z o.o.
UL. Ogrodnicza 1
84-252 Orle
☎ 058 57 20 701
🖷 058 57 20 699

RUS

ООО «МТД Садовая Техника»
109651 Россия, Москва
Ул. Иловайская, дом 2Б
стр. 1, офис 12
☎ 495 356 70 01
🖷 495 356 70 01

© 2010 MTD Products AG